

SOUL

Kasutusjuhend



Impressum

Väljaandja

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Väljaanne

12.2024

Kontseptsioon ja toimetamine

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

Autoriõigus ©

Schaerer AG, Postfach 336, Niedermattstrasse 3b, CH-4528 Zuchwil

See dokument on kaitstud autoriõigusega. Kõik õigused on kaitstud. Paljundamine, levitamine, elektrooniliste süsteemide abil edastamine ja tõlkimine on ilma Schaerer AG kirjaliku loata keelatud. See kehtib nii kogu dokumendi kui ka selle üksikute osade kohta. Dokumendi sisu põhineb trükkimise hetkel kehtinud uusimatel andmetel. Schaerer AG jätab endale õiguse teha dokumendis igal ajal ilma etteteatamata muudatusi. Kõik käesolevas juhendis olevad joonised, illustratsioonid ja ekraaniteated on illustreeriva iseloomuga! Lisavarustuse laia valiku tõttu võib teie masin siin kujutatutest erineda. Schaerer AG vastutab ainult saksakeelse originaaldokumendi sisu eest.

Sisukord

1	Ohutus.....	8
1.1	Tähised ja sümbolid.....	8
1.1.1	Ohutusjuhised.....	8
1.1.2	Kasutatud hoiatusmärgid.....	8
1.1.3	Kasutatud kohustusmärgid.....	9
1.2	Sihipärane kasutamine.....	9
1.3	Ettenähtav väärkasutus.....	9
1.4	Käitaja kohustused.....	10
1.5	Personalinõuded.....	10
1.6	Jääkriskid.....	10
1.6.1	Elektrilöögist tingitud oht.....	11
1.6.2	Puhastusvahendist tingitud ohud.....	11
1.6.3	Allergiatest tingitud oht.....	12
1.6.4	Bakteritest tingitud oht.....	12
1.6.5	Kuumusest tingitud oht.....	13
1.6.6	Mehaanikast tingitud oht.....	14
1.7	Veekahjude oht.....	15
2	Tehnilised andmed.....	16
2.1	Joogiliigid ja võimsus.....	16
2.2	Masina andmed.....	17
2.3	Asutusepoolne võrguühendus.....	18
2.4	Veeühenduse väärtused.....	19
2.5	Keskkonnatingimused.....	20
2.6	Tüübisilt.....	20
3	Vastavusteave.....	22
3.1	Tootja aadress.....	22
3.2	Kohaldatud normid.....	22
4	Tootekirjeldus.....	24
4.1	Ülevaade.....	24
4.2	Ühendused ja liidesed.....	25
4.3	Juhtelemendid.....	26
4.3.1	Masina juhtelemendid.....	26
4.3.2	Juhtelemendid masinas.....	27
4.3.3	Oamahuti koos integreeritud käsitäitesüsteemiga.....	27
4.3.4	Kasutajaliides.....	28
4.4	Varustusvariandid.....	30
4.4.1	10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul.....	30
4.4.2	12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul.....	31
4.4.3	Funktsiooniga miljövalgustus.....	32
4.4.4	Automaatse kõrgusereguleerimisega joogiväljastusava (AHA).....	33
4.4.5	Tilgaalus koos juhtüksusega.....	33
4.4.6	Aurutoru.....	34
4.4.7	Kuuma vee väljavooluava.....	35
4.4.8	Lisavesi americano'de valmistamiseks.....	35
4.4.9	Kiirkeetel.....	35
4.4.10	Suletav oamahuti.....	36
4.4.11	Täiendavad veskid.....	36

4.4.12	Pulbrisüsteem 2000 g (kakao või pulbrilisand).....	37
4.4.13	Pulbri- või pulberlisandisüsteemi segamiskann.....	37
4.4.14	Pulbrisüsteem Twin.....	38
4.4.15	Kaunistuselemendid.....	39
4.4.16	Andurkontrolliga väline heitvee- ja joogiveepaak.....	39
4.4.17	Letialune kohvipaksukogur.....	40
4.4.18	Masina tugijalad.....	41
4.4.19	Tassipaigutusabi.....	42
4.4.20	Best Foam™ (värsk piima süsteem).....	42
4.4.21	Hot & Cold (külmad joogid).....	43
4.4.22	Schaerer Coffee Link (andmevahetus).....	43
4.4.23	Maksesüsteemid.....	43
4.4.24	Flavour Point.....	44
4.4.25	Flavour Pointi kontroll.....	45
4.4.26	SOUL koos lisajahutusseadmega.....	45
4.4.27	Lisajahutusseade Centre Milkile (CM).....	46
4.4.28	Alla paigutatav jahutusmoodul.....	47
4.4.29	Letialune jahutusmoodul (UC).....	47
4.4.30	Jahutusmooduli juhtelemendid.....	48
4.4.31	Tassisoojendi.....	48
4.4.32	Cup & Cool.....	49
4.4.33	Seadme Cup & Cool, tassisoojendi juhtelemendid.....	50
4.4.34	ProCare'i ülevaade.....	51
5	Transport.....	53
5.1	Tarnekomplekt ja tarvikud.....	53
5.2	Transporditingimused.....	53
6	Paigaldus ja kasutuselevõtt.....	55
6.1	Seadme lahtipakkimine.....	55
6.1.1	Masina lahtipakkimine.....	55
6.1.2	Tarvikute lahtipakkimine.....	55
6.2	Ülesseadmine.....	56
6.2.1	Ülesseadmistingimused.....	56
6.2.2	Kliimatingimused.....	56
6.3	Installimine.....	56
6.3.1	Voolu ühendamine.....	57
6.3.2	Vee ühendamine.....	58
6.3.3	Tilgaaluse külge monteerimine.....	60
6.3.4	ProCare'i seadme ühendamine.....	60
6.3.5	Piimasüsteemi ühendamine.....	63
6.4	Lisaseadmete paigaldamine.....	64
6.4.1	Lisaseadmete vooluvõrku ühendamine.....	64
6.4.2	Andmesideühenduse (CAN-siin) loomine.....	65
6.4.3	Leti alla paigutatava 4-kordse Flavour Pointi (siirupimoodul) (lisavarustus) ühendamine.....	65
6.5	Ekraanilt juhitud kasutuselevõtt.....	67
7	Seadmestamine ja seadistamine.....	68
7.1	Piimasüsteem vasakule ümber ehitamine.....	68
7.1.1	Vajalikud ehitusosad ja tööriistad.....	68
7.1.2	Vajalikud ümberehitusetapid.....	68
7.1.3	Ettevalmistus.....	68

7.1.4	Küljeliistude avade ümber ehitamine.....	69
7.1.5	Viige piimavoolikud masinasse vasakule.....	70
7.1.6	Paneeli monteerimine paremale ja piimavooliku juhiku vasakule.....	71
8	Kasutamine.....	75
8.1	Korduvad lisategevused.....	75
8.1.1	Oamahuti täitmine.....	75
8.1.2	Pulbrimahuti täitmine.....	75
8.1.3	Vee juurdevalamine.....	76
8.1.4	Piimasüsteemi BestFoam™ täitmine.....	77
8.1.5	Flavour Pointi täitmine (lisavarustus) või pudelite vahetamine.....	78
8.1.6	Juhtpaneeli avamine ja sulgemine.....	79
8.1.7	Oa- ja pulbrimahuti eemaldamine.....	80
8.1.8	ProCare'i puhastuskoti paigaldamine.....	81
8.2	Sisselülitamine.....	84
8.2.1	Sisselülituseelne kontroll.....	84
8.2.2	Masina sisselülitamine.....	84
8.2.3	Seadme Cup & Cool/tassisoojendi (lisavarustus) sisselülitamine.....	85
8.2.4	Lisajahutusseadme (lisavarustus) sisselülitamine.....	86
8.2.5	Lülitage sisse letialune või alla paigutatav jahutusmoodul (lisavarustus).....	87
8.2.6	Flavour Pointi (lisavarustus) sisselülitamine.....	88
8.3	Joogiväljastusdüüsi suunamine.....	88
8.4	Töörežiimid.....	89
8.4.1	Töörežiimide funktsioonid.....	89
8.4.2	Külalisrežiim.....	90
8.4.3	Personalirežiim.....	91
8.4.4	Põhikasutaja režiim.....	94
8.5	Joogi ostmine.....	95
8.5.1	Joogi valimine.....	96
8.5.2	Joogi muutmine.....	97
8.5.3	Topeltjoogi eelvalimine.....	100
8.5.4	Eelvalitud jookide mitmekordne väljastamine.....	100
8.5.5	Kofeiinivaba kohvi eelvalimine.....	102
8.5.6	Eelvalik Barista.....	102
8.5.7	Tassi/topsi kohaleasetamine.....	103
8.5.8	Joogi eest maksmine.....	103
8.5.9	Joogi väljastamine.....	104
8.5.10	Edenemisnäidik joogiväljastusel.....	105
8.5.11	Joogi valmistamine.....	106
8.5.12	Joogiväljastuse katkestamine.....	106
8.6	Käsitäitmisava kasutamine.....	107
8.7	Kasutajaliidese üldised funktsioonid.....	108
8.7.1	Navigeerimine välispinnal.....	108
8.7.2	Jookide kujutis.....	109
8.7.3	Eelseisev veateade või tegevuskorraldus.....	110
8.7.4	Veateade (lihtne).....	110
8.7.5	Veateade (spetsiifiline).....	111
8.8	Hooldusmenüü.....	111
8.8.1	Nupp Hooldusmenüü.....	111
8.8.2	Hooldusmenüü ülevaade.....	112
8.8.3	Kiirteave.....	113

8.8.4	Profiilid (sisse-/väljalogimine).....	114
8.8.5	Funktsioonimaht.....	116
8.9	Tühjendus.....	123
8.9.1	Tühjendage kohvipaksuanum.....	123
8.9.2	Välise heitveepaagi tühjendamine.....	124
8.10	Väljalülitamine.....	125
8.10.1	Masina lülitamine Standby-režiimile.....	125
8.10.2	Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast).....	126
8.10.3	Lisaseadmete väljalülitamine.....	126
9	Puhastamine.....	128
9.1	Puhastuseeskirjad ja -tingimused.....	128
9.2	Puhastusvahendid.....	128
9.3	Puhastusastmed.....	130
9.4	Puhastusintervallid.....	131
9.5	Masina loputamine.....	133
9.5.1	Automaatsed sisse-/väljalülitusloputused.....	133
9.5.2	Konfigureeritud loputused.....	133
9.5.3	Käsiloputused (hooldusmenüü).....	134
9.6	Ekraanilt juhitud puhastus.....	134
9.6.1	Vajalikud vahendid.....	135
9.6.2	Kavandatud puhastuse käivitamine.....	136
9.6.3	Kavandatud puhastamise alustamine ProCare'iga.....	145
9.6.4	Täiendav puhastamine.....	152
9.6.5	ProCare: Piimatoru (Plug&Clean) puhastamine.....	154
9.6.6	Ekraanilt juhitud puhastus: Flavour Point (lisavarustus).....	155
9.7	Puhastusplaan.....	160
9.7.1	Puhastusplaani avamine.....	160
9.7.2	Puhastusaegade seadistamine.....	161
9.8	Käsi puhas.....	163
9.8.1	Kohvipaksuanuma puhastus.....	163
9.8.2	Keedukambri puhastus.....	164
9.8.3	Tilgaaluse ja tilgaresti puhastus.....	165
9.8.4	Piimaanuma puhastus.....	165
9.8.5	Jahutusmooduli (lisavarustus) puhastus.....	166
9.8.6	Jahutusmooduli (lisavarustus) sulatamine.....	167
9.8.7	Puuteekraani puhastus.....	167
9.8.8	Aurutoru (lisavarustus) puhastamine.....	168
9.8.9	Välise joogiveepaagi puhastus.....	169
9.8.10	Välise heitveepaagi puhastus.....	169
9.8.11	Lisaseadmete puhastus.....	170
9.8.12	Oamahuti puhastus.....	170
9.8.13	Puhastage joogiväljastusava.....	171
9.8.14	Pulbrimahuti (lisavarustus) puhastus.....	172
9.8.15	Välispindade puhastus.....	182
10	Hooldus.....	183
10.1	Hooldustööd.....	183
10.1.1	Hooldusintervallid.....	183
10.1.2	Hoolduste teha laskmine ja loendurite lähtestamine.....	183
10.1.3	Välise veefiltri väljavahetamine (lisavarustus).....	185
10.2	Katlakivieemaldus.....	186

10.2.1	Vajalik katlakivieemaldusmaterjal.....	186
10.2.2	Katlakivieemalduse padrunelement „Uptime!“.....	187
10.2.3	Katlakivieemalduse padrunelemendi kasutuselt kõrvaldamine.....	193
10.2.4	Katlakivieemaldus ProCare'iga.....	193
11	Programmeerimine.....	194
11.1	Navigeerimiselemendid.....	194
11.2	USB-liides.....	198
11.3	Profiilid ja õigused.....	198
11.3.1	Profiil „Majahaldaja“.....	198
11.3.2	Profiil „Arveldaja“.....	199
11.3.3	Profiil „Hooldusjuht“.....	200
11.3.4	Profiil „Kvaliteedijuht“.....	200
11.3.5	Masina haldaja profiil.....	201
11.4	Masina konfiguratsioon.....	201
11.4.1	Seadistused „Süsteem“.....	201
11.4.2	Seadistused „Konfiguratsioon“.....	206
11.4.3	Seadistused „Hooldus“.....	209
11.4.4	Seadistused „Info“.....	218
11.4.5	Muudatuste salvestamine ja masinasse laadimine.....	226
12	Tõrgete kõrvaldamine.....	227
12.1	Funktsionaalse valgustuse tähendus.....	227
12.2	Teated displeil.....	227
12.3	Ekraaniteatega rikked.....	229
12.3.1	Ekraaniteade „Rike“.....	229
12.3.2	Ekraaniteade „Viga“.....	233
12.3.3	Ekraaniteade „Nõudmisel“.....	234
12.3.4	Ekraaniteade „Märkus“.....	235
13	Deinstallatsioon.....	237
14	Kasutuselt kõrvaldamine.....	238

1 Ohutus

1.1 Tähised ja sümbolid

1.1.1 Ohutusjuhised



OHT

Otseselt ohtlik olukord, mille tagajärjeks võib olla surm või rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



HOIATUS

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda rasked vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



ETTEVAATUST

Üldine ohuolukord, millega võivad kaasneda kerged vigastused.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.



MÄRKUS

Püsib ohuolukord, mis võib tingida masina kahjustusi.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.

1.1.2 Kasutatud hoiatusmärgid

Ohte ja keelde tähistavaid sümboleid võib leida nii kasutusjuhendist kui ka masinalt.

Märk	Ohu liik	Märk	Ohu liik
	Hoiatus kuumade vedelike eest		Hoiatus kuuma pealispinna eest
	Hoiatus kuuma auru eest		Hoiatus ohtliku elektripinge eest
	Hoiatus mürgiste ainete eest		Hoiatus käevigastuste eest

1.1.3 Kasutatud kohustusmärgid

Märk	Tähendus	Märk	Tähendus
	Lugege dokumentatsiooni!		Kandke kaitsekindaid!
	Kandke kaitseprille!		Peske käsi!
	Eemaldage toitepistik!		

1.2 Sihipärane kasutamine

Masin on mõeldud erinevate kohvijookide, kuuma vee, piima- ja pulbrijookide (pulberlisand ja šokolaad) ning maitsete (siirup) valmistamiseks, mida saab väljastada soovitud viisil kas tassil, topsil, klaasi või kannu.

Oamahutisse tohib lisada ainult kohviube, pulbrimahutisse ainult kakaopulbrit, piimaanumasse ainult piima ja käsitäitmisavasse ainult jahvatatud kohvi.

See masin on mõeldud kasutamiseks ärieesmärgil hotellinduses, toidlustuses ja muudes sarnastes kohtades. Masina võib paigaldada kohta, mis võimaldab järelevalveta iseteenindust. Masinat tohib kasutada ettevõttes, büroos või muudes töökeskkondades, hotellides, motellides ja hommikusöögiga majutusasutustes ning seda tohivad kasutada mitteerialainimesed ja kliendid.

Kasutamine selleks toimub vastavalt sellele kasutusjuhendile. Muu või eeltoodust erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

Seda masinat võivad järelevalve all kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega ning väheste kogemuste ja teadmistega isikud pärast seda, kui neid on masinat kasutama õpetatud ja nad mõistavad selle kasutamisest tulenevaid ohte. Lapsed ei tohi masinaga mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teha puhastustööd ega kasutajahooldust. Puhastust ja kasutajahooldust tohivad teha ainult isikud, kellel on teadmised ja praktiline kogemus seadmega, eriti mis puudutab ohutust ja hügieeni.



Seadme kasutamisel tuleb lähtuda lisaks Schaerer AG **tüüptingimustest** ja sellest kasutusjuhendist. Muu või sellest erinev kasutamine ei ole sihipärane. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta.

1.3 Ettenähtav väärkasutus

Masina igasugust sihtotstarbelisest kasutamisest ulatuslikumat või erinevat kasutamist loetakse väärkasutuseks ja see võib põhjustada ohtlikke olukordi. Asjatundmatu ümberkäimine masinaga võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Lugege kasutusjuhend enne kasutamist hoolikalt läbi.
- ▶ Võimaldage juurdepääs masina ja lisaseadmete hoolduspiirkonda ainult kvalifitseeritud hoolduspersonalile.
- ▶ Laske puhastamist ja kasutajahooldust teha ainult isikutel, kellel on teadmised ja praktiline kogemus masinaga, eelkõige ohutuse ja hügieeni osas.
- ▶ Laske koolitatud isikutel jälgida masinat iseteeninduspunkti ja teeninduskohas, et nad oleksid kättesaadavad vastamiseks kasutaja küsimustele ja tagamaks puhastus- ja hooldusmeetmete järgimise.
- ▶ Kasutage ainult piisavalt jahutatud piima.
- ▶ Kasutage piima vahustamiseks ainult lisavarustuses olevat aurutoru.
- ▶ Ärge kunagi muutke masina ohutusseadiseid.

- ▶ Kasutage masinat ainult siis, kui see töötab laitmatult ega ole kahjustatud.
- ▶ Pange kohviubade mahutisse ainult kohviube.
- ▶ Pange pulbrimahutisse ainult automaatkohvimasina pulbrit.
- ▶ Pange piimamahutisse ainult piima.
- ▶ Pange käsiavausse ainult jahvatatud kohvi või puhastamiseks mõeldud puhastustabletti.

1.4 Käitaja kohustused

Korralisi hooldustöid tohib teha ning kaitseseadiseid kontrollida üksnes Schaerer AG hoolduspartner, selle esindaja või muu volitatud isik. Defektidest tuleb Schaerer AG-le teatada kirjalikult 30 päeva jooksul! Varjatud puuduste puhul kehtib tähtaeg 12 kuud alates paigaldamisest (tööraport, üleandmisprotokoll), kuid mitte kauem kui 18 kuud alates Zuchwili tehasest väljastamisest.

Kahjustatud või defektsed ohutusega seotud osad, nagu turvaklapid, ohutusermostaadid, katlad jne, tuleb välja vahetada ja neid ei tohi mingil juhul parandada.

Käitaja vastutab hooldusjuhiste järgimise eest.

1.5 Personalinõuded



HOIATUS

Ebapiisavast väljaõppest tingitud kehavigastuste oht!

Vale käsitlemine võib põhjustada märkimisväärsed kehavigastusi ja varalisi kahjusid. Kõiki tegevusi võivad teostada ainult kvalifitseeritud töötajad.

Töötajateks peavad olema ainult isikud, kellelt võib eeldada, et nad täidavad oma tööülesandeid usaldusväärselt. Isikud, kelle reageerimisvõime on halvenenud näiteks narkootikumide, alkoholi või ravimite tõttu, ei tohi seda tööd teha.

Töötajate valikul tuleb järgida töökohal kehtivaid vanuse- ja töökohaspetsiifilisi eeskirju.

Eri tegevusvaldkondade kasutusjuhendites on täpsustatud järgmised kvalifikatsioonid.

Juhendatud isik

On saanud käitajalt juhiseid talle määratud ülesannete ja võimalike ohtude kohta ebakorrektselt käitumise korral.

Spetsialistid

On võimelised oma erialase väljaõppe, teadmiste ja kogemuste ning asjakohaste eeskirjade tundmise tõttu iseseisvalt tegema neile määratud tööd ning tundma ära ja vältima võimalikke ohte.

Hoolduspersonal

On kvalifitseeritud isikud, keda tootja või käitaja on õpetanud spetsiaalselt välja hooldusülesannete täitmiseks.

Kvalifitseeritud elektrik

On võimeline tegema töid elektrisüsteemidega ning tänu oma erialasele väljaõppele, teadmistele ja kogemustele ning asjakohaste standardite ja eeskirjade tundmisele tuvastama iseseisvalt ja vältima võimalikke ohte. Kvalifitseeritud elektrik on koolitatud töötama konkreetses kohas ning on kursis kehtivate standardite ja eeskirjadega.

1.6 Jääkriskid

Schaerer AG tooteid iseloomustab kõige paremini nende väga suur tööohutus. Ohutusseadiste tõhusus on tagatud ainult siis, kui vigastuste ja terviseohtude vältimiseks peetakse kinni järgmise peatüki nõuetest.



Neid ohutusjuhiseid saab küsida Schaerer AG-lt või laadida alla otse veebilehelt (schaerer.com/member) meediakeskkonnast.

1.6.1 Elektrilöögist tingitud oht



OHT



Elektrilöögist tingitud oht elule!

Elektriseadmete asjatundmatul käsitsemisel võib saada elektrilöögi. Esineb oht elule.

- ▶ Laske elektrisüsteemide töid teostada ainult elektrispetsialistil.
- ▶ Ühendage seade kaitsmega varustatud vooluahelasse.
- ▶ Tehke ühendus rikkevoolu kaitselüliti kaudu.
- ▶ Järgige kehtivaid määrusi madalpinge kohta ja/või riiklikke või kohalikke ohutuseeskirju ja -nõudeid.
- ▶ Maandage ühendus vastavalt eeskirjadele ja kindlustage see elektrilöögi vastu.
- ▶ Veenduge, et võrgupinge vastab seadme nimesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ärge puudutage kunagi pinget all olevaid osi.
- ▶ Enne hooldustöid lülitage alati pealüliti välja või ühendage seade vooluvõrgust lahti.
- ▶ Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada. Lahutatud ühendused peavad olema igal ajal seadme paigalduskohast nähtavad ja lahutamine peab olema lukustusega kindlustatud.
- ▶ Laske ühenduskaablid välja vahetada ainult kvalifitseeritud hoolduspersonalil.

1.6.2 Puhastusvahendist tingitud ohud



Enne puhastusvahendi kasutamist lugege hoolikalt puhastusvahendi pakendil olevat teavet. Kui ohutuskaart puudub, siis küsige seda müügiesindusest (vt puhastusvahendi pakendit).



HOIATUS

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!

Mürgistusoht puhastusvahendite sissevõtmisel.

- ▶ Puhastusvahendit tuleb hoida lastele ja volitamata isikutele kättesaamatult.
- ▶ Ärge laske puhastusvahendil suhu sattuda.
- ▶ Ärge segage puhastusvahendit teiste kemikaalidega.
- ▶ Kasutage puhastus- ja katlakivieemaldusvahendeid ainult nende ettenähtud otstarbeks (vt etiketti).
- ▶ Puhastusvahendi kasutamise ajal ei tohi kasutaja süüa ega juua.
- ▶ Tagage puhastusvahendi kasutamise ajal tõhus ventilatsioon.
- ▶ Kandke puhastusvahendi kasutamise ajal kaitsekindaid.
- ▶ Peske kohe pärast puhastusvahendi kasutamist käed põhjalikult puhtaks.

Hädaabiteave. Küsige puhastusvahendi tootjalt (vt puhastusvahendi etiketti) hädaabiteabekeskuse (mürgistusteabekeskus) telefoninumbrit. Kui teie riigis sellist asutust ei ole, võtke palun ühendust järgmise asutusega:

Šveitsi mürgistusteabekeskus

Helistamine välismaalt	+4144 251 51 51
Helistamine Šveitsist	145
Internet	www.toxi.ch

1.6.3 Allergiatest tingitud oht



ETTEVAATUST

Oht tervisele lisaproductide tõttu!

Lisatoodete või nende jääkidega joogid võivad põhjustada allergiaid. Oht tervisele.

- ▶ Iseteenindusrežiimis: Järgige masinale paigaldatud teavitussilti. Teavitussildil on teave võimalike allergiat põhjustavate lisatoodete kasutamise kohta.
- ▶ Kasutamisel: teavitage personali, et kasutatavad lisatooted võivad põhjustada allergiaid.

1.6.4 Bakteritest tingitud oht



ETTEVAATUST

Tervisehäired saastunud vee tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine veega võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Veenduge, et vesi on mustuse- ja bakterivaba.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- ▶ Veenduge, et karbonaatkaredus on vahemikus 4 kuni 6 °dKH või 8 kuni 12 °fKH.
- ▶ Veenduge, et üldkaredus on suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Ärge ületage maksimaalselt lubatud kloorisisaldust, mis on 50 mg liitri kohta.
- ▶ Veenduge, et pH-väärtus on vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).



ETTEVAATUST

Tervisehäired saastunud kohvi tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine kohviga võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge pange masinasse rohkem kohviube, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege oamahuti kaas kohe pärast täitmist.
- ▶ Hoiustage kohvi kuivas, külmas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Tarvitage kohv ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värskes ja oleks mustuse eest kaitstud.

**ETTEVAATUST****Tervisehäired saastunud/vale piima tõttu!**

Asjatundmatu ümberkäimine piimaga võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Ärge kasutage toorpiima.
- ▶ Kasutage ainult pastöriseeritud või kõrgkuumutatud piima.
- ▶ Kasutage ainult homogeniseeritud piima.
- ▶ Kasutage eeljahutatud piima, mille temperatuur jääb vahemikku 3 °C (37,4 °F) ja 5 °C (41 °F).
- ▶ Kandke piimaga töötamisel kaitsekindaid.
- ▶ Kasutage piima otse originaalpakendist.
- ▶ Ärge mitte kunagi lisage piima. Puhastage piima anum alati enne täitmist põhjalikult.
- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge valage rohkem piima välja, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege piimaanuma kaas ja jahutusmooduli (sisemine ja väline) kaas kohe pärast mahuti täitmist.
- ▶ Hoidke piima kuivas ja pimedas kohas, kus maksimaalne temperatuur on 7 °C (44,6 °F).
- ▶ Hoidke piima puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Tarvitage piim ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

**ETTEVAATUST****Tervisehäired saastunud kohviautomaadi pulbritoodete tõttu!**

Asjatundmatu ümberkäimine automaadipulbriga võib põhjustada tervisehäireid.

- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge valage rohkem kohviautomaadi pulbritooteid välja, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege pulbrimahuti kaas kohe pärast täitmist.
- ▶ Hoiustage kohviautomaadi pulbritooteid kuivas, jahedas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohviautomaadi pulbritooteid puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Tarvitage kohviautomaadi pulbritooted ära enne kõlblikustähtaja möödumist.
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.

1.6.5**Kuumusest tingitud oht****ETTEVAATUST****Põletusoht kuuma vedeliku tõttu!**

Jookide, kuuma vee ja auru väljastusalas püsib põletusoht.

- ▶ Ärge võtke väljastamise või puhastamise ajal väljavoolutorudest kinni.

**ETTEVAATUST****Kuum pind!**

Väljastuskohad ja keedukamber võivad kuumeneda.

- ▶ Ärge kunagi katsuge masina kuumi osi.
- ▶ Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud käepidemetest.
- ▶ Puhastage keedukamber ainult siis, kui kohvimasin on jahtunud.

1.6.6 Mehaanikast tingitud oht

**ETTEVAATUST****Muljumisoht liikuvate osade tõttu!**

Joogiväljastusdüüsi ja juhtpaneeli saab käega liigutada. Käituse ajal liiguvad jahvatid ja keedukamber. Liikuvate osadega ümberkäimisel esineb muljumisoht.

- ▶ Puudutage joogiväljastusdüüsi ainult selleks ettenähtud käepidemetest.
- ▶ Lükake juhtimispaneel alati mõlema käega üles ja alla.
- ▶ Ärge mitte kunagi pange kätt oamahutisse või keedukambri avasse, kui masin on sisse lülitatud.

1.7 Veekahjude oht



MÄRKUS

Varakahjud masinaga asjatundmatu ümberkäimise tõttu!

Asjatundmatu ümberkäimine masinaga võib põhjustada varakahjusid või saastumist.

- ▶ Kui vee karbonaatkaredus ületab 6 °dKH, tuleb vahele paigaldada katlakivifilter. Muidu võivad katlakivi tõttu tekkida kahjustused.
- ▶ Ärge masinat kasutage, kui vee pealevool on takistatud. Muidu boiler ei täitu ja pump töötab kuivalt.
- ▶ Schaerer AG soovib paigaldada veeühendusele paigalduskohta sulgeventiili, mis hoiaks vooliku purunemisel ära veekahjustused.
- ▶ Pärast pikemat kasutuspausi (nt puhkuse ajal) enne masina kasutuselevõttu tehke puhastus.
- ▶ Kaitske masinat ilmastikumõjude eest (külm, niiskus jms).
- ▶ Järgige tõrgete korral peatüki **Tõrgete kõrvaldamine** tabelis olevaid juhiseid ja pöörduge vajaduse korral kvalifitseeritud hooldustehniku poole.
- ▶ Kasutage ainult Schaerer AG originaalvaruosasid.
- ▶ Teavitage hoolduspartnerit nähtavatest kahjustustest ja leketest viivitamatult ning laske kahjustatud osad asendada või remontida.
- ▶ Masinat ei tohi pritsida veega ega puhastada aurupuhastiga.
- ▶ Ärge paigutage masinat pinnale, millel võidakse kasutada veejuga.
- ▶ Karamelliseeritud kohvi (aromatiseeritud kohvi) kasutamisel puhastage keedukambrit kaks korda päevas.
- ▶ Lisage oamahutisse ainult kohviube, pulbrimahutisse ainult automaadi pulbritooteid, piimaannumasse ainult piima ja käsitaitmisavasse ainult jahvatatud kohvi (või puhastamise ajal puhastustabletti).
- ▶ Ärge mitte kunagi kasutage külmuivatatud kohvi. See põhjustab keedukambri kleepumist.
- ▶ Kui masinat ja/või lisaseadmeid transporditakse temperatuuril alla 10 °C, siis peavad masin ja/või lisaseadmed enne vooluvõrku ühendamist ja sisselülitamist kolm tundi toatemperatuuril seisma. Vastasel juhul võib kondensvesi tekitada lühise või kahjustada elektrikomponente.
- ▶ Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (joogi-/heitveevoolik). Ärge mitte kunagi kasutage vanu voolikukomplekte.

2 Tehnilised andmed

2.1 Joogiliigid ja võimsus

Masin ei ole mõeldud varustama katkematult pideva joogiga üle 45 minuti.

Sõltuvalt masinaversioonist ja varustusest saab valmistada järgmisi jooke:

Max jookide arv tunnis		
Espresso 50–60 ml	u 180 tassi	
Kohv 120 ml	u 180 tassi	
Soovituslik päevane kogus		
Espresso 50–60 ml	u 250 tassi	
Kohv 120 ml	u 250 tassi	
Saadaolevad joogid	Standardne	Valikuline
Espresso	x	
Kohv	x	
Kohv/koorekohv	x	
Väike kann (250 ml) ^{ZW}		x
Kann (500 ml) ^{ZW}		x
Americano ^{AC} , ^{ZW}		x
White Americano* * , ** , AC , ZW		x
Piimakohv (klaas hele/tume) * , **		x
Cappuccino* , **		x
Latte Macchiato* , **		x
Espresso Macchiato* , **		x
Chociatto***		x
Kuum šokolaad***		x
Flat white*		x
Kuum piim*		x
Kuum piimavaht*		x
Külm piim*		x
Külm piimavaht* , **		x
Piimavaht Best Foam™*		x

Saadaolevad joogid	Standardne	Valikuline
Kuum vesi/väline kuum vesi	x	x
Aur		x
Pulbrijoogid/lahustuvad joogid		
Alkoholiga kohv/kohv		x
Soovituslik masinavarustus:		
* värske piimaga		
** värske piimaga ja/või pulberlisandiga (piimapulber)		
*** kakaoga		
AC Kiirkeetel		
ZW Lisavesi		

2.2 Masina andmed

Boileri nimivõimsus*	Auruboiiler	Kuumaveeboiler
	3000 W	3000 W
* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused vastavad põhivarustusele.		
Töötemperatuur	Auruboiiler	Kuumaveeboiler
Minimaalne töötemperatuur (T min)	10 °C (50 °F)	10 °C (50 °F)
Maksimaalne töötemperatuur (T max)	192 °C (377,6 °F)	192 °C (377,6 °F)
Töötemperatuur	127 °C (261 °F)	95 °C (203 °F)
Ülerõhk	Auruboiiler	Kuumaveeboiler
Töörõhk	0,25 MPa (36,26 psi)	0,8 MPa (116,03 psi)
lubatud tööülerõhk (p max)	0,5 MPa (72,52 psi)	1,2 MPa (174,04 psi)
Kontrollülerõhk	2,4 MPa (348,09 psi)	2,4 MPa (348,09 psi)
Mahud		
Joogiveeanuma maht	Püsiveeühendus	
Kohvioamahuti maht	kumbki umbes 1200#g	
Kohvipaksuanuma maht	60–70 kohvipätsi	
Välismõõtmed		
Masina laius	330 mm (12,99")	

Välismõõtmed	
Laius lisajahutusseadmega	723 mm (28,46")
Kõrgus koos oamahuti ja võtmega	761 mm (29,96")
Sügavus	600 mm (23,62")
Kaal	
Tühimass	u 55 kg (121 lbs)*
* Erivarustust vt andmesildilt. Esitatud väärtused vastavad põhivarustusele.	
Helirõhk	
Püsiv helirõhutase	< 70 dB (A)*
* A-skaala helisurveaste (slow) ja Lpa (Impulse) jäävad teenindava personali jaoks sõltumata kasutusviisist alla 70 dB(A).	

2.3 Asutusepoolne võrguühendus



Masinat saab kasutada nii 50 kui ka 60 Hz vooluvõrgus.

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hoonele	Ühenduskaabel Juhtme ristlõige
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	2000–2400 W ¹⁾	10–13 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	3000–3600 W ²⁾	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
1L, N, PE	220–240 V AC	50/60 Hz	6000–7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	2000 W ¹⁾	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	3000 W ²⁾	16–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
2L, PE	200 V AC	60 Hz	6000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	1900–2400 W ¹⁾	10–30 A	3 x 1 mm ² 3 x 17 AWG
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	2800–3600 W ²⁾	15–30 A	3 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

Vooluvõrk	Ühendusväärtused			Kaitse hooneel	Ühenduskaabel Juhtme ristlõige
2L, PE	208–240 V AC	60 Hz	5100–7000 W ³⁾	30 A	3 x 4 mm ² 3 x 11 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	1800 W ¹⁾	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
2L, PE	200 V AC	50/60 Hz	2600 W ²⁾	15–25 A	3 x 2 mm ² 3 x 14 AWG
3L, PE	200 V AC	60 Hz	5700–8700 W ⁴⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	5100–6400 W ³⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	208–240 V AC	60 Hz	7700–10300 W ⁴⁾	25–30 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	4700 W ³⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, PE	200 V AC	50/60 Hz	6900 W ⁴⁾	25 A	4 x 2,5 mm ² 3 x 13 AWG
3L, N, PE	380–415 V	50/60 Hz	5700–6400 W ³⁾	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG
3L, N, PE	380–415 V	50/60 Hz	8700–10300 W ⁴⁾	16–30 A	5 x 1,5 mm ² 3 x 15 AWG

1) Varustatud 1 või 2 boileriga, võimsus 2 kW (järjestikune soojendamine)

2) Varustatud 1 või 2 boileriga, võimsus 3 kW (järjestikune soojendamine)

3) Varustatud 2 boileriga, võimsus 3 kW (samaaegne soojendamine)

4) Varustatud 3 boileriga, võimsus 3 kW (samaaegne soojendamine)

2.4 Veeühenduse väärtused

Veesurve	Minimaalne: 0,1 MPa (14,50 psi) Maksimaalne: 1,0 MPa (145,04 psi)
Vee sisendtemperatuur	Minimaalne: 10 °C (50 °F) Maksimaalne: 30 °C (86 °F)
Vee kvaliteet	
Kloorisisaldus	Maksimaalne: Palun järgige kohalikke eeskirju maksimaalse lubatud kloorisisalduse kohta.

pH-väärtus	Minimaalne: 6,5 Maksimaalne: 7
Karbonaatkaredus (saksa)	Minimaalne: 4 °dKH Maksimaalne: 6 °dKH
Karbonaatkaredus (prantsuse)	Minimaalne: 8 °fKH Maksimaalne: 12 °fKH
Üldkaredus	> karbonaatkaredus

2.5 Keskkonnatingimused

Ümbritsev temperatuur	Minimaalne: 10 °C (50 °F) Maksimaalne: +40 °C (104 °F)
Suhteline õhuniiskus	Maksimaalne: 80% rF
Kõrgus merepinnast	Maksimaalne: 2500 m (8202 ft)

2.6 Tüübisilt

Tüübitähis	Mudel
SOUL 10 (SOUL)	Mudelivariandid puuduvad
SOUL 12 (SOUL)	Mudelivariandid puuduvad



Joon.: Tüübisilt

Tüübisilt asub masina esiküljel paremapoolse kaitsekatte taga.

Andmete lugemiseks tüübisildilt:

1. tõmmake kohvipaksusahtel masinast välja.
2. Klappige kate kohvipaksusahtli paremalt küljelt lahti.

Rikke või garantiinõude korral vaadake tüübisildilt järgmisi andmeid (näited).

- Masina tüüp
- Nimivõimsus > nt 2900–3400 W
- Nimipinge > nt 220–240 V
- Kohapealse kaitsme väärtus > nt 16 A
- Seerianumber > [JJKW XXXXXX] > nt 2001 XXXXXX



Täiendav tüübisilt asub seadme tagaküljel alumise katteplaadi taga.

3 Vastavusteave

3.1 Tootja aadress

Tootja	Dokumentatsiooni eest vastutaja
Schaerer AG Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil T +41 32 681 62 00 F +41 32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Teadus- ja arendustegevuse direktor GBU PCM Postfach 336 Niedermattstrasse 3b CH-4528 Zuchwil

3.2 Kohaldatud normid

Schaerer AG kinnitab, et see masin vastab kõigile nimetatud direktiivi asjakohastele sätetele. Seadmete meiega kooskõlastamata muutmise puhul kaotab deklaratsioon kehtivuse. Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme. Nõuete asjakohaseks rakendamiseks kasutatakse kvaliteedihalduse süsteemi **DNV GL – Business Assurance**, mis on sertifitseeritud vastavalt standarditele ISO 9001:2015, ISO 14001:2015 ja ISO 45001:2018. Selle vastavusdeklaratsiooni eest vastutab ainult Schaerer AG.

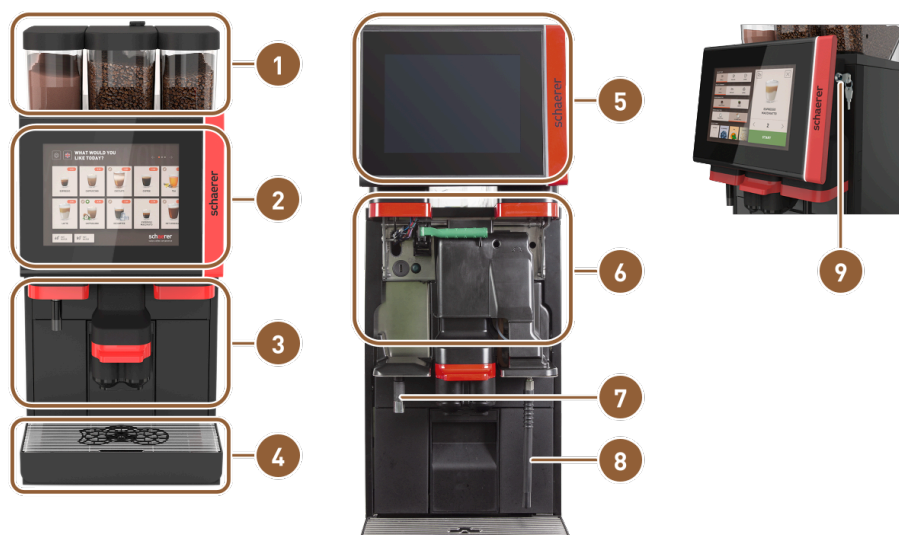
Ülal kirjeldatud deklareeritud toode täidab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011. aasta direktiivist 2011/65/EÜ tulenevaid ettekirjutusi teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

CE-vastavuse jaoks	
MD 2006/42/EÜ - EN 60335-1:2020-08 +A11 +AC - EN 60335-2-75:2010-11 +A1 +A11 +A12 +A2 - EN 62233:2008	EMÜ direktiiv 2014/30/EÜ - EN 55014-1:2018-08 +A1 +A2 - EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC - EN 55014-2:2016-01 +A1 +A2 +AC - EN 61000-3-11:2021-03
RoHS-direktiiv 2011/65/EÜ EN IEC 63000:2019-05	RED 2014/53/EÜ - EN 301 489-1 V2.1.1:2017 - EN 301 489-7 V1.3.1:2005 - EN 301 489-24 V1.5.1:2010
Euroopa direktiividest ja määrustest kinnipidamiseks	
WEEE-direktiiv 2012/19/EÜ	POP-määrus 2019/1021
Euroopa Liidu kemikaalimääruse jaoks	
REACH-määrus 1907/2006/EÜ	

Rahvusvaheline (CB)	
Ohutus	Elektromagnetiline ühilduvus
• IEC 60335-1:2020-08 • IEC 60335-2-75 • BS EN 62233:2008	• CISPR 14-1 • CISPR 14-2 • IEC 61000-3-2 • IEC 61000-3-11
CB	Kava > Katsearuannete ja sertifikaatide vastastikuse tunnustamise rahvusvaheline süsteem
CE	Euroopa Liidu ühtlustamisõigusaktide nõuded
CISPR	Rahvusvaheline raadiohäirete erikomitee
EÜ/EL	Euroopa Ühendus on Euroopa Liidu osa, mille moodustavad EÜ /ÜVJP/politsei- ja õiguslane koostöö kriminaalasjades
Elekt-ro-mag-netili-ne ühil-duvus	Elektromagnetiline ühilduvus
IEC	Elektrotehniliste seadmete ja komponentide rahvusvaheline vastavushindamissüsteem
MD	Masinadirektiiv (Euroopa Parlament ja nõukogu)
POP	Määrus (EL) püsivate orgaaniliste saasteainete kohta
REACH	Euroopa Liidu kemikaalimäärus kemikaalide registreerimiseks, hindamiseks, lubamiseks ja piiramiseks
RED	Euroopa raadioseadmete uute tüübikinnitusnõuete direktiiv (raadioside)
RoHS	Ohtlike ainete piiramine
WEEE	Waste of Electrical and Electronic Equipment > Elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete vältimine ja vähendamine

4 Tootekirjeldus

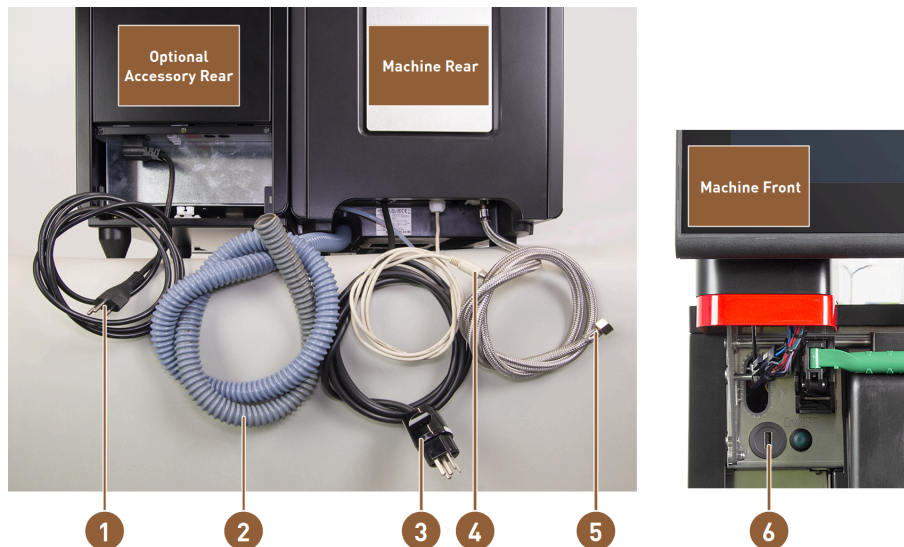
4.1 Ülevaade



Joon.: Masina ülevaade

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 1 | Oa- ja pulbrimahuti (liik ja arv olenevalt konfiguratsioonist) | 6 | Sisemiste juhtelementidega ala |
| 2 | 10"/12" puutekraaniga juhtpaneel | 7 | Kuuma vee väljavooluava (lisavarustus) |
| 3 | Väljastusala joogiväljastusdüüsiga ja valikulise kuuma vee / auru väljastusega | 8 | Aurutoru (lisavarustus) |
| 4 | Masina tilgaalus tassipaigutusabiga | 9 | Juhtpaneeli lukustusmehhanism |
| 5 | Üles pööratud juhtpaneel | | |

4.2 Ühendused ja liidesed



Joon.: Kohvimasina ühendused kõrvale paigutatava jahutusmooduliga

- | | |
|--|---|
| 1 Toitekaabel jahutusseadme pistiku ja riigipõhise toitepistikuga lisaseadme jaoks | 4 Liidese kaabel kohvimasina andmesideks lisaseadmetega |
| 2 Ø 20 mm heitvee äravooluvoolik šifoonile või välisele heitveepaagile; voolik võib olenevalt riigiti erineda. | 5 3/8-tolline püsiveeühendus või ühenduse valikulise välise joogiveepaagiga |
| 3 Toitekaabel pistiku või püsiühendusega; pistik võib riigiti erineda. | 6 USB-ühendus ja andmesideliides |

Tüübisildil on kirjas nõutud maksimaalne kaitse ja vajalik minimaalne juhtme ristlõige.



Vt 2.3 "Asutusepoolne võrguühendus"
Vt 6.3 "Installimine"

4.3 Juhtelemendid

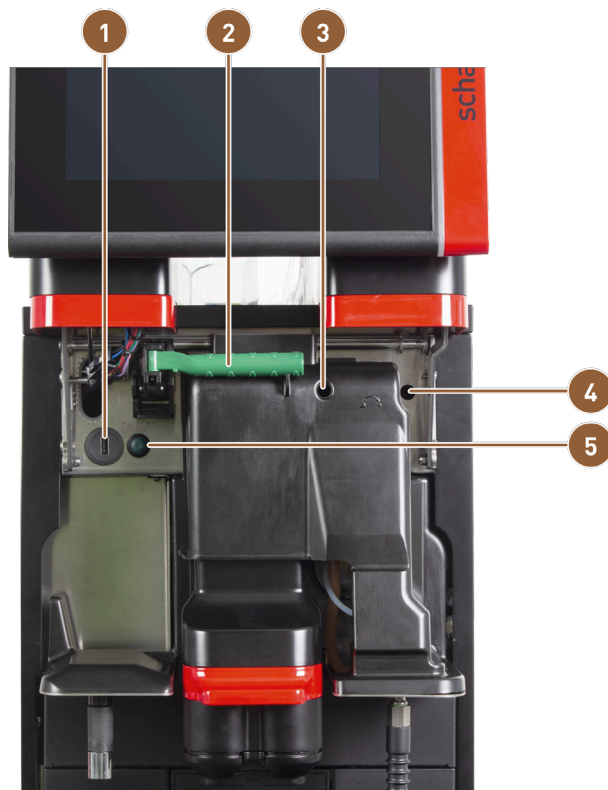
4.3.1 Masina juhtelemendid



Joon.: Välimiste juhtelementide ülevaade

- | | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Jahvatatud kohvi, puhastustablettide käsitäitmis-ava | 5 | Kohvipaksuanum |
| 2 | Puuteekraan | 6 | Tassipaigutusabi ühele või kahele tassile |
| 3 | Juhtpaneel, üles lükatav | 7 | Tilgaalus koos tilgarestiga |
| 4 | Joogiväljastusdüüs, käsitsi üles/alla lükatav või soovi korral automaatse kõrguse reguleerimisega (AHA) | | |

4.3.2 Juhtelemendid masinas



Joon.: Juhtelemendid masinas

- | | | | |
|---|---|---|--|
| 1 | USB-ühendus | 4 | Lisavarustusena saadaoleva parempoolse veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine |
| 2 | Oa- ja pulbrimahuti vabastushoob | 5 | Masina toitenupp SEES/VÄLJAS (väljalülitamiseks vajutage ja hoidke 4 s all) |
| 3 | Keskmise veski jahvatustaseme käsitsi seadistamine (standardvarustus) | | |

Kui masin on varustatud valikulise **jahvatustaseme automaatse seadistamise** funktsiooniga, ei ole seadistuselemendid käsitsi seadistatava jahvatustaseme jaoks saadaval. Sellisel juhul reguleerib kohvimasin kohvipulbri jahvatustaseme automaatselt proovijoogi valmistusaja järgi. Proovijoogi timmib parajaks hooldustehnik.

4.3.3 Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga



Oa- ja pulbrimahuti kaantele on lisavarustusena saadaval lukustusmehhanism.

Integreeritud käsitaitesüsteemiga oamahuti on standardvarustuses. Käsitaitesüsteemi avas asub samaaegselt ka Coffee pure puhastustableti sisestuskoht.



Joon.: Oamahuti koos integreeritud käsitaitesüsteemiga

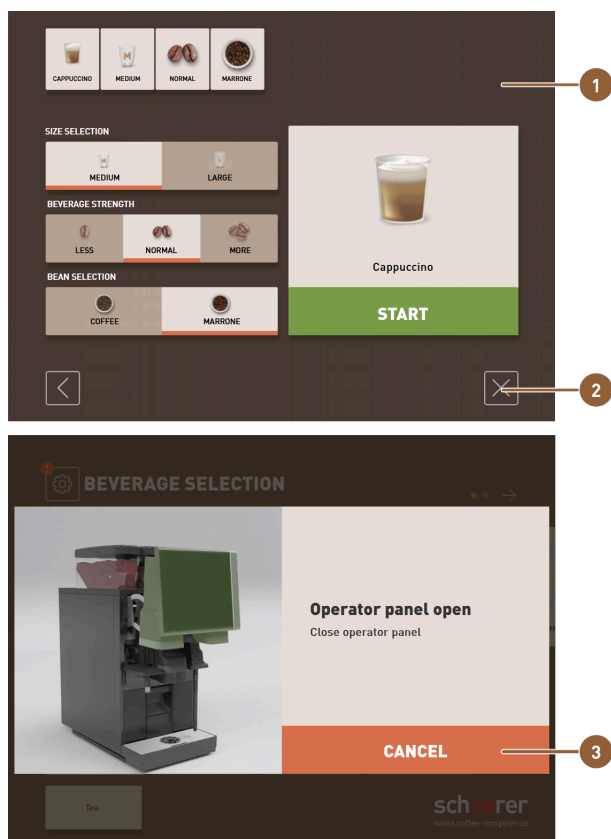
- 1 Keskmine oamahuti
- 2 Kohvipulbri käsitaitmisava (nt kofeiinivaba kohv)
- 3 Puhastustableti sisestamine (Coffee pure Tab)

4.3.4 Kasutajaliides



Joon.: Kasutajaliides: Ülevaade

- 1 Kasutajaliides joogivalikule iseteenindusrežiimis
- 2 Kasutajaliides personalirežiimis
- 3 Puuteekraan joogigruppide valikuga
- 4 Navigeerimine järgmisele või eelmisele ekraanile
- 5 Kuuma vee või auru väljastus
- 6 Sümboli või ainult tekstiga joogiväli
- 7 Juurdepääs hooldusmenüüsse



Joon.: Ülevaade Töofunktsioonid pealisinnal

- 1 Joogivalikute valik
- 2 Nupp [X]: tagasi või katkestamine
- 3 Veateated või tegevuskorraldused

4.4 Varustusvariandid

4.4.1 10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul



Joon.: 10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul

10-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Souli standardkonfiguratsioon on olenevalt konfiguratsioonist varustatud iluelementide, samuti 10-tollise puuteekraaniga.

Tellimise ajal saab konfigurioneerida erinevaid konfigureerimisvõimalusi.

4.4.2 12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul



Joon.: 12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Soul

12-tollise ekraaniga Schaerer Coffee Souli standardkonfiguratsioon on olenevalt konfiguratsioonist varustatud iluelementide, samuti 12-tollise puuteekraaniga.

Tellimise ajal saab konfigureerida erinevaid konfigureerimisvõimalusi.

4.4.3 Funktsiooniga miljöõvalgustus



Joon.: Funktsiooniga miljöõvalgustus

- 1** Valgustus ekraanist paremal (10" ja 12" ekraan) **2** Valgustus masina vasakul küljel (ainult 12" ekraan)

Miljöõvalgustus ekraanist **(1)** paremal mõlemal masina versioonil ja kogu masina vasakul küljel **(2)** 12" ekraaniga SOULi puhul on värviga timmitav ning teavitab kohe masina tööolekust.

4.4.4 Automaatse kõrgusereguleerimisega joogiväljastusava (AHA)



Joon.: Automaatse kõrguse reguleerimisega joogiväljastusava

Varustusega **AHA** sobitatakse joogiväljastusava optimaalne kõrgus automaatselt vastavalt valitud joogile.

Lisavõimaluse **AHA** varustust ei saa juurde tellida.

4.4.5 Tilgaalus koos juhtüksusega

Tilgaalus kogub kokku mahaloksunud joogid, tilgad ja puhastusvee. Tilgaalus tuleb paigaldamisel ühendada heitveevoolikuga, mis juhitakse kas välisesse heitveepaaki või ühendatakse otse heitveeühenduse külge.

Masin on varustatud ees täiendava juhtüksusega, mis võimaldab ekraanil navigeerimist.



Joon.: Tilgaalus koos juhtüksusega

Klahv	Käitumine
	Navigeerib menüüs vasakule.
	Navigeerib menüüs paremale.
	Kinnitab valiku.

Klahv

Käitumine



Kustutab viimati sisestatud andmed. Pidev vajutamine viib tagasi peamenüüsse.

4.4.6

Aurutoru



Joon.: Aurutoru

Lisavarustusena saab masinale paigaldada aurutoru. Aurutoru võimaldab eraldi manuaalset piima kuumutamist ja piima vahustamist barista-stiilis.

Aurutoru on monteeritud joogiväljastusavast vasakule.

Lisavõimaluse **Aurutoru** varustust ei saa juurde tellida.

Võimalikud on järgmised aurutoru mudelid:

Nimetus	Kirjeldus
Powersteam	Auruväljastus käivitatakse ja peatatakse käsitsi.
Autosteam (auto-maatne vahustaja)	Auruväljastus käivitatakse manuaalselt ja peatub automaatselt temperatuurianduri kaudu programmeeritava sihttemperatuuri saavutamisel.
Supersteam	Auruväljastus käivitatakse manuaalselt ja peatub automaatselt temperatuurianduri kaudu programmeeritava sihttemperatuuri saavutamisel. Lisaks aurule puhutakse õhupumba abil sisse õhku.

4.4.7 Kuuma vee väljavooluava



Joon.: Kuuma vee väljavooluava

Eraldi kuumaveeväljastusega saab väljastada kuuma vett käsitsi vasakul asuvast joogiväljastusavast.

Lisavarustust **Kuuma vee väljavooluava** ei saa juurde tellida.

4.4.8 Lisavesi americano'de valmistamiseks



Joon.: Lisavesi

Lisaks kohvi väljastamisele saab joogiväljastusava kaudu tassi ka kuuma vett (lisavett) väljastada.

See lisavarustus on sobilik **americano** valmistamiseks.

Kohvi ja lisavee järjekord on määratletud jookide konfiguratsioonis.

Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega **Lisavesi** ei ole võimalik.

4.4.9 Kiirkeetel



Joon.: Kiirkeetel

Kiirkeeteliga saab suuri jooke (nt americano) väljastada veel tõhusamalt ja kvaliteetsemalt. Täiendav kuuma vee kogus suunatakse keedukambri kohvi väljastusdüüsi.

Lisavarustust **Kiirkeetel** saab lisada hiljem.

4.4.10 Suletav oamahuti



Joon.: Suletav oamahuti

Lisavarustusena on võimalik tarnida suletavaid oamahuteid. Oamahuteid saab ka lukustusseadmega juurde tellida.

4.4.11 Täiendavad veskid



Joon.: Varustus teise veski ja pulbrisüsteemiga

Lisavarustusena saab masinale paigaldada kuni kolm veskit ja kolm oamahuti.

Kui seade on varustatud kahe veskiga, on paremal pool täiendav oamahuti. Valikul pulbrimahuti asub alati vasakul pool. Teise veskiga saab töödelda teist kohviubade sorti.

Kui seade on varustatud kolme veskiga, paigaldatakse pulbrimahuti asemel vasakule täiendav oamahuti.

Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega **teine või kolmas veski** ei ole võimalik.

Oamahuti variandid:

- standardne oamahuti 1200 g
- laiendatud oamahuti 2000 g
- Lühendatud oamahuti 700 g

4.4.12 Pulbrisüsteem 2000 g (kakao või pulbrilisand)



Joon.: Pulbrisüsteem

Keskmisest standardvarustusse kuuluvast veskest vasakul oleva **pulbrisüsteemiga** saab kasutada kakaopulbrit ja/ või pulbrilisandit.

Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega **Pulbrisüsteem** ei ole võimalik.

4.4.13 Pulbri- või pulberlisandisüsteemi segamiskann

Lisavarustusena saab masinale paigaldada kakao- või pulbrilisandisüsteemi. Sellisel juhul kuulub varustuse hulka ka segamiskann.



Joon.: Juhtelemendid pulbri- või pulberlisandisüsteemi segamiskann (lisavarustus)

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| A Õhutustamine | C Segamiskann |
| B Vee juurdevool | D Kakao/pulberlisandi toru |



Segamiskannu paigaldamisel veenduge, et ventilatsiooniühendused **(A)**, **(B)** vee juurdevool, **(C)** segutops ja **(D)** kakao/pulberlisandi toru oleks õigesti paigaldatud ning korrektsesti piirikuni sisse lükatud.

Segamiskann tuleb korralduse kuvamisel puhastusprogrammi ajaks masinast välja võtta.



Vt 9 "Puhastamine"

4.4.14 Pulbrisüsteem Twin



Joon.: Pulbrisüsteem Twin

Pulbrisüsteem Twin paneb ühes anumasse valmis kaks sorti pulbrit.

Topelt-pulbrimahuti Twin Choco või Twin Topping on keskelt vaheseinaga ja jagatud kaheks osaks, millesse käivad kaks erinevat pulbrit.

Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega **Pulbrisüsteem Twin** ei ole võimalik.

4.4.15 Kaunistuselemendid



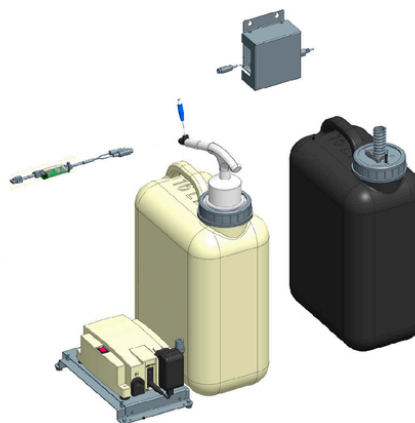
Joon.: Kaunistuselemendid

Kaunistuselementide abil saab masina keskkonnaga sobitada.

Valida saab erinevate värvide vahel.

Lisavõimaluse **Kaunistuselemendid** varustust ei saa juurde tellida.

4.4.16 Andurkontrolliga väline heitvee- ja joogiveepaak



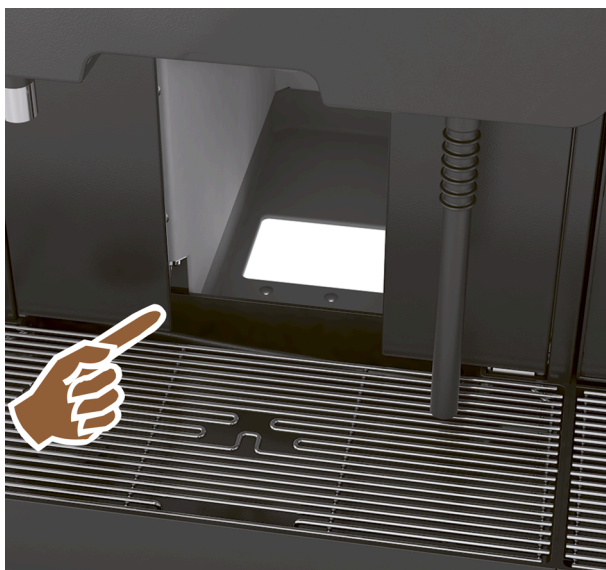
Joon.: Väline heitvee- ja joogiveepaak

Lisavarustusena tellitav väline heitvee- ja joogiveepaak võimaldab kohvimasinat mobiilselt kasutada.

Mõlema paagi täitetaset jälgitakse.

Selle lisavarustusega saab järelvarustada alates tarkvaraversioonist v2.0.

4.4.17 Letialune kohvipaksukogur



Joon.: Letialune kohvipaksukogur

Kohvipaksuanuma ja masina põhjas on ava, mis seatakse kohakuti leti sees oleva avaga. Kohvipaks kogutakse suurde leti all olevasse anumasse.

Letialune kohvipaksukogur mahutab rohkem väljastatud kohvipätse.

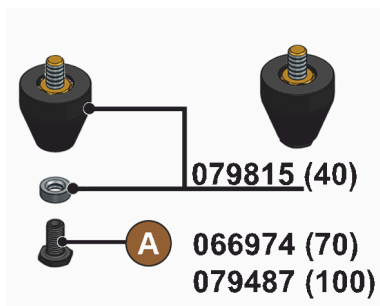
Masina saab järelvarustada lisavarustusega **Letialune kohvipaksukogur**.

4.4.18 Masina tugijalad



Joon.: Masina tugijalad

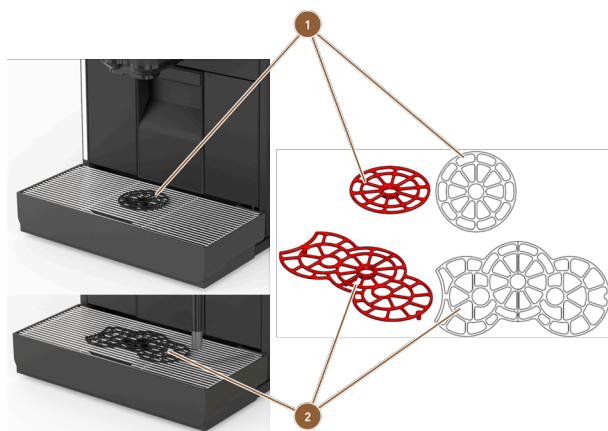
Masina tugijalad tõstavad masina standardpinnast 40/70/100 mm võrra kõrgemale. Üldiselt nõuab UC-lisaseadmete kasutamine tingimata masina tugijalgu.



Joon.: 40/70/100 mm jalg (tarnitakse ilma kruvideta [A])

Lisavõimaluse **Masina tugijalad** saab hiljem paigaldada.

4.4.19 Tassipaigutusabi



Joon.: Tassipaigutusabi

1 Lihtne tassipaigutusabi

2 Tassipaigutusabi kahele tassile

Valikul on saadaval mitmesugused tassipaigutusabid ühe või kahe tassi või kruusi tassiresti sisse lukustamiseks.

Standardjuhul tarnitakse kahe tassi paigutusabi.

Lisavõimaluse **Tassipaigutusabi** saab hiljem paigaldada.

4.4.20 Best Foam™ (värske piima süsteem)



Joon.: Best Foam™ (värske piima süsteem)

Funktsioon **Best Foam™** võimaldab integreeritud automaatset piimakuumutust ja barista-stiilis piima vahustamist.

Väljastada saab külma piima ja piimavahtu.

Funktsiooni **Best Foam™** puhul on jahutusmoodul kindlasti vajalik.

Lisavarustust **Best Foam™** ei saa hiljem lisada.

4.4.21 Hot & Cold (külmad joogid)



Joon.: Hot & Cold (külmad joogid)

Funktsioon **Hot & Cold** võimaldab vaheldumisi väljastada kuumi ja külmi jooke.

Lisavarustust **Hot & Cold** ei saa hiljem lisada.

4.4.22 Schaerer Coffee Link (andmevahetus)



Joon.: Schaerer Coffee Link

Digilahendus **Schaerer Coffee Link** pakub ulatuslikku teavet kvaliteedi tagamise kohta ning individuaalsete äriprotsesside järelevalve ja optimeerimise kohta.

Schaereri veebiportaali **Coffee Link** kaudu saab masina kohta lugeda erinevaid andmeid.

Masinat saab lisavarustusega **Schaerer Coffee Link** täiendada hiljem.

4.4.23 Maksesüsteemid



Joon.: Maksesüsteemid

Ühendada saab levinumaid **maksesüsteeme**, mis vastavad MDB-standardile.

Võimalikud liidesed:

- MDB-S
- DIVA 2
- DIVA2 Max

Väljastus- ja kassasüsteemide ühendamine:

- E-protokolli kaudu
- CSI-protokolli kaudu

Mündi- ja žetoonikontrollsüsteem ja mündivaheti saab paigutada masinast vasakule või paremale.

Lisavarustuse **Maksesüsteemid** saab järelvarustada.

4.4.24 Flavour Point

Masin on varustatud valikul siirupimooduliga **Flavour Point**. Seda saab kasutada jookide maitsestamiseks erinevate siirupite koostisainetega.



Joon.: Flavour Point

Seadistus asetatakse letialuse lahendusena otse masina alla.

Masina hilisem järelvarustamine lisavarustusega **Flavour Point** ei ole võimalik.

4.4.25 Flavour Pointi kontroll



Joon.: Flavour Pointi kontroll

- 1** Ühendus neljale siirupipudelile adapterile või neljale puhastuskomplekti voolikule
- 2** Sisse-/välja-lüliti

4.4.26 SOUL koos lisajahutusseadmega

Masinat saab kasutada koos kõrvale või alla paigutatava jahutusmooduliga.



Joon.: Parem-/vasakpoolne lisajahutusseade

Standardjuhul on piimaühendus tarnitava masina *paremal* küljel.

Parempoolne lisajahutusseadme ei vaja rohkem kohandamist. Jahutusmoodulil on 10-liitrine piimaanum ja eemaldatav tilgaalus koos tilgarestiga.

Kõrvale paigutatava lisajahutusseadme *vasakule* paigaldamisel on vaja kohandada piimavooliku juhiku kulgemist masinas.



MÄRKUS

Masina ümberehitamine

Jahutusmooduli paigutus mujale kui masinast paremale, eeldab ümberehitust.

Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on lisajahutusseadme tarnekomplektis.

4.4.27

Lisajahutusseade Centre Milkile (CM)



Joon.: Lisajahutusseade Centre Milkile (CM)

Lisajahutusseadme võib asetada ka kahe masina vahele ja sedasi toetab see Centre Milk funktsiooni.

Masina lisajahutusseadme koos Centre Milk-süsteemiga võimaldab piimaga varustada kahte masinat korraga.



MÄRKUS

Masina ümberehitamine

Jahutusmooduli paigutus mujale kui masinast paremale, eeldab ümberehitust.

Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on lisajahutusseadme tarnekomplektis.

4.4.28 Alla paigutatav jahutusmoodul



Joon.: Alla paigutatav jahutusmoodul

Alla paigutatav jahutusmoodulit saab asetada otse masina alla. Jahutusmoodulil on 9,5-liitrine piimaanum. Standardjuhul on piimaühendus tarnitava masina paremal küljel.



MÄRKUS

Masina ümberehitamine

Jahutusmooduli paigutus mujale kui masinast paremale, eeldab ümberehitust. Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on lisajahutusseadme tarnekomplektis.

4.4.29 Letialune jahutusmoodul (UC)



Joon.: Letialune jahutusmoodul (UC)

Letialune jahutusmoodul paigutatakse masina alla leti sisse.

Letialune jahutusmoodul koos Centre-Milk-mudeliga võimaldab piimaga varustada kahte masinat.

**MÄRKUS****Masina ümberehitamine**

Jahutusmooduli paigutus mujale kui masinast paremale, eeldab ümberehitust.
Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on lisajahutusseadme tarnekomplektis.

4.4.30 Jahutusmooduli juhtelemendid

Joon.: Lisajahutusseadme termostaat/juhtelemendid

A

Jahutusmooduli juhtelemendid

B

Jahutusmooduli sisse/välja-kiplüliti

4.4.31 Tassisoojendi

Masinat saab kasutada valikul lisaseadmena tassisoojendiga.



Joon.: Tassisoojendi

Lisaseadme tassisoojendi saab asetada masinast vasakule või paremale ning see on saadaval kitsa ja laia mudelina. Kitsas tassisoojendi mahutab umbes 60–264 kohvitassi. Lai tassisoojendi mahutab 88–320 kohvitassi.

4.4.32 Cup & Cool

Masinat saab valikul kasutada koos lisaseadmega **Cup & Cool**.



Joon.: Cup & Cool

Lisaseade **Cup & Cool** on saadaval *kitsas* ja *laia* variandis.

Kitsas variant on paigutatud masinast *vasakule*.

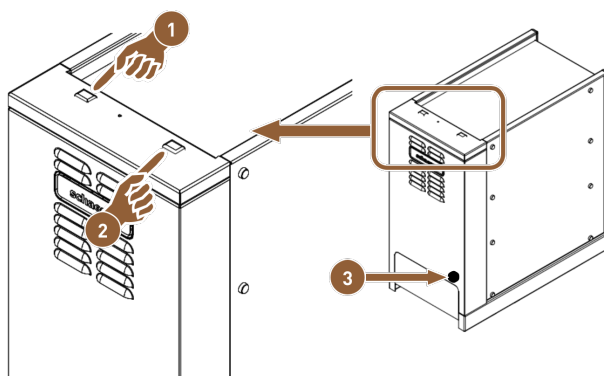
*Lai*a variandi saab mudeli Centre Milk puhul asetada ka kahe masina vahele.

**MÄRKUS****Masina ümberehitamine**

Cup & Cool-i paigutus mujale kui vasakule eeldab masina ümberehitust.

Ümberehituse kirjeldus ja vajaminevad komponendid on lisajahutusseadme tarnekomplektis.

4.4.33 Seadme Cup & Cool, tassisoojendi juhtelemendid



Joon.: Seadme Cup & Cool, tassisoojendi juhtelemendid

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Jahutusmoduli sisse/välja-kiplüliti | 3 | Termostaadi seadistus |
| 2 | Tassisoojendi sisse/välja-kiplüliti | | |

4.4.34 ProCare'i ülevaade



Joon.: Ülevaade väljast

- | | |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1 Lukustushoob | 4 CAN-siini ühenduskaabel |
| 2 Voolikuadapter | 5 Võrgukaabel |
| 3 Plug&Clean'i ühendused | |

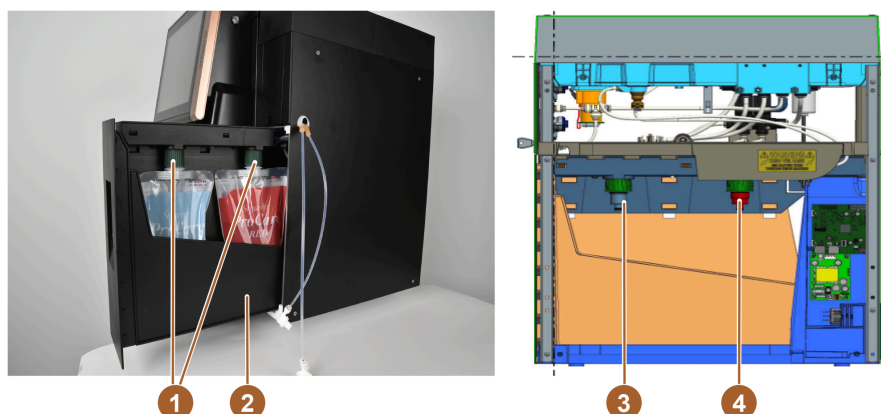
Plug&Clean'i ühendusi **(2)** kasutatakse vooliku täielikuks puhastamiseks. Siia ühendatakse kaks piimavoolikut **(3)**, mis valitud Plug&Clean'i puhastuse korral puhastatakse.

Voolikuadapter **(3)** on ühendusdetail piimavooliku ja imitoru vahel. Imitoru sisestatakse piimajahutuskarpi.

ProCare'i seade ühendatakse vooluvõrku võrgukaabliga **(5)**.

CAN-siini ühenduskaablid **(4)** võimaldavad andmete ja käskluste vahetamist masina ja lisaseadmete vahel.

Lukustushoob **(1)** lukustab sahtli lukustatud olekus, mis takistab volitamata juurdepääsu.



Joon.: Ülevaade seest

- | | | | |
|---|-------------|---|--|
| 1 | Äärikmutter | 3 | ProCare'i puhastuskoti ühenduslülili, sinine |
| 2 | Kogumisnõu | 4 | ProCare puhastuskoti ühenduslülili, punane |

Äärikmutter **(1)** kinnitab ProCare'i puhastuskoti ühenduslülili ja sahtlikorpuse külge.

Kogumisnõus **(2)** asuvad mõlemad ProCare'i puhastuskotid. Kogumisnõu toimib alumises piirkonnas samal ajal kogumisvannina. Kui puhastuskottidest vedelik juhuslikult välja hakkab tulema, kogutakse need kokku. Andur käivitab samaaegselt veateate.

Sinine ProCare'i puhastuskott asetatakse ühenduslülili pistiku **(3)** peale ja keeratakse äärikmutriga kinni. Ühenduslülili jälgib andur.

Punane ProCare'i puhastuskott asetatakse ühenduslülili pistiku **(4)** peale ja keeratakse äärikmutriga kinni. Ühenduslülili jälgib andur.



MÄRKUS

ProCare'i puhastussüsteem

Üksikasjalikku teavet selle teema kohta leiate **ProCare'i** kasutusjuhendist.

5 Transport

5.1 Tarnekomplekt ja tarvikud

Tükiarv	Nimetus	Artiklinumber
Dokumendid		
1	Kasutusjuhend (BA)	**
1*	Lisaseadmete lisajuhend (tassisoojendi + Cup & Cool)	**
1*	Masina lisajahutusseadme kasutusjuhend	**
Puhastuse/hoolduse tarnekomplekt		
1*	Tablettide Milkpure Powder & Coffeepure tarnekomplekt	075350
1*	Coffee pure puhastustabletid (ilma piimata varustus)	065221
1	Pintsel 75-40 (keedukambri ruum)	067409
1	Puhastuspintsel (joogiväljastusava)	062951
Masina tarnekomplekt		
1*	Tilgaalus, lühike, kpl SOUL	060387
Üldine tarnekomplekt		
1	Möötelusikas	067111
Pulbrisüsteem*		
	Pulbrimahuti väljalaskesirm	079940
Katlakivieemalduse tarvikud***		
1	Katlakivieemalduse padrunelement****	079293

- * Valikuline, olenevalt masina mudelist
- ** Keelepõhine artiklinumber
- *** Ei ole tarnekomplektis
- **** Ei kohaldu ProCare´i kasutamise korral

5.2 Transporditingimused



ETTEVAATUST

Vigastusoht transportimisel!

Masina mitterõuetekohane transportimine võib põhjustada vigastusi.

- Järgige üldkehtivaid tervishoiu- ja tööohutusnõudeid vastavalt kohalikele eeskirjadele.

MÄRKUS**Varakahjud asjatundmatu transportimise tõttu!**

Asjatundmatu transport masina asukoha muutmise ajal võib masinat kahjustada.

- ▶ Transportige masinat ratastega kärul.
- ▶ Kinnitage masin ratastega käru külge ja tõmmake ratastega käru.

- ▶ Enne asukoha vahetust eemaldage järgmine:
 - joogiveeühendus,
 - toiteühendus,
 - heitvee äravool.
- ▶ Veenduge, et uues asukohas ei oleks takistusi ega ebatasasusi.

6 Paigaldus ja kasutuselevõtt

6.1 Seadme lahtipakkimine



ETTEVAATUST

Lõike- ja silmavigastus pakkematerjali tõttu!



Teravate servadega pakendid võivad põhjustada vigastusi. Pingutuslintide lahtilõikamine võib põhjustada silmavigastusi.

- Kandke lahtipakkimiseks kindaid ja kaitseprille.

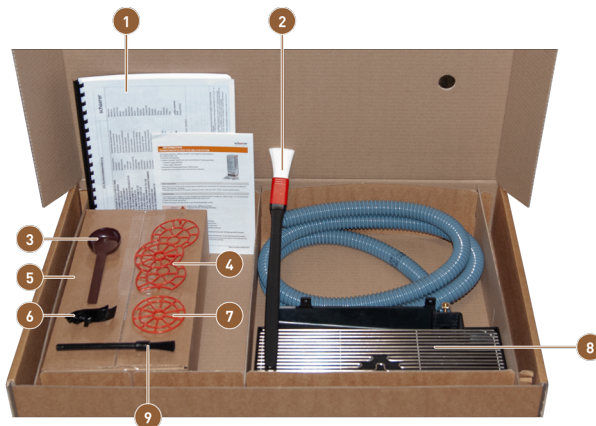


6.1.1 Masina lahtipakkimine

1. Pakkige masin lahti.
2. Võtke kaasasolevad tarvikud tarvikukastist välja.
3. Kontrollige, et eemaldatud pakenditesse ei jääks tarnitud tarvikuid.
4. Kontrollige tarnepakendi terviklikkust.
5. Hoidke originaalpakend alles, juhuks kui soovite kaupa hiljem tagastada.

6.1.2 Tarvikute lahtipakkimine

Tarnitakse järgmisi tarvikuosi:



Joon.: Tarvikute tarnekomplekt

- | | |
|---|--|
| 1 Kasutusjuhend ja vastavusdeklaratsioon | 6 Piimavooliku juhik vasakule |
| 2 pintsel kohvipaksuanuma sisemuse puhastamiseks; | 7 Tassipaigutusabi, lihtne |
| 3 Kohvipulbrilusikas käsitsi sisestamiseks | 8 tilgaalus koos monteeritud heitveevoolikuga; |
| 4 Tassipaigutusabi kahele tassile | 9 väike puhastuspintsel. |
| 5 Puhastusvahend (vastavalt masinavarustusele) | |

6.2 Ülesseadmine

6.2.1 Ülesseadmistingimused

Kohvimasina asukohale kehtivad järgmised tingimused:

- paigalduspind peab olema stabiilne, horisontaalne ja tasane ega tohi masina raskuse all painduda.
- Masinat ei tohi asetada kuumadele pindadele või soojusallikate lähedusse.
- Masin peab olema selliselt paigaldatud, et väljaõppinud personal saab seda koguaeg jälgida.
- Vajalikud toiteühendused peavad kohapealsete paigaldusplaanide kohaselt olema veetud kuni 100 cm (39,4") kaugusele kohvimasina asukohast.
- Järgige kohalikke kõõgiseadmete ohutuseeskirju.
- Jätke masina hooldustöödeks ja käsitsemiseks piisavalt vaba ruumi:
 - Jätke ülespoole piisavalt ruumi kohviubade või pulbri lisamiseks; soovitatav on 20 cm (7,87").
 - Masina tagakülje ja seina vahele peab jääma vähemalt 5 cm (1,97") vahe, et tagada piisav õhuringlus.

6.2.2 Kliimatingimused

Masina asukohale kehtivad järgmised kliimatingimused:

- Ümbritseva õhu temperatuur +10 °C kuni +40 °C (+50 °F kuni +104 °F)
- Suhteline õhuniiskuse max 80 % RH
- Maksimaalne kõrgus merepinnast 2500 m (8202 jalga)
- Masin on mõeldud ainult siseruumides kasutamiseks. Seda ei tohi kasutada õues ega jätta mitte kunagi ilmastikumõjude (vihm, lumi, külm) kätte.

6.3 Installimine

Masin tuleb paigaldada kehtivate riiklike ning kohalike elektri- ja sanitaareeskirjade järgi. See tagab ka piisava tagasivoolukaitse.



Vt 6.2.1 "Ülesseadmistingimused"

Vt 6.3.1 "Voolu ühendamine"

Vaja läheb järgmisi paigalduspoolseid ühendusi:

- Toitepistikü pistikupesa või pealülitiga püsiühendus
 - Tüübisildil on kirjas nõutud maksimaalne kaitse.
 - Tüübisildil on kirjas minimaalne nõutud juhtme ristlõige.
- 3/8" püsiveeühendus või ühendus välise joogiveepaagiga
- Sifoon või väline heitveepaak heitveevoolikule Ø 20 mm
- Valikuline liides masina andmesideks lisaseadmetega

Kõik masinapoolsed ühendused on tarnimisel töövalmis.

1. Et juurdepääs masinale oleks parem, paigutage masina tagakülg umbes 5 cm (2") üle alusplaadi ääre.
2. Valmistage ühendused ette paigalduskohas.

6.3.1 Voolu ühendamine



OHT

Elektrilöögist tingitud eluoht!

Masina ühendamise ajal võib tekkida eluoht elektrilöögi tõttu.

- ▶ Veenduge, et faas on kindlustatud tüübisildil esitatud ampriväärtusega.
- ▶ Veenduge, et seadet oleks võimalik kõigi poolustega vooluvõrgust lahti ühendada.
- ▶ Veenduge, et kohapealne elektrisüsteem on konstrueeritud vastavalt standardile IEC 364 (DIN VDE 0100). Ohutuse suurendamiseks tuleb seade varustada rikkevoolu kaitselülitiga, mille nimirikkevool on 30 mA (EN 61008). B-tüüpi rikkevoolukaitselülid reageerivad ka alalisvoolu väikese kõikumise korral. Nii saavutatakse ohutuse kõrge tase.
- ▶ Ärge kunagi võtke kasutusele kahjustatud ühenduskaabliga seadet. Laske defektne ühenduskaabel või defektne pistik kvalifitseeritud hooldustehnikul viivitamatult välja vahetada.
- ▶ Schaefer AG ei soovita kasutada pikendusjuhet. Kui vaatamata sellele kasutatakse pikendusjuhet (minimaalne läbimõõt: 1,5 mm²), järgige kaablitootja tootmisandmeid (kasutusjuhend) ja pidage kinni kohalikest kehtivatest eeskirjadest.
- ▶ Paigaldage ühenduskaabel nii, et keegi ei saa sellesse takerduda. Ärge tõmmake kaablit üle teravate nurkade ja servade, ärge pigistage neid kinni ega laske neil ruumis vabalt rippuda. Ärge asetage kaablit kuumadele esemetele ja kaitske neid õli ja agressiivsete puhastusvahendite eest.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõstke ega tõmmake seadet ühenduskaablist. Ärge mitte kunagi tõmmake pistikut pistikupesast välja ühenduskaablist hoides.
- ▶ Ärge mitte kunagi puudutage kaablit või pistikut märgade kätega. Ärge mitte mingil juhul pistke märga pistikut pistikupessa.



OHT

Eluoht defektse või mitte originaal-ühenduskaabli tõttu!

Defektse või mitte originaal-ühenduskaabli korral esineb elektrilöögi- ja tuleoht.

- ▶ Kasutage ainult originaalühenduskaableid. Vastava riigi originaalühenduskaablit saab tellida hoolduspartnerilt.
- ▶ Kahepoolset ühendatavaid ühenduskaableid saab vahetada iseseisvalt.
- ▶ Laske fikseeritud ühendusega ühenduskaabel asendada hooldustehnikul.

Elektriühendus tuleb teha riiklike õigusaktide järgi. Masina tüübisildil toodud toitepinge peab vastama paigalduskoha võrgupinge. Pistikupesa ja toitelüliti peavad paigalduskohas olema kasutajale ligipääsetavad.

- ▶ Ühendage seade võrku.



Vt 4 "Tootekirjeldus"

Vt 2 "Tehnilised andmed"

6.3.2 Vee ühendamine



ETTEVAATUST

Terviserikked asjatundmatu veega ümberkäimise tõttu!

Vee hooletu kasutamine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgmistest punktidest tuleb tingimata kinni pidada.

- ▶ Vesi peab olema puhas ja bakterivaba.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- ▶ Karbonaatkaredus ei tohi ületada 4–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus).
- ▶ Üldkaredus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Minimaalne karbonaatkaredus on 4 °dKH või 8 °fKH.
- ▶ Maksimaalne lubatud kloorisisaldus ei tohi olla suurem kui kohalikes eeskirjades sätestatud maksimaalne kloorisisaldus.
- ▶ pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5 kuni 7 (pH-neutraalne).

Joogiveepaagiga (sisemine ja välimine) masinad:

- ▶ Täitke joogiveepaak iga päev värske veega.
- ▶ Enne täitmist tuleb joogiveepaaki põhjalikult loputada.



ETTEVAATUST

Terviserikked kohviga asjatundmatu ümberkäimise tõttu!

Kohvi mittenõuetekohane käsitlemine võib põhjustada tervisehäireid!

Järgmistest punktidest tuleb tingimata kinni pidada.

- ▶ Enne avamist kontrollige pakendit kahjustuste suhtes.
- ▶ Ärge pange masinasse rohkem kohviube, kui üheks päevaks vajalik.
- ▶ Sulgege oamahuti kaas kohe pärast täitmist.
- ▶ Hoiustage kohvi kuivas, külmas ja pimedas kohas.
- ▶ Hoiustage kohvi puhastusvahenditest eraldi.
- ▶ Tarvitage vanemad tooted enne (lihtjärjekorra põhimõte).
- ▶ Sulgege avatud pakend alati korralikult, et pakendisisu säiliks värske ja oleks mustuse eest kaitstud.



MÄRKUS

Varakahjud halva veekvaliteedi tõttu!

Ebakvaliteetsed töömaterjalid ja vee valed kvaliteediväärtused võivad põhjustada masina kahjustamist.

Kontrollige soovituslikku veekvaliteeti ja vajaduse korral optimeerige.

Selle ohu vältimiseks tuleb kirjeldatud õnnetuse ennetamise meetmetest rangelt kinni pidada.

- ▶ Vesi peab olema puhas ja maksimaalne lubatud kloorisisaldus ei tohi olla suurem kui kohalikes eeskirjades sätestatud maksimaalne kloorisisaldus.
- ▶ Ärge ühendage masinat puhta osmoosivee või muu agressiivse vee varustuse külge.
- ▶ Vee karbonaatkaredus ei tohi ületada 4–6 °dKH (saksa karbonaatkaredus) või 8–12 °fKH (prantsuse karbonaatkaredus) ja üldkareduse väärtus peab alati olema suurem kui karbonaatkaredus.
- ▶ Minimaalne karbonaatkaredus on 4 °dKH või 8 °fKH.
- ▶ pH-väärtus peab olema vahemikus 6,5 kuni 7.
- ▶ Kasutage alati uut, masinaga kaasas olevat voolikukomplekti (värske vee voolik/heitveevoolik).

Veeühendus tuleb teha vastavalt kehtivatele üldnõuetele ja vastavas riigis kehtivatele nõuetele. Kui ühendate masina äsja paigaldatud veevarustussüsteemi, tuleb torud ja vee juurdevooluvoolik läbi loputada, et masinasse ei satuks mustust.

Masin tuleb ühendada joogiveetoru külge sulgeventiiliga. Ühendamine toimub survevooliku abil, mis keeratakse veekraanile paigaldatud G 3/8" keermega rõhualandusventiili külge. Rõhualandusventiil peab olema reguleeritud 0,3 MPa (43,5 psi) peale.

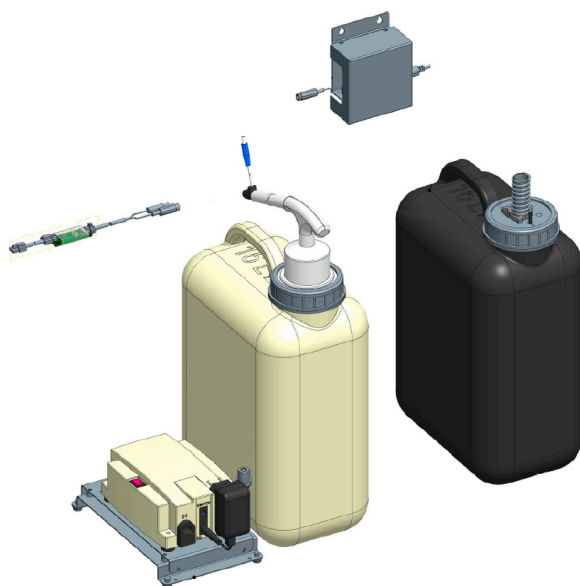
Masinal peab olema heitvee äravool. Tarnekomplekti kuuluv, temperatuuride suhtes stabiilne reoveevoolik ühendatakse paigalduse käigus sifooniga. Reoveevoolik peab olema äravoolust kõrgemal, vältimaks sifooniefekti.

Välise joogi- või heitveepaagiga masin ühendatakse otse. Olemas on vastav tasemejälgimisseade.



„**Veekvaliteedi lisajuhend nr 022960**“ sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Lisajuhendi saate Schaerer AG-st või laadida alla otse veebilehelt (www.schaerer.com/member) Media Poolist.

Välise joogi- ja heitveepaagi versioon



Joon.: Väline joogi- ja heitveepaak

Masinat tohib valikuliselt kasutada koos kontrollitud välise joogi- ja heitveepaagiga.

- Ühendage masina joogi- ja heitveeühendused otse veepaakide külge.



Ümberehitusjuhend „**SOUL kontrollib joogi- ja heitveepaaki**“ hõlmab teavet välise joogi- ja heitveepaagi seadme ning ühenduste kohta. Ümberehitusjuhendi saate küsida Schaerer AG-st või laadida selle alla otse veebilehelt (www.schaerer.com/member) **Media Poolist**.

6.3.3 Tilgaaluse külge monteerimine



Joon.: Tilgaaluse külge monteerimine

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|---------------------|
| 1 | Esiklapp vasakul | 4 | Kinnituskruvid (2x) |
| 2 | Seadme põhjaplaat kohvipaksuanumale | 5 | Tilgaalus |
| 3 | Esiklapp paremal | | |

1. Avage mõlemad esiklapid **(1)** ja **(3)**.
✓ Kinnituskruvide **(4)** augud on nähtavad.
2. Viige tilgaaluse heitveevoolik masinast läbi taha.
3. Kinnitage tilgaalus **(5)** ja suruge vastu masinat. Seejärel tõstke seadme põhjaplaat kohvipaksuanuma **(2)** jaoks kergelt üles.
4. Kinnitage tilgaalus mõlema kinnituskruvi **(4)** abil.
✓ Tilgaalus on paigaldatud.

6.3.4 ProCare'i seadme ühendamine

Tingimus: ProCare'i seadme ühendamiseks peab masin olema välja lülitatud.

Ülevaade paigaldussammudest

1. Ühendage ProCare'i seade masinaga
2. Ühendage ProCare'i seade jahutusseadmega.
3. Ühendage piimavoolikud.
4. Ühendage **CAN-siini** ühenduskaabel masinaga.
5. Ühendage teine **CAN-siini** ühenduskaabel lisaseadme (nt piimasüsteemi) külge.
6. Ühendage toitepistik toitevõrguga.
✓ Moodul on sisse lülitatud.
7. Lülitage masin sisse.
✓ Moodul loob ühenduse masinaga.
8. Alustage masina kasutuselevõturutiini.



Täiendavat teavet kohvimasina ja ProCare'i seadme või lisajahutusseadme ja ProCare'i seadme hilisema paigaldamise kohta leiate ProCare'i eraldi paigaldusjuhendist.

6.3.4.1 ProCare'i seadme ühendamine masinaga

ProCare'i valmidusega masin vastab järgmistele nõuetele.

- ProCare'i seadme metallist hoidik on masinasse integreeritud.
- Masina külgliseinas on juba auk ProCare'i seadme kinnituskruvi jaoks.
- ProCare'i seadmega ühendamiseks mõeldud voolikud suunatakse küljelt masinast välja ja fikseeritakse kaablisidemetega.

Ühendage ProCare'i seade

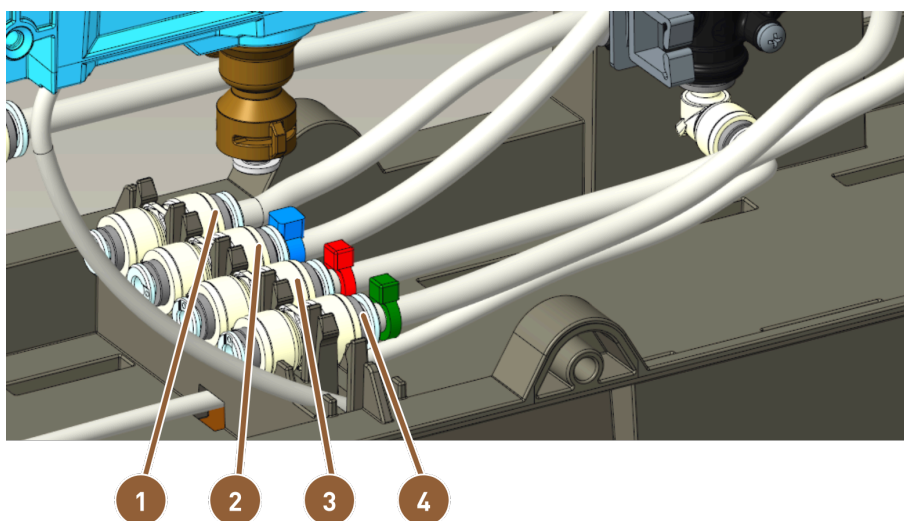


Joon.: Kinnitage ProCare'i seade masina külge

- | | | | |
|---|---------------------------|---|---------------|
| 1 | Ühendusplaat | 3 | Kinnituskruvi |
| 2 | ProCare'i seadme voolikud | | |

1. Kinnitage ProCare'i seade masina ühendusplaadile **(1)**.
2. Sisestage teflonvoolikud **(2)** ProCare'i seadmesse.
3. Keerake ProCare'i seade masina **(3)** külge.

Voolikute ühendamine



Joon.: Voolikuühenduste paigutus

- | | | | |
|---|--------------|---|-------------------------------|
| 1 | Valge: piim | 3 | Punane: katlakivi eemaldamine |
| 2 | Sinine: vesi | 4 | Roheline: kohv |

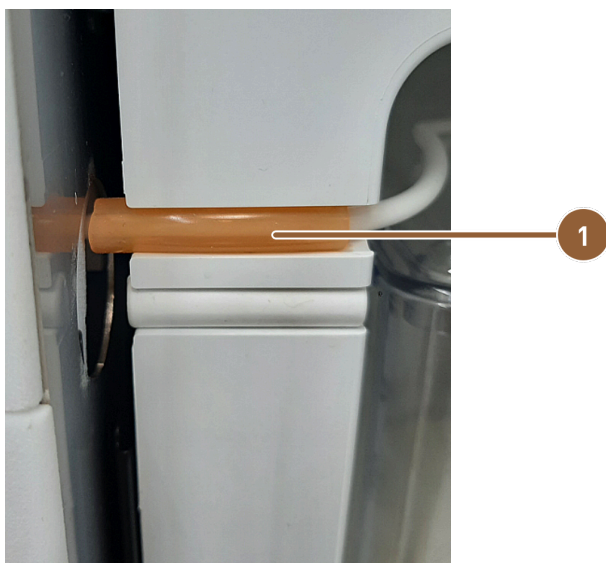
1. Lõigake voolikud sellisesse pikkusesse, et neid saaks panna aasadesse.
2. Pange voolikud aasadesse juhuks, kui moodulit on vaja mõnikord eemaldada.
3. Ühendage voolikud vastavalt märgistusele.
4. Veenduge, et voolikud ei takista esipaneeli sulgurmehhanismi.

6.3.4.2 ProCare'i seadme ühendamine jahutusseadmega

Jahutusseadme paigaldamine

1. Paigaldage metallist klamber ProCare'i seadme küljele, mille külge jahutusseade kinnitatakse.
2. Ühendage ProCare'i seade kaasasoleva külgpaneeliga, sõltuvalt korpuse paigutusest paremale või vasakule.
3. Kinnitage jahutusseade ProCare'i seadme külge.

Piimavooliku reguleerimine



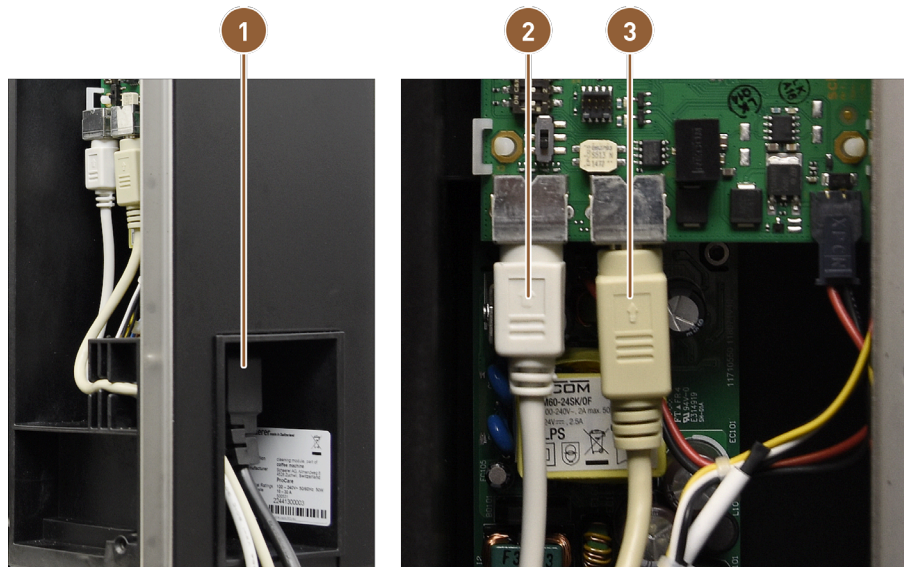
Joon.: Piimavoolik jahutusseadmes

1 Oranž märgistuse toru

1. Paigaldage piimavoolik ja lõigake see nii, et see ulatuks ProCare'i seadme Plug&Cleani ühendusse.
2. Tõmmake piimavoolikule 4/8 oranž silikoonvoolik **(1)** ja kinnitage see külmkapi süvendisse.

6.3.4.3 ProCare'i seadme kaabli ühendamine

Enne seadme sisse lülitamist ühendage toitekaabel ja CAN-siini kaabel.



Joon.: ProCare'i kaabliühendused

- 1** Külmutusseadme pistiku võrguühendus

2 Masina CAN-siini kaabel
- 3** Jahutusseadme CAN-siini kaabel

1. Ühendage külmutusseadme pistik ProCare'i seadme tagaküljel oleva ühendusega **(1)**.
2. Ühendage CAN Mini-DIN 6-pooluseline 2 m **(2)** juhtkaabel ProCare'i seadmega.
3. Ühendage külmiku CAN-siini kaabel **(3)**.

6.3.5 Piimasüsteemi ühendamine

Transportimise ajaks tuleb piimavoolik masina tangventiilist eemaldada. Enne kasutuselevõttu tuleb piimavoolik uuesti korralikult tangventiili panna, vt joonist allpool.



MÄRKUS

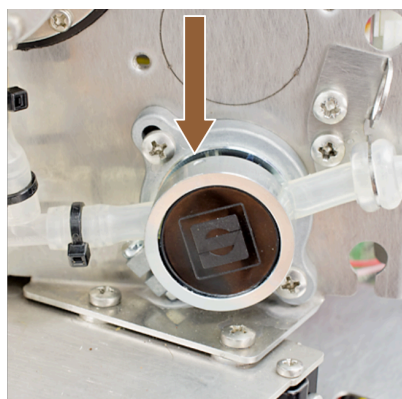
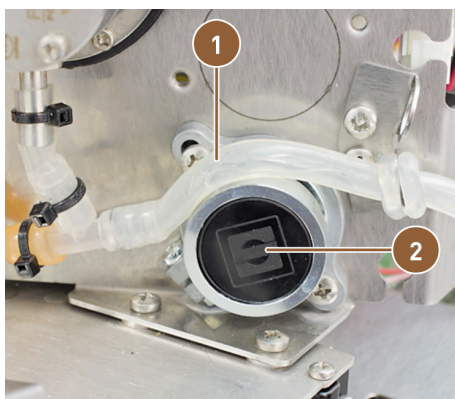
Lisavarustus Twin Milk

„Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks tangventiili ja kaks piimavoolikut.

1. Tõstke juhtpaneel üles.



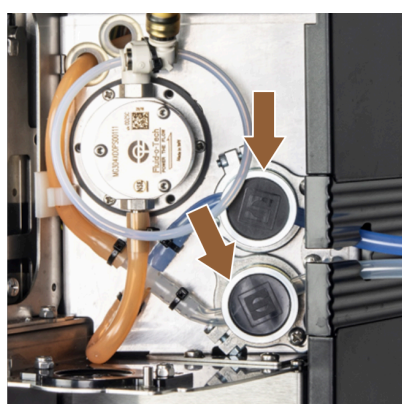
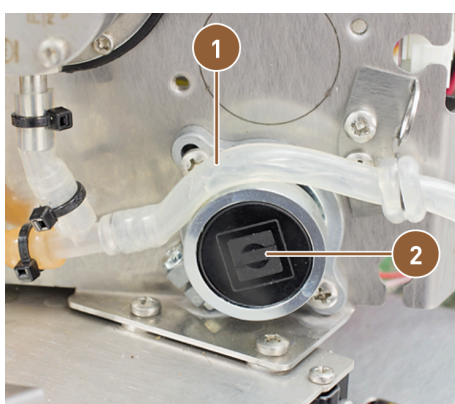
Vt 8.1.6 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine"



Joon.: Piimavooliku kinnitamine tangventiili külge (Single Milk)

1 Piimavoolik

2 Tangventiil



Joon.: Piimavoolikute kinnitamine tangventiilide külge (Twin Milk)

1 Piimavoolik

2 Tangventiil

2. Tõmmake must parempoolne kaas ilma tööriistata ettepoole.
✓ Nüüd on piimapump ja tangventiil (2) juurdepääsetavad.
3. Single-Milk-süsteemi puhul Kinnitage piimavoolik (1), nagu on näidatud pildil, tangventiili külge (2).
4. Twin-Milk-süsteemi puhul: Kinnitage kaks piimavoolikut mõlema tangventiili külge.

6.4 Lisaseadmete paigaldamine

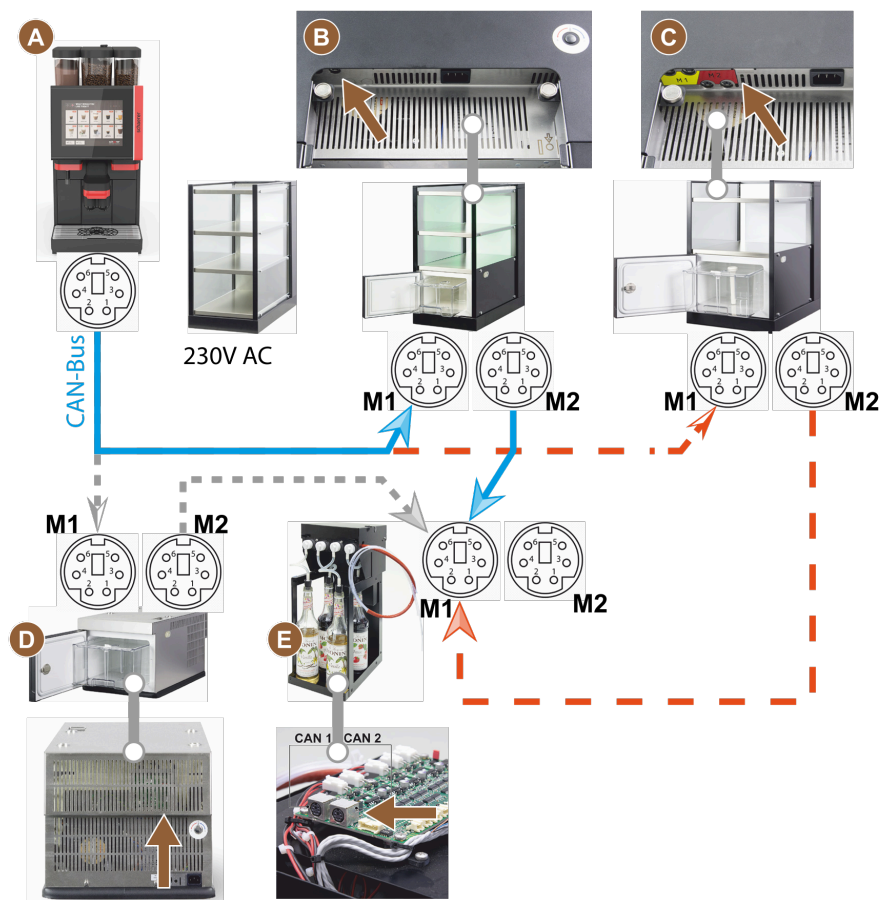


Integreeritud jahutusmoduli või toitepumpadega lisaseadmed vajavad masinaga ühenduses olemiseks kommunikatsiooniliidest (CAN-siin). Ühendused tehakse alati seeriaviisiliselt.

6.4.1 Lisaseadmete vooluvõrku ühendamine

Kõik lisaseadmed vajavad 230 V / 50 Hz võrguühendust. Võrguühendus tagatakse mõõtu lõigatud ja kontrollitud ühenduskaabliga, mis saadetakse lisaseadmetes.

6.4.2 Andmesideühenduse (CAN-siini) loomine



Joon.: Masinast lisaseadmeteni viivad CAN-siini ühendused (näide joonisel)

- | | |
|---|--|
| A Masin pärast... (B) või (C) või pärast (D) ja pärast (E) | D Alla paigutatav jahutusmoodul |
| B Cup & Cool kitsas/lai | E Flavour Point (siirup UC) |
| C Cup & Cool kitsas/lai Centre Milk | |

1. Looge CAN-siini ühendus, kasutades 6-pooluselise DIN-pistikuga juhtkaablit. Selleks ühendage juhtkaabel masina sideliidesega.
2. Ühendage juhtkaabli teine ots soovitud lisaseadme külge.
3. Vajaduse korral kasutage ühe lisaseadme ja teise lisaseadme vahelise ühenduse loomiseks täiendavat juhtkaablit 6-pooluselise DIN-pistikuga.

6.4.3 Leti alla paigutatava 4-kordse Flavour Pointi (siirupimoodul) (lisavarustus) ühendamine

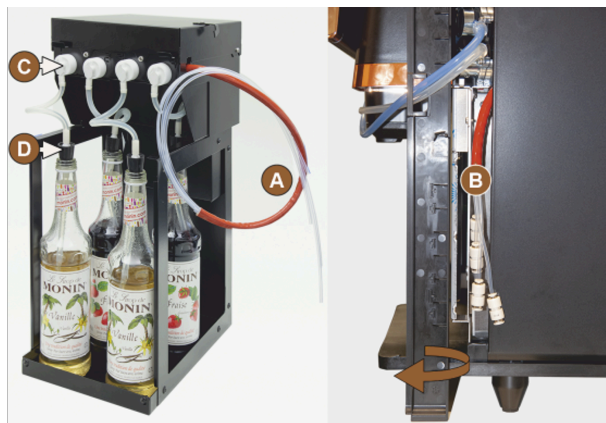


Lisaseadet **Leti alla paigutatav 4-kordne Flavour Point** ei saa juurde tellida. Voolikute õigeks juhtimiseks tuleb masina külge monteerida masina 40 mm kõrgused tugijalad.

Flavour Pointi voolikuühendused

Tingimus:

- Masin valmistatakse tehases ette valikuks **Flavour Point**.
- Vajalikud voolikuühendused asuvad masina paremal küljel.

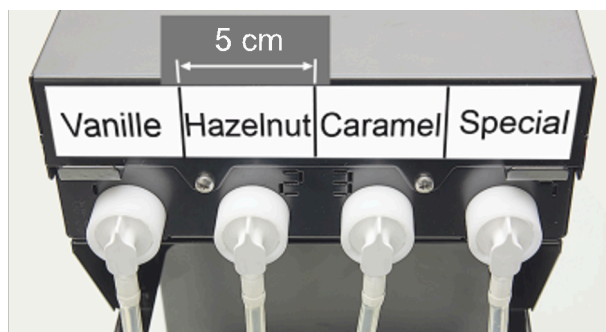


Joon.: SOUL Flavour Pointi voolikuühendus

1. Tõstke oa- ja pulbrimahuti masinast välja.
2. Keerake neli kruvi masina kaane küljest lahti.
3. Tõstke kaas paremal veidi üles.
4. Lükake kitsas kattepaneel paremal üles ja tehke lukust lahti.
 - ✓ Nüüd on masinast väljaulatuvad pistikühendused masina paremal küljel (**B**) juurdepääsetavad.
5. Pistke Flavour Pointi (**A**) ühendusvoolikud ettevalmistatud pistikühendustesse.
6. Monteerige küljepaneel paremal ja masina kaas uuesti.
7. Asetage oa- ja pulbrimahuti tagasi sisse.
 - ✓ Flavour Pointi ja masina voolikuga ühendamine on lõpule viidud.

Siirupisortide etikett

Etiketi võib klient paigaldada individuaalselt seadme paigalduskohas isekleepuvate etiketiribadega.



Joon.: Siirupipudeli siirupipumba voolikuühenduste etiketi näide

1. Paigutage etiketiribad neljale u 5 cm (2") väljale (neli pumpa).
2. Kirjutage siirupipumpade peale vastavalt ühendatud siirupipudelite liigile.
 - ✓ Märgistatud on siirupipudeli voolikuühendus siirupipumbaga.
 - ✓ Pärast puhastust on liigitus siirupi sortide all selgesti nähtav.

6.5 Ekraanilt juhitud kasutuselevõtt



Esmasel sisselülitamisel käivitub kasutuselevõtuprogramm automaatselt. Selles on selgitatud paigalduse kõiki punkte. Hooldustehnikud saab kasutuselevõtuprogrammi igal ajal käsitsi aktiveerida.



Vt 8.2 "Sisselülitamine"

7 Seadmestamine ja seadistamine

7.1 Piimasüsteem vasakule ümber ehitamine

7.1.1 Vajalikud ehitusosad ja tööriistad



Joon.: Tarvikute tarnekomplekt

1 Plastmassist vooliku juhik

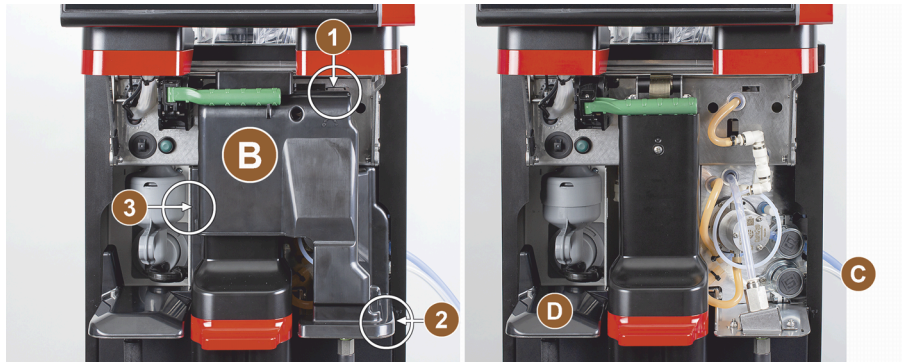
- Plastmassist vooliku juhik 079880 **(1)**
- Ristpeakruvikeeraja PH1

7.1.2 Vajalikud ümberehitusetapid

- Ettevalmistus ümberehituseks
- Küljeliistude avade ümber ehitamine
- Viige piimavoolik masinas teisele küljele
- Paneeli monteerimine paremal ja vooliku viimine vasakule
- Piimavooliku väljajuhtimine vasakule

7.1.3 Ettevalmistus

1. Eemaldage oa- ja pulbrimahuti.
2. Eemaldage paneel ülal, vasakul ja paremal.
3. Viige juhtpaneel ülemisse asendisse.
4. Eemaldage tangventiil-kate **(B)**. See on võimalik ilma tööriistadeta.



Joon.: Tangventiil-katte eemaldamine

- | | | | |
|----------|------------------|----------|---------------------------------|
| B | Tangventiil-kate | 1 | Tangventiil-katte lukustusasend |
| C | Ümberehitusasend | 2 | Tangventiil-katte lukustusasend |
| D | Kate | 3 | Tangventiil-katte lukustusasend |

5. Eemaldage juhtpaneeli taga olev tangventiil-kate **(B)** (asukohad **(1)**, **(2)** ja **(3)**) kinnitusest lahti tehes.
6. Tõstke kate **(D)** üles ja eemaldage ka see.
 - ✓ Masin on nüüd ümberehitusvalmis **(C)**.

7.1.4 Küljeliistude avade ümber ehitamine

Tingimus:

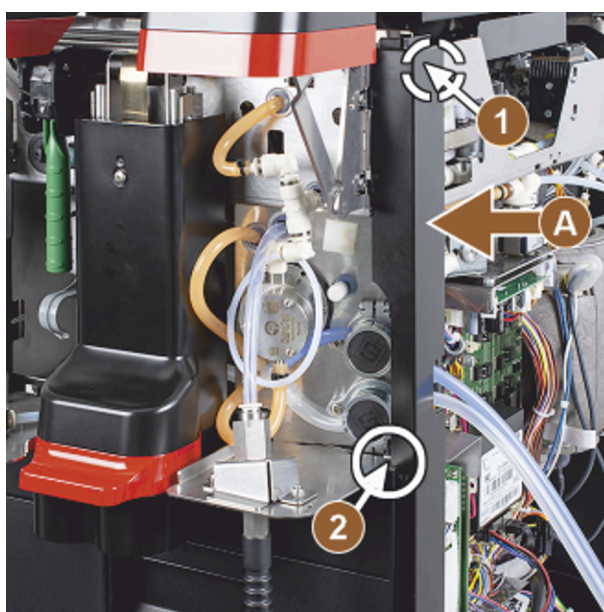
- Küljepaneelid on eemaldatud.
- Tangventiil-kate on eemaldatud.



MÄRKUS

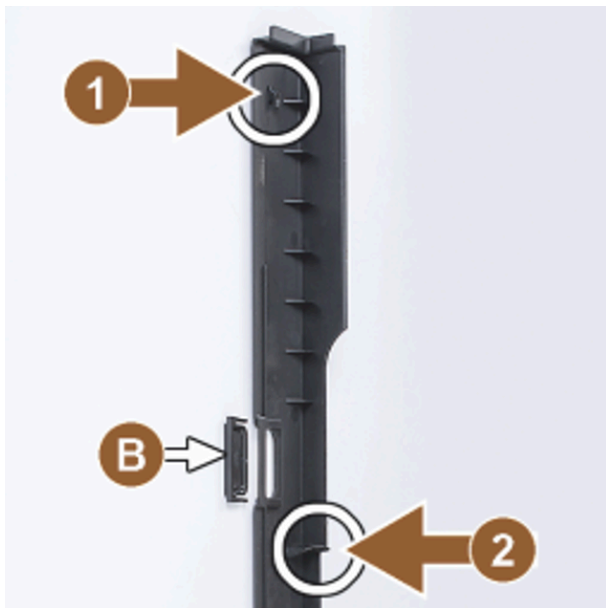
Lisavarustus Twin Milk

„Twin Milk“-varustusega masinatel on kaks tangventiili ja kaks piimavoolikut.



Joon.: Küljeliistu kinnitamine

1. Lükake parem- ja vasakpoolset küljeliistu **(A)** üles ja juhtige kinnitusest **(1)** ja **(2)** välja.
✓ Mõlemad küljeliistud on demonteeritud.



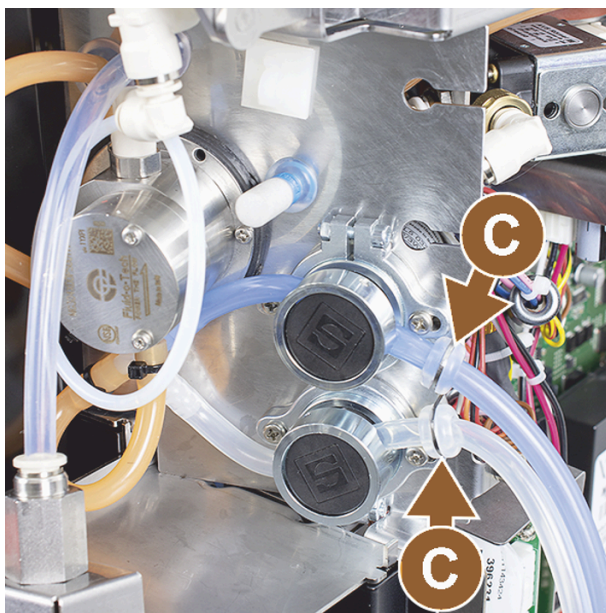
Joon.: Küljeliist, pimekate

2. Eemaldage piimavoolikud paremast küljeliistust.
3. Eemaldage pimekate **(B)** vasakust küljeliistust ja lükake parempoolsesse paneeli.
✓ Mõlemad küljeliistud on nüüd uuesti monteerimiseks valmis.

7.1.5 Viige piimavoolikud masinasse vasakule

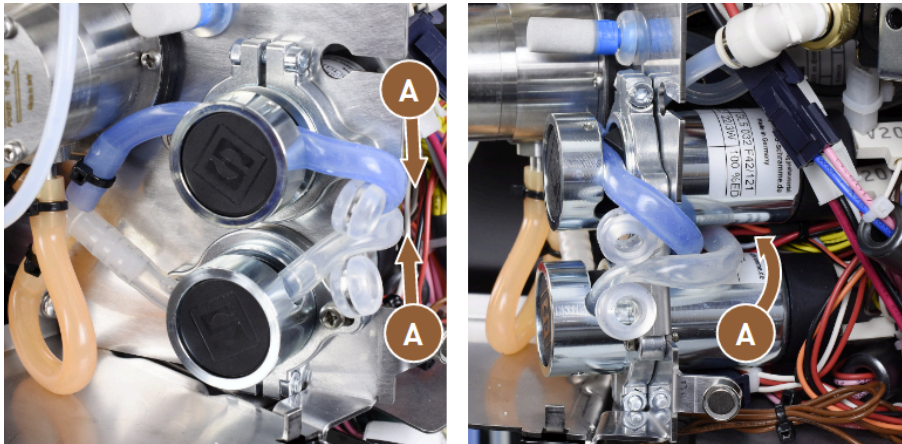
Tingimus:

- Piimavoolikud ei ole juhikus **(C)**.
- Küljeliistude avad on ümber ehitatud.



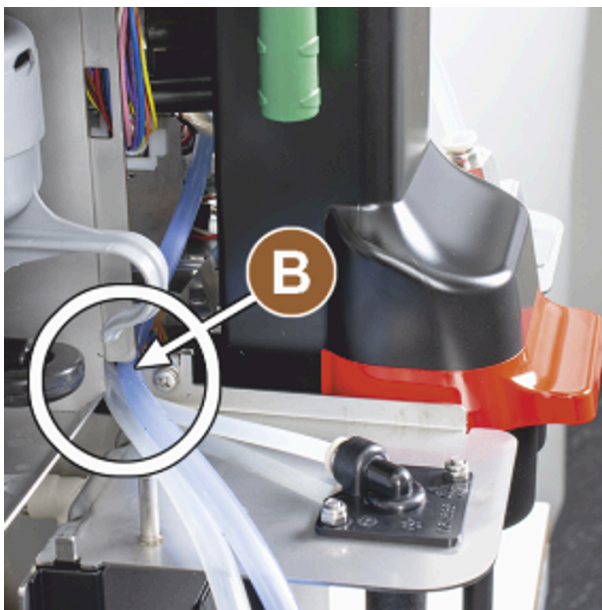
Joon.: Piimavooliku juhikud

1. Eemaldage piimavoolikud juhikutest **(C)**.
2. Asetage piimavoolikud taha.
 - ✓ Piimavoolikuid võib viia edasi taha.



Joon.: Piimavoolikute ümberpaigutamine

3. Viige piimavoolikud taha, nagu on näidatud piltidel **(A)**.
4. Viige piimavoolikud joogiväljastusava taha vasakule poole.



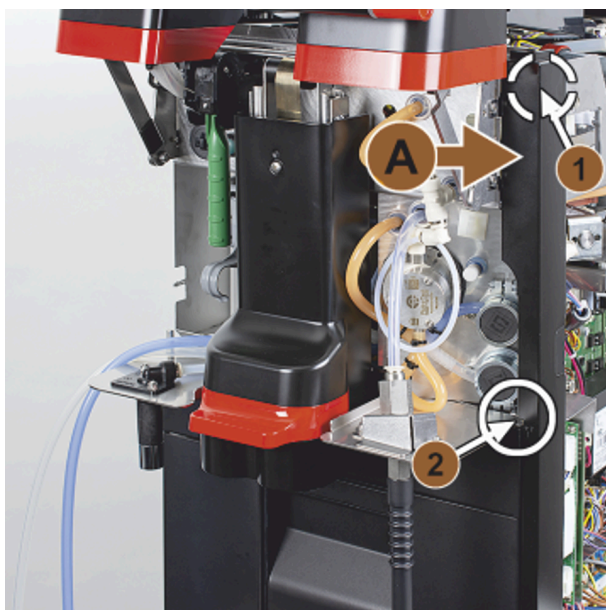
Joon.: Piimavoolikud läbi plaadi ava

5. Viige piimavoolik läbi plaadi ava **(B)**.
 - ✓ Piimavoolikud jooksevad vasakul masinast välja.

7.1.6 Paneeli monteerimine paremale ja piimavooliku juhiku vasakule

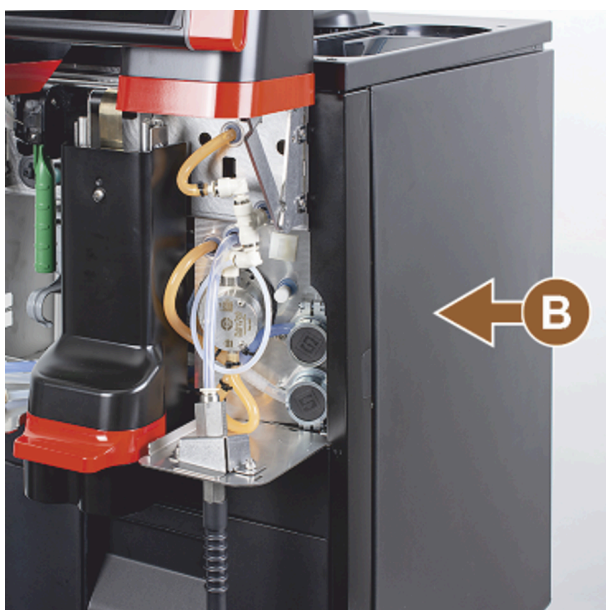
Tingimus:

- Piimavoolikud on vasakul pool valmis.
- Piimavooliku juhik on valmis.



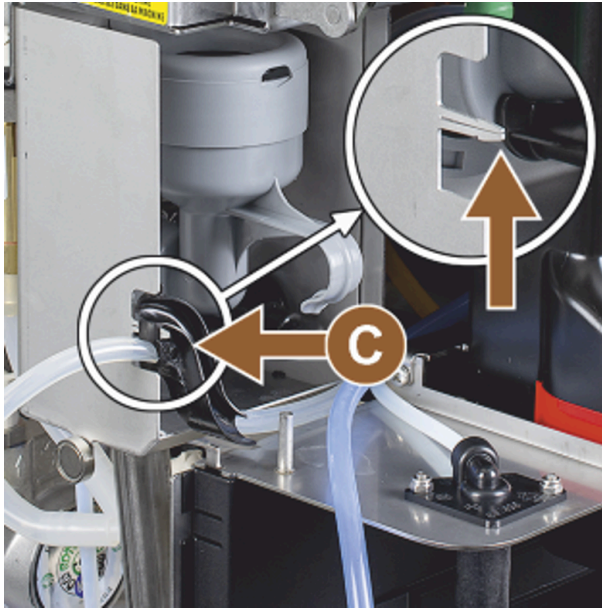
Joon.: Parema küljeliistu montaaž

1. Monteeri parempoolne küljeliist **(A)** tagasi.
2. Jälgige kinnitusi **(1)** ja **(2)**.



Joon.: Parema küljepaneeli montaaž

3. Monteeri parempoolne küljepaneel **(3)** tagasi.



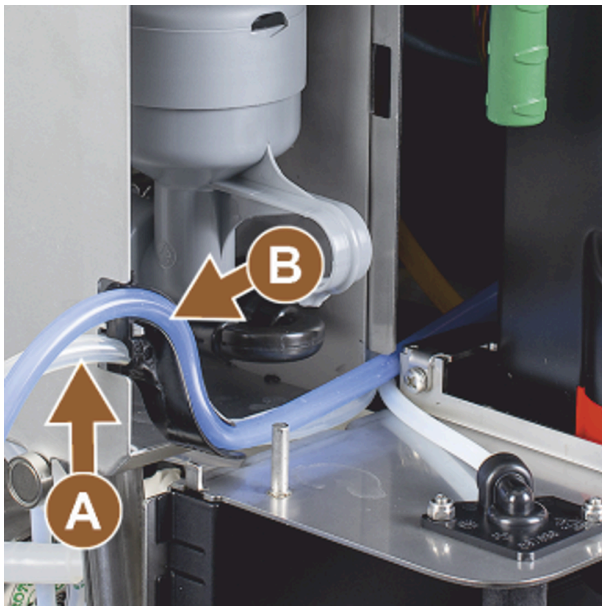
Joon.: Piimavooliku juhik

4. Asetage piimavooliku juhik Küljeplaadile **(C)**.
 ✓ Piimavooliku juhik on paigutatud.

Piimavooliku väljajuhtimine vasakule

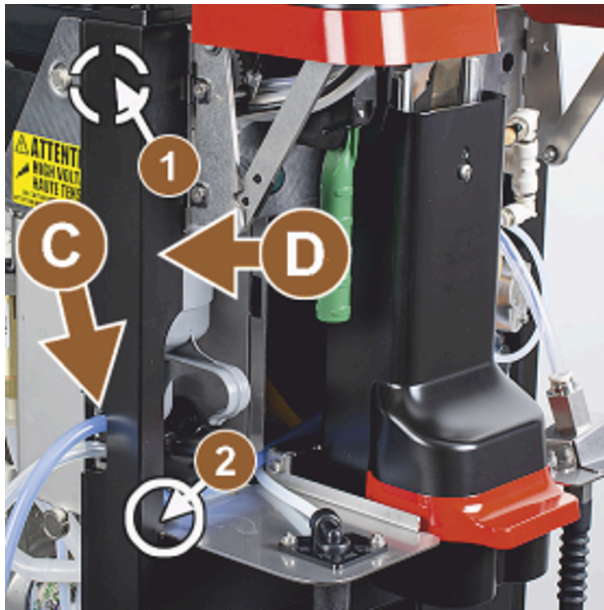
Tingimus:

- Vooliku juhik 079880 on paigutatud.



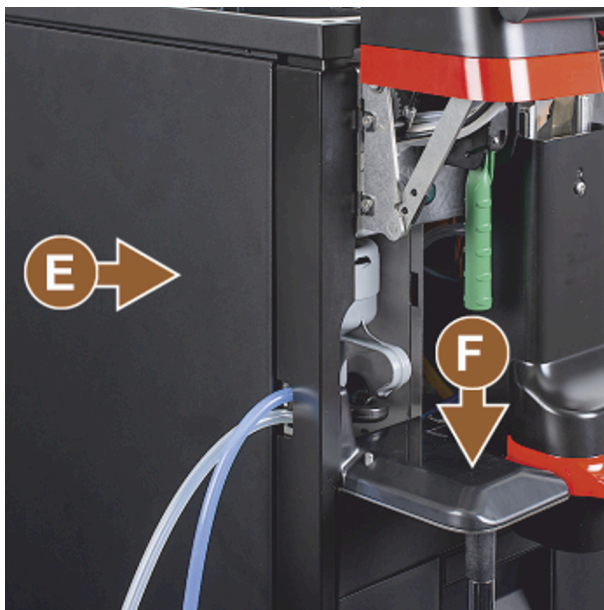
Joon.: Piimavoolik juhikus

1. Pange piimavoolik **(A)** taha vooliku juhikusse.
2. Pange piimavoolik **(B)** üles vooliku juhikusse.
 ✓ Piimavoolikud jooksevad vasakul masinast välja.



Joon.: Piimavoolikud läbi küljeliistu

3. Viige piimavoolikud läbi vasakpoolse küljeliistu **(C)**.
4. Monteerige vasakpoolne küljeliist **(D)** tagasi. Jälgige sealjuures kinnitusi **(1)** ja **(2)**.



Joon.: Küljepaneeli monteerimine

5. Kinnitage küljepaneel **(E)**.
6. Asetage kate **(F)** peale.
7. Monteerige paneel ülesse ja asetage mahutid tagasi.
 - ✓ Piimavooliku juhiku monteerimine vasakule on lõpule viidud.

8 Kasutamine

8.1 Korduvad lisategevused

8.1.1 Oamahuti täitmine



HOIATUS

Lõikevigastus!

Vigastusoht kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu.

- ▶ Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

MÄRKUS

Varakahju ummistuse/blokeeringu tõttu!

Võõrkehade lisamine võib veskit ummistada või blokeerida ja põhjustada jahvati kahjustumist.

- ▶ Ärge mitte kunagi valage oamahutisse midagi muud peale kohviubade.

Enne oamahuti täitmist puhastage vajaduse korral oamahuti ja selle kaas kohvirasva jääkidest.



Joon.: Oamahuti max täitekogusega

- ▶ Oamahuti lukustusega variant: avage oamahuti lukk võtmega.
- ▶ Eemaldage oamahuti kaas.
- ▶ Täitke oamahuti selleks ettenähtud kohvisordiga.
- ▶ Lisage juurde ainult nii palju, et sisu ei puutu vastu mahutikaant.
- ▶ Sulgege oamahuti uuesti kaanega. Lukustage oamahuti (kui on lukustatav).
 - ✓ Oamahuti on täidetud ja lukustatud.
 - ✓ Kohvioad ei tohi kaanega kokku puutuda.

8.1.2 Pulbrimahuti täitmine



HOIATUS

Muljumisoht pöörlevate doseerimisspiraalide tõttu!

Pöörlemisspiraalid liiguvad pulbrimahutis pöörlevalt. Käte sissepistmisel tekib muljumisoht.

- ▶ Ärge mitte kunagi pistke kätt pulbrimahutisse, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

MÄRKUS**Varakahju ummistuse tõttu!**

Esineb ummistusoht lubamatu automaadipulbriga täitmisel.

► Pulbrimahutisse ei tohi valada muud kui kohviautomaadi pulbertoodet.



Joon.: Maksimaalne täitekogus

1. Pulbrimahuti lukustusega variant: Avage pulbrimahuti lukk võtme abil.
2. Eemaldage pulbrimahuti kaas.
3. Täitke pulbrimahuti šokolaadi- või garneeringupulbriga.
4. Lisage juurde ainult nii palju, et sisu ei puutu vastu mahutikaant.
5. Sulgege pulbrimahuti uuesti kaanega. Lukustage pulbrimahuti (kui on lukustatav).
 - ✓ Pulbrimahuti on täidetud ja lukustatud.
 - ✓ Pulber ei tohi kaanega kokku puutuda.

8.1.3 Vee juurdevalamine

Versioon püsiveeühendusega

**MÄRKUS****Varakahjud suletud vee toitetorustiku tõttu!**

Masin võib kahjustuda, kui veepump kuivalt töötab.

► Enne masina sisselülitamist veenduge, et veevarustuse peaventiil (veekraan) on avatud.

1. Enne masina sisselülitamist avage peaveeventiili sulgekraan.
2. Päeva lõpus sulgege peaveeventiil.

Välise joogiveepaagiga versioon



Joon.: Väline joogiveepaak

1. Keerake välise joogiveepaagi kaas maha.
2. Loputage välist joogiveepaaki iga päev põhjalikult puhta veega.
3. Puhastage joogiveepaagi kaant puhta veega.
4. Täitke joogiveepaak puhta veega ja järgige seejuures maksimaalset täitekogust.

5. Sulgege väline joogiveepaak kaanega.
6. Pange joogiveepaak uuesti tagasi.

8.1.4 Piimasüsteemi BestFoam™ täitmine



ETTEVAATUST

Infektsioonioht saastunud piima tõttu!

Saastunud piimapump võib põhjustada terviseprobleeme.

- ▶ Pärast paigaldust, kasutuselevõttu või taaskasutuselevõttu tuleb alati teostada puhastus.
- ▶ Valige enne esimese joogi väljastamist ekraanilt juhitud puhastusprogramm.



MÄRKUS

Varakahju eeljahutamata piima tõttu!

Jahutusmoodul säilitab ainult eeljahutatud piima temperatuuri.

- ▶ Kasutage täitmiseks ainult sellist piima, mis on juba vähemalt temperatuurini 5 °C (41 °F) jahutunud.

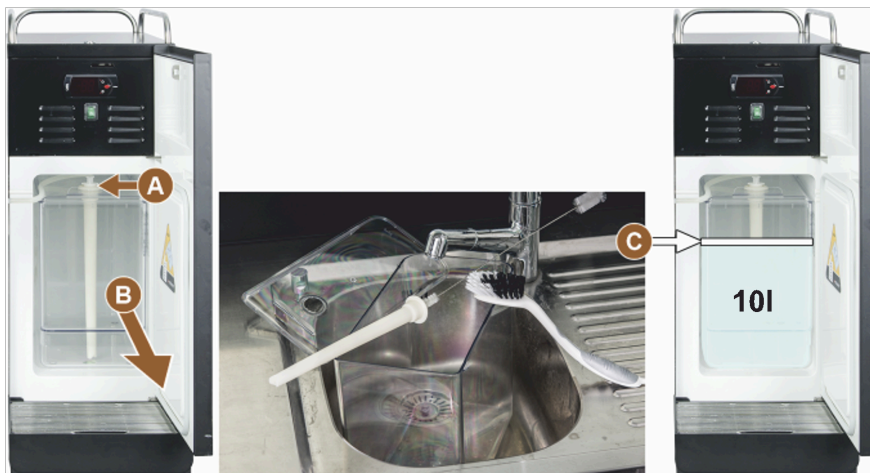


Vt 9.6 "Ekraanilt juhitud puhastus"

Lisajahutusseade

Täitekogus:

- Lisajahutusseadme piimaanum = maksimaalselt 10 l



Joon.: Jahutusmooduli puhastus ja täitmine

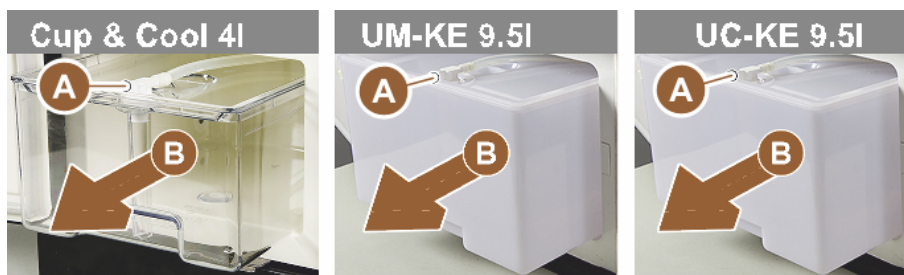
- A** Piimavoolikuadapter
- B** Piimaanum

- C** Maksimaalne täitekogus

Cup & Cool – alla paigutatav ja letialune jahutusmoodul

Täitekogused:

- Cup & Cooli piimaanum = maksimaalselt 4 l
- Alla paigutatava jahutusmooduli (UM-KE) piimaanum = maksimaalselt 9,5 l
- Letialuse jahutusmooduli (UC-KE) piimaanum = maksimaalselt 9,5 l



Joon.: Lisage piima, erinevad valikud

A Piimavoolikuadapter

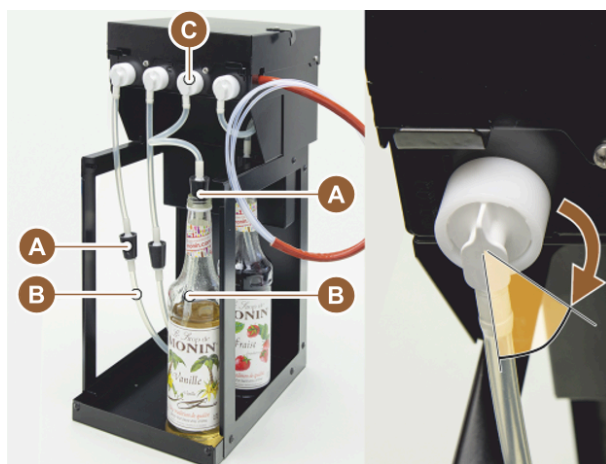
B Piimaanum

1. Avage jahutusmooduli uks.
2. Eemaldage piimavooliku **(A)** adapter piimaanuma kaanest.
3. Tõmmake piimaanum **(B)** välja.
4. Tõstke piimaanuma kaas pealt.
5. Loputage piimaanumat, tõusutoru ja kaant puhta veega.
6. Täitke piimaga ja jälgige maksimaalset täitekogust **(C)**.
✓ Piim ei tohi puudutada piimaanuma kaant.
7. Sulgege piimaanum piimaanuma kaanega.
8. Lükake puhastatud piimaanum jahutusmoodulisse.
9. Sisestage piimavooliku adapter piimaanuma kaane sisse.
10. Sulgege jahutusmooduli uks.



Kontrollige regulaarselt, kas jahutustemperatuur on 3–5 °C (37,4–41 °F).

8.1.5 Flavour Pointi täitmine (lisavarustus) või pudelite vahetamine



Joon.: Flavour Point: Täitmine või pudelite vahetamine

- A** Kork
- B** Siirupivooliku
- C** Voolikuadapter

1. Asetage siirupipudelid (max 4 pudelit) Flavour Pointi.
2. Eemaldage vastavalt pudelilt lukk.
3. Sisestage kork **(A)** koos voolikuga **(B)** pudelisse ja suruge kork tugevalt külge.
4. Asetage adapter **(C)** Flavour Pointi ja lukustage bajonettühendus seda paremale keerates.
5. Korrake kõiki ülal nimetatud samme kõikide siirupipudelitega.

Pärast siirupipudelite ühendamist tuleb siirupivoolik täita. Selleks on olemas rutiin **Lisandite haldamine** hooldusmenüüs.



Vt 8.8.5 "Funktsioonimaht", „Lisandite haldamine“

8.1.6 Juhtpaneeli avamine ja sulgemine



ETTEVAATUST

Muljumisoht allakukkuva juhtpaneeli tõttu!

Juhtpaneel võib oma raskuse tõttu alla vajuda.

- Hoidke juhtpaneelist kinni ja juhtige see kontrollitult kuni fikseerumiseni üles või alla.

Juhtpaneeli avamine



Joon.: Juhtpaneeli avamine

- 1** Lukk lukustatud
- 2** Lukk lukust lahti
- 3** Juhtpaneeli ülaosa on lahti
- 4** Juhtpaneel on üles lükatud

1. Pange võti lukustusmehhanismi **(1)** horisontaalasendis.
 - ✓ Lukk on avatud **(2)**.
2. Vabastage juhtpaneel ülevaltpoolt **(3)**, tõmmates seda tugevalt enda suunas.
 - ✓ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
3. Lükake juhtpaneel altpoolt **(4)** mõlema käega kuni takistuseni üles.



Joon.: Juhtpaneel on suletud ja avatud

- ✓ Juhtpaneeli säilitatakse automaatselt ülemises asendis.
- ✓ Nüüd pääseb kõikidele juhtpaneeli taga olevatele juhtnuppudele ligi.

Juhtpaneeli sulgemine



Masin on töövalmis üksnes suletud juhtpaneeliga.

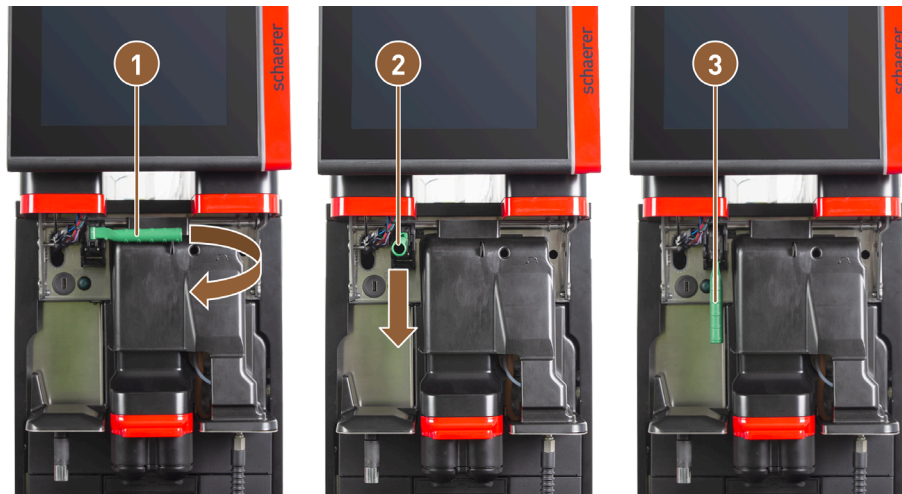
Tingimus:

- Juhtpaneeli lukustusmehhanismi saab sulgeda ainult siis, kui oa- ja pulbrimahuti lukustid on suletud.

1. Lükake avatud juhtpaneel mõlema käega kergelt kuni takistuseni alla.
2. Vajutage juhtpaneeli ülemine serv kergelt sisse.
 - ✓ Juhtpaneel on suletud.
3. Vajaduse korral lukustage lukustusmehhanism uuesti võtmega.
 - ✓ Lukk on vertikaalses asendis suletud.
 - ✓ Juhtpaneel on lukustatud.

8.1.7 Oa- ja pulbrimahuti eemaldamine

Oamahutit ja pulbrimahutit saab masinast välja võtta. Kesklukustus avab oamahuti ja pulbrimahuti koos.



Joon.: Oamahuti ja pulbrimahuti avamine (lisavarustus)

- 1** Horisontaalne asend: oamahuti lukus
- 2** Positsioon ette
- 3** Positsioon alla: oamahuti avatud

1. Avage juhtpaneel.
2. Klappige kesklukustuse roheline käepide horisontaalsest kokkuklapitud käepidemest **(1)** ettepoole asendisse **(2)**.
3. Klappige kesklukustuse roheline käepide **(2)** alla.
 - ✓ Oa- ja pulbrimahuti on nüüd lukust lahti. Kesklukustuse roheline käepide on asendis **(3)**.

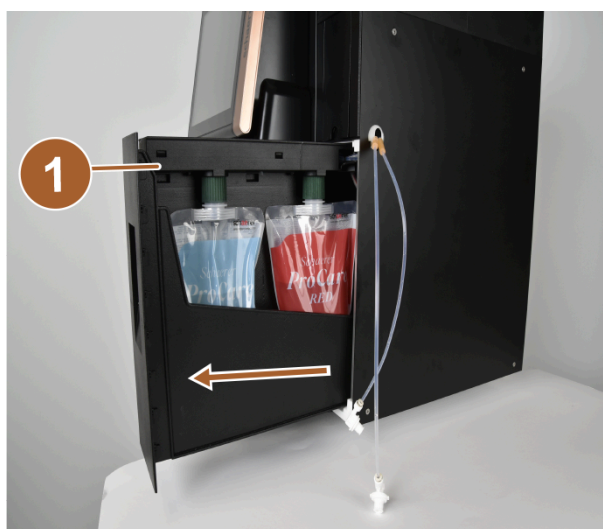


Vt 8.1.6 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine"

8.1.8 ProCare'i puhastuskoti paigaldamine

Ühte ProCare'i puhastuskotti saab kasutada umbes 100 puhastusteks. Tühjad puhastuskotid tuleb seejärel välja vahetada.

Puhastuskotid täidetakse puhastuspulbriga ja suletakse. Sinine puhastuskott sisaldab leeliselisi puhastusvahendeid, punane kott sisaldab happelisi puhastusvahendeid.



Joon.: ProCare'i avamine

1 Kogumisnõuga sahtel

1. Avage lukustushoob ja tõmmake kogumisnõuga sahtel **(1)** ja puhastuskotid välja. Lukustushoob asub piimaühenduse luugi (Plug&Clean) all.



Joon.: Puhastuskoti eemaldamine

2 Ääriknutter

2. Keerake puhastuskottide ääriknutrid **(2)** lahti.
3. Eemaldage ja kõrvaldage tühjad puhastuskotid.
4. Eemaldage uutelt ProCare'i puhastuskottidelt sulgekorgid ja kaitsekile.
5. Asetage uued ProCare'i puhastuskotid tühjadesse ühenduslülili pesadesse ja pingutage puhastuskottide korgid ääriknutritega.



Ühenduslülid on erineva suurusega. Puhastuskotte ei saa seega segi ajada.



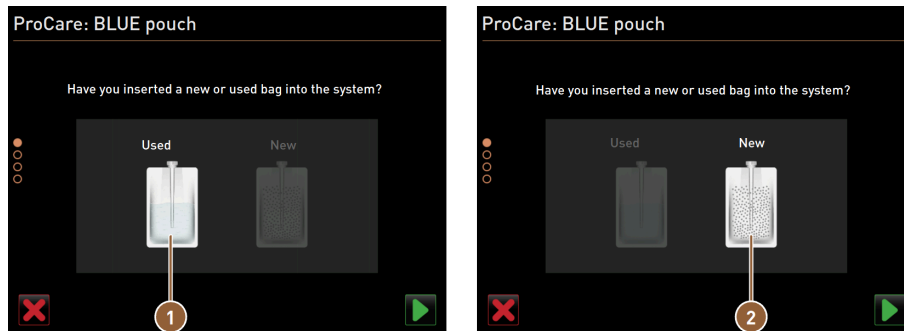
Joon.: Sahtli tagasi lükkamine

1 Sahtel

6. Lükake sahtel **(1)** tagasi korpusesse ja sulgege ProCare.
 - ✓ Avatakse dialoogiaken teatega **ProCare: puhastuskott sisestatud.**

7. Kinnitage valikuga **OK**.

- ✓ Avaneb kuva sisestatud puhastuskoti ette valmistamiseks.



Joon.: SINISE ProCare'i näide: puhastuskoti vahetamine

- 1 Kasutatud puhastuskott: õhk eemaldatakse.
- 2 Uus puhastuskott: täidetakse veega, seejärel imetakse õhk välja.

8. Puudutage valikut **Kasutatud**, kui olete sisestanud kasutatud puhastuskoti, või valikut **Uus**, kui olete sisestanud uue puhastuskoti.9. Kinnitage valikuga **OK**.

- ✓ Õhk imetakse nüüd juba kasutatud puhastuskotist **(1)** välja. Uus puhastuskott **(2)** täidetakse veega ja seejärel eemaldatakse õhk.
- ✓ Kuvatakse kinnitusega dialoogiaken teatega **ProCare: kott edukalt asendatud**.

10. Kinnitage valikuga **OK**.

- ✓ Puhastuskott/puhastuskotid on paigaldatud ja ette valmistatud. ProCare on puhastamiseks valmis.

Sama protsessi saab käivitada käsitsi hooldusmenüü kaudu.

Koti vahetamine hooldusmenüü kaudu

1. Avage hooldusmenüü valikuga .
2. Klõpsake nuppu **Hooldusintervallid**.

6/25/2024 11:29 a.m. Operator			
	Last done	Due	
Descaling	6/18/2024	in 6 months 571 litres	
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	
ProCare: RED pouch	6/6/2024	99% remaining	1
ProCare: BLUE pouch	6/6/2024	97% remaining	2

Joon.: Allesjäänud sisu kuva

- 1 Punane puhastuskott
 - 2 Sinine puhastuskott
3. Klõpsake ekraanil **Hooldusintervallid** nuppu , et avada menüüpunkt **ProCare: PUNANE kott** või **ProCare: SININE kott**.
 4. Vahetage kott või katkestage toiming.
 - ✓ Teid suunatakse tagasi peamenüüsse.

8.2 Sisselülitamine

8.2.1 Sisselülituseelne kontroll



MÄRKUS

Varakahjud suletud vee toitetorustiku tõttu!

Masin võib kahjustuda, kui veepump kuivalt töötab.

► Enne masina sisselülitamist veenduge, et veevarustuse peaventiil (veekraan) on avatud.

1. Ainult püsiveeühenduse korral: veenduge, et peaveeventiil on avatud.
2. Joogiveepaagi korral: veenduge, et joogiveepaak on täidetud puhta veega.
3. Standardse heitvee äravoolu korral: veenduge, et heitveevoolik oleks korrektselt paigaldatud.
4. Välise heitveepaagi korral: veenduge, et väline heitveepaak on ühendatud ja tühi.
5. Veenduge, et oamahuti on täidetud.
6. Veenduge, et kohvipaksuanum on sisestatud tühjana ja korrektselt.
7. Veenduge, et masin on ühendatud paigalduskoha vooluvõrku õigesti vastavalt riiklikele või kohalikele ohutusnõuetele.

8.2.2 Masina sisselülitamine



Joon.: Sisselülitusnupp

1. Kontrollige masina toiteühendust.
2. Vabastage juhtpaneel.
3. Lükake juhtpaneel üles.
4. Vajutage sisselülitusnuppu **(A)**.
 - ✓ Masin käivitub.
 - ✓ Puuteekraanil kuvatakse kasutajaliides; algab soojenemine.
 - ✓ Masin on töövalmis kohe, kui vajalik töötemperatuur on saavutatud.
5. Ühendage juhtpaneel uuesti.

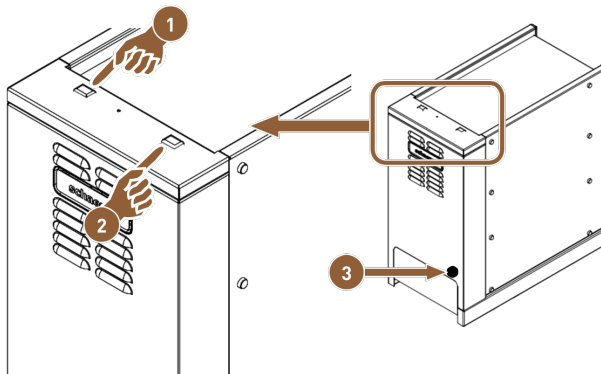


Kohvimasina esmakordsel sisselülitamisel toimub masina konfiguratsioonide automaatne ekraanilt juhitud seadistamine ning riistvara kalibreerimine.



Vt 8.1.6 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine"

8.2.3 Seadme Cup & Cool/tassisoojendi (lisavarustus) sisselülitamine



Joon.: Lisaseadme Cup & Cool sisselülitamine ja seadistamine

- | | |
|--|--------------------------------|
| <p>1 Jahutusmooduli sisse/välja-kiplüliti</p> <p>2 Tassisoojendi sisse/välja-kiplüliti</p> | <p>3 Termostaadi seadistus</p> |
|--|--------------------------------|
1. Lülitage kiplüliti **(1)** asendisse I.
 2. Vajaduse korral kohandage temperatuuri tagaküljel oleva termostaadi abil **(3)**.
 - ✓ Jahutusmoodul on sisse lülitatud.
 3. Lülitage kiplüliti **(2)** asendisse I.
 - ✓ Tassisoojendi on sisse lülitatud.



Täpsemat teavet lisaseadmete kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast lisaseadmete kirjeldusest.

8.2.4 Lisajahutusseadme (lisavarustus) sisselülitamine



Joon.: Lisajahutusseadme sisselülitamine

1. Avage jahutusmooduli uks.
2. Lülitage kipplüliti **(A)** asendisse I.
3. Vajutage ja hoidke nuppu **(B)** umbes 3 s all.
 - ✓ Masin on sisse lülitatud.
 - ✓ Ekraanil kuvatakse jahutusmooduli praegune sisetemperatuur.

Jahutusmooduli lülitamine ooterežiimile

- Vajutage ja hoidke nuppu **(B)** umbes 3 s all.
 - ✓ Jahutusmoodul lülitub ooterežiimile.

Temperatuuri reguleerimine

1. Vajutage ja hoidke nuppu **(B)** umbes 3 s all.
2. Seadistage temperatuur 3–5 °C (37,4–41 °F) kõrgemaks nupuga **(B)** või madalamaks nupuga **(D)**.
3. Kinnitage seadistus klahviga **(C)**.
 - ✓ Jahutusmoodul lülitub töörežiimile.
 - ✓ Ekraanil kuvatakse jahutusmooduli praegune sisetemperatuur.



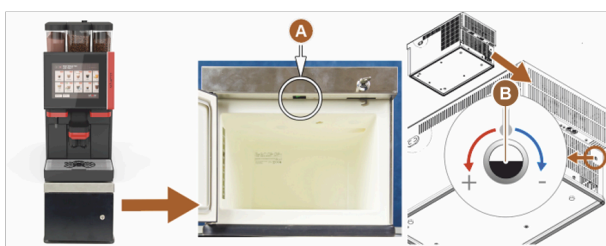
Täpsemat teavet lisaseadmete kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast lisaseadmete kirjeldusest.

8.2.5 Lülitage sisse letialune või alla paigutatav jahutusmoodul (lisavarustus)



Joon.: Letialuse jahutusmooduli sisselülitamine ja seadistamine

- A** Jahutusmooduli sisse-/väljalüliti (luugi taga) **B** Jahutusmooduli termostaat (tagakülg)



Joon.: Alla paigutatava jahutusmooduli sisselülitamine ja seadistamine

- A** Sisse/välja-kiplüliti (ukse taga) **B** Jahutusmooduli termostaat (tagakülg)

1. Avage uks.
2. Lülitage kiplüliti **(A)** asendisse **I**.
3. Seadke termostaat tagaküljel keskmisesse asendisse **(B)**.
✓ Letialune jahutusmoodul on sisse lülitatud.



Täpsemat teavet lisaseadmete kohta leiate eraldiseisvast kaasasolevast lisaseadmete kirjeldusest.

8.2.6 Flavour Pointi (lisavarustus) sisselülitamine



Joon.: Flavour Pointi sisselülitamine

- Lülitage kipplüliti **(A)** asendisse I.
 - ✓ Siirupimoodul **Flavour Point** on sisse lülitatud.

8.3 Joogiväljastusdüüsi suunamine



Joon.: Joogiväljastusdüüsi suunamine

Joogiväljastusdüüsi suunamine oma kohale (manuaalse joogiväljastusega)

- Juhtige joogiväljastusdüüs käepideme abil tassini.

Joogiväljastusdüüsi suunamine (automaatse kõrgust reguleeriva joogiväljastusdüüsiga)

AHA (automaatse kõrguse reguleerimisega joogiväljastusdüüs) võtab automaatselt õige väljastusdüüsi kõrguse sisse, vastavalt eelnevalt valitud joogile.

8.4 Töörežiimid

Masina kasutajaliidest saavad hooldustehnikud seadistada ühes järgmistest režiimidest:

- Külalisrežiim
- Personalirežiim
- Põhikasutaja režiim

8.4.1 Töörežiimide funktsioonid

Erinevate töörežiimide (**külalisrežiim**, **personalirežiim** ja **põhikasutaja režiim**) kasutajaliidest on erinevate funktsioonide ja teadetega.

Järgnevas tabelis on esitatud ülevaade standardseadistuse aktiivsetest funktsioonidest ja näidikutest.

Töörežiim	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
Teavitusrežiimi näidik	lihtne	eriomane	eriomane
Topelt-nupp on nähtav	0	SEES	0
Nupp DECAF nähtav	0	SEES	0
Nupp Barista nähtav	0	0	SEES
Nupp Tassi suurus nähtav	0	0	0
Jookide sümbolid nähtaval	SEES	SEES	SEES
Ikoonide komplekt	Papptopsid	Vaikimisi	Papptopsid
Ekraanisäästur	SEES	0	SEES
Jookide rühmad	Individuaalne	Individuaalne	Individuaalne
Jookide eelvaliku aktiveerimine	0	SEES	0
Aktiveerige eelvalik puutekraanilt	0	SEES	0
Asukohtade arv eelvalikus	0	0–8 (8)	0
Aktiveerige eelvalik väliste nuppude kaudu	0	0	0
Jookide eelvaliku lõik vasakul	0	SEES	0
Jookide eelvaliku lõik paremal	0	SEES	0
Nupp Soojenemisaegne loputus nähtav	0	0	0
Nupp Hooldus nähtav	SEES	SEES	SEES
Grupi valiku kuvamine	0	0	0

Töörežiim	Külalisrežiim	Personalirežiim	Põhikasutaja režiim
Jookide järjestikune modifitseerimine	SEES	0	0
Tassi paigutuse kuvamine	0	0	SEES
Edenemise kuvamine	SEES	0	SEES
Kuvatakse Jook valmis	SEES	0	0
Kuvatakse Jook valmis katkestamine	0,5–60 s (3 s)	0,5–60 s (3 s)	0,5–60 s (3 s)
Juurdepääs hooldusmenüüsse	PIN	PIN	PIN

0 (punane)	Vaikimisi inaktiivne; aktiveerimine pole võimalik.
0 (kollane)	Vaikimisi inaktiivne; aktiveerimine on võimalik.
SEES (roheline)	Vaikimisi aktiivne; inaktiveerimine on võimalik.
SEES (valge)	Vaikimisi aktiivne; inaktiveerimine ei ole võimalik.

8.4.2 Külalisrežiim

Eelkonfigureeritud kasutajaliidese **Külalisrežiim** toetab masina kasutamist masinat mittetundvate külaliste poolt. Külalisrežiim on kõige väiksema funktsioonimahuga töörežiim. Hooldustehnikud saavad lisaks teha individuaalsed seadistused.

Külalisrežiimis ei ole jookide eelvalik (topeltjoogid, kofeiinivaba kohv, barista) võimalik.

Saadavalolevad joogid kuvatakse rühmadena.

Tingimus:

Töörežiimis on aktiveeritud funktsioon **Rühma valiku kuvamine**.

Joogiväljastuse menüü on samm-sammult navigeeritav.

Rühmade ja jookide koguseline struktuur:

- 10 vahekaarti (rühmad)
- 24 jooki vahekaardi kohta (rühm)
- Saadaval on maksimaalselt 240 jooki.

Võimalikud funktsioonid külalisrežiimis:



Joon.: Standardne kasutajaliides **Külalisrežiim**



Joon.: Joogirühmad külalisrežiimis ja põhikasutaja režiimis

(A) Maksimaalselt 240 joogivälja näidik (10 rühma, max 24 jooki)

(B) Navigeerimine joogirühmade kaudu (nool)

(C) Juurdepääs hooldusmenüüsse

(D) Joogirühmade valik

Sammud kuni joogiväljastuseni:

- Soovitud joogi valimine
- Tassi või topsi suuruse määramine
- Kohvirösti valimine (lisavarustus)
- Valiku kinnitamine
- Maksmine (maksesüsteemiga, valikuline)
- Korraldus topsi/tassi kohaleasetamiseks
- Väljastuse käivitamine
- Kohvpulbri lisamine (eraldi käsitaitmisava kaudu)
- Käsitaitmisava kinnitamine
- Toimub joogiväljastus.
- Joogiväljastuse edenemise näidik
- Näidik **Jook valmis**

Hooldustehnikud saavad standardset konfiguratsiooni alljärgnevate lisafunktsioonide abil laiendada või minimeerida.

- Ekraanisäästur **SEES**
- Nupp **Hooldusmenüü (C)** nähtav **SEES**
- Rühmavalik **(D)** (võimalik 10 rühma horisontaalse navigeerimisega **(B)**) **VÄLJAS**
- Järjestikune jookide muutmine **SEES** fikseeritud
- Korraldus **Tassi/topsi kohaleasetamine SEES**
- Teabe **Edenemine** kuvamine **VÄLJAS** fikseeritud
- Kuvatakse teave **Jook valmis SEES**

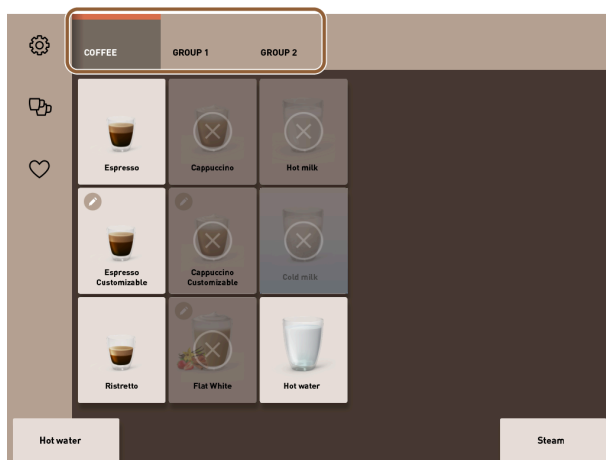
8.4.3 Personalirežiim

Eelkonfigureeritud kasutajaliidese **Personalirežiim** optimeerib masina kasutamist masinat tundvate kasutava personali poolt. Jooke valivad ainult kvalifitseeritud töötajad.

Personalirežiim on kõige suurema funktsioonimahuga töörežiim.

Personalirežiimis on jookide eelvalik (topeltjoogid, kofeiinivaba kohv, barista) võimalik. Ekraan **Rühma valimine** ei ole saadaval.

Selle asemel kujutatakse rühmad ülaosas olevatel vahekaartidel. Vasakul on lisaks saadaval vertikaalne menüü. Hooldustehnikud saavad joogirühmi ja vahekaarte soovikohaselt nimetada ja kokku panna.



Joon.: Vahekaardid personalirežiimis

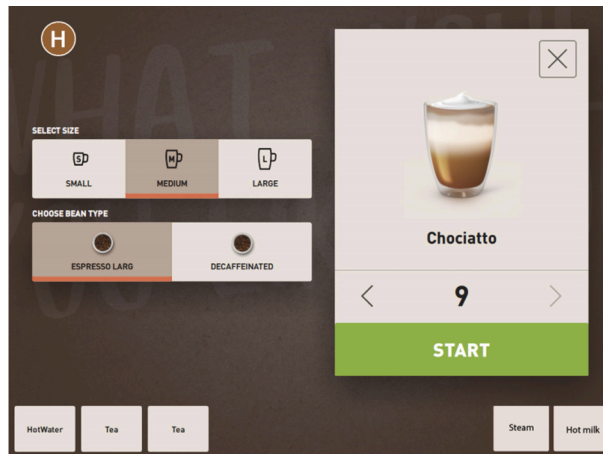
Jookide modifitseerimist kuvatakse ja teostatakse täielikult ekraanil **Joogiväljastus**. Automaatse käivitamise saab aktiveerida eelmääratletud jookidele.

Rühmade ja jookide koguseline struktuur:

- 10 vahekaarti (rühmad)
- 24 jooki vahekaardi kohta (rühm)
- Saadaval on maksimaalselt 240 jooki.



Joon.: Standardne kasutajaliides **Personalirežiim**



Joon.: Joogivalikute valik personalirežiimis

Võimalikud funktsioonid personalirežiimis:

- (A) Maksimaalselt 24 joogivälja näidik rühma kohta (10 võimalikku rühma)
- (B) Horisontaalne libistamis-kerimisfunktsioon (sõrm)
- (C) Joogifilter (DECAF, topeltjoogid)
- (D) Juurdepääs hooldusmenüüsse
- (E) Eelvalik **Barista** (kohvi kangus) **VÄLJAS**
- (F) Täiendavad max 3 eraldi jooki (vasakul)
- (G) Täiendavad max 2 eraldi jooki (paremal)
- (H) Ekraan joogivalikute tegemiseks

Sammud kuni joogiväljastuseni:

- Eelvalimik (nt DECAF- või topeltjoogid)
- Kohvi kanguse eelvalik (Barista)
- Soovitud joogi valimine
- Joogisuvandite määramine
- Maksimine (maksüsteemiga, valikuline)
- Väljastuse käivitamine
- Kohvipulbri lisamine (eraldi käsitaitmisava kaudu)
- Käsitaitmisava kinnitamine
- Toimub joogiväljastus.
- Joogiväljastuse edenemise näidik

Hooldustehnikud saavad standardset konfiguratsiooni alljärgnevate lisafunktsioonide abil laiendada või minimeerida.

- Topeltjoogi väljastuse nupp **(C)** *SEES* jaoks
- Nupp **(C)** kofeiinivaba kohvi (DECAF) *SEES* jaoks
- Nupud **(E)** kohvi kanguse jaoks (Barista) *SEES*
- Jookide eelvalik võimalik (korduv väljastus) *SEES*
- Eelvalitud jookide arvu näidik *VÄLJAS*
- Nupp **Hooldusmenüü (D)** nähtav *SEES*
- Teabe **Tassi/topsi kohaleasetamine** kuvamine *VÄLJAS*
- Teabe **Edenemine** kuvamine *VÄLJAS*
- Kuvatakse teave **Jook valmis** *VÄLJAS*

8.4.4 Põhikasutaja režiim

Eelkonfigureeritud kasutajaliides **Põhikasutaja režiim** toetab masina kasutamist edasijõudnud kasutajate poolt (kontoris). Hooldustehnik saab lisaks teha individuaalsed seadistused.

Põhikasutaja režiimis ei ole jookide eelvalik (topeltjoogid, kofeiinivaba kohv, barista) võimalik. Ülal olevad vahekaardid ja vasakul asuv vertikaalne menüü ei ole saadaval.

Põhikasutaja režiim on keskmise funktsioonimahuga töörežiim. Hooldustehnikud saavad lisaks teha individuaalsed seadistused.

Jookide modifitseerimist kuvatakse ja teostatakse täielikult ekraanil **Joogiväljastus**.

Saadavalolevad joogid kuvatakse rühmadena.

Tingimus:

Töörežiimis on aktiveeritud funktsioon **Rühma valiku kuvamine**.

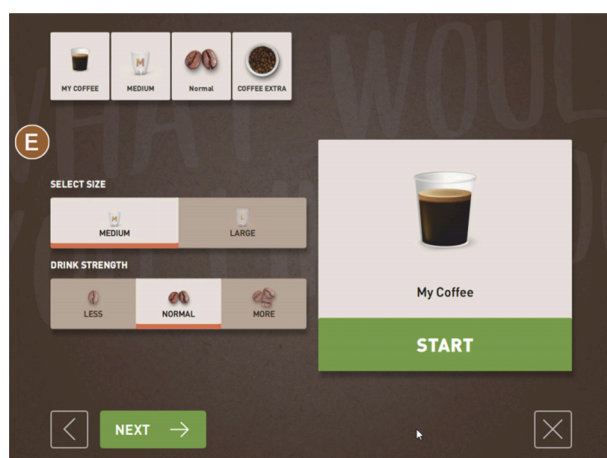
Joogiväljastuse menüü on samm-sammult navigeeritav.

Rühmade ja jookide koguseline struktuur:

- 10 vahekaarti (rühmad)
- 24 jooki vahekaardi kohta (rühm)
- Saadaval on maksimaalselt 240 jooki.



Joon.: Kasutajaliides **Põhikasutaja režiim**



Joon.: Joogivalikute valik põhikasutaja režiimis



Joon.: Joogirühmad külalisrežiimis ja põhikasutaja režiimis

Võimalikud funktsioonid põhikasutaja režiimis:

- (A) Maksimaalselt 240 joogivälja näidik (10 rühma, igaühes max 24 jooki)
- (B) Navigeerimine joogirühmade kaudu (nool)
- (C) Juurdepääs hooldusmenüüsse
- (D) Täiendavad max 3 eraldi jooki (vasakul)
- (E) Ekraan joogivalikute tegemiseks
- (F) Joogirühmade valik

Sammud kuni joogiväljastuseni:

- Soovitud joogi valimine
- Tassi või topsi suuruse määramine
- Kohvirösti valimine (lisavarustus)
- Valiku kinnitamine
- Maksimine (maksüsteemiga, valikuline)
- Korraldus topsi/tassi kohaleasetamiseks
- Väljastuse käivitamine
- Kohvipulbri lisamine (eraldi käsitaitmisava kaudu)
- Käsitaitmisava kinnitamine
- Toimub joogiväljastus.

Hooldustehnikud saavad standardset konfiguratsiooni alljärgnevate lisafunktsioonide abil laiendada või minimeerida.

- Nupp (E) kohvi kanguse jaoks (Barista) SEES
- Ekraanisäästur SEES
- Nupp Hooldusmenüü (C) nähtav SEES
- Rühmavalik (F) (võimalik 10 rühma horisontaalse navigeerimisega (B)) VÄLJAS
- Korraldus Tassi/topsi kohaleasetamine SEES
- Kuvatakse teave Jook valmis VÄLJAS

8.5 Joogi ostmine

Piiratud joogivalik

Välise joogiveepaagiga masinate puhul on joogivalik piiratud. Jahutatud jookide väljastus ei ole välise joogiveepaagi puhul võimalik.

Pulbrijoogid väljastatakse välise joogiveepaagi puhul **alati** kuumana, sõltumata seadistatud temperatuurist.

Joogivaliku katkestamine tegevusetuse korral

Joogivalik võidakse 5–40 s tegevusetuse korral automaatselt katkestada.

Sel juhul kuvatakse kasutajaliidesel uuesti joogivalik.

Hooldustehnik saab ajavahemikku muuta seadistustes **Konfiguratsioon > Töörežiim > Ajalõpuvaliku lähtestamine**.

8.5.1 Joogi valimine

Joogi juurde navigeerimine

Tingimus: Masin on töövalmis.



Joon.: Külalisrežiim/põhikasutaja režiim Joogini sirvimine

- Sirvige noolenuppudega **(1)** läbi joogikujutiste.
- ✓ Näidatakse soovitud joogi nuppu.



Joon.: Personaalrežiim: joogirühmade otsevalik

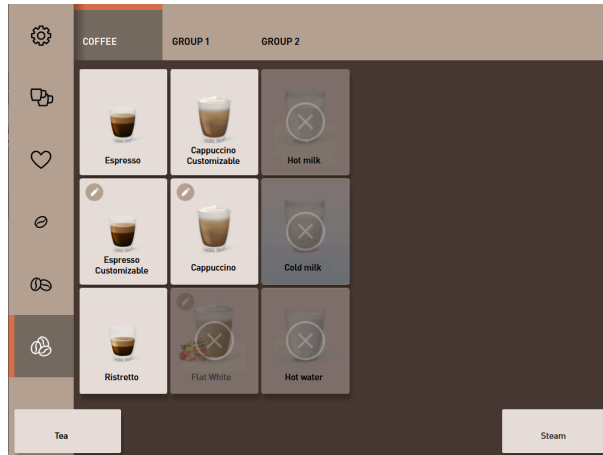
- Avage soovitud joogirühm **(1)** otse vastava registrikaardi kaudu.
- ✓ Kuvatakse kõik salvestatud jooginupud.

Personaalrežiim: Joogivalikute eelvalimine

Tingimus: Kasutajaliides **Personalirežiim**.

Võimalikud eelvalikud menüüs:

- topeltjoogi väljastus
- Kofeiinivaba kohv
- Kohvi kangus (Barista)



Joon.: Joogieelvalikud menüüs vasakul

- Valige joogivalik menüü vasakpoolsest eelseadistusest, nt kohvi kangus.
 - ✓ Näidatakse kõiki jookse vastava valikuga.

Personaalrežiim: Valige joogi liik

Tingimus: Registrikaart koos joogirühma või eelvalikuga sisaldavad konfigureeritud jooke.



Joon.: Joogi liigid

- Puudutage soovitud joogi nuppu.
 - ✓ Avaneb täiendavate joogivalikute aken.

8.5.2 Joogi muutmine

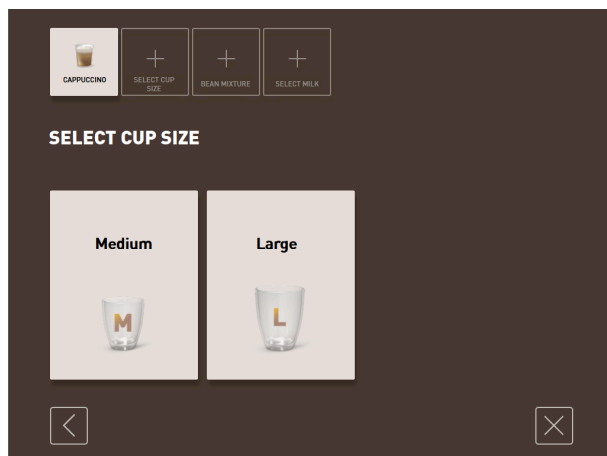
Võimalikud joogivalikud

- Joogisort (nt kohv, Espresso, Cappuccino)
- Joogi suurus (S, M, L)
- Kohvisort (2–3 veskit)
- Piimasort (Twin Milk)

- Šokolaad (pulbrisüsteemiga)
- aroom (siirupisüsteemiga Flavour Point)

Tingimus: valitud jook on tähistatud pliiatsiikooniga , kui jook on muudetav.

Koostisainete eelvalikut saab hooldustehnik seadistada ja aktiveerida jookide konfiguratsioonis.



Joon.: Külastajarežiim: joogi muutmise lisamine järjestikku

1. Puudutage soovitud muudatuse nuppu.
 - ✓ Näidatakse soovitud muudatust.
 - ✓ Lisamuudatusi näidatakse valimisel.
2. Valige muud muudatused.

Järjestikune jookide muutmine

Jookide järjestikune muutmine on aktiveeritud ainult „Külastajarežiimis“ ning seda ei saa inaktiveerida.

Jookide järjestikune muutmine küsib samm-sammult joogivalikute eelvalikut. Kõiki valikuid pakutakse valimiseks eraldi ekraanil.

Jookide järjestikuse muutmise edenemise kuva

Tingimus:

- Jook on seadistatud väljastamiseks erinevate koostisainetega.
- Näidiku tüüp **Joogivaliku edenemine** on saadaval „Külastajarežiimis“.

Edenemisnäidik teavitab juba valitud ja veel valitavatest joogivalikutest.

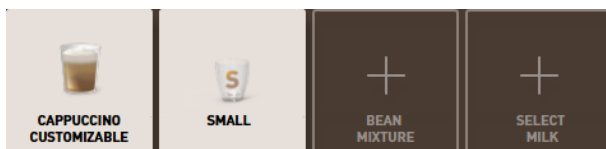
Iga valitud koostisaine kuvatakse sümbolina.

Igat valitavat sammu kujutatakse tühja näidikuväljaga.

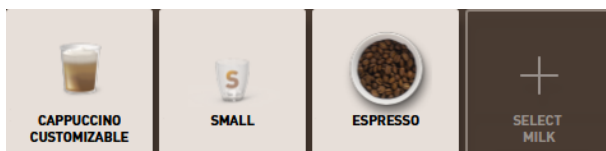
Näidikut **Joogivaliku edenemine** ei saa inaktiveerida.



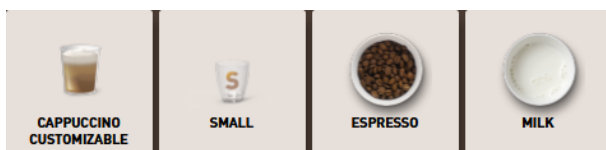
Joon.: Joogivalik



Joon.: Joogi suuruse valik



Joon.: Kohvisordi valik



Joon.: Koostisainete valik

Otsene jookide muutmine

Otsene jookide muutmine on aktiveeritud ainult „Personaalrežiimis“ ning seda ei saa inaktiveerida.

Selle funktsiooniga pakutakse jookide valikuvõimalusi otse samas vaates.



Joon.: Personaalrežiim: Jookide muutmise lisamine otse

1. Puudutage soovitud muudatuse nuppu **(1)**.
2. Vajaduse korral määrake korduv väljastus **(2)** (1 kuni 9 jooki).
 - ✓ Valitud muudatused on aktiivsed.



Joon.: Põhikasutaja režiim: Jookide muutmise lisamine otse

- Puudutage soovitud muudatuse nuppu **(1)**.
 - ✓ Valitud muudatused kuvatakse ülaoas **(2)** koos.

8.5.3 Topeltjoogi eelvalimine

Personalirežiimis saab väljastada jooke topeltkoguses. See võimaldab täita korraga kahte tassi, kusjuures vastav kogus tassi kohta väljastatakse kord vasakule ja kord paremale poole joogiväljastusava.

Tingimus:

- Funktsioon **Topelt-klahv on nähtav** on aktiveeritud personalirežiimis.
- Topeltväljastusega joogid on konfigureeritud.



Joon.: Topeltjookide eelvalik

Topeltjoogi väljastuse aktiveerimiseks toimige järgmiselt:

- Klõpsake nuppu **Topeltjoogi väljastus**.
 - ✓ Kõik joogid, mis on konfigureeritud topeltjoogi väljastusena, kuvatakse kasutajaliideses aktiivsena.

Topeltjookide eelvalikut saab hooldustehnik jookide seadistustes seadistada.

8.5.4 Eelvalitud jookide mitmekordne väljastamine

Funktsioon on saadaval, kui parameeter seadistuses **Konfiguratsioon > Töörežiim > Eelvaliku aktiveerimine puutekraani kaudu** on aktiveeritud.

Korduv väljastus (personalirežiim)

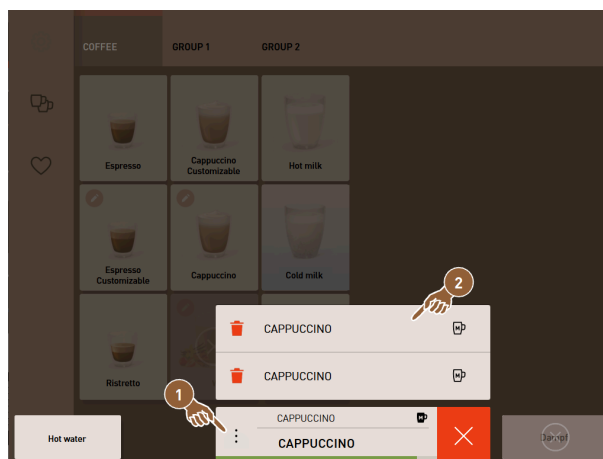
Tingimus: Eelvalik on aktiveeritud töörežiimis (maksimaalselt 1–9 jooki).

Lisajookide eelvalik on saadaval ainult **Personalirežiimis**.



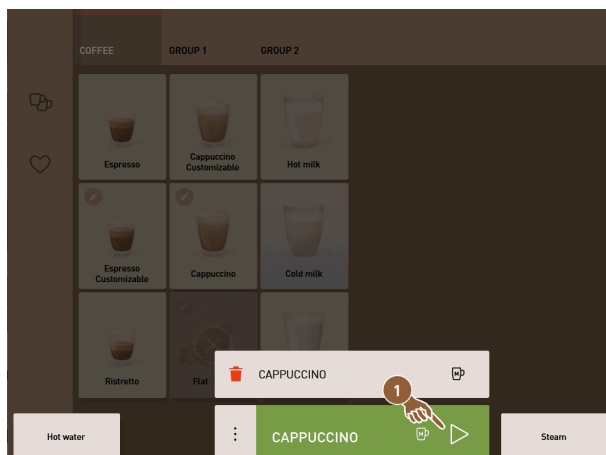
Joon.: Jookide arv

1. Valige jook.
2. Valige soovitud koostisained.
3. Seadistage jookide arv nooleklahvidega < 1-9 >.
 - ✓ Joogiväljastust korratakse maksimaalselt üheksa korda.
 - ✓ Kuvatakse kõikide väljastuste edenemist.



Joon.: Loend eelvalitud jookidega

4. Puudutage kolmepunktilist menüüd **(1)**.
 - ✓ Kuvatakse loend eelvalitud jookidega **(2)**.
 - ✓ Kui joogiväljastus on lõppenud, kuvatakse see roheliselt.
5. Eemaldage tass või topsik joogiväljastusavalt.



Joon.: Järgmise joogi väljastamine

6. Klõpsake nuppu **Esitus (1)**.

- ✓ Esimene joogiväljastus on kinnitatud.
- ✓ Algab järgmise loendis oleva joogi väljastus.

7. Lisajookide jaoks korrake sammu 3.

8.5.5 Kofeiinivaba kohvi eelvalimine

Personalirežiimis saab kofeiinivaba kohvi otse eelvalida. See tähendab, et aktiivsena kuvatakse ainult need joogid, mille puhul on saadaval kofeiinivaba kohviga variant.

Tingimus:

- Funktsioon **DECAF-klahv on nähtav** on aktiveeritud personalirežiimis.
- Masin on varustatud kahe oamahutiga, millest üks täidetakse kofeiinivabade ubadega.
- Teise võimalusena täidetakse masinat kofeiinivaba kohvipuruga käsitaitmisava kaudu.



Joon.: Eelvalik kofeiinivaba kohv

Teise veskiga variant

► Klõpsake nuppu **kofeiinita**.

- ✓ Valida saab ainult jooki, mida on konfigureeritud kasutama kofeiinivabu kohviube.

Kohvipuru ja käsitaitmisavaga variant

► Klõpsake nuppu **kofeiinita**.

- ✓ Valida saab ainult jooki, mis on konfigureeritud **DECAF** seadmega.
- ✓ Väljastuse ajal kuvatakse korraldus lisada kofeiinivaba kohvipuru.



Vt 8.6 "Käsitaitmisava kasutamine"

Eelvalikut **Kofeiinivaba kohv** saab hooldustehnik jookide seadistustes seadistada.

8.5.6 Eelvalik Barista

Personalirežiimis saab väljastatava joogi kangust ühekordselt muuta funktsiooniga **Barista**.

Saadaval on kolm seadistust: **kerge**, **keskmine** ja **tugev**.

Pärast joogiväljastust muutub baristavälja seadistus automaatselt **keskmiseks**.

Tingimus:

- Funktsioon **Barista** on personalirežiimis aktiveerimisvalmis.
- Jook seadistati suvandiga **Barista**.



Joon.: Eelvalik Barista

Joogi kanguse muutmine:

- ▶ Klõpsake soovitud kohvi kangusega nuppu.
 - ✓ Valida saab ainult neid jooke, mille kangust saab kohandada.

Eelvalikut **Barista** saab aktiveerida hooldustehnik töörežiimis „Personalirežiim“.

8.5.7 Tassi/topsi kohaleasetamine

Tingimus: Funktsioon **Tassi kohaleasetamine** on aktiveeritud töörežiimis.

Joogiväljastuse ajal kuvatakse nõue asetada kruus või tass oma kohale.



Joon.: Ekraanil kuvatakse **joogitassi/-topsi** asetamise animatsioon.

1. Asetage tass või topsik joogiväljastusdüüsi alla.
2. Manuaalse joogiväljastusdüüsi korral: Tõmmake joogiväljastusdüüs alla tassi või topsi kohale.

Korraldust **Tassi kohaleasetamine** saab hooldustehnik aktiveerida töörežiimis.

8.5.8 Joogi eest maksmine

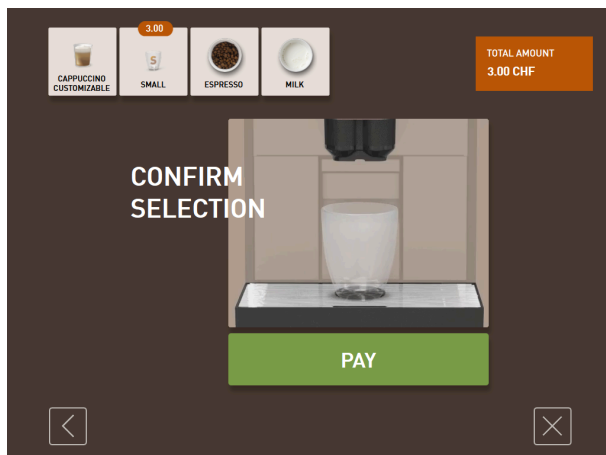
Tingimus: Maksesüsteem on aktiveeritud ja joogil on joogihind.

Kui maksesüsteem on aktiveeritud, kuvatakse kõigepealt maksmiskorraldus.

Nupuga **MAKSA** kinnitatakse valitud joogivalikud. Seejärel käivitatakse maksmisprotseduur.

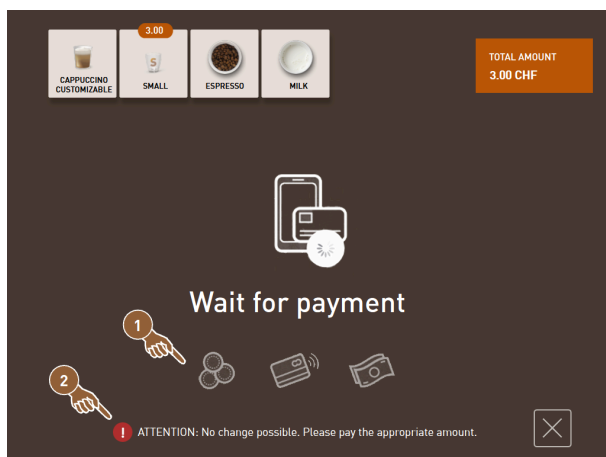
Kui makseprotsess on lõppenud, muutub nupp **MAKSA** nupuks **START**.

Nupuga **START** käivitatakse joogiväljastus.



Joon.: Nupp maksmiseks

1. Klõpsake nuppu **Maksmine**.



Joon.: Maksmise korraldus

- ✓ Kuvatakse ekraan pakutavate makseviisidega **(1)**.
- ✓ Mündivahetussüsteemide puhul kuvatakse **(2)**, kui mündivahetus pole enam võimalik.
- 2. Valige saadavalolev maksevahend.
- 3. Kinnitage makse ja lõpetage makseprotsess.
 - ✓ Algab joogiväljastus.

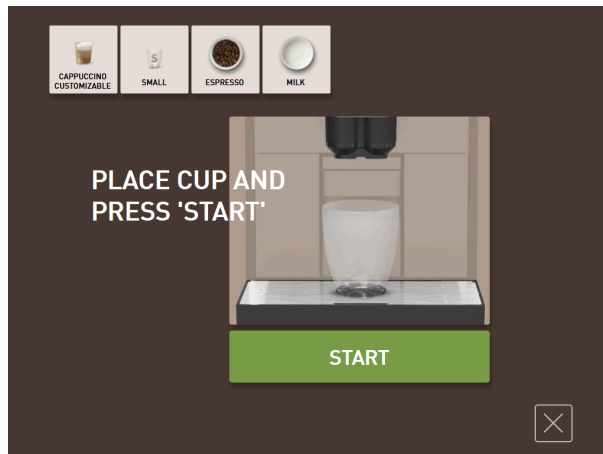
8.5.9 Joogi väljastamine

Variant: Väljastus ilma maksesüsteemita

Tingimus: Jook on modifitseeritud ja väljastuseks valmis.

Pärast joogi eelvaliku lõpetamist näidatakse nuppu **START**.

Nupuga **START** kinnitatakse valitud joogivalikud ja joogi väljastamine.



Joon.: Jook väljastuseks valmis

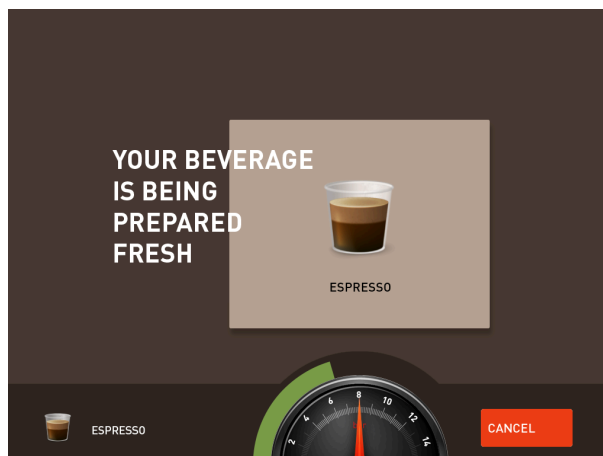
1. Puudutage nuppu **START**.
✓ Näidatakse korraldust **Tassi kohaleasetamine**.
2. Puudutage veelkord nuppu **START**.
✓ Jook väljastatakse.

Korraldust **Tassi kohaleasetamine** saab hooldustehnik aktiveerida või inaktiveerida vastava töörežiimi konfiguratsioonis.

8.5.10 Edenemisnäidik joogiväljastusel

Tingimus: Joogiväljastus on käivitatud.

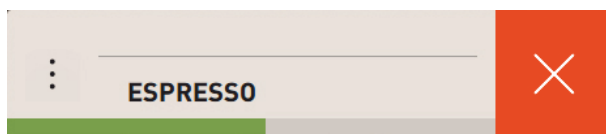
Variant: Külalisrežiim/põhikasutaja režiim



Joon.: Edenemine (Külalisrežiim ja põhikasutaja režiim)

Külalisrežiim ja põhikasutaja režiim Edenemise kuvamine

- Edenemist kuvatakse rohelise poolringikujulise tulpaga. Dünaamiline roheline tulp liigutab digitaalset manomeetrit poolringi peal vasakult paremale.
- Digitaalne manomeeter teavitab olemasolevast veesurveest kohvikeetmise ajal.
- Edenemisnäidik teavitab joogiväljastuse ajal järelejäänud väljastusajast.
- Edenemisnäidikut saab aktiveerida töörežiimis.

Variant: Personalirežiim

Joon.: Edenemine (Personalirežiim)

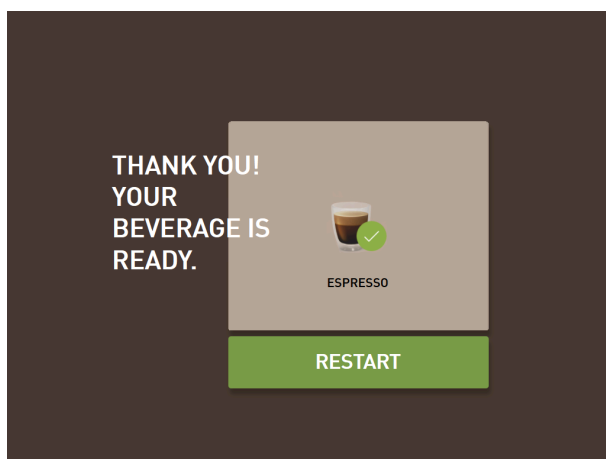
Personalirežiim Edenemise kuvamine

- Edenemist kuvatakse rohelise tulbaga.
- Dünaamiline roheline tulp liigub horisontaalselt vasakult paremale.
- Tulbaga edenemisnäidiku saab aktiveerida töörežiimis.

8.5.11 Joogi valmistamine

Kui jook on väljastatud, teavitatakse sellest ekraanil.

Tingimus: Ilmub teave, kui parameeter seadistuses **Konfiguratsioon > Töörežiim** on aktiveeritud.



Joon.: Kuvatakse **Joogiväljastus on lõppenud**

- Võtke tass või topsik tilgaaluselt ära.
 - ✓ Ekraanil näidatakse animatsiooni **Tassi/topsi äravõtmine**.

8.5.12 Joogiväljastuse katkestamine**Tühistamine enne joogiväljastust**

Joon.: Nupp **Tühista**

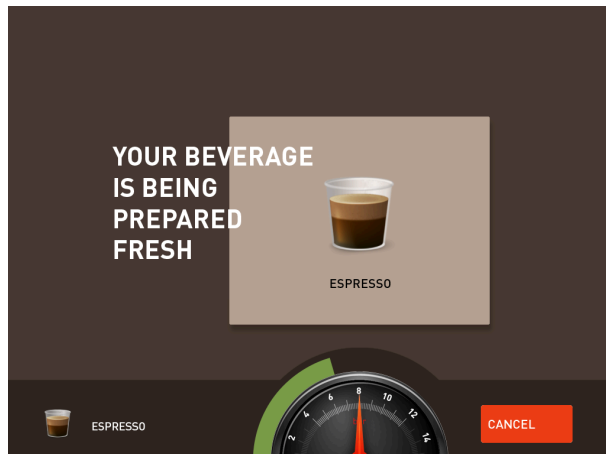
Nupp  katkestab eelseisva joogiväljastuse ja viib tagasi joogivaliku ekraanile.

Joogisuvandite valimise ajal kuvatakse nupp. Sellega katkestatakse käimasolev valik, samuti võimalikud eelvalitud joogisuvandid enne joogiväljastust.

Tühistamine joogiväljastuse ajal

Joogiväljastuse ajal kuvatakse nupp **TÜHISTA**.

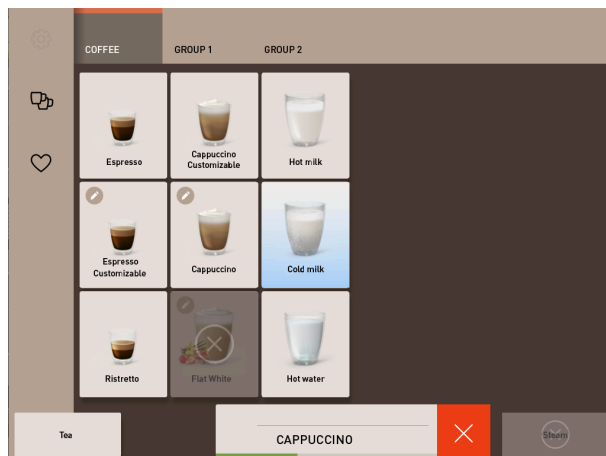
Nupuga **TÜHISTA** katkestatakse joogiväljastus. Eelvalitud joogid kustutatakse samuti.



Joon.: Külalisrežiim ja põhikasutaja režiim Joogiväljastuse tühistamine

Külalisrežiim ja põhikasutaja režiim Joogiväljastuse katkestamine

1. Klõpsake nuppu **TÜHISTA**.
✓ Joogiväljastus katkestatakse.



Joon.: Personalirežiim Joogiväljastuse tühistamine

Personalirežiim Joogiväljastuse katkestamine

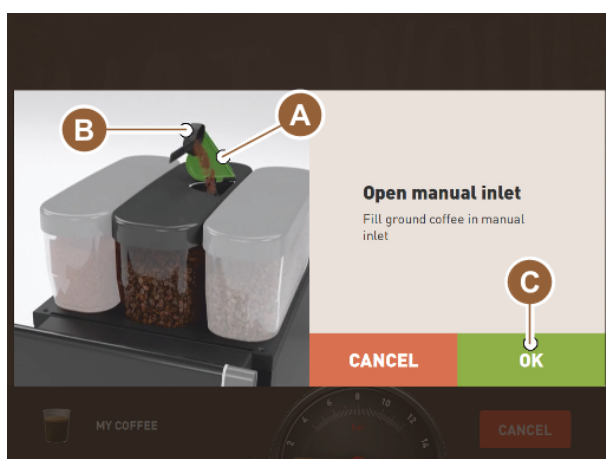
1. Klõpsake nuppu **(X)**.
✓ Joogiväljastus katkestatakse.

8.6 Käsitäitmisava kasutamine

Kohvipuru on saadaval joogi valmistamiseks käsitäitmisava kaudu.



Kohvipurust jookide konfiguratsioon asub joogiseadistuste all. Konfiguratsiooni saavad teha hool-
dustehnikud.



Joon.: Kohvipuru lisamise korraldus

1. Valige kasutajaliidesel joogirühm koos joogivalikutega.
2. Valige jook, mille puhul on võimalik kasutada eeljahvatatud kohvipuru, nt kofeiinivaba kohvi.
3. Vajaduse korral valige muu väljastusvalik, nt väike, keskmine või suur.
4. Käivitage väljastus.
 - ✓ Kuvatakse animatsioon korraldusega panna sisse kohvipuru.
5. Avage käsitäitmisava kaas **(A)**.
6. Lisage üks portsjon kohvipuru tarnekomplekti kuuluva mõõtelusikaga **(B)** käsitäitmisavasse.
7. Kinnitage sisestamine valikuga **OK (C)**.
 - ✓ Algab joogiväljastus.

8.7 Kasutajaliidese üldised funktsioonid

8.7.1 Navigeerimine välispinnal

Külalisrežiimis või **põhikasutaja režiimis** toimub navigeerimine ekraanil vasakule või paremale **libistades**. Teise võimalusena saab kõigi joogirühmade **sirvimiseks** kasutada noolega nuppe.

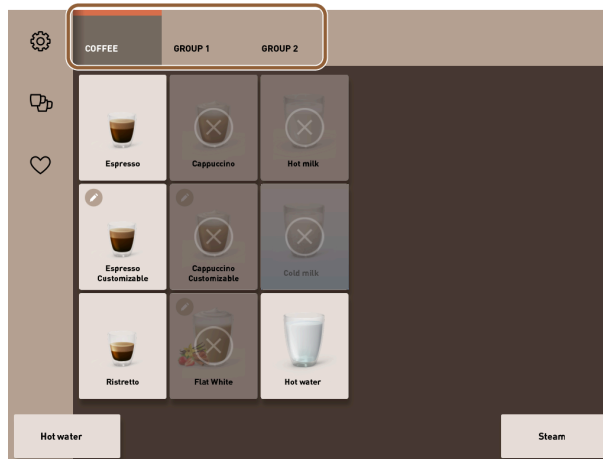


Joon.: Navigeerimine külalisrežiimis noolenuppudega

- Nupp **Nool <** liigub vasakule eelmisele joogirühmale.
- Nupp **Nool >** liigub paremale järgmisele joogirühmale.

Punktide arv vastab saadaolevate joogirühmade arvule.

Personalirežiimis toimub navigeerimine ekraani ülaosas olevate joogirühmade üle **libistades**.



Joon.: Vahekaardid personalirežiimis

- Vahekaarti puudutades valitakse otse joogirühm.
- Eelmise või järgmise joogirühma juurde navigeerimiseks libistage vahekaardil vasakule või paremale.

Vahekaartide (joogirühmade) arv ei ole täielikult nähtav.



Joon.: Nupp **Tagasi**



Joon.: Nupp **Edasi**

Nupp  viib tagasi eelmisele ekraanile. Nupp  viib edasi järgmisele ekraanile.

8.7.2 Jookide kujutis

Kujutise liik

Kasutajaliidese jookide kujutise liik sõltub töörežiimist.

Jooginuppe saab kliendi soovil individuaalselt nimetada ja määrata meediapakettide kaudu.

Kujutise konfigureerib hooldustehnik.



Joon.: Jooginuppude kujutise liigid

A Vaikimisi (joogiklaasi kujutis)

B Topsisik (topsiku kujutis)

Iga jooginupu saab individuaalselt ühe joogi järgi salvestada. Joogi nupp käivitab vastava joogiväljastuse või täiendavate joogisuvandite ja koostisainete eelvaliku.

Kujutise suurus

Jookide kujutise suurus määratakse **menüükaardi** konfiguratsioonis.



Joon.: Väike ja eriti suur joogikujutis

Saadaolevad kujutisesuurused:

- väike
- keskmine
- suur
- eriti suur
- muutuv

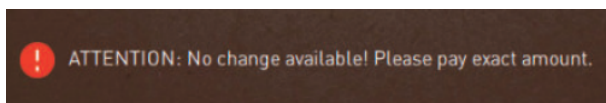
8.7.3 Eelseisev veateade või tegevuskorraldus

Veateated kuvatakse kasutajaliidese ülemisel või alumisel äärel. Kui veateade on aktiivne, peab sekkuma kasutaja või hooldustehnik.



Joon.: Hooldusnupp veanäidikuga

1. Puudutage veateate näitu.



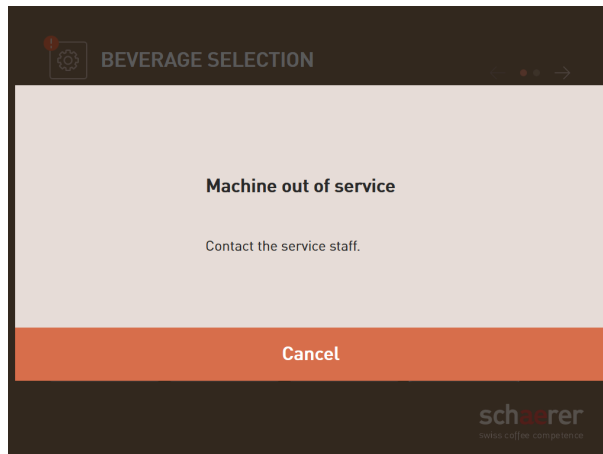
- ✓ Kuvatakse hooldusmenüü.
- 2. Valige hooldusmenüüs nupuga **(➤)** eelseisev veateade.
 - ✓ Näidatakse akent **Nutikas info** koos täiendava teabega.

8.7.4 Veateade (lihtne)

Veateated või korraldused kuvatakse ekraanil erinevalt vastavalt seadistatud töörežiimile.

Külalisrežiimis on veateadete vaikimisi seadistus **lihtne**.

Hooldustehnikud saavad seadistada seadistuse ümber seadistusele **Spetsiifiline veateade**.



Joon.: Lihtne veateade

Lihtsad veateated näitavad järgmist teavet:

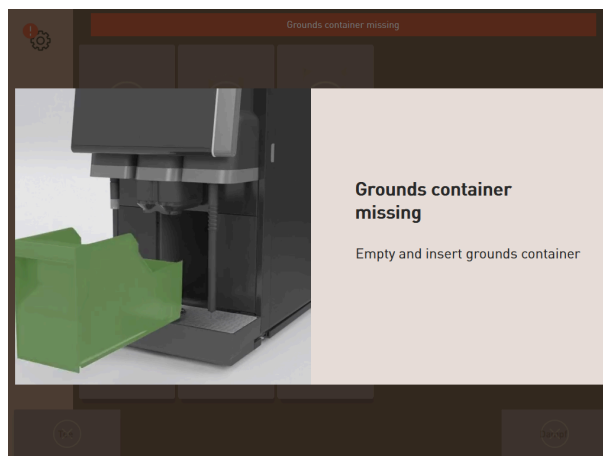
- Masin ei ole enam töövalmis.
- Kuvatakse korraldust **Teavitage hoolduspersonali**.

8.7.5 Veateade (spetsiifiline)

Veateated või korraldused kuvatakse ekraanil erinevalt vastavalt seadistatud töörežiimile.

Personali- või põhikasutaja režiimis on veateadete vaikimisi seadistus **spetsiifiline**.

Hooldustehnikud saavad seadistada seadistuse ümber seadistusele **Lihtne veateade**.



Joon.: Spetsiifiline veateade

Spetsiifilised veateated näitavad järgmist teavet:

- Tegevuskorraldused või vead kuvatakse kohe.
- Vajaduse korral saab masina töövalmiduse iseseisvalt taastada.

8.8 Hooldusmenüü

8.8.1 Nupp Hooldusmenüü

Nuppu **Hooldusmenüü** võidakse kuvada sõltuvalt töörežiimist erinevalt.



Joon.: Nupp **Hooldusmenüü** külalisrežiimis



Joon.: Nupp **Hooldusmenüü** personalirežiimis ja põhikasutaja režiimis

Nupul **Hooldusmenüü** on kaks funktsiooni.

- Töõfunktsioon: Nupu **Hooldusmenüü** kaudu avaneb hooldusmenüü.
- Signaalimisfunktsioon: Värvimarkeeringutega lisateave

Hooldusmenüü avamiseks kasutatav tööfunktsioon:

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb ekraan **Hooldusmenüü**.

Signaalimisfunktsioon: Värvimarkeeringutega lisateave

Kasutajaliideses teavitab nupp **Hooldusmenüü** eelseisvast informatsioonist või veateadetest.



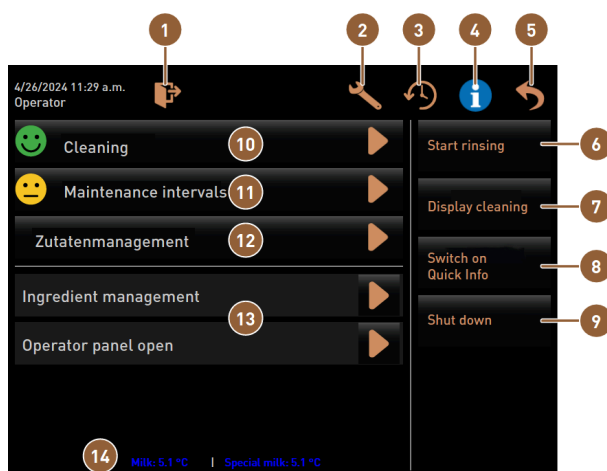
Joon.: Nupp **Hooldusmenüü** koos teadetega

- **Värvikoodita:** Hooldusmenüü ei ole teateid.
- **Oranž:** Teave on saadaval hooldusmenüüs.
- **Punane:** Veateated või tegevuskorraldused kuvatakse hooldusmenüüs.

8.8.2 Hooldusmenüü ülevaade

Hooldustehnik saab konfigurereida hooldusmenüü juurdepääsu kaitsmiseks profiilis **Masina haldaja** valikul PIN-koodi.

Hooldusmenüü funktsioonid



Joon.: Hooldusmenüü funktsioonid

- | | |
|--|---|
| 1 Logib välja hetkel sisselogitud profiili või avab sisselogimise dialoogiakna erinevate profiilidega sisselogimiseks. | 8 Otsevalimine: kuvab kiirinfo. |
| 2 Avab ekraani masina seadistustega. | 9 Otsevalik: lülitab masina välja. |
| 3 Kuvab dialoogiakna joogiväljastuse käigu ja väljastatud jookide loendiga. | 10 Kuvab puhastusoleku ja avab puhastuse teostamise ekraani. |
| 4 Kuvab dialoogiakna süsteemiinfoga, sh QR-koodi. | 11 Kuvab hoolduse oleku ja avab hoolduse teostamise ekraani. |
| 5 Sulgeb ekraani hooldusmenüüga ja viib tagasi kasutajaliidese juurde. | 12 Avab lisandite haldamise ekraani. |
| 6 Otsevalik: käivitab loputuse. | 13 Kuvab eelseisvad teated ja avab dialoogiakna vastava tegevuskorralduse ja selle kinnitusega. |
| 7 Otsevalimine: lukustab ekraani 30 s jooksul ekraani puhastuseks. | 14 Valikul: kuvab piima temperatuuri. |

Üldised hooldusmenüü nupud

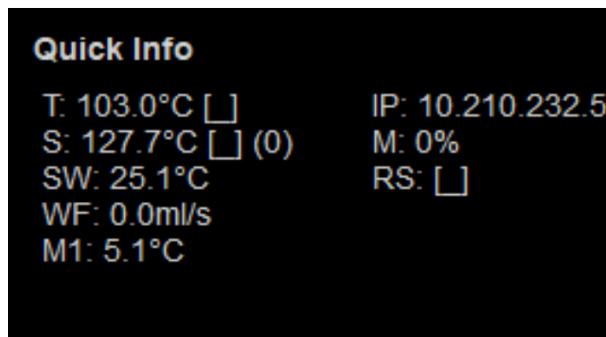
- Nupuga **Kinnitamine**  käivitab eelseisvad tegevused või kinnitab kuvatud tegevuskorraldused.
- Nupp **Edasi**  juhib sammhaaval ekraanilt juhitud tegutsemisammude kaudu puhastamisse, katlakivieemaldusse või veski hooldusesse.



Kui taaskäivitamise ajal esineb viga, kuvatakse otse ekraan hooldusmenüüga.

8.8.3

Kiirteave



Joon.: Kiirteave

Kiirteave kuvatakse hooldusmenüü ekraanil ja see annab teavet järgmiste parameetrite väärtuste kohta:

- T** näitab kuumaveeboileri temperatuuri (°C).
- S** näitab aurukatla temperatuuri (°C).
- SW** näitab aurutoru temperatuuri (°C).
- WF** näitab pumbatud veekogust (ml/s).
- M1** näitab praegust piimatemperatuuri.
- IP** näitab võrguadapteri aadressi.
- M** näitab olemasolevat mälumahtu protsentides (%).
- RS** Teavitab jookide etalonsagedusest (Rush Hour Mode):
 - Rush Hour Mode aktiveerub, kui tunnis väljastatakse rohkem kui 30 jooki.
 - Kui on aktiivne, vajutatakse joogiväljastusava loputus.
 - Aktiivset režiimi kuvab **RS[*]**.

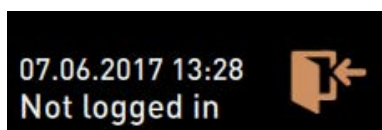
8.8.4 Profiilid (sisse-/väljalogimine)

Juurdepääsuõigused funktsioonidele ja parameetritele sõltuvad profiilist.



Profiilide täpsemat ülevaadet ja kirjeldust vaadake peatükist Vt 11 "Programmeerimine".

8.8.4.1 Hooldusmenüüsse juurdepääsu variandid ilma PIN-koodi sisestamiseta



Joon.: Mitte ükski profiil ei ole registreeritud.

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** kasutajaliidesel.
 - ✓ Hooldusmenüüs avaneb viimati aktiveeritud kasutajaprofiil, või see avaneb ilma aktiivse profiilita (sisse logimata).

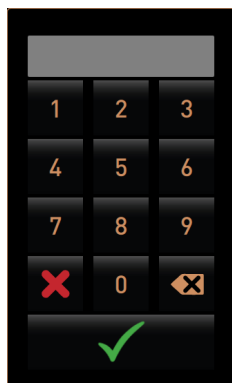
8.8.4.2 Variant: Juurdepääs hooldusmenüüsse PIN-koodi sisestamisega



Igal profiilil on eriõigused. Profiili sisselogimist saab kaitsta PIN-koodiga.

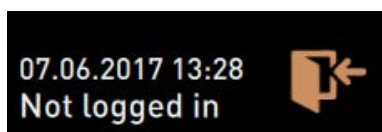
Hooldustehnikud saavad aktiveerida ja inaktiveerida profiile, määrata PIN-koodi ja määrata selle profiilile.

Tingimus: Sisepääs hooldusmenüüsse on kaitstud PIN-koodiga.



Joon.: Numbrilaud PIN-koodi sisestamiseks

1. Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** kasutajaliidesel.
 - ✓ PIN-koodi sisestamiseks kuvatakse numbriväli.



Joon.: Mitte ükski profiil ei ole registreeritud.

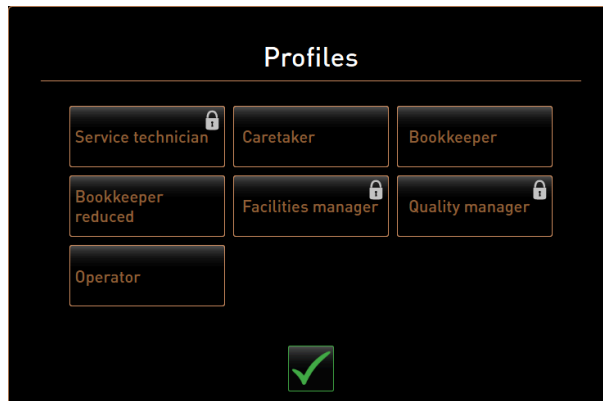
2. Sisestage konfigureeritud PIN-kood ja kinnitage.
 - ✓ Hooldusmenüüga ekraan avaneb ilma aktiivse kasutajaprofiilita.
 - ✓ Kõik otsevaliku funktsioonid, välja arvatud **Tasuta müük**, on valimiseks valmis.

- ✓ Seadistustest on saadaval **Info – Versioonide kuvamine**.

8.8.4.3 Juurdepääs profiilide dialoogiaknale



Kui hooldusmenüü suletakse, jääb hetkel sisselogitud profiil aktiivseks. Aktiivsest profiilist logitakse välja alles pärast nupu abil väljalogimist või pärast taaskäivitamist.



Joon.: Dialoogiaken **Profiilid**

- Klõpsake hooldusmenüüs nuppu **Sisselogimine** .
 - ✓ Avaneb dialoogiaken **Profiilid** koos hooldustehnikute poolt konfigureeritud profiilidega.
 - ✓ PIN-koodiga kaitstud profiilid on tähistatud lukusümboliga.

Järgmisi profiile saavad konfigureerida hooldustehnikud:

- Majahaldaja
- Arveldus
- Vähendatud arveldus
- Hooldusjuht
- Kvaliteedijuht
- Masina haldaja

8.8.4.4 Variant: kaitsmata profiili aktiveerimine

- Valige soovitud kaitsmata profiil, nt **Majahaldaja**.
 - ✓ Kuvatakse hooldusmenüü koos aktiivse profiiliga **Majahaldaja**.
 - ✓ Hooldusmenüüs saadaolevad funktsioonid vastavad valitud profiilile.

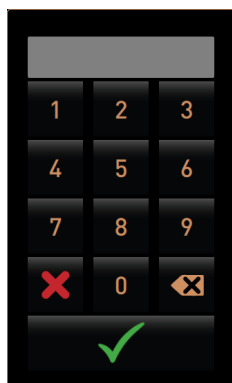


üksikasjalikku teavet iga profiili funktsioonide kohta leiate peatükist Vt 11.3 "Profiilid ja õigused".

8.8.4.5 Variant: kaitstud profiili aktiveerimine

Tingimus: Profiil on PIN-iga kaitstud ja lukusümboliga märgistatud.

1. Valige soovitud kaitstud profiil, nt **Hooldustehnik**.
 - ✓ PIN-koodi sisestamiseks avaneb numbriväli.



Joon.: Numbrilaud PIN-koodi sisestamiseks

2. Sisestage konfigureeritud PIN-kood ja kinnitage suvandiga .

✓ Kuvatakse hooldusmenüü koos valitud profiiliga.



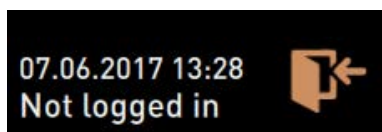
Täpsemat teavet konkreetsete funktsioonide kohta vaadake peatükist Vt 11.3 "Profiilid ja õigused".

8.8.4.6 Profiilist väljalogimine

1. Klõpsake hooldusmenüüs nuppu **Väljalogimine** .

✓ Hetkel aktiivsest profiilist logitakse välja.

✓ Juurdepääsuõigus katkeb.



Joon.: Mitte ükski profiil ei ole registreeritud.

✓ Hooldusmenüüs kuvatakse **sisse logimata**.

8.8.5 Funktsioonimaht

Puhastus

PIN-koodiga kaitstud funktsioonid (majahaldaja, haldur, hooldustehnik)

- Klõpsake nuppu **Puhastus**.

✓ Käivitage ekraanilt juhitud puhastus.

✓ Katkestada saab nupuga .

✓ Kuvatakse viimati tehtud puhastus.

Hooldus



Üldiselt teavitab roheline emotikon lõpetatud puhastusest või hoiatusest. Punane emotikon viitab eelseisvale puhastusele või hoiatusele.

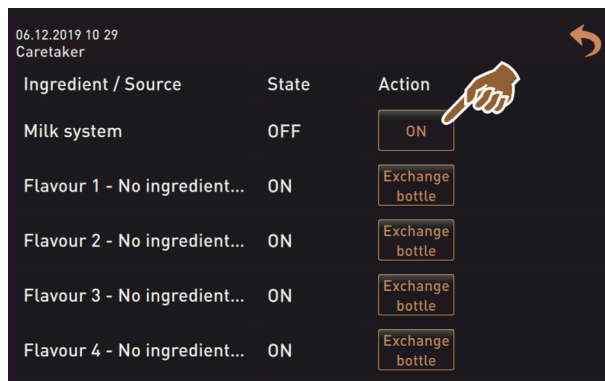


Joon.: Hilinenud hooldus

PIN-koodiga kaitstud funktsioonid (majahaldaja, haldur, hooldustehnik)

1. Tehke kuvatud hooldus.
2. Klõpsake nuppu **Hooldus**.
 - ✓ Katkestada saab nupuga .
3. Kinnitage hooldus.
 - ✓ Kinnitatud hooldus kuvatakse koos kuupäeva ja rohelse emotikoniga.

Lisandite haldamine



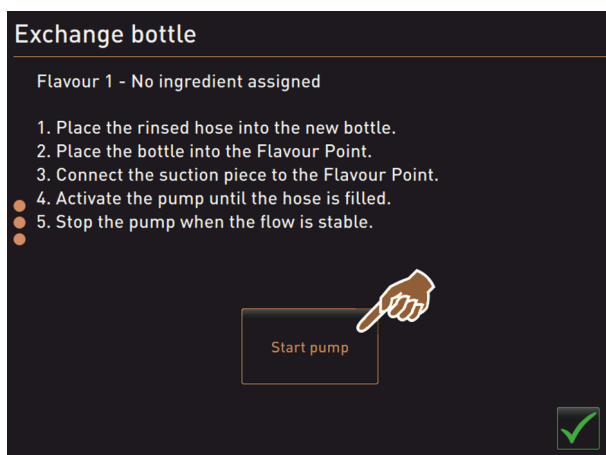
Joon.: Koostisaine aktiveerimine

Variant: Koostisaine aktiveerimine

1. Klõpsake nuppu **Lisandite haldamine**.
 - ✓ Avaneb aktiivsete koostisainete ekraan.
2. Puudutage veerus **Toiming** nuppu **SEES**.
 - ✓ Koostisaine aktiveeritakse.
3. Hooldusmenüüsse naasmiseks puudutage valikut .

Variant: Siirupipudeli vahetus

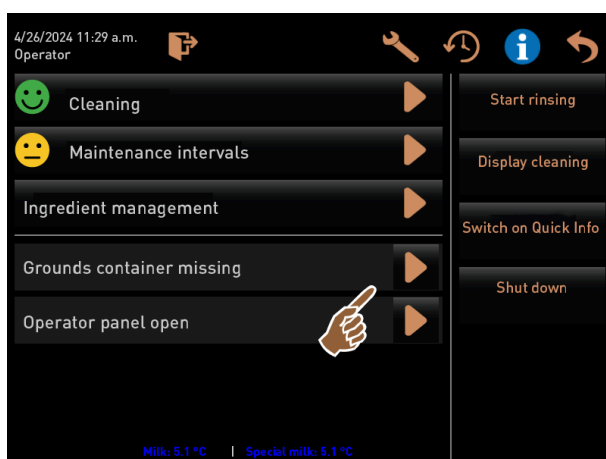
1. Klõpsake nuppu **Lisandite haldamine**.
 - ✓ Avaneb aktiivsete koostisainete ekraan.
2. Puudutage siirupisordi 1 kuni 4 puhul veerus **Toiming** nuppu **Pudelivahetus**.
 - ✓ Ekraanil **Pudelivahetus** kuvatakse ekraanilt juhitud sammud.
 - ✓ Eelvalitud siirupivoolik tühjendatakse.
3. Eemaldage tühja pudeli bajonettühendus Flavour Pointilt ning puhastage voolik ja pudeliotsak põhjalikult.
4. Kinnitage valikuga  teostatud puhastus.
5. Pistke puhastatud voolikuga pudeliotsak uude siirupipudelisse.
6. Ühendage bajonettühendus uuesti Flavour Pointiga.



Joon.: Pumba käivitamine

1. Vooliku uuestitäitmiseks klõpsake nuppu **Pumba käivitamine** ja seejärel **Pumba peatamine**.
2. Kinnitage valikuga vooliku uuestitäitmine.
 - ✓ Ekraan **Pudelivahetus** suletakse, kuvatakse kasutajaliides.

Veateade või tegevuskorraldus

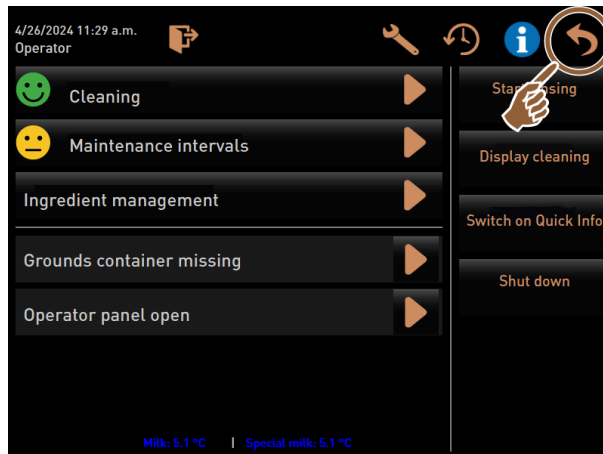


Joon.: Veateate avamine

1. Avage valikuga eelseisev teade.
 - ✓ Eelseisev teade kuvatakse eraldi aknas.
2. Kõrvaldage eelseisev viga või viige läbi nõutav toiming.
 - ✓ Veateade või tegevuskorraldus kustutatakse loendist automaatselt.
 - ✓ Hooldustehnikud saavad ülevaate sündmustest peamenüüs **Info > Veastatistika**.

Tagasi kasutajaliidesesse

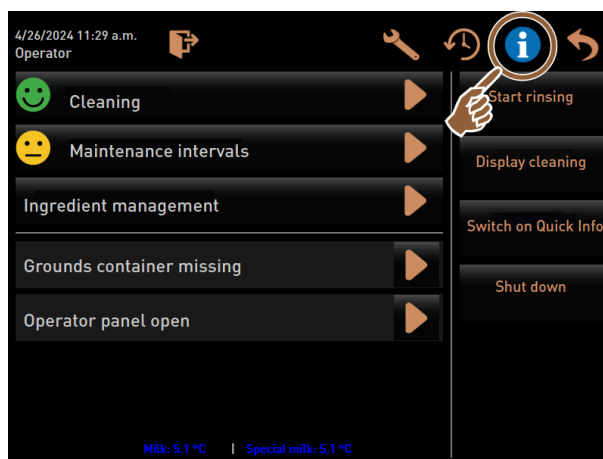
Nupp viib tagasi kasutajaliidesse juurde.



Joon.: Tagasi kasutajaliidesesse

- Puudutage valikut .
 - ✓ Kuvatakse kasutajaliides.
 - ✓ Sisselogitud profiilist logitakse välja.

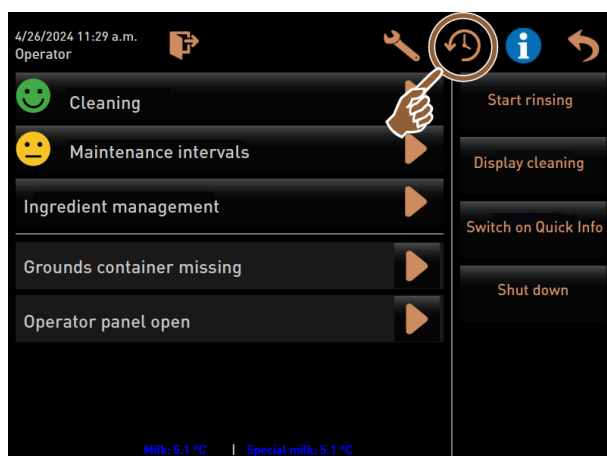
Süsteemiinfo



Joon.: Süsteemiinfo ettekutsumine

- Puudutage valikut .
 - ✓ Süsteemiinfo kuvatakse eraldi aknas.
 - ✓ Lisaks kuvatakse süsteemiinfoga QR-kood.

Joogiväljastuse protsess



Joon.: Joogiväljastuse protsessi ettekutsumine

► Puudutage valikut .

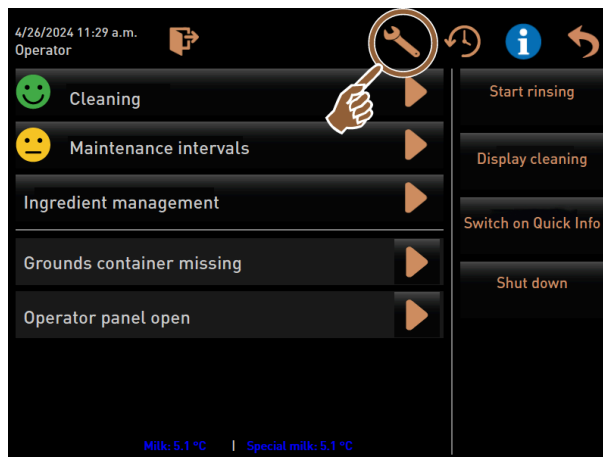
Beverage dispensing history			
			
4/26/24 16:36 a.m.	M Tea	4.4s	-
11/6/20 15:18 a.m.	M Espresso	17.6s	-
11/6/20 15:18 a.m.	M Steam	0.0s	-
11/6/20 15:17 a.m.	M Steam	4.5s	-
11/6/20 15:12 a.m.	M Espresso	22.5s	1.9s

Joon.: Dialoogiaken **Joogiväljastuse protsess**

- ✓ Avaneb dialoogiaken **Joogiväljastuse protsess** ja näidatakse kõikide juba väljastatud jookide loendit.
- ✓ Iga väljastuse ajal kuvatakse lisaks vastava joogiväljastuse kestust.
- ✓ Puhast joogi väljastusaega (kohvi) näidatakse loendis paremal.

Üksikute kohvijookide puhast väljastusaeg peaks olema 10–15 minutit s ja kahekordsete jookide puhul umbes 20 kuni 25 s. See on siiski orienteeruv väärtus ja võib erineda sellistest teguritest, nagu pulbri kogus, jahvatusaste, veetemperatuur ja kohvisort tulenevalt.

Seadistused



Joon.: Seadistuste ettekutsumine

- Puudutage valikut .
 - ✓ Kuvatakse seadistused.
 - ✓ Siin saab seadistada parameetreid.



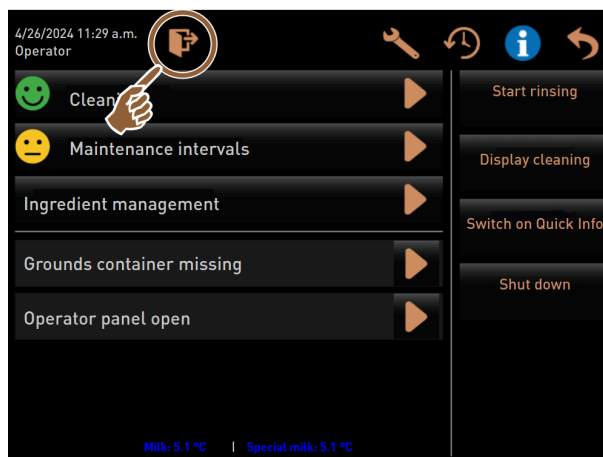
Juurdepääsuõigused parameetriseadistustele sõltuvad valitud profiilist.



Täpsemat kirjeldust vaadake peatükist Vt 11 "Programmeerimine".

Sisselogimine/väljalogimine

Funktsiooni kasutatakse sisselogimiseks ja profiili valimiseks.

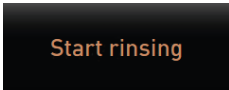


Joon.: Sisselogimine/väljalogimine

- Puudutage valikut .
 - ✓ Avaneb profiili valimise aken.



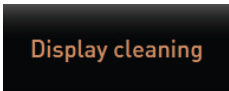
Täpsemat kirjeldust vaadake peatükist Vt 8.8.4 "Profiilid (sisse-/väljalogimisel)".

Otsevalik „Loputuse käivitamine“Start rinsingJoon.: Nupp **Loputamise käivitus**

- ▶ Klõpsake nuppu **Loputamise käivitus**.
 - ✓ Kõikides süsteemides (kohvisüsteem, piimasüsteem või pulbrisüsteem) tehakse kuumloputus.
 - ✓ Loputust saab igal ajal katkestada.



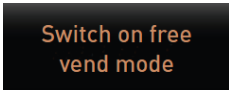
Vt 9 "Puhastamine"

Otsevalik „(Puuteekraani puhastus)“Display cleaningJoon.: Nupp **Puuteekraani puhastus**

- ▶ Klõpsake nuppu **Puuteekraani puhastus**.
 - ✓ Ekraani ei ole 30 s jooksul puudetundlik ja seda saab puhastada.

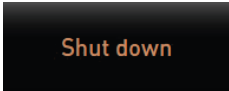
Otsevalik „Kiirinfo käivitamine“Switch on Quick InfoJoon.: Nupp **Kiirinfo käivitamine**

- ▶ Klõpsake nuppu **Kiirinfo käivitamine**.
 - ✓ Tööoleku kiirinfoaken kuvatakse esiplaanil hõljuvalt.

Otsevalimine „Tasuta müügi aktiveerimine“ (maksmissüsteemiga)Switch on free
vend mode

Joon.: Tasuta müügi aktiveerimine

- ▶ Klõpsake nuppu **Tasuta müügi aktiveerimine**.
 - ✓ Tasuta jookke saab tasuta.
 - ✓ Nupule **Tasuta müügi aktiveerimine** pääsevad ligi hooldustehnik, arveldaja ja majahaldaja.

Otsevalik „Väljalülitamine“Shut down

Joon.: Väljalülitamine

- ▶ Klõpsake nuppu **Väljalülitamine**.
 - ✓ Masin lülitub välja.
 - ✓ Masin on väljalülitatud, kuid endiselt voolu all.
 - ✓ Ekraanil ei kuvata pilti ja see on inaktiivne.

8.9 Tühjendus

8.9.1 Tühjendage kohvipaksuanum

MÄRKUS

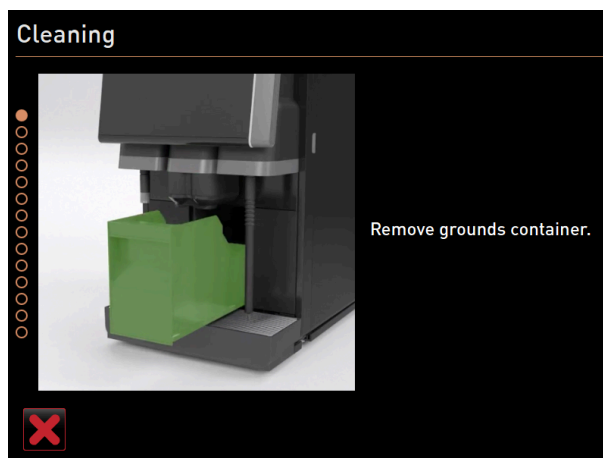
Varakahju letialuse kohvipaksuanuma võimaliku ületäitmise tõttu!

Letialust kohvipaksuanumat ei kontrollita. Võimalik on anuma ületäitumise oht. Tühjendamise ajal on joogivalik võimalik ka ilma letialuse kohvipaksuanumata.

- ▶ Kontrollige letialust kohvipaksuanumat vastavalt masina kasutamisele.
- ▶ Veenduge, et letialuse kohvipaksuanuma tühjendamise ajal ei saaks jookke väljastada.



Standardne kohvipaksuanum: Standardsesse kohvipaksuanumasse mahub u 60–70 kohvipätsi. Kui pätside maksimumarv on täis, kuvatakse kasutajaliidesel kohvipaksuanuma tühjendamise korraldust.



Joon.: Standardvarustuse kohvipaksuanum

Standardne kohvipaksuanum

1. Lükake käsitsi juhitud joogiväljastusava ülespoole kuni piirikuni.
2. Tõmmake kohvipaksuanum enda poole masinast välja.
 - ✓ Ekraanile ilmub teade **Kohvipaksuanum eemaldatud.**
3. Puhastage ja tühjendage kohvipaksuanum.
4. Kuivatage kohvipaksuanum ja lükake see kuni piirikuni masinasse.
 - ✓ Masin on töövalmis.

Integreeritud kohvipaksuanum

1. Lükake käsitsi juhitud joogiväljastusava ülespoole kuni piirikuni.
2. Tõmmake integreeritud kohvipaksuanum pooleldi välja.
 - ✓ See tagab, et jookke ei saa soovimatult väljastada.
3. Tühjendage ja puhastage letialune kohvipaksuanum.
4. Paigutage letialune kohvipaksuanum tagasi kohvipaksukoguri alla.
5. Lükake integreeritud kohvipaksuanum uuesti piirikuni sisse.
 - ✓ Masin on töövalmis.

8.9.2 Väline heitveepaagi tühjendamine



MÄRKUS

Tasemeandur

Välisel joogi- ja heitveepaakidel on sisseehitatud tasemeandur.

- ▶ Kontrollige igal tühjendamise ajal tasemeanduri ujuki mehaanilist toimimist.
- ▶ Enne heitveepaagi eemaldamist veenduge, et joogiväljastus oleks välistatud.



Masinal on heitvee äravool. Tilgaalus on masinasse kinnitatud ja seda ei saa eemaldada.



Vt6.3.2"Vee ühendamine"

Tingimus: Masin on joogiväljastuseks valmis.



Joon.: Väline heitveepaak

1. Lükake käsitsi juhitud joogiväljastusava ülespoole kuni piirikuni.
2. Tõmmake kohvipaksuanum enda poole masinast välja.
 - ✓ Ekraanile ilmub teade **Kohvipaksuanum eemaldatud**.
3. Eemaldage välisest heitveepaagist kaas koos heitveevoolikuga.
4. Tühjendage heitveepaak.
5. Puhastage heitveepaak põhjalikult üldpuhastusvahendiga.
6. Kontrollige tasemeanduri ujuki talitlust.
7. Suunake kaas koos heitveevoolikuga tagasi paaki.
 - ✓ Masin on joogiväljastuseks valmis.
8. Asetage kohvipaksuanum tagasi masinasse.

8.10 Väljalülitamine

8.10.1 Masina lülitamine Standby-režiimile



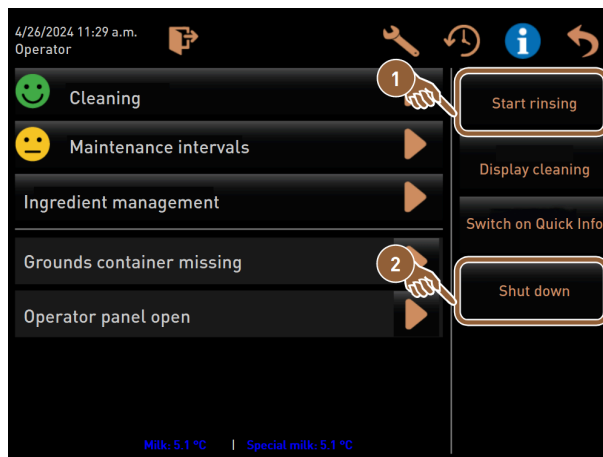
OHT

Elektrilöögist tingitud eluohut!



Ooterežiimis on masin endiselt voolu all.

- ▶ Ärge eemaldage kohvimasina paneele.
- ▶ Alati enne parandustöid lahutage masin vooluvõrgust.



Joon.: Väljalülitamine puutekraanilt

- 1 Loputamise käivitamine 2 Väljalülitamine

1. Käivitage masina puhastamine (1) „Hooldusmenüüs”.
 - ✓ Toimub puhastamine.
2. Vajaduse korral viige puhastus läbi igapäevaselt või -nädalaselt.
3. Kui olemas, tühjendage ja puhastage väline joogiveepaak.



Vt 9 "Puhastamine"

Pärast automaatpuhastuse lõppemist saab masina välja lülitada puhastusprogrammist lahkumata.

Variant: Väljalülitamine puutekraanilt

- ▶ Puudutage hooldusmenüüs nuppu **Väljalülitamine (2)**.
 - ✓ Masin lülitatakse välja.
 - ✓ Ekraanikuva puudub.
 - ✓ Masin on ooterežiimis.

Variant: Väljalülitamine nupust**OHT****Elektrilöögist tingitud eluoht!**

Masina sees olevad osad on voolu all ka siis, kui masin on välja lülitatud.

- ▶ Ärge eemaldage masina paneele.
- ▶ Alati enne parandustöid lahutage masin vooluvõrgust.

Masina saab välja lülitada ka juhtpaneeli taga asuvast sisselülitusnupust.



Kasutustingimuste eiramisel garantii tekkinud puudusi ei kata.



Vt 8.2.2 "Masina sisselülitamine"

8.10.2 Pikemad kasutuspausid (alates 1 nädalast)**MÄRKUS****Varakahju külmunud vee tõttu!**

Jäätunud vesi võib boilerit kahjustada.

- ▶ Kui masin puutub kokku külmumispunktist madalama temperatuuriga, tuleb kõigepealt boilerid tühjendada.
- ▶ Võtke sel juhul ühendust hoolduspartneriga.



Pikemate kasutuspauside korral, n t kollektiivpuhkuse ajal tuleb masin ja muud juurdekuuluvad seadmed välja lülitada.

Enne taaskasutuselevõttu tuleb esmalt läbi viia igapäevane puhastus.

- ▶ Lahutage toiteühendus, tõmmates välja toitepistiku või lülitades välja paigalduskohta paigaldatud pealüliti.
 - ✓ Masinast on vool välja lülitatud.

8.10.3 Lisaseadmete väljalülitamine**ETTEVAATUST****Tervisehäired ja varakahju määrdumise tõttu!**

Puhastamata lisaseadmed võivad uuesti sisselülitamisel põhjustada tervisehäireid ja tehnilisi rikkeid.

- ▶ Enne piima edastatavate lisaseadmete väljalülitamist puhastage masin.
- ▶ Lahutage masin vooluvõrgust, kui lisaseadmed peavad jääma pikemaks ajaks väljalülitatuks.
- ▶ Hoiustage lisatarvikuid nagu piimaanum, kaas ja adapter puhta ja kuivana.

1. Tühjendage piimaanum piima edastatavates lisaseadmetes.
2. Puhastage masinat iga päev.
3. Puhastage lisatarvikuid nagu piimaanum, kaas ja adapter nõudepesumasinas või loputage neid põhjalikult käsitse puhta veega.
4. Lülitage lisaseade seadme pealülitist välja.
5. Hoiustage lisatarvikuid puhta ja kuivana.

6. Lahutage toiteühendus, tõmmates välja toitepistiku.

- ✓ Lisaseade on voolu alt väljas.
- ✓ Lisaseadet võib pikemaks ajaks hoiule jätta.

9 Puhastamine

Puhastamine on ohutu ja tõrgeteta talitluse tingimus. Seetõttu on see ülimalt oluline ja tuleb teostada kirjeldatud eeskirjade järgi.

9.1 Puhastuseeskirjad ja -tingimused

HACCP-puhastuspõhimõte: HACCP tähistab mõistet **Hazard Analysis Critical Control Point**.

HACCP-puhastuspõhimõte tagab ohutud toiduained. Arvestatakse ohtudega, mis on seotud toiduainete töötlusprotsessiga või mis lähtuvad valmistoodetest, ning hinnatakse riske. Riske vähendatakse vastavate meetmetega.

Nõuetekohase installatsiooni, hoolduse, korrashoiu ja puhastuse korral vastavad Schaerer AG masinad ja seadmed HACCP-nõuetele.

Kõik puhastusvahendid on mõeldud täpselt puhastusprogrammide jaoks.



HOIATUS

Infektsioonioht bakterite tõttu!



Kui ei hooldata ega puhastata nõuetekohaselt, muutub joogiväljastus toiduainete hügieeni osas ohtlikuks.

- ▶ Puhastamisel kandke kaitsekindaid.
- ▶ Käsi tuleb enne ja pärast puhastamist hoolikalt pesta.
- ▶ Puhastage masinat iga päev.
- ▶ Puhastage piimaanumat iga kord enne selle täitmist ja pärast väljastamise lõpetamist.
- ▶ Ärge kunagi lisage puhastusvahendit piimaanumasse; kasutage alati sinist puhastusanumat.
- ▶ Ärge kunagi valage puhastusvahendit joogiveepaaki (sisemine/väline).
- ▶ Ärge segage kunagi puhastusvahendeid kokku.
- ▶ Hoiustage puhastusvahendit kohvist, piimast ja kohviautomaadi pulbertoodetest eraldi.
- ▶ Ärge kasutage küürimisvahendeid, harju ega metallist puhastusvahendeid.
- ▶ Pärast puhastust ärge puudutage ühtegi osa, mis puutuvad kokku jookidega.
- ▶ Järgige ja pidage kinni puhastusvahendil esitatud doseerimis- ja ohutusjuhistest.

9.2 Puhastusvahendid



OHT

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!



Puhastusvahendid võivad nõuetele mittevastaval kasutamisel põhjustada mürgistusi.

- ▶ Kasutage ainult Schaereri soovitatud puhastusvahendeid.
- ▶ Hoidke puhastusvahendeid lastele kättesaamatus kohas.
- ▶ Ärge puudutage puhastusvahendeid palja käega ja ärge neelake neid alla.
- ▶ Ärge kunagi lisage puhastusvahendit piimaanumasse; kasutage alati sinist puhastusanumat.
- ▶ Enne puhastusvahendi kasutamist tuleb hoolikalt lugeda pakendil olevat teavet ning ohutuskaarti. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.



MÄRKUS

Varakahju vale puhastusvahendi tõttu!

Vale puhastusvahendite kasutamine võib masinat kahjustada.

- Kasutage igapäevaseks ja iganädalaseks puhastuseks ainult Schaefer AG soovitatud puhastusvahendeid.

Kohvisüsteemi puhastustablett



Nimetus	Coffeepure tabs
Kasutuseesmärk	Kohvisüsteemi puhastus
Puhastuse eesmärk	Kohvisüsteemist rasvajääkide eemaldamine
Kasutusintervall	Üks kord päevas
Kasutamine	Korraldus lisada ekraani juhitud puhastuse ajal puhastustablett

Piimasüsteemi puhastuspulber



Nimetus	Milkpure powder
Kasutuseesmärk	Piimasüsteemi puhastus
Puhastuse eesmärk	Piimasüsteemist piimarasva ja bakterite eemaldamine
Kasutusintervall	Üks kord päevas Puhastuskotikese annustamine: • 4x Alkaline = roheline = Cleaner 1 • 1x Acid = punane = Cleaner 2 Igapäevaseks puhastuseks viige läbi neli intervalli puhastust Cleaner 1-ga ja viies intervall Cleaner 2-ga .
Kasutamine	Korraldus lisada ekraani juhitud puhastuse ajal puhastuspulbrit

Puhastusvahendi tellimine



Nimetus	Juurdetellimise komplekt
Kasutuseesmärk	Kohvi- ja piimasüsteemi puhastus
Artiklinumber	075350
Sisukord	- Üks pakk kohvisüsteemi puhastustablette Coffeepure tabs - Kaks pakki piimasüsteemi puhastuspulbrit Milkpure powder
Kogus	Puhastusvahend 100 igapäevaseks puhastamiseks: 100x puhastustablett 80 × puhastuspulber Cleaner 1 (rohe-line) 20 × puhastuspulber Cleaner 2 (punane)

9.3 Puhastusastmed

Võimalikud on järgmised puhastusastmed:

- Puudub
- Nõudmisel
- Piirang
- Automaatika (koos ProCare'iga)



MÄRKUS

Puhastusastme kohandamine

Puhastuse puhastusastet saab kohandada ainult hooldustehnik.

Variant: Puudub

- Eelseisvatest puhastustest ei teavitata.
- Nupp **Hooldusmenüü** ei näita värvimarkeeringuga ühtegi eelseisvat puhastust.
- Hooldusmenüüs olev nupp **Puhastus** ei näita punase emotikoniga ühtegi eelseisvat puhastust.
- Puhastused tuleb käivitada käsitsi hooldusmenüüs.

Variant: Nõudmisel



- Eelseisvatest puhastustest teavitatakse.
- Kui puhastusaeg on käes, kuvatakse nupul **Hooldusmenüü** oranž värvimarkeering.
- Kestust kuni järgmise eelseisva puhastuseni kuvatakse hooldusmenüüs tundides.
- Kui puhastusaeg on käes, teavitab hooldusmenüüs olev nupp **Puhastus** punase emotikoniga.

Variant: Piirang

Kui eelseisva puhastuse puhul on tegu sundpuhastusega, ei saa seda edasi lükata. Korraline puhastus seiskab joogiväljastuse.

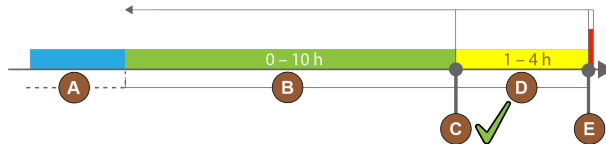
Alles pärast puhastusprogrammi läbimist on masin taas töövalmis.

Hooldustehnik saab seadistada puhastusplaanis sundpuhastust ja selle käivitumiseni kuluvat aega.

- Eelseisvatest puhastustest teavitatakse.
- Kui puhastusaeg on käes, kuvatakse nupul **Hooldusmenüü** punane värvimarkeering.
- Kestust kuni järgmise eelseisva puhastuseni kuvatakse hooldusmenüüs tundides.
- Kui puhastusaeg on käes, teavitab hooldusmenüüs olev nupp **Puhastus** punase emotikoniga 🚫.

Variant: Automaatika (koos ProCare'iga)

- Ekraan puhastusjadaga avaneb automaatselt käivitamise ajal.
- Puhastus toimub automaatselt vastavalt plaanile ilma kasutaja sekkumiseta.
- Piimavooliku ühendusosa (Plug & Clean) võib puhastada ajaliselt eraldi.

Puhastuse ajaaken

Joon.: Ajaaken puhastamiseks

Pos.	Ajaaken	Selgitus
A	Selles ajaaknas täideviidud puhastusi ignoreeritakse.	Puhastamisnõue jääb pärast puhastamist muutumatuks.
B	Selles ajaaknas teostatud puhastused on liiga varajased. Sellele vaatamata tuvastatakse need puhastused täideviiduna.	Pärast puhastamist puhastusnõue lähtestatakse. Puhastusplaani eelseisev puhastus h kuvatakse hooldusmenüüs.
C	Ajahetk puhastuse optimaalseks käivitamiseks (ajaplaani järgi).	Järelejäänud aega käivitamise optimaalse ajahetkeni kuvatakse hooldusmenüüs.
D	Ajaplaanis oleva optimaalse puhastuse ajavahe-mik.	Pärast puhastamist puhastusnõue lähtestatakse.
E	Ajahetk sundpuhastuseks Teostamata puhastusi ei saa alates sellest ajahetkest enam edasi lükata.	Ekraanil näidatakse, et edasine väljastamine pole enam võimalik. Masin ei ole enam töövalmis. Puhastus on tingimata vajalik.

9.4 Puhastusintervallid

Alljärgnevatel lõikudes on kirjeldatud puhastusintervalle, mis on nõutavad optimaalseks ja häireteta käituseks. Kui regulaarsetel kontrollidel on märgata suurenenud määrdumist, siis lühendage tingimata nõutavaid puhastusintervalle vastavalt tegelikele kulumisilmingutele.



MÄRKUS

Puhastus suurte joogikoguste korral

Kui päevane joogikogus ületab soovitusliku väärtuse 200–250 jooki, on soovitatav kaks puhastust päevas.

Iga päev	Kord nädalas	Vajadusel	Soovi korral	
Automaatpuhastus				
x				Automaatloputus (kui on programmeeritud)
x		x		Kuumpesu
x		x		Piimavooliku loputus
Puhastusprogramm				
x		x	0	Piimasüsteemi puhastus (nõudmise korral)
x		x		Kohvisüsteemi puhastus (nõudmise korral)
		x	0	Flavour Point (siirupisüsteem)
x		x	0	Segutopsi pesu käsipuhastusega
x	x		0	Auruboteri loputamine
Käsipuhastustööd				
x				Kohvipaksuanuma tühjendamine ja puhastamine
x				Keedukamber
x				Tilgaaluse ja tilgaresti puhastus
x			0	Piimaanuma loputamine
x			0	Siseruumi jahutusmoodul
x				Puutekraani puhastus
x		x	0	Aurutoru
x			0	Joogiveepaagi (väline) loputamine
x			0	Loputage väline heitveepaak (väline)
			0	Lisaseadmete puhastus
	x	x		Oamahuti puhastus
		x		Joogiväljastusava alusosa
		x	0	Pulbrimahuti loputamine
		x	0	Jahutusmooduli sulatamine
		x		Välispindade puhastus

Iga päev	Kord nädalas	Vajadusel	Soovi korral
		x	0
			Külmiku välispinnad

Puhastusintervallide legend

Iga päev	Vähemalt kord päevas, vajadusel sagedamini
Kord nädalas	Vähemalt kord nädalas, vajadusel sagedamini
Vajadusel	Kui esineb määrdumist

9.5 Masina loputamine



ETTEVAATUST

Kõrvetusohht kuuma vee tõttu!

Masinaloputuse ajal voolab joogiväljastusavast kuuma vett. Automaatselt masinaloputusest teavitatakse teatega ekraanil. Funktsionaalne valgustus põleb punaselt.

- ▶ Ärge pange masinaloputuse ajal joogiväljastusava alla.
- ▶ Suunake valikuline aurutoru tilgaalusele.
- ▶ Konfigureeritud loputused käivitatakse automaatselt. Seepärast veenduge, et joogiväljastusava on alati vaba.

9.5.1 Automaatsed sisse-/väljalülitusloputused



Automaatne sisse- või väljalülitusloputus on põhifunktsioon ja seda ei saa desaktiveerida.

Pärast sisse- ja väljalülitamist loputatakse järgmisi süsteeme automaatselt (olemasolu korral):

- Kohvisüsteem
- Piimasüsteem
- Pulbrisüsteem
- Süsteem Hot & Cold (lisavarustus)

9.5.2 Konfigureeritud loputused



Standardseadistustes toimuvad konfigureeritud loputused iga tunni tagant.

Lisaks sisse-/väljalülitusloputusele saavad hooldustehnikud seadistada hooldusmenüü loputusi järgmiste süsteemide jaoks:

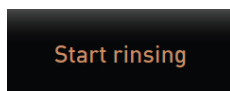
- Loputus > joogiväljastusava (väljastuse loputusintervall) (1–180 min)
- Loputus > piimasüsteem (välise piimasüsteemi loputusintervall) (1–180 min)

- Loputus > piimasüsteem (sisemise piimasüsteemi loputusintervall) (1–180 min)
- Loputus > Vastuvoolujahuti (soojusvaheti loputusintervall) (1–180 min)

9.5.3 Käsiloputused (hooldusmenüü)

Täiendavaid loputusi saab igal ajal käsitsi hooldusmenüüst käivitada.

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.



Joon.: Nupp **Loputamise käivitus**

- Klõpsake nuppu **Loputamise käivitus**.
- ✓ Järgneb süsteemi loputamine, mille toimingute järjekord on identne automaatse sisse-/väljalülitusloputamisega.



Vt 9.5.1 "Automaatsed sisse-/väljalülitusloputused"

9.6 Ekraanilt juhitud puhastus

Ekraanilt juhitava puhastuse puhul kuvatakse kõik eelseisvad tegevused ekraanil animatsioonide abil ja tekstina väljastatakse korraldused.

Teostatud sammud tuleb ekraanil kinnitada, et minna edasi järgmise sammu juurde.



HOIATUS

Oht tervisele saastumise tõttu!



- Eelnevalt puhastatud masinaosade puhastusvahendiga saastumine võib põhjustada tervisehäireid.
- Kandke puhastusprogrammi ajal kaitsekindaid.



ETTEVAATUST

Kõrvetusohu kuumade vedelike tõttu!

Puhastusprogrammi ajal väljastatakse kuuma vedelikku.

- Enne puhastuse käivitamist eemaldage tilgarest.
- Ärge pistke puhastuse ajal kätt joogiväljastusava, auruväljastusava ega välise kuuma vee väljastusava alla.

MÄRKUS

Varakahjud ülevoolava tilgaaluse tõttu!

Ummistunud heitveearavool põhjustab tilgaaluse ülevoolamist.

- Kontrollige enne puhastusprogrammi käivitamist tilgaaluse heitvee äravoolu.

Ekraanilt juhitud puhastusprogrammid jagunevad **kavandatud puhastuseks** ja **täiendavaks puhastuseks**.

Kavandatud puhastus	Täiendav puhastus
• Programmid on salvestatud kohvimasina juhtsüsteemi. • Teostatavate puhastusprogrammide liiki ja sagedust seadistatakse hooldusmenüüs puhastusplaani kaudu. • Hooldustehnikud saavad puhastusgraafikut kohandada (nt muuta puhastusastet).	• Täiendavaid ekraanilt juhitavaid puhastusi saab igal ajal hooldusmenüüst käsitsi käivitada. • Puhastuse tüüpi ja ulatust saab individuaalselt aktiveerida või inaktiveerida. • Aktiveeritud puhastusviisiga seotud protsessid toimuvad samamoodi nagu kavandatud puhastuse puhul.

Kui **ProCare**’i seade ei ole saadaval, toimuvad nii kavandatud kui ka täiendavad puhastused puhastustabletiga **Coffeepure tabs** ja puhastuspulbriga **Milkpure powder**.

Kui ProCare’i seade on paigaldatud, toimub nii kavandatud kui ka täiendav puhastus alati koos **ProCare**’iga.

Kui on paigaldatud moodul **Flavour Point**, pakutakse selle jaoks eraldi puhastusprogrammi ekraanil **Puhastused**.

9.6.1 Vajalikud vahendid

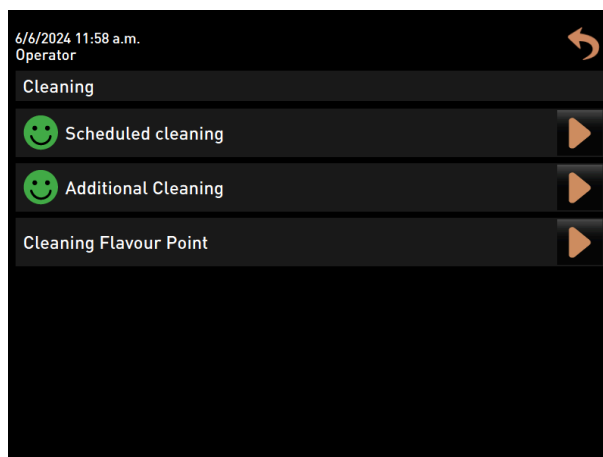
Ekraanilt juhitava puhastusprogrammi ajal on vaja järgmisi vahendeid:

- Schaerer > kohvisüsteemi puhastustablett **Coffeepure tabs** (1 × tablett)
- Schaerer > piimasüsteemi puhastuspulber **Milkpure powder** (1 × kotike)
- Schaerer > puhastusanum (piimasüsteem) (1 × sinine anum)
- Tavaline loputusvahend
- Tavaline määrdumata puhastuslapp
- Piimajääkide kogumisanum (vajadusel)
- Šokolaadipulbrijääkide või pulberlisandi kogumisanum (vajadusel)
- Kui varustuses on pulbrisüsteem, on vajalik juurdepääs juhtpaneeli tagant. Hoidke valikuliselt lukustatava juhtpaneeli võti käepärast või avage eelnevalt lukk.

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.



1. Klõpsake nuppu **Puhastamine**.
- ✓ Avatakse kuva **Puhastamine**.



Joon.: Kuva puhastusviiside valikuga

Võimalikud on järgmised puhastusviisid.

- Kavandatud puhastus
- Täiendav puhastamine
- Maitsepunkti (valikuline) puhastamine

9.6.2 Kavandatud puhastuse käivitamine

Puhastusprogrammi saab käivitada hooldusmenüüst. Kõiki kasutajapoolseid vajalikke tegevusi juhendatakse puutekraanilt.

Tingimus: Hooldusmenüü nupul kuvatakse pooleliolevat puhastamist.

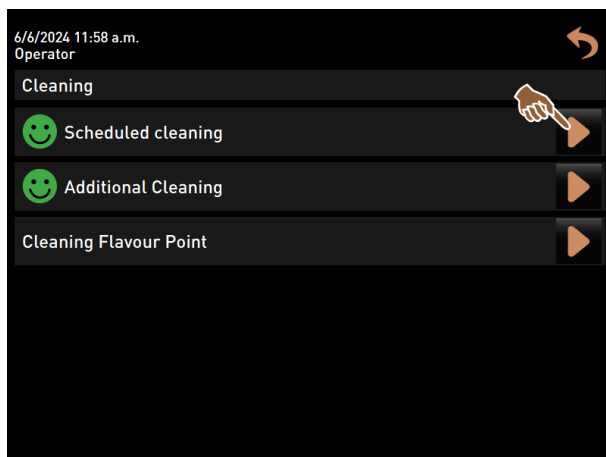


Joon.: **Hooldusmenüü** nupp koos eelseisva puhastusega

1. Eemaldage tilgarest, et see eraldi puhastada.
2. Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.
3. Kui puhastusprotsess on PIN-koodiga kaitstud, sisestage selleks konfigureeritud PIN-kood.
- ✓ Volitused on olemas.
- ✓ Nupp **Puhastus** on nüüd aktiivne.

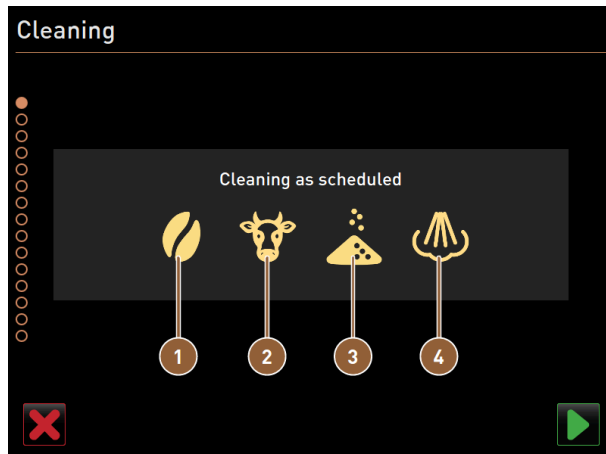


4. Klõpsake nuppu **Puhastus**.
- ✓ Avatakse ekraan **Puhastus**, kus on erinevate puhastusviiside menüüpunktid.
5. Klõpsake nuppu **Kavandatud puhastus** .



Joon.: Kavandatud puhastamise avamine

- ✓ Avaneb dialoogiaken **Plaanipärane puhastus**.

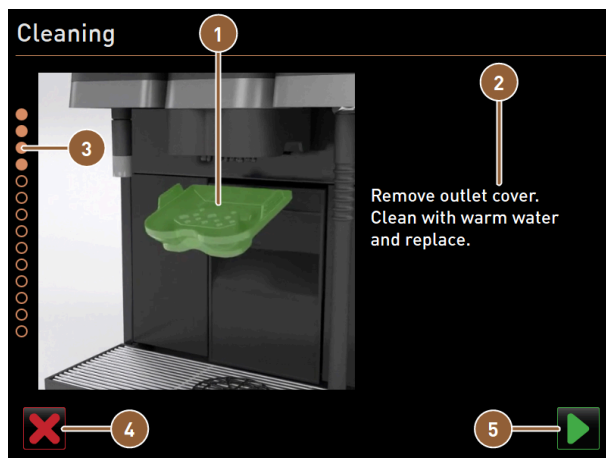


Joon.: Dialoogiaken kavajärgseks puhastamiseks

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| 1 Kohvisüsteemi puhastus | 3 Pulbrisüsteemi puhastus |
| 2 Piimasüsteemi puhastus | 4 Katlasüsteemi puhastus |

6. Alustage plaanipärast puhastust .
- ✓ Puhastamist alustatakse vastavalt seadistatud puhastusgraafikule.
 - ✓ Puhastatavad süsteemid on dialoogiaknas esile toodud nende sümboliga.

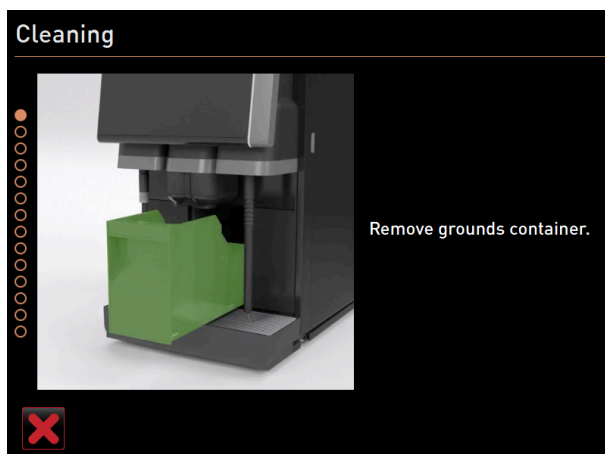
Ekraanilt juhitud käsitsi puhastussammud



Joon.: Puhastusprogrammi alustamise dialoogiaken

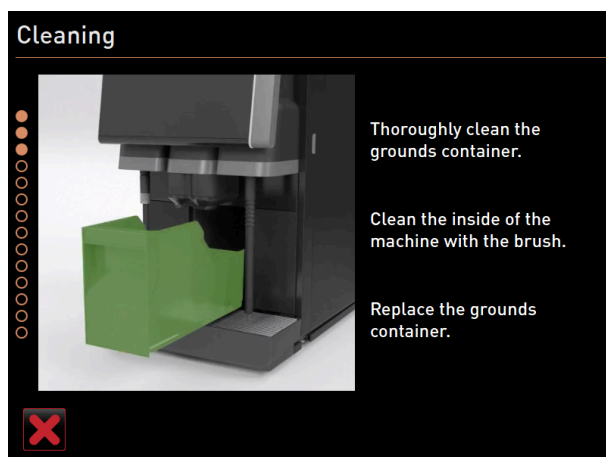
- | | |
|--|---|
| 1 Pilt või animatsioon praeguse tegevuse kohta | 4 Puhastamise katkestamise nupp |
| 2 Tegevusnõue või teabetekst | 5 Nupp Jätka järgmise sammu juurde |
| 3 Edenemisnäidik | |

1. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
2. Klõpsake pärast ekraanil kuvatut toimingut tegemist valikul , et minna järgmise puhastussammu juurde.

Käsitsi puhastus: kohvipaksuanum

Joon.: Eemaldage kohvipaksuanum

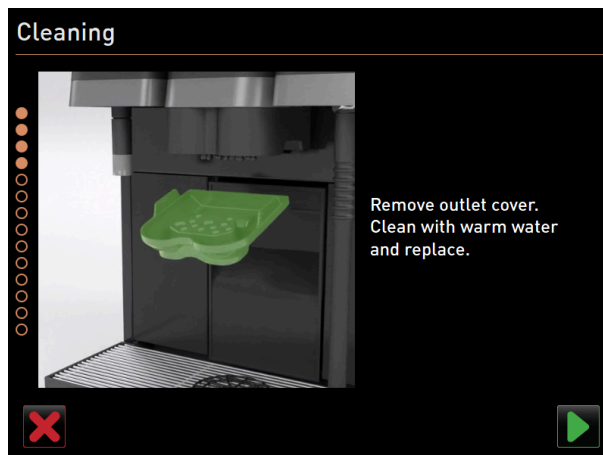
1. Lükake joogiväljastusava üles.
2. Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.



Joon.: Kohvipaksuanuma uuesti kohale asetamine

- ✓ Kuvatakse korraldus puhastada korralikult kohvipaksuanum, puhastada masina sisemus pintsliga ning kohvipaksuanum uuesti tagasi asetada.
3. Pühkige kohvipurujäägid pintsliga keedumoodulist ära.
 4. Tühjendage kohvipaksuanum ja peske seda puhta vee ja nõudepesuvahendiga, loputage ning kuivatage.
 5. Asetage kohvipaksuanum tagasi ja lükake kuni piirikuni masinasse.

Käsitsi puhastus: joogiväljastustila kate



Joon.: Eemaldage joogiväljastustilalt kate

✓ Kuvatakse korraldus **Joogiväljastusava katte eemaldamine.**

1. Vabastage joogiväljastusava kate, vajutades selle keskkohale ja tõmmates seda samal ajal allasuunas.
2. Puhastage joogiväljastustila katet voolava vee all harjaga nühkides.
3. Pange puhastatud kate tagasi, pannes katte kinnituse taha ja lukustades selle eestpoolt.

Ettevaatust Kui joogiväljastustila kate asetatakse masinale valesti, võib jook väljastuse ajal laiali pritsida.

4. Kontrollige joogiväljastustila katte õiget asetust.
5. Kinnitage nupuga , et liikuda edasi järgmise sammu juurde.

Puhastustableti Coffeepure tab sisestamine



Joon.: Visake puhastustablett sisse

✓ Ilmub korraldus sisestada puhastustablett **Coffeepure tab**.

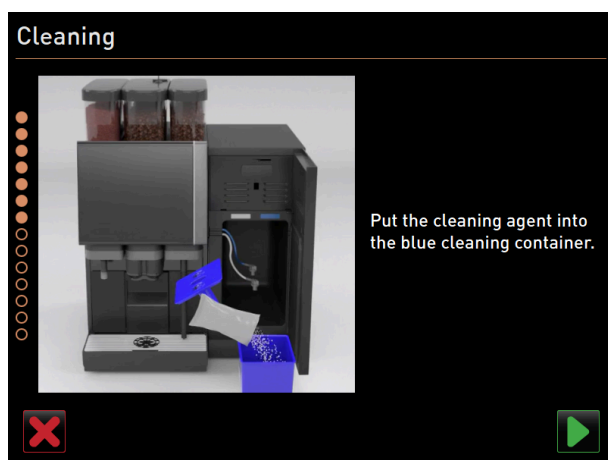
1. Pange puhastustablett **Coffeepure tab** keskmises oamahutis olevasse käsitäitmisavasse.
2. Kinnitage sisestamine valikuga .

Piimaanuma (lisavarustus) puhastus



Joon.: Piimaanuma (lisavarustus) puhastus

- ✓ Ilmub korraldus **Eemaldage piimaanum.**
- 1. Avage jahutusmooduli uks.
- 2. Võtke piimaanum(ad) jahutusmoodulist välja.
- 3. Vajaduse korral valage piimajäägid teistesse mahutitesse.
- 4. Puhastage piimaanumat, kaant ja tõusutoru puhta vee ja nõudepesuvahendiga ning loputage veel kord korralikult läbi.
- 5. Kinnitage nupuga , et liikuda edasi järgmise sammu juurde.
- ✓ Ilmub korraldus lisada puhastustablett sinisesse puhastusanumasse.



Joon.: Valage puhastusvahend puhastusanumasse

Vajalik puhastusvahend: **Milkpure powder**



Joon.: Puhastuspulber **Milkpure powder** kotikeses

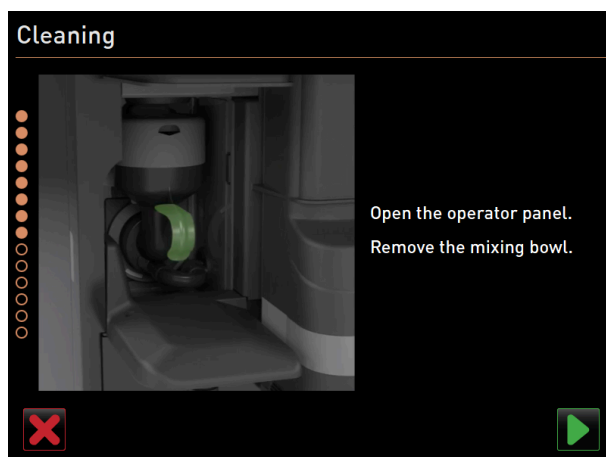
6. Valage ühe puhastusvahendikotikese **Milkpure powder** (sinine või punane vastavalt pakendil olevale järjekorrale) sisu puhastus anumasse.
7. Sisestage sinine puhastusanum jahutusmoodulisse.
8. Sisestage piimavooliku adapter (või piimavoolikud varustuse **Twin Milk** korral) puhastus anuma kaane sisse.
9. Kinnitage sisestatud puhastusanum ja lisatud puhastuspulber Milkpure powder valikuga ▶.

Käsitsi puhastus: Segamiskann (lisavarustus)



Joon.: Kergitage juhtpaneeli

- ✓ Ilmub korraldus eemaldada segamiskann (lisavarustus).
1. Vabastage juhtpaneel ülevalt poolt, tõmmates seda tugevalt enda suunas.
 - ✓ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
 2. Lükake juhtpaneel altpoolt mõlema käega kuni takistuseni üles.
 - ✓ Juhtpaneeli säilitatakse automaatselt ülemises asendis.
 - ✓ Segamiskann on nüüd ligipääsetav.



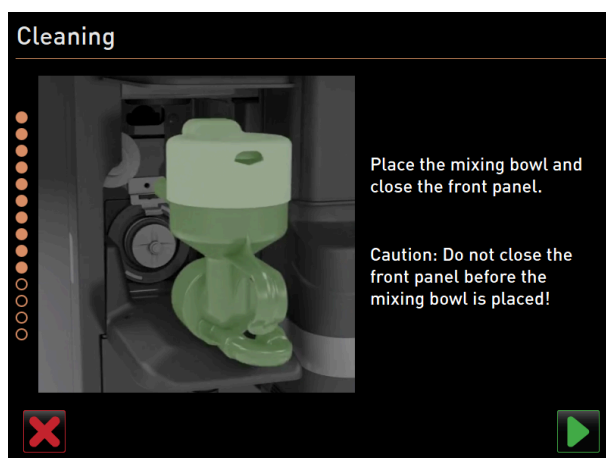
Joon.: Segamiskannu välja tõmbamine

3. Tõmmake segamiskann käepidemest masinast välja.
4. Kinnitage segamiskannu eemaldamine valikuga .



Joon.: Segamiskannu puhastamine

5. Puhastage ja loputage segamiskannu eraldi detailid puhta sooja vee all.
6. Pühkige segamiskann puhta lapiga hoolikalt puhtaks.
7. Kinnitage segamiskannu puhastus valikuga .



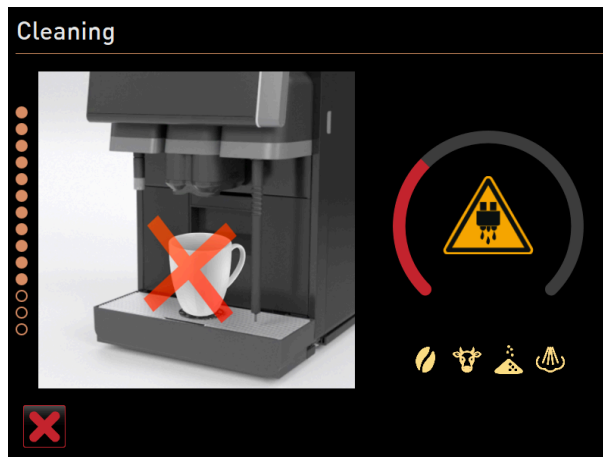
Joon.: Segamiskannu sisestamine

8. Asetage segamiskann uuesti tagasi.
9. Kontrollige segamiskannu õiget asendit.

Ettevaatust Valesti paigaldatud segutops võib põhjustada üleujutuse.

10. Ühendage juhtpaneel uuesti.
11. Kinnitage puhastatud ja paigaldatud segamiskann valikuga .
 - ✓ Puhastus käivitub.

Automaatpuhastuse edenemise kuva



Joon.: Puhastuse edenemise näit

Puhastuse ajal kuvatakse ekraanil järgmist.

- Läbikriipsutatud tass sümboliseerib, et sel hetkel ei saa jooke väljastada.
- Edenemiskaar tähendab poolleiolevat ja järelejäanud puhastamist.
- Hoiatust kuumade väljastatavate vedelike eest kuvatakse hoiatussümboliga.
- Puhastatavaid süsteeme kuvatakse nende sümboliga heledas toonis.

Puhastusanuma eemaldamine



Joon.: Puhastusanuma eemaldamine

1. Tõmmake piimatoru adapter(id) puhastusanuma kaanest välja ja pühkige adapter(id) niiske lapiga puhtaks.
2. Eemaldage puhastusanum jahutusmoodulist.
3. Puhastage ja loputage puhastusanumat puhta sooja vee all.
4. Kinnitage puhastusanuma eemaldamine valikuga .

Piimasüsteemi aktiveerimine



Joon.: Piimasüsteemi aktiveerimine

1. Aktiveerige piimasüsteem ja kinnitage valikuga .

Piimaanuma asetamine kohale tagasi

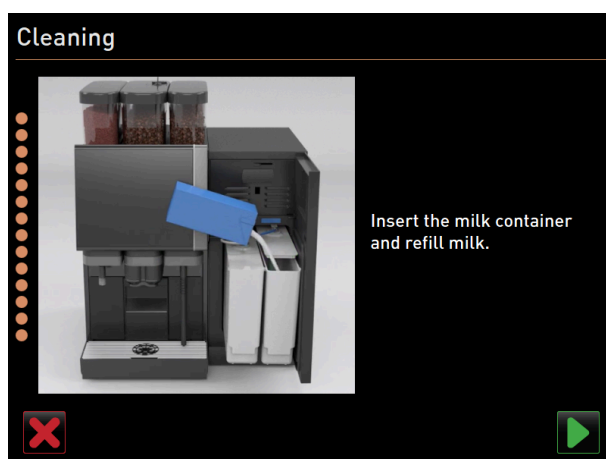


HOIATUS

Mürgistusoht!

Puhastusvahendi jäägid on tervisele ohtlikud.

- Pärast puhastamise lõpetamist peske käsi hariliku seebiga.



Joon.: Piimaanuma sisestamine

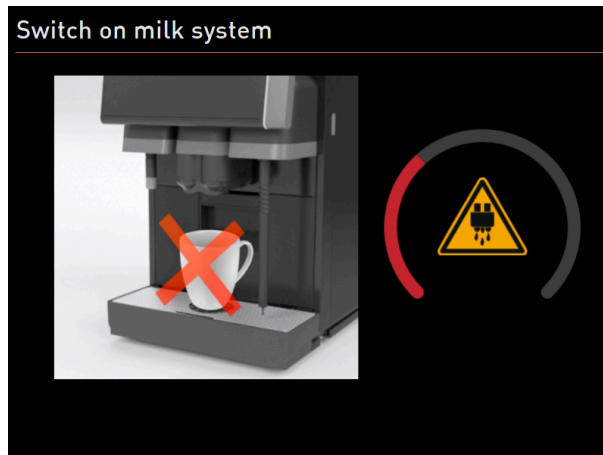
- ✓ Kuvatakse dialoogiaken, milles palutakse sisestada piimaanum(ad).

1. Asetage puhastatud piimaanum(ad) tagasi jahutusseadmesse.
2. Pange piimavooliku adapter tagasi vastava piimaanuma kaande.
3. Vajaduse korral täitke värske ja eelnevalt jahutatud piimaga (3 °C - 5 °C või 37,4 °F - 41 °F).

MÄRKUS Twin Milk'iga varustatud masinates on 2 piimaanumat.

4. Kinnitage piimaanuma või piimaanumate ühendamine valikuga .

Kavandatud puhastamise lõpetamine



Joon.: Piimasüsteem on sisse lülitatud.

- ✓ Ekraanil kuvatakse olekut **Lülita piimasüsteem sisse**.
 - ✓ Alustatakse süsteemi loputust.
 - ✓ Masin taaskäivitatakse.
 - ✓ Hooldusmenüüs kuvatakse järgmine plaaniline puhastus tundides [h].
1. Puhastage tilgarest harjaga nühhkides voolava vee all.
 2. Asetage puhastatud tilgarest tagasi.
 - ✓ Masin on puhastatud ja kasutusvalmis.

9.6.3 Kavandatud puhastamise alustamine ProCare'iga



Kui ProCare'i puhastusprotsessi ei olnud võimalik erinevatel põhjustel täielikult ja õigesti lõpetada, tuleb seda kindlasti korrata. Masin on töövalmis alles siis, kui puhastusprotsess on õigesti lõpetatud.

Puhastusprogrammi saab käivitada hooldusmenüüst. Kõiki kasutajapoolseid vajalikke tegevusi juhendatakse puutekraanilt.

Tingimus: Hooldusmenüü nupul kuvatakse pooleliolevat puhastamist.

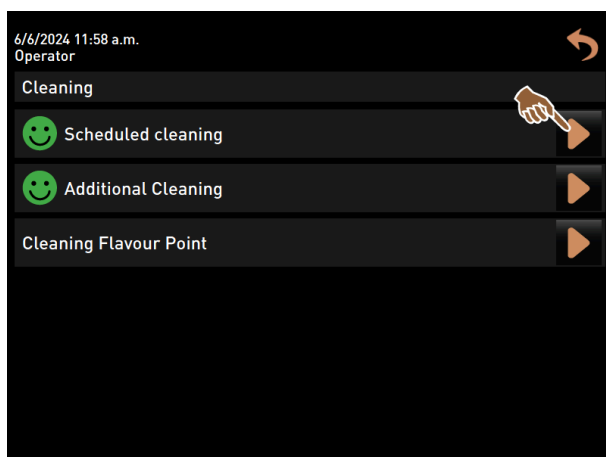


Joon.: **Hooldusmenüü** nupp koos eelseisva puhastusega

1. Eemaldage tilgarest, et see eraldi puhastada.
2. Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
 - ✓ Avaneb hooldusmenüü.
3. Kui puhastusprotsess on PIN-koodiga kaitstud, sisestage selleks konfigureeritud PIN-kood.
 - ✓ Volitused on olemas.
 - ✓ Nupp **Puhastamine** on nüüd aktiivne.

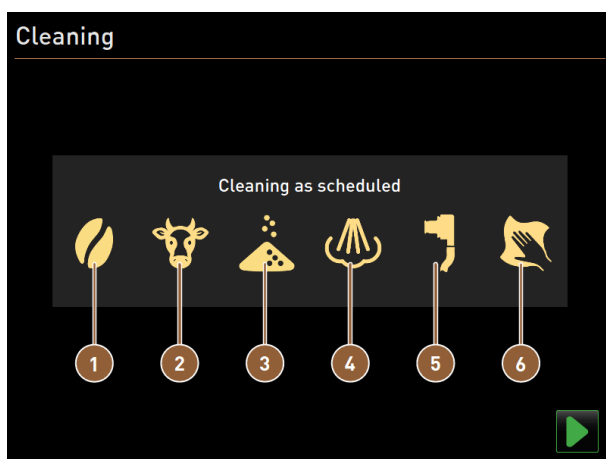


4. Klõpsake nuppu **Puhastamine**.
 - ✓ Avatakse ekraan **Puhastamine**, kus on erinevate puhastusviiside menüüpunktid.
5. Klõpsake nuppu **Kavandatud puhastamine** .



Joon.: Kavandatud puhastamise avamine

- ✓ Avatakse dialoogiaken **Plaanipärane puhastamine**.



Joon.: Dialoogiaken kavajärgseks puhastamiseks

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Kohvisüsteemi puhastamine | 4 Katlasüsteemi puhastamine |
| 2 Piimasüsteemi puhastamine | 5 Plug&Clean'i puhastamine |
| 3 Pulbrisüsteemi puhastamine | 6 Ekraaniga juhitud käsitsi puhastussammud |

6. Alustage plaanipärast puhastamist .

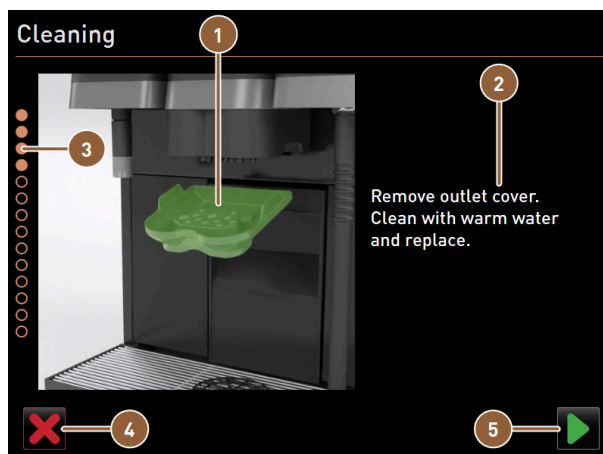
- ✓ Puhastamist alustatakse vastavalt seadistatud puhastusgraafikule.
- ✓ Puhastatavad süsteemid on dialoogiaknas esile toodud nende sümboliga.

1 Ühendage Plug&Clean'i ühendus

Joon.: Ühendage piimavoolikud **Plug&Clean'i** ühendustega

1. Avage jahutusseadme uks.
2. Eemaldage piimavoolik või piimavoolikud piimamahutist.
3. Ühendage piimavoolik või piimavoolikud **ProCare'i** seadme vastavate **Plug&Clean'i** ühendustega.

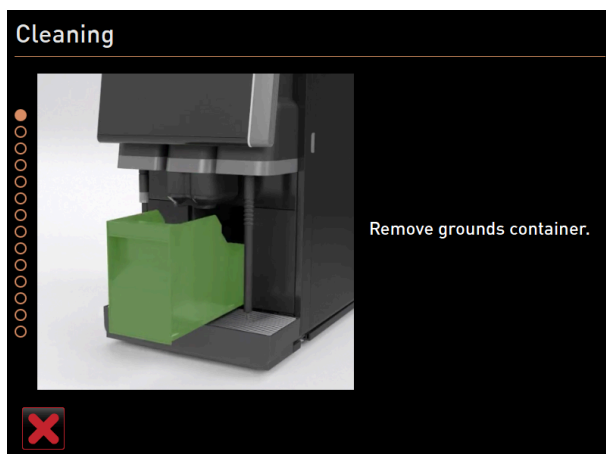
Ekraaniga juhitud käsitsi puhastussammud



Joon.: Puhastusprogrammi alustamise dialoogiaken

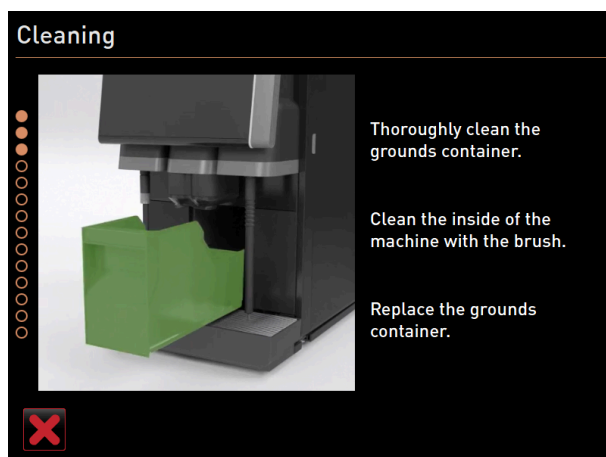
- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Pilt või animatsioon praeguse tegevuse kohta | 4 | Puhastamise katkestamise nupp |
| 2 | Tegevusnõue või teabetekst | 5 | Nupp Jätka järgmise sammu juurde |
| 3 | Edenemisnäidik | | |

1. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
2. Klõpsake pärast ekraanil kuvatud toimingute tegemist valikul , et minna järgmise puhastussammu juurde.

Käitsi puhastamine: kohvipaksuanum

Joon.: Eemaldage kohvipaksuanum

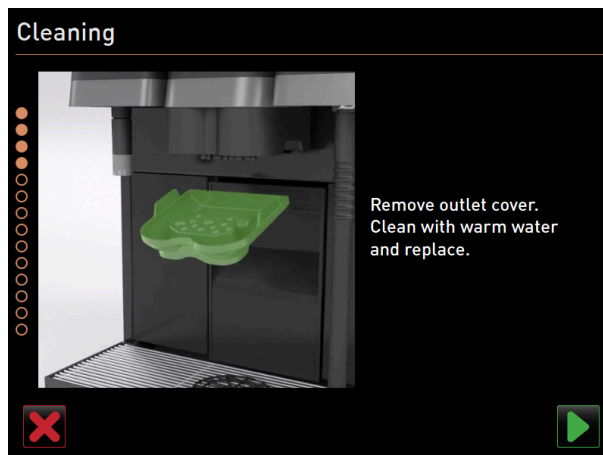
1. Lükake joogiväljastustila üles.
2. Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.



Joon.: Kohvipaksuanuma uuesti kohale asetamine

- ✓ Kuvatakse korraldus puhastada korralikult kohvipaksuanum, puhastada masina sisemus pintsliga ning kohvipaksuanum uuesti tagasi panna.
3. Pühkige kohvipurujäägid pintsliga keedumoodulist ära.
 4. Tühjendage kohvipaksuanum ja peske seda puhta vee ja nõudepesuvahendiga, loputage ning kuivatage.
 5. Pange kohvipaksuanum tagasi ja lükake kuni piirikuni masinasse.
 - ✓ Kuvatakse käsklus **Joogiväljastustila katte eemaldamine**.

Käsitsi puhastamine: joogiväljastustila kate



Joon.: Eemaldage joogiväljastustilalt kate

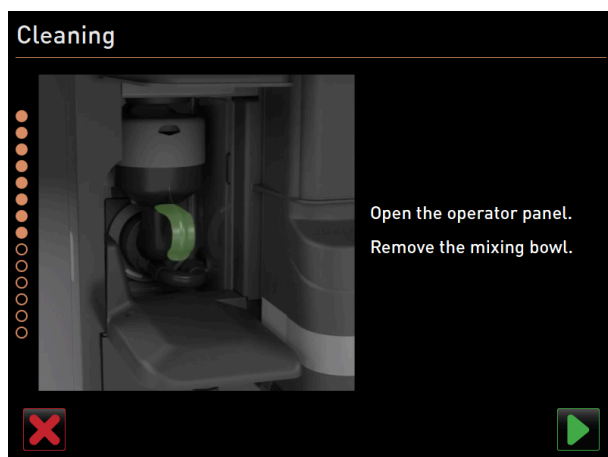
1. Vabastage joogiväljastustila kate, vajutades selle keskkohale ja tõmmates seda samal ajal allasuunas.
2. Puhastage joogiväljastustila katet voolava vee all harjaga nühkides.
3. Pange puhastatud kate tagasi, pannes katte kinnituse taha ja lukustades selle eestpoolt.
- Ettevaatust** Kui joogiväljastustila kate asetatakse masinale valesti, võib jook väljastuse ajal laiali pritsida.
4. Kontrollige joogiväljastustila katte õiget asetust.
5. Kinnitage nupuga , et liikuda edasi järgmise sammu juurde.

Käsitsi puhastamine: segamiskann



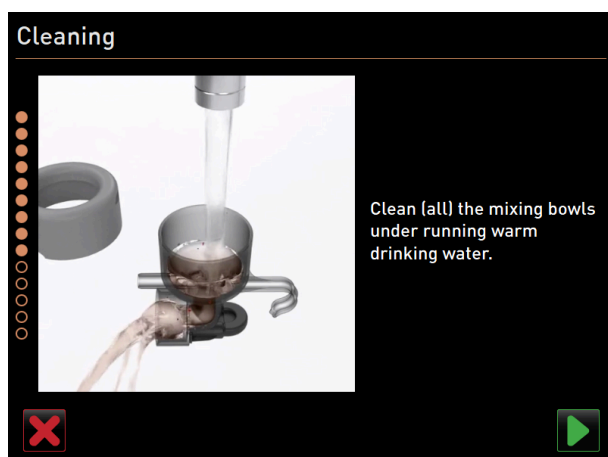
Joon.: Kergitage juhtpaneeli

1. Vabastage juhtpaneel ülevaltpoolt, tõmmates seda tugevalt enda suunas.
 - ✓ Juhtpaneel on nüüd lukust lahti.
2. Lükake juhtpaneel altpoolt mõlema käega kuni takistuseni üles.
 - ✓ Juhtpaneeli säilitatakse automaatselt ülemises asendis.
 - ✓ Segamiskann on nüüd ligipääsetav.



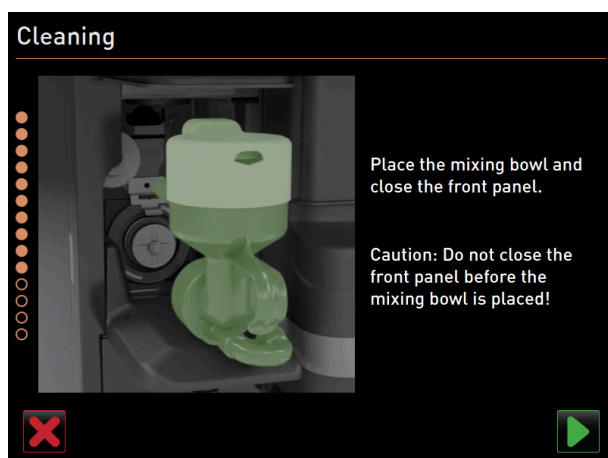
Joon.: Segamiskannu välja tõmbamine

3. Tõmmake segamiskann käepidemest masinast välja.
4. Kinnitage segamiskannu eemaldamine valikuga .



Joon.: Segamiskannu puhastamine

5. Puhastage ja loputage segamiskannu eraldi detailid puhta sooja vee all.
6. Pühkige segamiskann puhta lapiga hoolikalt puhtaks.
7. Kinnitage segamiskannu puhastamine valikuga .



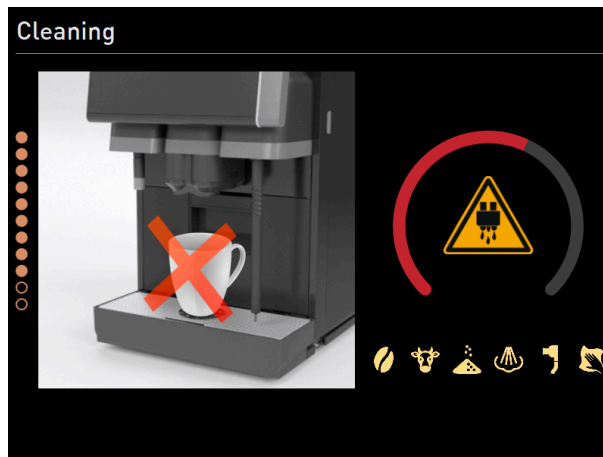
Joon.: Segamiskannu sisestamine

8. Pange segamiskann uuesti tagasi.
9. Kontrollige segamiskannu õiget asendit.

Ettevaatust Valesti paigaldatud segutops võib põhjustada üleujutuse.

10. Ühendage juhtpaneel uuesti.
11. Kinnitage puhastatud ja paigaldatud segamiskann valikuga .
 - ✓ Puhastamine käivitub.

Automaatpuhastuse edenemise kuva



Joon.: Puhastamise edenemise näit

Puhastamise ajal kuvatakse ekraanil järgmist.

- Läbikriipsutatud tass sümboliseerib, et sel hetkel ei saa jooke väljastada.
- Edenemiskaar tähendab poollolevat ja järelejäänud puhastamist.
- Hoiatust kuumade väljastatavate vedelike eest kuvatakse hoiatussümboliga.
- Puhastatavaid süsteeme kuvatakse nende sümboliga heledas toonis.

Plug&Clean'i ühenduse eemaldamine



Joon.: Eemaldage piimavoolikud **Plug&Clean'i** ühendustest

1. Eemaldage piimatoru adapter(id) **ProCare'i seadme** vastavast **Plug&Clean'i** ühendusest ja pühkige adapter(id) niiske lapiga puhtaks.

Piimaanuma asetamine kohale tagasi

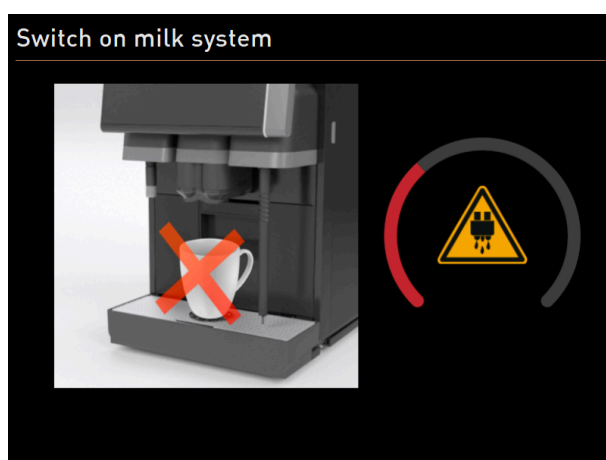


Joon.: Piimaanuma sisestamine

1. Asetage puhastatud piimaanum(ad) tagasi jahutusseadmesse.
2. Pange piimavooliku adapter tagasi vastava piimaanuma kaande.
3. Vajaduse korral täitke värske ja eelnevalt jahutatud piimaga (3 °C - 5 °C või 37,4 °F - 41 °F).
4. Kinnitage piimaanuma või piimaanumate ühendamine valikuga .

MÄRKUS Twin Milk'iga varustatud masinates on 2 piimaanumat.

Kavandatud puhastamise lõpetamine



Joon.: Piimasüsteem on sisse lülitatud.

- ✓ Piimasüsteem lülitatakse sisse.
 - ✓ Alustatakse süsteemi loputust.
 - ✓ Masin taaskäivitatakse.
 - ✓ Hooldusmenüüs kuvatakse järgmine plaaniline puhastus tundides [h].
1. Puhastage tilgarest harjaga nühkides voolava vee all.
 2. Asetage puhastatud tilgarest tagasi.
 - ✓ Masin on puhastatud ja kasutusvalmis.

9.6.4 Täiendav puhastamine

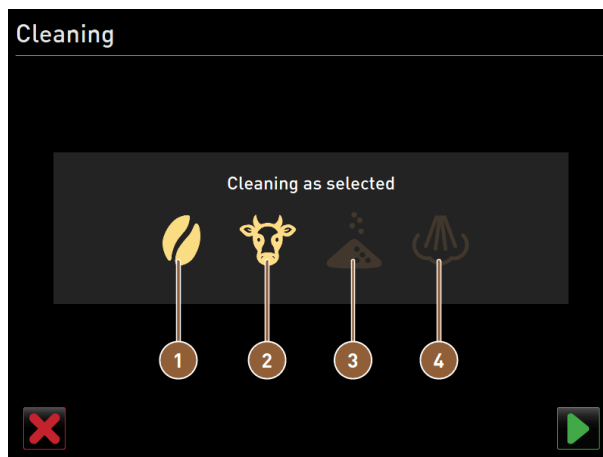
Täiendavat puhastust saab teha igal ajal.

-  Kohvisüsteem
-  Piimasüsteem
-  Pulbrisüsteem
-  Kuumutussüsteem
-  Piimaühenduse voolik (Plug&Clean, puhastamisel ProCare'iga)
-  Käsitsi puhastamine (puhastamisel ProCare'iga)



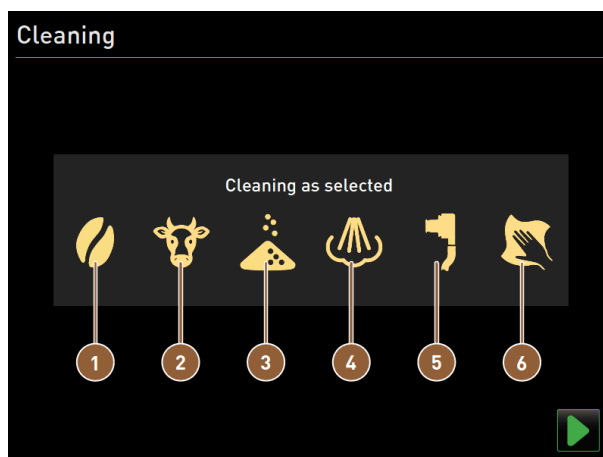
Täiendava puhastamise alustamine

1. Klõpsake nuppu **Täiendav puhastamine**.
✓ Avatakse kuva puhastamiseks saadaolevate süsteemidega.



Joon.: Dialogiaken täiendavaks puhastamiseks ilma ProCare'ita

- | | |
|-----------------------------|------------------------------|
| 1 Kohvisüsteemi puhastamine | 3 Pulbrisüsteemi puhastamine |
| 2 Piimasüsteemi puhastamine | 4 Katlasüsteemi puhastamine |



Joon.: Dialogiaken täiendavaks puhastamiseks ProCare'iga

- | | |
|------------------------------|--|
| 1 Kohvisüsteemi puhastamine | 4 Katlasüsteemi puhastamine |
| 2 Piimasüsteemi puhastamine | 5 Plug&Clean'i puhastamine |
| 3 Pulbrisüsteemi puhastamine | 6 Ekraaniga juhitud käsitsi puhastussammud |

2. Valige soovitud süsteemid, mida tuleb puhastada.
3. Kinnitage valikuga .

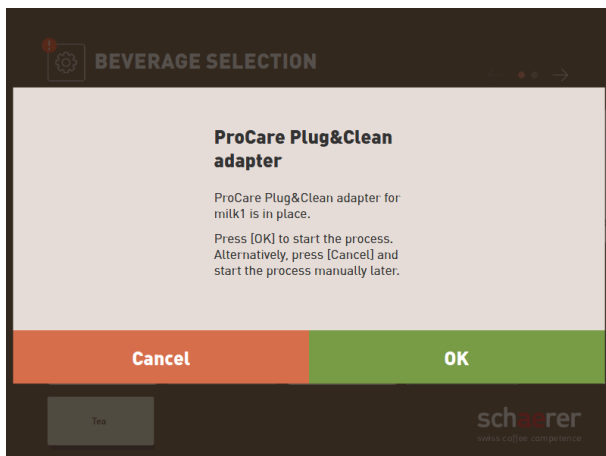
4. Järgige masina ekraanil kuvatavaid juhiseid.
✓ Valitud süsteeme puhastatakse.

9.6.5 ProCare: Piimatoru (Plug&Clean) puhastamine

Piimatoru (**Plug&Clean**) puhastatakse puhastusprotsessi lõpus.

Te saate **Plug&Clean**i puhastusetapi käivitada igal ajal käsitsi.

1. Selleks ühendage piimavoolikud ProCare'i piimaühendusega (**Plug&Clean**).
✓ Avaneb järgmine dialoogikaken:



Joon.: Dialogiaken **Plug&Clean**

2. Kinnitage ekraanil puhastus valikuga **OK**.



Joon.: Eemaldage piimavoolikud **Plug&Clean'i** ühendustest

3. Kui puhastamine on lõppenud, eemaldage piimavooliku adapter(id) **ProCare**’i seadme vastavast **Plug&Clean**’i ühendusest ja pühkige adapter(id) niiske lapiga puhtaks.



Joon.: Piimaanuma sisestamine

4. Kuvatakse dialoogiaken, milles palutakse sisestada piimaanum(ad).
5. Asetage puhastatud piimaanum(ad) tagasi jahutusseadmesse.
6. Pange piimavooliku adapter tagasi vastava piimaanuma kaande.
7. Vajaduse korral täitke värske ja eelnevalt jahutatud piimaga (3 °C - 5 °C või 37,4 °F - 41 °F).
8. Kinnitage piimaanuma või piimaanumate ühendamine valikuga .



Joon.: Piimasüsteem on sisse lülitatud.

- ✓ Ekraanil kuvatakse olekut **Lülita piimasüsteem sisse**.
- ✓ Masin taaskäivitatakse.
- ✓ Masin on puhastatud ja kasutusvalmis.

9.6.6 Ekraanilt juhitud puhastus: Flavour Point (lisavarustus)



ETTEVAATUST

Põletusoht!

Kuuma vee väljastusdüüsi juures on põletusoht.
Enne puhastust väljastatakse puhastusanumasse kuuma vett.

- Kuuma vee väljastamise ajal ei tohi kätt väljastusdüüside alla asetada.
- Asetage puhastusanum puhastuseks nii, et see ei saaks ümber minna.

Hoidke käepärast pesuprogrammi järgmised vajalikud abivahendid:

- Puhastusanum nelja voolikuadapteritega
- Puhas ja niiske lapp

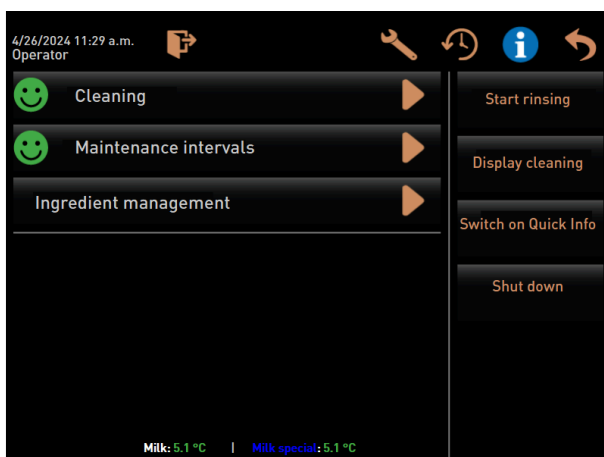


Enne puhastust täidetakse puhastusanum kuuma veega joogiväljastusava või valikul eraldi kuuma vee väljavooluava kaudu.

Puhastusjada käivitamine

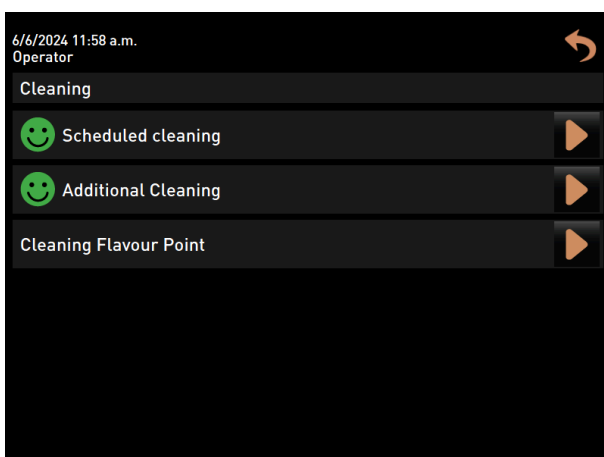
Puhastuse saab käivitada profiilis **Majahaldaja** või seda saab teha **Masina haldaja** või hooldustehnik.

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.



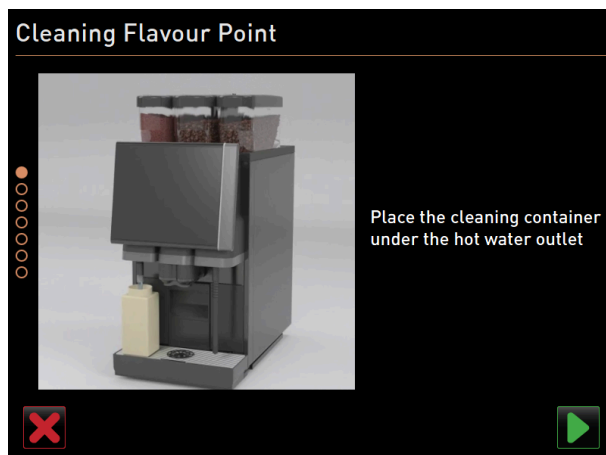
Joon.: Ekraan **Hooldusmenüü**

1. Klõpsake nuppu  **Puhastus**.
✓ Avaneb ekraan puhastuse valimiseks.



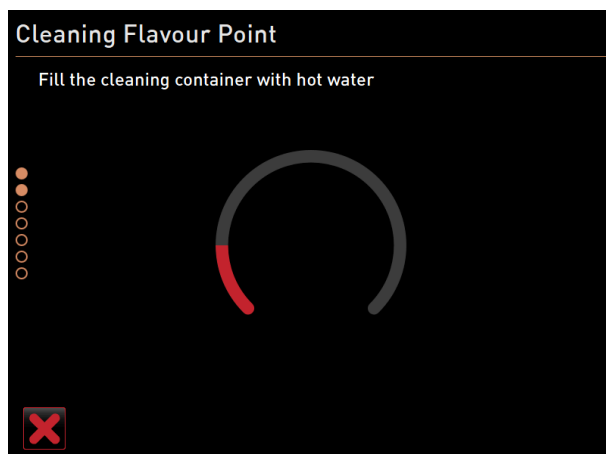
Joon.: Kuva puhastusviiside valikuga

2. Klõpsake nuppu  **Flavour Pointi puhastus**.
✓ Avaneb dialoogiaken **Flavour Pointi puhastus**.

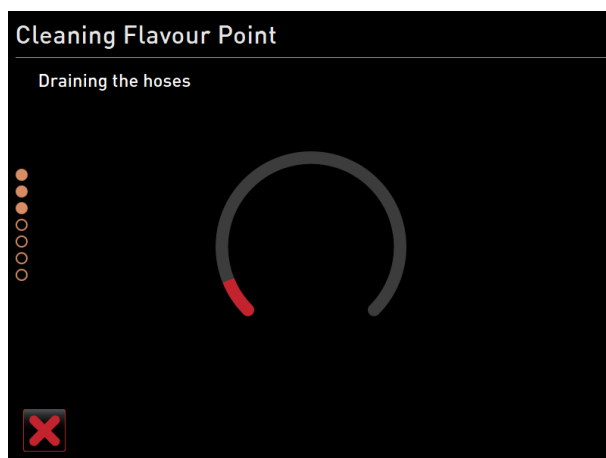


Joon.: Dialoogiaken **Asetage puhastusanumkuuma vee väljastudüüsi alla**

- ✓ Kuvatakse korraldus **Asetage puhastusanum joogi joogiväljastusava alla.**
- 3. Asetage puhastusanum kuuma vee väljavooluava või joogiväljastusava alla (masinate puhul, millel puudub eraldi kuuma vee väljavooluava).
- 4. Kinnitage nupuga , et liikuda edasi järgmise sammu juurde.

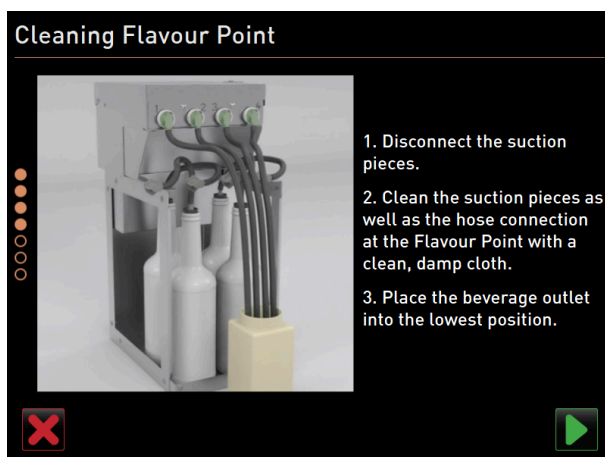


Joon.: Dialoogiaken **Puhastusanuma täitmine kuuma veega**



Joon.: Dialoogiaken **Voolikute tühjendamine**

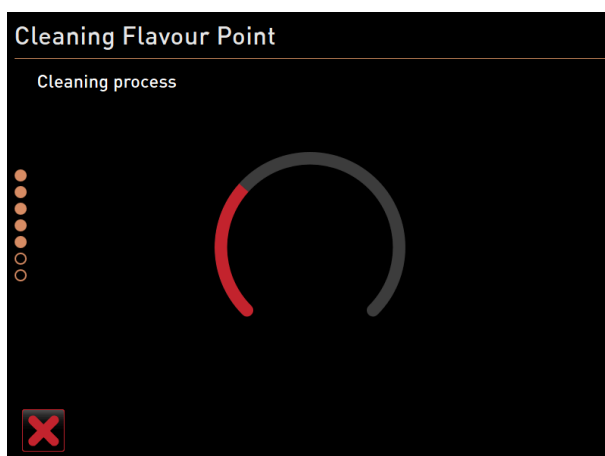
- ✓ Puhastusanum täidetakse kuuma veega.
- ✓ Seejärel tühjendatakse siirupivoolikud automaatselt.



Joon.: Puhastusanuma Flavour Pointiga ühendamine

Puhastusanuma Flavour Pointiga ühendamine

1. Eemaldage Flavour Pointi bajonettühendused.
2. Puhastage bajonett- ja Flavour Pointi ühendused puhta niiske lapiga.
3. Ühendage voolikud puhastusanumast Flavour Pointini.
4. Tõmmake joogiväljastusava kõige alumisse asendisse. Automaatse jookide joogiväljastusavaga masinate puhul seadistatakse see automaatselt kõige alumisse asendisse.
5. Käivitage puhastusprotsess nupuga .



Joon.: Flavour Pointi puhastusprotsess käib.

Puhastusprotsess

- ✓ Puhastus käivitub.
- ✓ Puhastusprotsess kestab selles etapis 5 kuni 10 min.



Joon.: Puhastusanuma eemaldamine uuesti

Puhastusanuma eemaldamine uuesti

1. Eemaldage puhastusanum ja puhastusvoolikud uuesti.
2. Ühendage siirupipudelid uuesti Flavour Pointiga.
3. Kinnitage siirupipudelite ühendamine nupuga .
 - ✓ Puhastusprotsess asendub režiimiga **Flavouri täitmine**.



Joon.: Siirupivoolikute täitmine

Siirupivoolikute täitmine

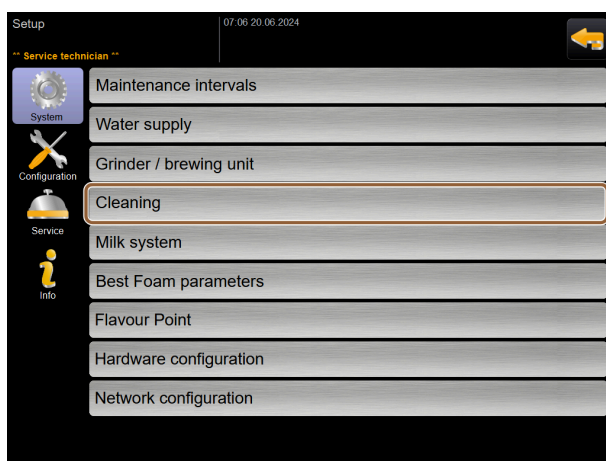
1. Klõpsake siirupi 1 nuppu **Pumba käivitamine**.
 - ✓ Siirupivoolikut 1 täidetakse.
 - ✓ Nupu kiri asendub kirjaga **Pumba peatamine**.
 - ✓ Mõne sekundi möödudes asendub kiri uuesti kirjaga **Pumba käivitamine** ja järgmise pumba nupp on aktiivne.
2. Korrake sama toimingut siirupitega 2 kuni 4.
 - ✓ Kõik siirupivoolikud on jälle täidetud.
 - ✓ Flavour Pointi puhastus on seega lõpetatud.
3. Lõpetage puhastusprotsess nupuga .
 - ✓ Dialoogiaken **Flavour Pointi puhastus** suletakse.
 - ✓ Masin käivitatakse uuesti.
 - ✓ Pärast taaskäivitamist on masin koos Flavour Pointiga taas töövalmis.

9.7 Puhastusplaan

9.7.1 Puhastusplaani avamine

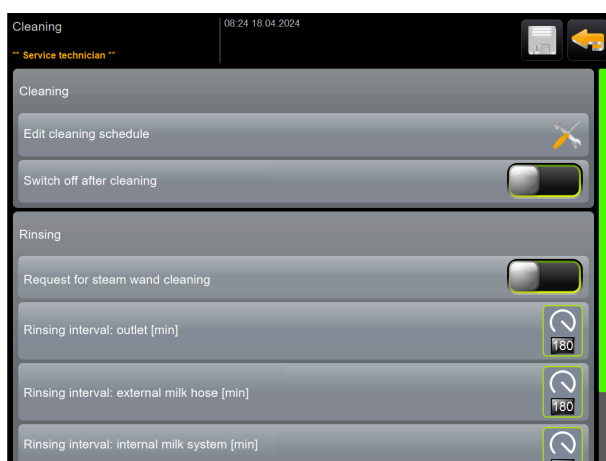
Masinasse on salvestatud standardne puhastusplaan. Lisaks saavad hooldustehnikud puhastusplaani individuaalselt kohandada.

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
 - ✓ Avaneb hooldusmenüü.
- 1. Klõpsake nuppu **Logi välja**  ja uuesti **Logi sisse** .
- 2. Logige hooldustehnikuna vastava PIN-koodiga sisse.
- 3. Klõpsake nuppu **Seaded** .
 - ✓ Avatakse kuva **Seaded** otse süsteemi seadetega.



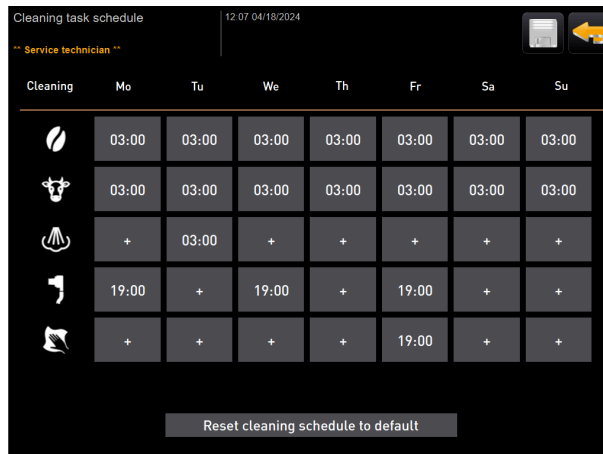
Joon.: Puhastusseadete avamine

- 4. Klõpsake nupul **Puhastamine**.
 - ✓ Kuvatakse ekraan puhastusseadetega.



Joon.: Puhastusseadetega ekraan

- 5. Klõpsake nupul **Muuda puhastusgraafikut**.
 - ✓ Kuvatakse puhastusülesannete ajagraafikut.



Joon.: Puhastusülesannete ajagraafik

9.7.2 Puhastusaegade seadistamine

Puhastusülesannete ajagraafiku jaoks on määratud standardsed ajad. Kui on koostatud puhastusgraafik, saab selle igal hetkel lähtestada standardseks. Kui individuaalselt konfigureeritud puhastusgraafik on lähtestatud *standardsele*, ei saa seda tühistada.



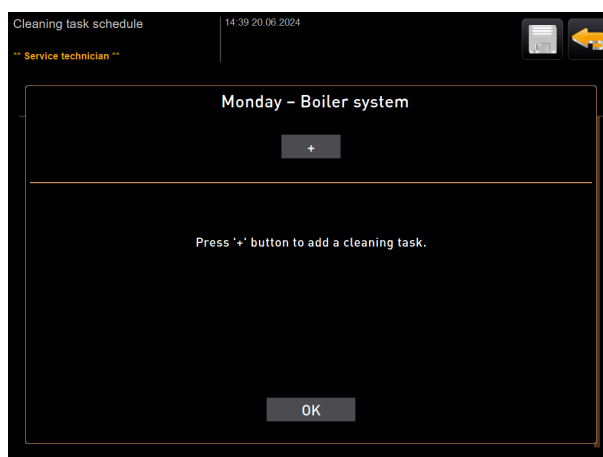
Ekraanil **Puhastusülesannete ajagraafik** (üldised seaded) määratakse erinevate süsteemide jaoks ajaliselt puhastusgraafikud. Puhastusgraafikuid saab määrata iga päeva jaoks või erinevatele nädalapäevadele ja erinevatele ajavahemikele.

Puhastada saab järgmisi süsteeme.

- Kohvisüsteem
- Piimasüsteem
- Pulbrisüsteem
- Kuumutussüsteem
- Plug&Clean süsteem (koos ProCare'iga)

Puhastusülesande lisamiseks

1. Klõpsake puhastusülesannete tabelis soovitud tühjal väljal plussmärgil.
✓ Avatakse dialoogiaken puhastusülesande lisamiseks.

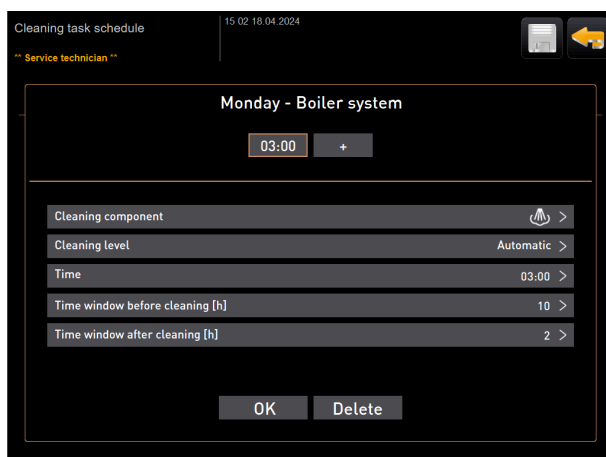


Joon.: Dialoogiaken puhastusülesande lisamiseks

2. Klõpsake plussmärgil ja liikuge edasi, nagu on allpool kirjeldatud.

Olemasoleva puhastusülesande muutmiseks

- Valige ekraanil **Puhastusülesannete ajagraafikasüsteem** ja nädalapäev, millal soovite puhastust teha.
 - ✓ Kuvatakse seadistustega dialoogiakent.



Joon.: Katlasüsteemi puhastamise ajakava

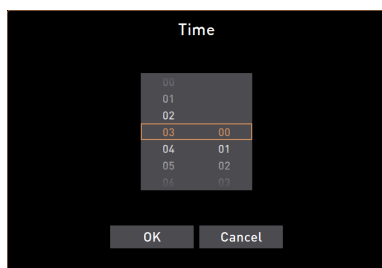
Puhastusetapi määramine

1. Klõpsake rida **Puhastusetapp**.
Võimalikud on kolm puhastusetappi.
 - **Nõudmisel** = kohvimasin on endiselt töövalmis.
 - **Sunnitud** = kohvimasin on blokeeritud.
 - **Automaatne** = puhastamine algab automaatselt. (ainult koos ProCare'iga)
2. Kinnitage oma valik nupuga **OK**.
 - ✓ Puhastusetapp on salvestatud.

Kellaaja määramine

Saate määrata kuni neli kellaiega.

1. Selleks klõpsatakse kellaaja kõrval oleval plussmärgil.
2. Klõpsake rida **Kellaieg**.
 - ✓ Kuvatakse dialoogiaken koos kellaajaga.



Joon.: Valige puhastamiseks kellaieg

3. Kellaaja valimiseks lehitsege (kerige).
4. Kinnitage oma valik nupuga **OK**.
 - ✓ Kuvatakse valitud kellaiega dialoogiaknas.
5. Kinnitage oma valik nupuga **OK**.
 - ✓ Kellaieg on salvestatud.
6. Vastava kande tühistamiseks kasutage nuppu **Tühista**.

Määrake ajavahemik enne ja pärast puhastamist

Ajavahemik enne puhastamist [h] määratleb aja enne kavandatud puhastamist, mille jooksul saate seda kavandatud puhastamist ettepoole tuua.

Ajavahemik pärast puhastamist [h] määratleb aja pärast kavandatud puhastamist, mille jooksul saate selle kavandatud puhastamise toimumiseni jäänud aega jälgida enne, kui masin blokeeritakse (edasilükkamine).

1. Klõpsake real **Ajavahemik enne puhastamist [h]** või **Ajavahemik pärast puhastamist [h]**.
✓ Kuvatakse dialoogiaken tundide valikuga, sarnaselt kellaajaga.
2. Ajavahemiku määramiseks lehitsege (kerige).
3. Toimige, nagu kellaaja seadistamisel.
✓ Dialoogiaknas kuvatakse vastava ajavahemiku jaoks tunde.



Ajaseadistustega **Ajavahemik enne puhastamist (h)** ja **Ajavahemik pärast puhastamist (h)** saab ajaliselt nihutada kavandatud puhastustsüklit.

Näide. Kavandatud puhastamise ajahetkel arvatakse olevat suur kliendinõudlus. Enne ja pärast puhastamist oleva ajavahemikuga ei saa seda vältida.

9.8 Käsitsi puhastus

Erinevaid komponente tuleb puhastada käsitsi.

9.8.1 Kohvipaksuanuma puhastus



ETTEVAATUST

Oht tervisele kohvipaksuanumasse hallituse tekke tõttu!

Kohvipaks võib kohvipaksuanumas kiiresti hallitama minna. Kui hallituseeosed levivad masinas, esineb oht tervisele ja kohvi saastumisoht.

- Puhastage kohvipaksuanumat iga päev.



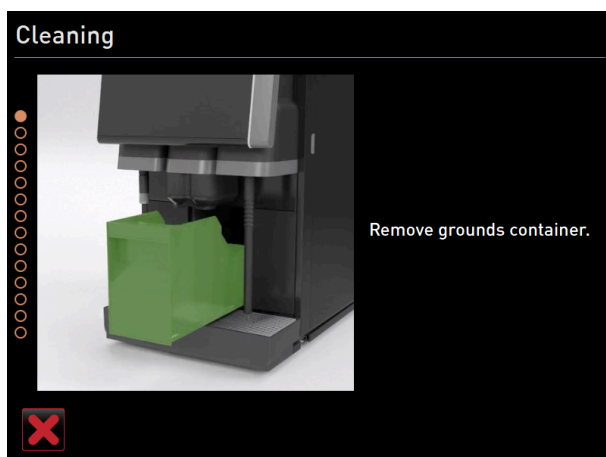
MÄRKUS

Varakahju kõrgete temperatuuride tõttu!

Kõrged temperatuurid võivad põhjustada kahjustusi.

- Ärge peske kohvipaksuanumat nõudepesumasinas.

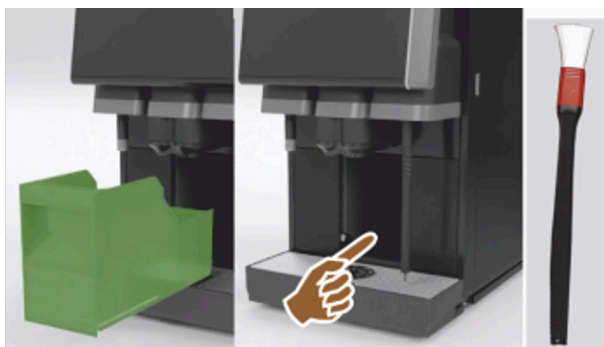
Puhastusintervall: iga päev



Joon.: Eemaldage kohvipaksuanum

1. Lükake joogiväljastustila üles (manuaalne joogiväljastusava).
 2. Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.
 3. Tühjendage kohvipaksuanum.
 4. Puhastage kohvipaksuanum põhjalikult vee ja nõudepesuvahendiga.
 5. Loputage kohvipaksuanumat puhta veega.
 6. Kuivatage kohvipaksuanum puhta lapiga.
 7. Asetage kohvipaksuanum tagasi masinasse.
- ✓ Kohvipaksuanum on tühjendatud ja puhastatud.

9.8.2 Keedukambri puhastus



Joon.: Keedukambri puhastus

Puhastusintervall: iga päev

1. Lükake joogiväljastustila üles (manuaalse joogiväljastusava abil).
 2. Tõmmake kohvipaksuanum masinast välja.
 3. Eemaldage kohvipurujäägid masinast keedukambrist kaasasoleva puhastuspintsliga.
 4. Pühkige keedukamber puhta, niiske lapiga puhtaks ja kuivatage.
 5. Asetage kohvipaksuanum uuesti tagasi.
- ✓ Keedukamber on puhastatud.

9.8.3 Tilgaaluse ja tilgaresti puhastus



ETTEVAATUST

Põletusoht!

Automaatsete loputuste ajal voolab joogiväljastusdüüsist kuuma vett.

- Kui puhastamine toimub väljaspool ekraanilt juhitud puhastusprogrammi: Lülitage masin välja, enne kui hakkate tilgaresti puhastuseks eemaldama.
- Kui puhastamine toimub väljaspool ekraanilt juhitud puhastusprogrammi: Enne tilgaaluse puhastust lülitage masin välja.



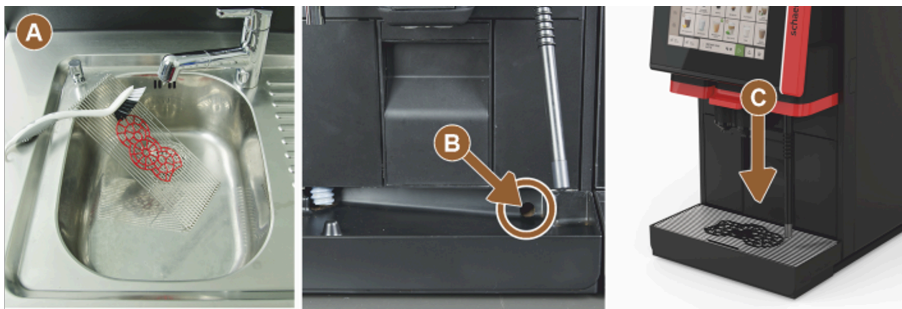
MÄRKUS

Üleujutusoh!

Ummistunud heitveearavool põhjustab tilgaaluse üleujutamist.

- Kontrollige enne katlakivieemaldust heitvee äravoolu vaba läbilaske suhtes.

Puhastusintervall: iga päev



Joon.: Tilgaaluse ja tilgaresti puhastus

1. Eemaldage tilgarest koos paigutusvõrega **(A)** masinast.
2. Puhastage tilgarest koos paigutusvõrega põhjalikult jooksva vee all ja nõudepesuvahendiga.
3. Loputage masina tilgaalust puhta veega.
4. Kontrollige, kas heitvee äravool **(B)** toimib takistusteta.
5. Asetage tilgarest uuesti tilgaalusesse ja kontrollige, et tilgaalus oleks õigesti paigutatud.
6. Veenduge, et paigutusvõre **(C)** asetseks joogiväljastusava suhtes õigesti.
 - ✓ Tilgaalus ja tilgarest on puhastatud.

9.8.4 Piimaanuma puhastus



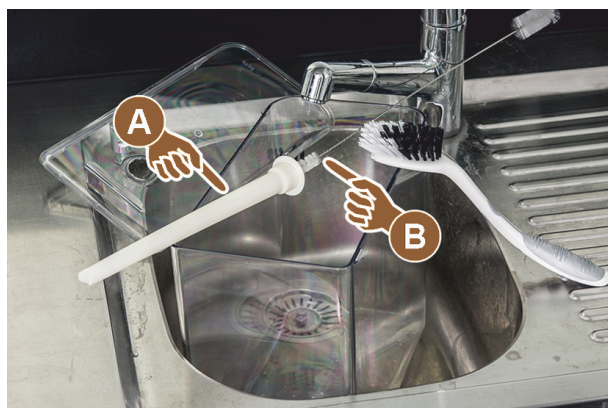
HOIATUS

Nakkuseoh!



On olemas nakkusoht, mis tuleneb saastumisest, piima ladestumisest ja bakteritest.

- Puhastage piimaanumat ja kaant iga kord enne täitmist.
- Puhastamisel kandke kaitsekindaid.



Joon.: Piimaanuma puhastus

Puhastusintervall: iga päev

1. Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja.
2. Visake piimajäägid piimaanumast välja.
Järgige üksikasjalikke puhastusjuhiseid **lisaseadmete** eraldi kasutusjuhendis.
3. Puhastage piimaanum puhta vee, nõudepesuvahendi ja puhta, kasutamata lapiga.
4. Puhastage püsttoru **(A)** kaasasoleva harjaga **(B)**.
5. Asetage puhastatud piimaanum tagasi jahutusmoodulisse.
✓ Piimaanum on puhastatud.

9.8.5 Jahutusmooduli (lisavarustus) puhastus



Joon.: Puhastage jahutusmoodul

Puhastusintervall: iga päev

1. Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja.
2. Puhastage jahutusmooduli sisepindu puhta vee ja uue, kasutamata lapiga.
3. Asetage puhastatud piimaanum tagasi jahutusmoodulisse.
✓ Jahutusmoodul on puhastatud.

9.8.6 Jahutusmooduli (lisavarustus) sulatamine



MÄRKUS

Varakahju teravate servadega esemete tõttu

Külmiku välispind võib kahjustada saada.

- ▶ Ärge eemaldage jääkihti kunagi teravatipuliste või teravate esemetega.
- ▶ Laske alati jääkihil sulada.



Joon.: Jahutusmooduli sulatamine

1. Lülitage lisajahutusseade välja või tõmmake võrgupistik välja.
2. Avage eesmine uks ja jätke see lahti.
3. Pühkige sulavesi pehme imava lapiga ära.
4. Oodake, kuni jääkiht on täielikult sulanud.
5. Sulgege eesmine uks ja lülitage seade uuesti sisse või ühendage võrgupistik uuesti.



Vt 8.2 "Sisselülitamine"

9.8.7 Puutekraani puhastus



ETTEVAATUST

Põletusoht!

Soovimatu joogiväljastus võib põhjustada puhastamise ajal kõrvetusi.

- ▶ Enne puhastust või masina väljalülitamist lülitage puutekraan hooldusmenüüs välja.



MÄRKUS

Puuteekraani kahjustus puhastuse ajal

Asjatundmatu puhastus võib puuteekraani välispinda kriimustada või muul viisil kahjustada.

- ▶ Ärge kasutage küürimisvahendeid.
- ▶ Ekraani käsitlemisel ei tohi kunagi kasutada jõudu või sellele terava esemega vajutada.

Puhastusintervall: iga päev

- ▶ Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.

Display cleaning

Joon.: Nupp **Puuteekraani puhastus**

1. Klõpsake nuppu **Puuteekraani puhastus**.
 - ✓ Puuteekraan on 30 s jooksul inaktiveeritud ja ei reageeri enam puudutusele.
 - ✓ Kuvatakse pöördloendus.
2. Puhastage puuteekraan 30 s jooksul paberrätiku ja tavalise klaasipuhastusvahendiga.
 - ✓ Kui pöördloendus on lõppenud, muutub puuteekraan uuesti aktiivseks.
 - ✓ Puuteekraan on puhastatud.

9.8.8 Aurutoru (lisavarustus) puhastamine



HOIATUS

Nakkuseoht!

On olemas nakkusoht, mis tuleneb saastumisest, ladestumisest ja bakteritest aurutoru peal.

- ▶ Pühkige aurutoru pärast iga kasutust puhta, niiske lapiga.
- ▶ Puhastamisel kandke kaitsekindaid.



Joon.: Puhastage aurutoru

1. Aurutorust piimajääkide eemaldamiseks vajutage mitu korda auruväljastusnuppu **(A)**.
2. Pühkige piimajäägid aurutorult puhta ja niiske lapiga maha.

Auruväljastuse valikulise nupu **(A)** asukoht sõltub valitud kasutajaliidesest.

9.8.9 Väline joogiveepaagi puhastus



OHT

Mürgistusoht puhastusvahendi tõttu!

Joogiveepaagi puhastusvahendite jäägid võivad põhjustada mürgistusi.
 ► Ärge kunagi valage puhastusvahendit joogiveepaaki.



HOIATUS

Infektsioonioht bakterite tõttu!



On olemas nakkusoht, mis tuleneb saastumisest, ladestumisest ja bakteritest. Saastumine võib põhjustada terviseprobleeme.
 ► Puhastamisel kandke kaitsekindaid.



Joon.: Väline joogiveepaak

Puhastusintervall: iga päev

1. Keerake väline joogiveepaagi kaas maha.
2. Tõmmake masina joogiveevoolik välisest joogiveepaagist ja kaanest välja.
3. Asetage joogiveevooliku ots puhtale lapile.
4. Loputage välist joogiveepaaki mitu korda põhjalikult puhta veega. Ärge kasutage puhastusvahendeid.
5. Puhastage välist joogiveepaaki kaant põhjalikult puhta veega ja kuivatage see puhta lapiga.
6. Täitke väline joogiveepaak värske veega.
7. Kontrollige ujuki vabakäiku (täitetaseme kontroll).
8. Juhtige joogiveevoolik läbi kaane tagasi välisesse joogiveepaaki.
9. Sulgege väline joogiveepaak kaanega.
 ✓ Väline joogiveepaak on puhastatud.

9.8.10 Väline heitveepaagi puhastus



HOIATUS

Infektsioonioht bakterite tõttu!



On olemas nakkusoht, mis tuleneb saastumisest, ladestumisest ja bakteritest. Saastumine võib põhjustada terviseprobleeme.
 ► Puhastamisel kandke kaitsekindaid.



Joon.: Väline heitveepaak

Puhastusintervall: iga päev

1. Keerake heitveepaagi kaas maha.
 2. Tõmmake masina heitveevoolik heitveepaagist ja kaanest välja.
 3. Asetage heitveevooliku ots puhtale lapile.
 4. Loputage välist heitveepaaki iga päev põhjalikult puhta veega. Ärge kasutage puhastusvahendeid.
 5. Puhastage heitveepaagi kaant põhjalikult puhta veega.
 6. Kuivatage heitveepaagi kaas puhta lapiga ära.
 7. Kontrollige ujuki vabakäiku (täitetaseme kontroll).
 8. Juhtige joogiveevoolik läbi kaane tagasi heitveepaaki.
 9. Sulgege heitveepaak uuesti kaanega.
- ✓ Väline heitveepaak on puhastatud.

9.8.11 Lisaseadmete puhastus



Lisaseadmete hooldust ja puhastust on kirjeldatud eraldi kasutusjuhendis 020888.

9.8.12 Oamahuti puhastus



ETTEVAATUST

Vigastusohht pöörlevate jahvatusterade tõttu!

Veski pöörlevate jahvatusterade tõttu esineb löikevigastuste oht.

- ▶ Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui masin on sisse lülitatud.
- ▶ Kandke masina puhastamisel kindaid.



MÄRKUS

Masina välispinna kahjustus!

Küürimisvahend võib masina välispinda kriimustada.

- ▶ Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.

Puhastusintervall: kord nädalas

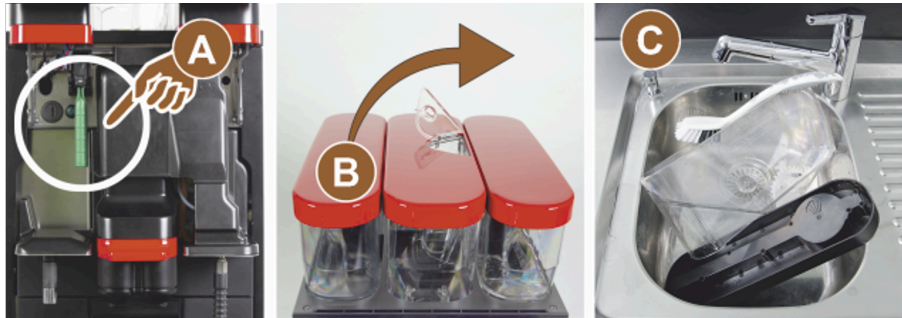
- ▶ Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.

Shut down

Joon.: Nupp **Väljalülitamine**

1. Klõpsake nuppu **Väljalülitamine**.

✓ Seade on ooterežiimis.



Joon.: Oamahuti puhastus

2. Avage oamahuti lukustus juhtpaneeli **(A)** taga asuva kesklukustusega.



Vt 4.3.2 "Juhtlemendid masinas"

3. Võtke oamahuti masinast **(B)** välja.
 4. Eemaldage ülejäänud kohvioad masinast ja oamahutitest.
 5. Loputage oamahuti jooksva vee all põhjalikult läbi **(C)**.
 6. Pühkige oamahuti ja kaas hoolikalt puhta lapiga põhjalikult kuivaks.
 7. Asetage oamahuti tagasi masinasse.
 8. Lukustage oamahuti kesklukustusega.
 9. Täitke oamahutid ja pange kaaned peale, sulgege kaane lukustusseade, kui see on olemas.
- ✓ Oamahutid on puhastatud.

9.8.13 Puhastage joogiväljastusava



ETTEVAATUST

Põletusoht!

Automaatsete loputuste ajal voolab joogiväljastusdüsist kuuma vett.

- Kui puhastamine toimub väljaspool ekraanilt juhitud puhastusprogrammi: Lülitage masin välja, enne kui hakkate tilgaresti puhastuseks eemaldama.
- Kui puhastamine toimub väljaspool ekraanilt juhitud puhastusprogrammi: Enne tilgaaluse puhastust lülitage masin välja.

Kui teostate selle puhastussammu väljaspool ekraanilt juhitud puhastusprogrammi:

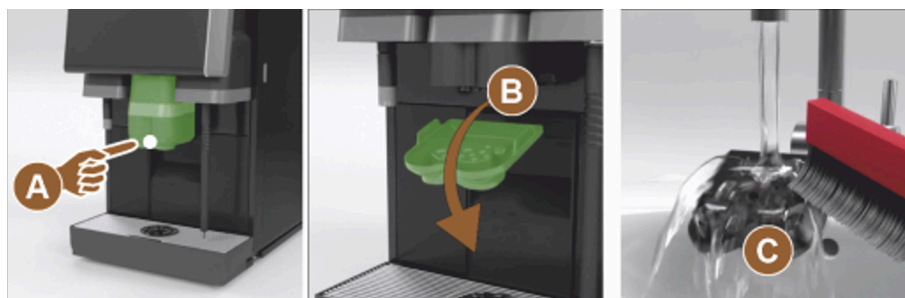
- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.

Shut down

Joon.: Nupp **Väljalülitamine**

1. Klõpsake nuppu **Väljalülitamine**.

✓ Seade on ooterežiimis.



Joon.: Joogiväljastusava alusosa katte eemaldamine

1. Võtke eesmise alumise joogiväljastusava kate **(A)** kinnitusest lahti (vajutage ja tõmmake alla).
 2. Puhastage joogiväljastusava **(B)** harja ja veega.
 3. Peske alumist joogiväljastusava **(C)** voolava vee all harjaga.
 4. Paigaldage alumise kate tagasi joogiväljastusava külge (lükake tagaküljelt sisse ja fikseerige eesmise kinnituse külge).
- ✓ Joogiväljastusava alumine osa on puhastatud.

Need sammud kehtivad ainult puhastuseks väljaspool ekraanilt juhivat puhastusprogrammi:

1. Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles.
2. Lülitage masin sisse.
3. Sulgege juhtpaneel, tõstes seda veidi üles ja vajutades selle seejärel lukustumiseni alla.

9.8.14 Pulbrimahuti (lisavarustus) puhastus

Pulbrisüsteemi saab varustada ühe pulbri jaoks mõeldud standardse pulbrimahutiga või kahe pulbri jaoks mõeldud topelt-pulbrimahutiga Twin.

Pulbrimahutite konstruktsioon on erinev. Montaaži- ja demontaažisammud erinevad üksteisest veidi.

Puhastusintervall: vajaduse korral

Ettevalmistus

1. Lülitage masin välja.
Vt 8.10 "Väljalülitamine"
2. Avage pulbrimahuti lukustus juhtpaneeli taga asuva kesklukustusega.
3. Tõstke pulbrimahuti masinast välja.
4. Eemaldage kaas; avage selleks lukustusseade, kui see on olemas.
5. Eemaldage ülejäänud pulber.
6. Võtke pulbrimahuti vastavalt järgmistele juhistele lahti.



MÄRKUS

Pulbrimahuti kahjustus

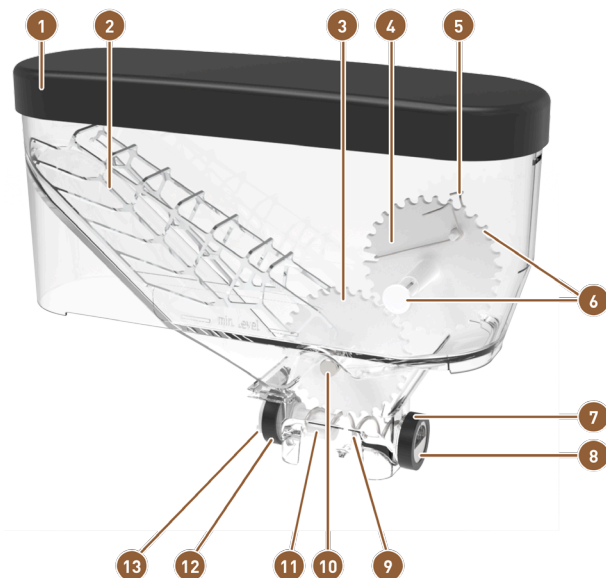
Küürimisvahend võib pulbrimahutit kriimustada.

► Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.

Pulbrimahuti puhastus

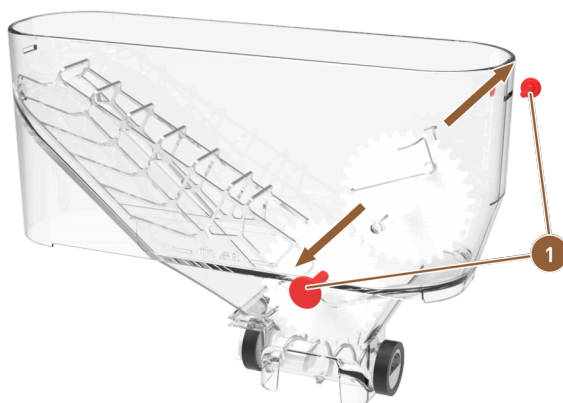
1. Loputage pulbrimahuti ja doseerimisadme üksikdetailid voolava vee all põhjalikult puhtaks.
2. Enne kokkupanekut laske kõigil osadel täielikult kuivada.

9.8.14.1 Standardse pulbrimahuti lahtivõtmine



Joon.: Standardse pulbrimahuti osad (2 kg)

- | | |
|--|------------------------------|
| 1 Kaas | 8 Väljalaskesirm |
| 2 Pulbrilabidas | 9 Doseerimisspiraal |
| 3 Alumine hammasratas | 10 Alumise hammasratta telg |
| 4 Ülemine hammasratas | 11 Doseerimisspiraali hoidik |
| 5 Pulbrikobestus | 12 Ajami äärikmutter |
| 6 Ülemise hammasratta kinnituspolt (tagumine telg ei ole nähtav) | 13 Ajami kaasavõtt |
| 7 Väljalaskesirmi äärikmutter | |



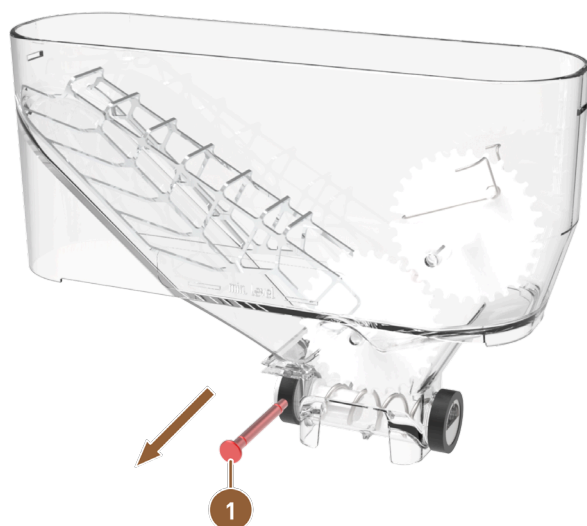
Joon.: Standardne pulbrimahuti: Kinnituspoldi eemaldamine

- 1 Ülemise hammasratta kinnituspolt
1. Tõmmake ülemise hammasratta mõlemad kinnituspoldid **(1)** paremal ja vasakul välja.
✓ Pulbrikobestuse vedruga hammasratas on vaba.



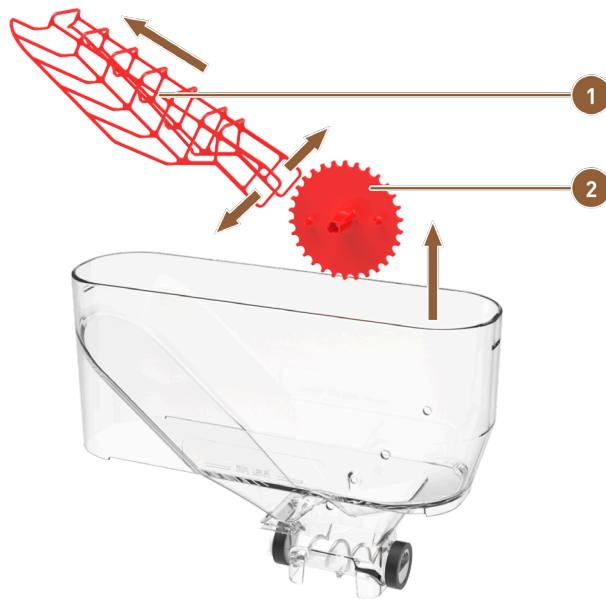
Joon.: Standardne pulbrimahuti: Pulbrikobestuse eemaldamine

- 1 Hammasratas ülal pulbrikobestuseks
 - 2 Vedru pulbrikobestuseks
2. Tõstke hammasratas **(1)** vedruga pulbrikobestuseks **(2)** pulbrimahutist välja.
 3. Tõmmake vedru aasad veidi üksteisest lahti ja eemaldage vedru hammasratta hoidikust.
 - ✓ Hammasratas ja vedru on eraldi.



Joon.: Standardne pulbrimahuti: alumise telje eemaldamine

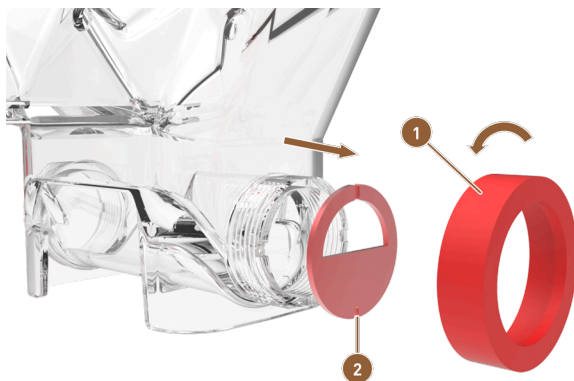
- 1 Alumise hammasratta telg
4. Vajutage alumise hammasratta telg **(1)** pulbrimahutist välja.
 - ✓ Pulbrilabidaga alumine hammasratas on vaba.



Joon.: Standardne pulbrimahuti: Pulbrilabida eemaldamine

- 1 Pulbrilabidas
 - 2 Hammasratas all pulbrilabida jaoks

5. Tõstke hammasratas **(2)** pulbrilabidaga **(1)** pulbrimahutist välja.
6. Tõmmake pulbrilabida aasad veidi üksteisest lahti ja eemaldage pulbrilabidas hammasratta teljelaagrist.
✓ Hammasratas ja pulbrilabidas on eraldi.



Joon.: Standardne pulbrimahuti: Doseerimiselementide eemaldamine

- 1** Väljalaskesirmi äärikmutter **2** Väljalaskesirm

7. Keerake äärikmutter **(1)** lahti, keerates seda vastupäeva, ja tõmmake äärikmutter maha.
8. Eemaldage pulbrimahutilt väljalaskesirm **(2)**.
 - ✓ Doseerimiselemendid on eemaldatud.

MÄRKUS Kokkupaneku ajal veenduge, et doseerimisplaat on õigesti joondatud ja paigutatud korrektselt väljastuspoole nukkidesse.



Joon.: Standardne pulbrimahuti: Eemaldage konveieripoolne äärikmutter

- 1 Konveieripoolne äärikmutter

9. Keerake äärikmutter **(1)** lahti, keerates seda vastupäeva, ja tõmmake äärikmutter maha.
✓ Konveieriüksuse saab eemaldada.



Joon.: Standardne pulbrimahuti: Konveieriüksuse eemaldamine

- 1 Konveieriüksus koos doseerimisspiraali ja ajamiga

10. Tõmmake konveieriüksus **(1)** pulbrimahutist välja.
✓ Pulbrimahuti korpus on tühi.



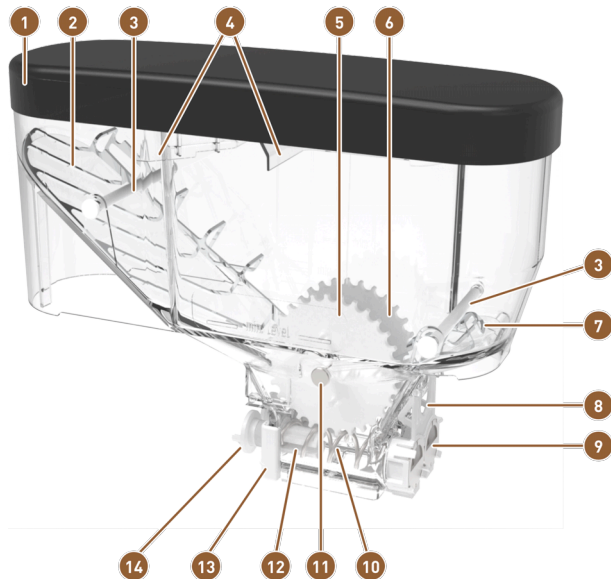
Joon.: Standardne pulbrimahuti: Konveieriüksuse lahtivõtmine

- 1 Kaasavõtt
2 Veoäärik

- 3 Spiraali hoidik
4 Doseerimisspiraal

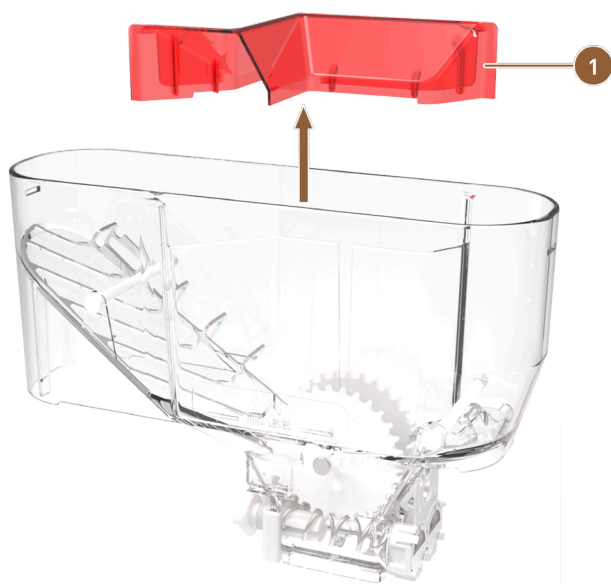
11. Keerake kaasavõtt **(1)** 90° vasakule ja tõmmake see veoäärrikult **(2)** maha.
 12. Tõmmake veoäärrik **(2)** spiraalihoidikult **(3)** maha.
 13. Tõmmake doseerimisspiraal **(4)** spiraalihoidikult **(3)** maha.
- ✓ Kogu pulbrimahuti on lahti võetud ja seda saab puhastada.

9.8.14.2 Topelt-pulbrimahuti Twin lahtivõtmine



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin osad (2 × 1 kg)

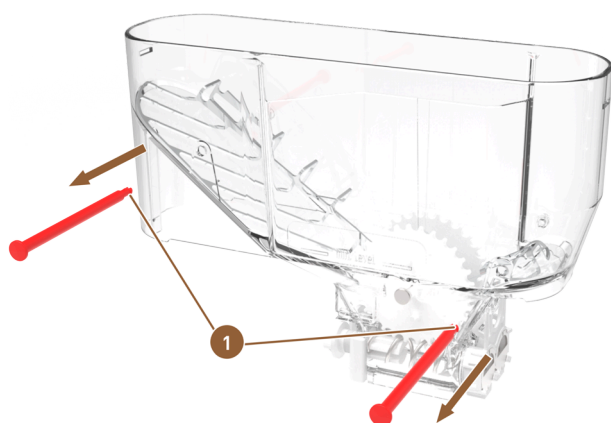
- | | |
|-------------------------------|--|
| 1 Kaas | 8 Topelt-pulbrimahuti Twin kaas |
| 2 Pulbrilabidas | 9 Pulbrimahuti väljalaskesirm |
| 3 Risttugi või polt | 10 Kaksikdoseerimisspiraal |
| 4 Pulbriline täiteabi | 11 Hammasratta telg |
| 5 Pulbri hammasratas 1 | 12 Doseerimisspiraali hoidik |
| 6 Puudri hammasratas 2 | 13 Doseerimisspiraalide ajamihoidik |
| 7 Pulbrikobestus | 14 Ajami kaasavõtt |



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin

① Täiteabi pulbri eraldamiseks

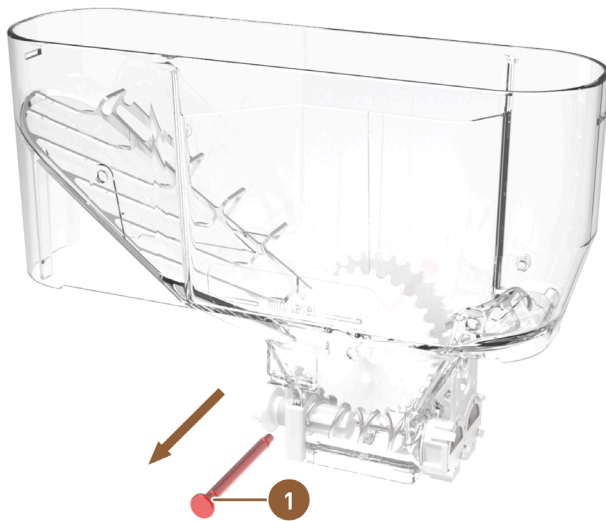
1. Eemaldage täiteabi **(1)** pulbrimahutist ülespoole.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Risttugede eemaldamine

① Fikseerimistähikutega risttoed

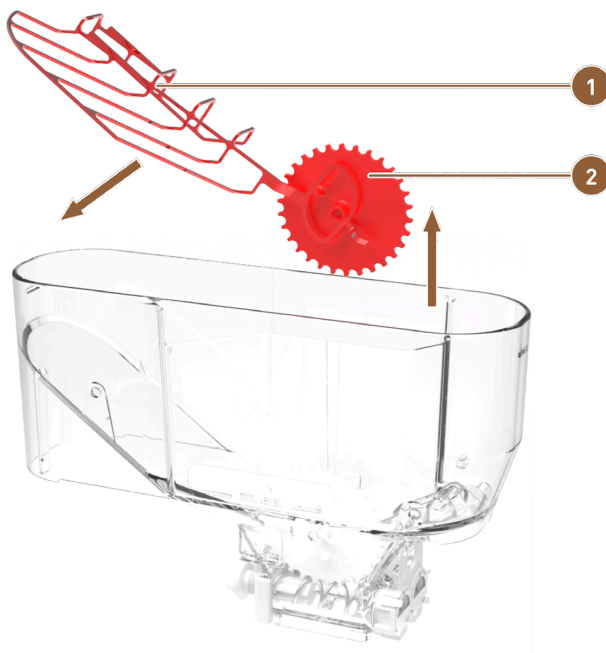
2. Vajutage risttugede fikseerimistähikud **(1)** kokku ja vajutage mõlemad risttoed pulbrimahutist välja.
✓ Pulbrilabidad on kättesaadavad.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Hammasratta telje eemaldamine

1 Mõlema hammasratta telg

3. Suruge mõlema hammasratta ühine telg **(1)** pulbrimahutist välja.
✓ Pulbrilabidatega alumised hammasrattad on vabad.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Pulbrilabida eemaldamine

1 Pulbrilabidas

2 Hammasratas paremal pulbrilabida jaoks

4. Tõstke parempoolne hammasratas **(2)** pika pulbrilabidaga **(1)** pulbrimahutist välja.
5. Eemaldage pulbrilabidas hammasratta teljelt.
✓ Hammasratas ja pulbrilabidas on eraldi.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Pulbrikobestuse eemaldamine

- 1 Hammasratas vasakul pulbrikobestuseks 2 Metallvõre pulbrikobestuseks

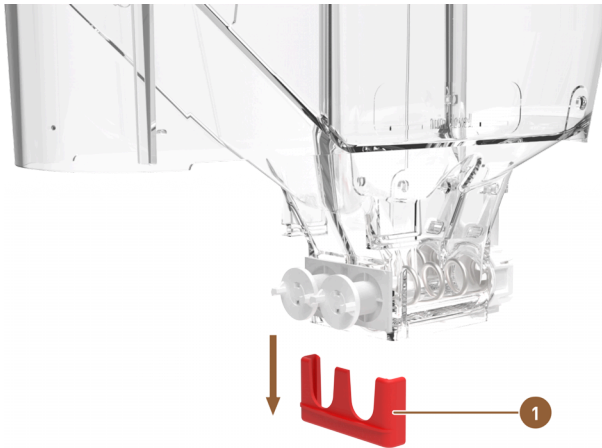
6. Tõstke vasakpoolne hammasratas **(1)** lühikese metallvõrega pulbrikobestuseks **(2)** pulbrimahutist välja.
 7. Eemaldage hammasratta teljelt pulbrikobestuseks metallvõre.
- ✓ Hammasratas ja metallvõre on eraldi.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Doseerimiselementide eemaldamine

- 1 Aasadega kaas 4 Väljalaskesirmi fikseerimistähikud all
- 2 Pulbrimahuti juhtsoon 5 Väljalaskesirm
- 3 Väljalaskesirmi fikseerimistähikud ülal

8. Vajutage doseerimiseseadme aasad **(1)** üksteisest lahti ja tõmmake need pulbrimahutilt maha.
9. Tõmmake doseerimiseseade horisontaalselt pulbrimahuti juhtsoonest **(2)** välja.
- ✓ Kogu doseerimiseseade on pulbrimahutist lahutatud.
10. Vajutage ülemised fikseerimistähikud **(3)** väljalaskesirmilt **(5)** eemale.
11. Vajutage alumised fikseerimistähikud **(4)** väljalaskesirmilt eemale ja eemaldage väljalaskesirm.
- ✓ Doseerimiseseade on pulbrimahutist eraldatud ja lahti võetud.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Ajamihoidiku eemaldamine

- 1 Konveieriüksuse hoidik

12. Vajutage konveieriüksuse hoidikut **(1)** pulbrimahutist allapoole.

13. Konveieriüksuse saab eemaldada.

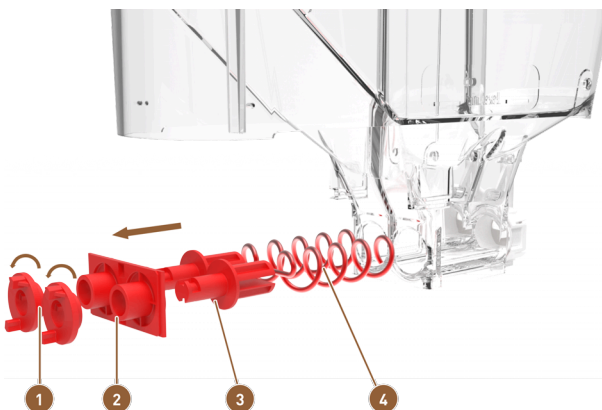


Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Konveieriüksuse eemaldamine

- 1 Konveieriüksus koos doseerimisspiraalide ja ajamitega

14. Tõmmake konveieriüksus **(1)** pulbrimahutist välja.

✓ Pulbrimahuti korpus on tühi.



Joon.: Topelt-pulbrimahuti Twin: Konveieriüksuse lahtivõtmine

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| 1 Kaasavõtt | 3 Doseerimisspiraali hoidik |
| 2 Veoäärrik | 4 Doseerimisspiraal |

15. Keerake mõlemad kaasavõtud **(1)** 90° vasakule ja tõmmake need veoäärrikult **(2)** maha.
16. Tõmmake veoäärrik **(2)** doseerimisspiraali hoidikutelt **(3)** maha.
17. Tõmmake doseerimisspiraalid **(4)** doseerimisspiraali hoidikutest **(3)** välja.
 - ✓ Kogu pulbrimahuti on lahti võetud ja seda saab puhastada.

9.8.14.3 Pulbrimahuti kokkupanek

1. Monteeri pulbrimahuti tagasi vastupidises järjekorras.
2. Asetage pulbrimahuti masinasse.
3. Pange kaaned peale, sulgege kaane lukustusseade, kui see on olemas.
4. Lukustage pulbrimahuti juhtpaneeli taga asuva kesklukustusega.
 - ✓ Pulbrimahuti on puhastatud ja uuesti masinasse sisestatud.

9.8.15 Välispindade puhastus

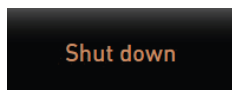


MÄRKUS

Masina välispinna kahjustus!

Küürimisvahend võib masina välispinda kriimustada.
 ► Ärge kasutage puhastamiseks küürimisvahendit.

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.



Joon.: Nupp **Väljalülitamine**

1. Klõpsake nuppu **Väljalülitamine**.
 - ✓ Seade on ooterežiimis.
2. Pühkige masina ja lisaseadmete välispinnad niiske, puhta lapiga üle.
3. Avage juhtpaneel lukust ja lükake see lukustumiseni üles.
4. Lülitage masin sisselülitusnupust uuesti sisse.
5. Tõstke juhtpaneel veidi üles ja vajutage see lukustumiseni uuesti alla.
 - ✓ Masin on sisselülitatud ja töövalmis.



Vt 9.8.7 "Puuteekraani puhastus"

10 Hooldus

Hooldus jaguneb järgmistesse kategooriatesse:

- **Hooldustööd:** Hooldustöid ei tohi kasutaja iseseisvalt teostada. Kui hooldustöö aeg on käes, tuleb informeerida hoolduspartnerit, kes teostab siis hooldustöö.
- **Katlakivieemaldus püsiveeühenduse korral:** Katlakivieemalduse saab kasutaja iseseisvalt teostada. Katlakivieemalduseks on vaja katlakivieemalduse padrunelementi **079293**.

10.1 Hooldustööd

Masinat tuleb hooldada regulaarselt. Hoolduse ajahetk sõltub erinevatest teguritest, eelkõige aga masina töökoormusest ja kaitseventiilide elueast.

Kohe kui hoolduse ajahetk on käes, teatab masin sellest ekraanil. Masinat saab edasi kasutada.

10.1.1 Hooldusintervallid

MÄRKUS

Varakahju hooldusintervallide eiramise tõttu!

Hoolduste edasilükkamine võib põhjustada enneaegseid kulumisilminguid.

- Laske hoolduspartneril eelseisvad hooldused teha võimalikult õigel ajal.

Hooldusintervallid on defineeritud eraldi hoolduseeskirjades.

Ohutuse seisukohast olulised komponendid	24 kuud	48 kuud	72 kuud
Kuumaveeboiler	Kontroll (asendage ainult vajadusel)	(asendage)	Kontroll (asendage ainult vajadusel)
Auruboiler	Kontroll (asendage ainult vajadusel)	(asendage)	Kontroll (asendage ainult vajadusel)
Ohutusventiil 12 bar	(asendage)	(asendage)	(asendage)
Kaitseklapp 5 bar	(asendage)	(asendage)	(asendage)

Hoolduse eeldus:

1. Kui hoolduse aeg on käes, võtke ühendust hoolduspartneriga.
2. Täitke kõiki katlakivieemalduse välpasid vastavalt masinas kuvatavatele korraldustele.
3. Teostage katlakivieemaldus päev enne hooldustöid.

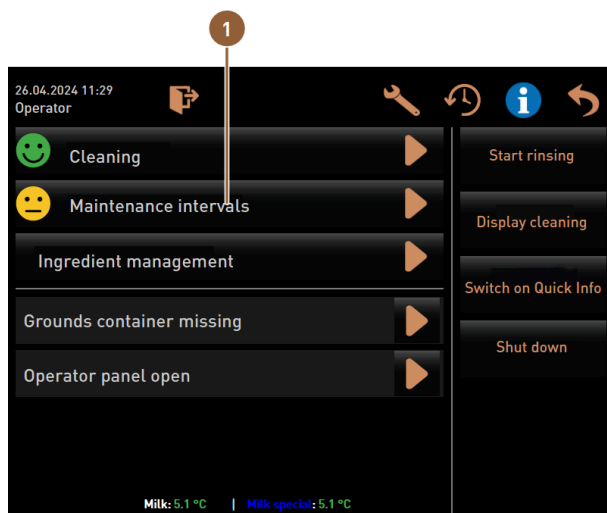


Vt 10.2 "Katlakivieemaldus"

10.1.2 Hoolduste teha laskmine ja loendurite lähtestamine

Funktsioon **Hooldusintervallid** on PIN-iga kaitstud (majahaldaja, masina haldaja, hooldustehnik).

- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.



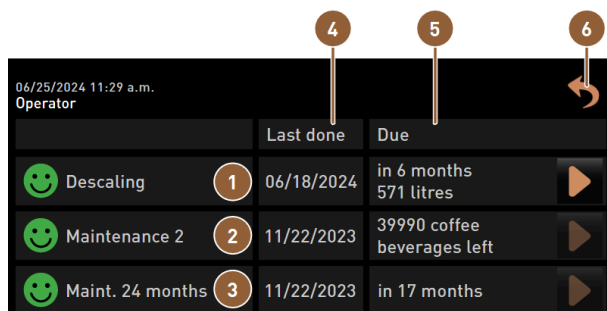
Joon.: Hooldusintervallide ettekutsumine

Nupp **Hooldusintervallid (1)** näitab masina hooldusseisundit emotikoniga.

- Roheline emotikon: Masinat ei pea hooldama.
- Kollane emotikon: Masinal seisab peatselt ees hooldus.
- Punane emotikon: Masinat tuleb hooldada.

1. Puudutage hooldusmenüüs nuppu **Hooldusintervallid**.

- ✓ Avaneb ekraan **Hooldusintervallid**.



Joon.: Ekraan **Hooldusintervallid**

- | | |
|---|----------------------------|
| 1 Katlakivieemaldus | 4 Viimati toimunud hooldus |
| 2 Hooldus 2 hooldustehniku poolt | 5 Vajalik hooldus |
| 3 24-kuuline hooldus hooldustehnikute poolt | 6 Nupp Tagasi |

Nupp käivitab eelseisva **katlakivieemalduse (1)**.

Nupuga nuppu kuvatakse päring **hoolduse 2 (2)** ja **24 kuu hoolduse (3)** kohta. Masinat tuleb hooldada hoolduspartneri poolt eraldi hoolduseeskirjade järgi. Päringu saab kinnitada, kui hooldus on lõpetatud. Loendur lähtestatakse.

Veerus **Viimati (4)** kuvatakse kuupäev, millal vastav hooldus on viimati teostatud.

Veerus **Tähtaeg (5)** kuvatakse ajahetk, mitme kuu, joogi või liitri möödudes tuleb järgmine vastav hooldus teha.

Nupp **Tagasi (6)** viib tagasi hooldusmenüüsse.

06/25/2024 11:29 a.m.
Operator

	Last done	Due	
Descaling	06/18/2024	in 6 months 571 litres	
Maintenance 2	11/22/2023	39990 coffee beverages left	1
Maint. 24 months	11/22/2023	in 17 months	2

Joon.: Hoolduste kinnitamine

Hooldustöö teha laskmine ja kinnitamine

2. Laske eelseisev hooldustöö teostada hooldustehnikul.
3. Seejärel puudutage kuvatavat hooldust **(1)** või **(2)**, et see kinnitada.
✓ Avaneb vastava hoolduse dialoogiaken.



Joon.: Teostatud hoolduse kinnitusdialoogiaken (näide)

4. Tehke kindlaks, et hooldus on teostatud ja lõpetatud vastavalt „Hoolduse kontseptsioonile“ ja -kontroll-loendile.
5. Kinnitage päring valikuga .
✓ Hooldustöö kuvatakse ekraanil **Hooldusintervallid** teostatuna (roheline emotikon).
✓ Kuupäev veerus **Viimati** muutub käesolevaks kuupäevaks.
✓ Kuupäeva veerus **Tähtaeg** ajakohastatakse vastavalt seadistatud intervallidele.

10.1.3 Välise veefiltri väljavahetamine (lisavarustus)

Välise veefiltri peab pärast programmeeritud liitrite arvuni jõudmist asendama volitatud hoolduspartner/hooldustehnik.



Veekvaliteedi lisajuhend sisaldab teavet veeväärtuste kogumise ning filtritehnikate kasutamise kohta. Lisajuhendi saate Schaerer AG-st või laadida alla otse veebilehelt (<http://www.schaerer.com/member>) Media Poolist.

10.2 Katlakivieemaldus



HOIATUS

Söövitusoht happe tõttu!



Katlakivieemaldusprotsessi ajal väljub hapet. Nahaärrituste ja raskekujulise silmaärrituse oht



- Ärge katsuge padrunielemendis sisalduvat katlakivieemalduse vahendit, lugege kaasasolevat ohutuskaarti.
- Ärge eemaldage katlakivieemalduse padrunelementi katlakivieemaldusprotsessi ajal. Oodake, kuni korraldus kuvatakse ekraanil.



ETTEVAATUST

Kõrvetusoht kuuma vee tõttu!

Kuuma vee väljavooluava ja joogiväljastusavast väljub katlakivieemalduse ajal kuuma vett. Sellest tingitult esineb põletusoht.

- Lükake joogiväljastusava kõige alumisse väljastusasendisse.
- Ärge pange käsi katlakivieemaldusprotsessi ajal kuuma vee väljavooluava alla.



ETTEVAATUST

Kõrvetusoht kuuma auru tõttu!

Puhastuse ja katlakivieemalduse ajal väljub aurutorust kuuma auru. Püsib põletusoht.

- Suunake aurutoru väljalase tilgaalusele.
- Ärge pange puhastus- ja katlakivieemaldusprotsessi ajal käsi aurutoru alla.

Katlakivieemalduse kestus

Katlakivieemaldus kestab vähemalt **85 minutit**. Masin ei ole selle aja jooksul töövalmis.

- Teavitage kasutajaid aegsasti masina tööseisakust.

Katkestatud katlakivieemaldus

Masin on töövalmis üksnes siis, kui katlakivieemaldusprotsess on korrektselt lõpetatud.

Kui katlakivieemalduse protsess ei ole täielikult ja korrektselt lõpule viidud, tuleb seda seetõttu tingimata korrata.

10.2.1 Vajalik katlakivieemaldusmaterjal

- 1 × Schaereri katlakivieemalduse padrunelement SCSoul **Uptime!**
- 1 × Schaereri puhastusanum 1 l sinine
- 1 × Schaereri puhastusanuma kaas
- Kindad
- Kaitseprillid

10.2.2 Katlakivieemalduse padrunelement „Uptime!“



MÄRKUS

Varakahju vale katlakivieemalduse padruni tõttu!

Schaerer AG soovitatust erineva katlakivieemalduse padrunelemendi kasutamine võib kohvimasinat kahjustada.

- ▶ Kasutage eranditult Schaerer AG soovitatud katlakivieemalduse padrunelemente.
- ▶ Kasutage alati ainult neid padruneid, mis on äsja pakendist välja võetud.
- ▶ Enne katlakivieemaldust lugege hoolikalt läbi pakendil esitatud informatsioon ja ohutuskaart. Kui ohutuskaarti ei ole, küsige seda edasimüüjalt.



Joon.: Katlakivieemalduse padrunelement **Uptime!**

Kasutuseesmärk:	Püsiveeühendusega kohvimasina katlakivieemaldus
Katlakivieemalduse ulatus:	Katlakivieemaldus boilerist, sh kuuma vee / aurusüsteemist
Kasutusintervall:	Korralduse kuvamisel

Ettevalmistus: Heitvee äravoolu kontrollimine



MÄRKUS

Üleujutusoh!

Ummistunud heitveeäravool põhjustab tilgaaluse üleujutamist.

- ▶ Kontrollige enne katlakivieemaldust heitvee äravoolu vaba läbilaske suhtes.

Heitvee äravoolu kontrollimiseks on vaja järgmisi vahendeid:

- 1 l vett
 - Kell sekundinäidikuga
1. Eemaldage tilgarest tilgaaluselt.
 2. Valage tilgaalusesse 1 l vett ja kontrollige samal ajal kella.
 - ✓ Kui heitvee äravool on vaba, voolab 1 l vett 30 s jooksul täielikult ära.

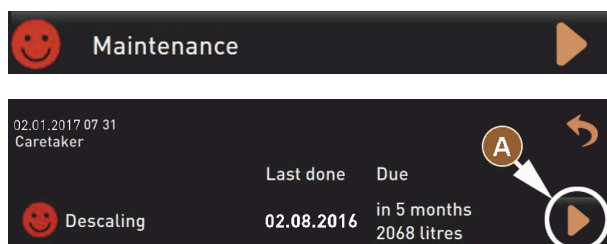


Kui 1 l vett ei voola ettenähtud 30 s jooksul ära, on heitvee äravool ummistunud. Katlakivieemaldust ei tohi teha. Enne seda peab hooldustehnik heitvee äravoolu korda tegema.

Katlakivieemalduse programmi käivitamine

Tingimus:

- Eelseisvast katlakivieemaldusest annab hooldusmenüüs märku punane emotikon.



Joon.: Katlakivieemalduse – hoolduse avamine

1. Klõpsake nuppu .
 - ✓ Kuvatakse hooldusmenüü.
2. Klõpsake nuppu **Hooldus**.
 - ✓ Kuvatakse kõiki tehtud ja eelseisvad hooldused.
3. Klõpsake nuppu **(A)** ekraanil **Hooldus**.
 - ✓ Avaneb katlakivieemalduse programmiga ekraan.
 - ✓ Nüüd kuvatakse korraldus **Heitvee äravoolu ummistuse kontroll**.



Joon.: Katlakivieemalduse padrunelemendi lahtipakkimine

4. Võtke Schaereri katlakivieemalduse padrunelement **Uptime!** pakendist välja.
5. Klõpsake nuppu järgmise sammu jaoks.
 - ✓ Kuvatakse korraldus **Eemaldage kohvipaksuanum**.

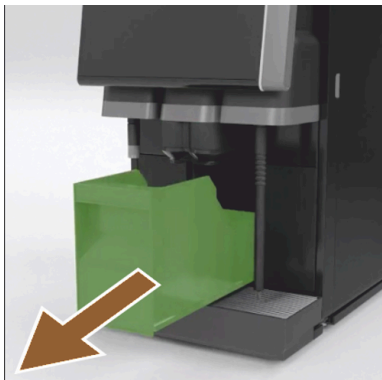


Joon.: Heitvee äravoolu kontrollimine

6. Kontrollige, et miski ei takistaks heitvee äravoolu tilgaaluselt „Ettevalmistus: Heitvee äravoolu kontrollimine“.

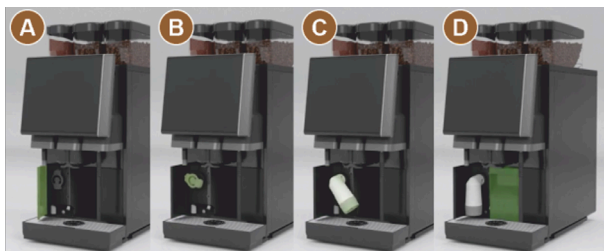
TEAVE: Nupp ekraanil aitab samm-sammult teha heitvee äravoolu kontrolli.

7. Klõpsake nuppu  järgmise sammu jaoks.
 ✓ Kuvatakse korraldus **Eemaldage kohvipaksuanum**.



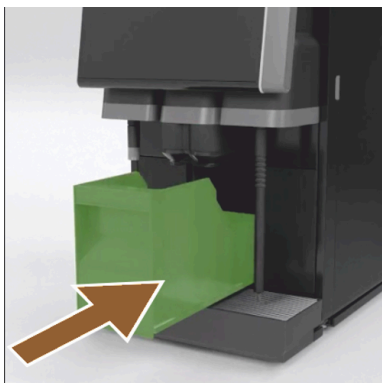
Joon.: Kohvipaksuanuma eemaldamine

8. Võtke kohvipaksuanum masinast välja.
 9. Puhastage ja tühjendage kohvipaksuanum.
 ✓ Kuvatakse korraldus **Sisestage padrunelement**.



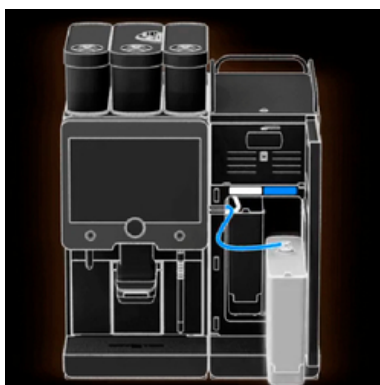
Joon.: Katte avamine

10. Avage ees vasakul kate **(A)**.
 11. Eemaldage roheline sulgurkübar, keerates seda vasakule **(B)**.
 12. Paigaldage värskest lahtipakitud padrun ja pöörake padrun paremale **(C)**.
 ✓ Padrunelement on paigaldatud **(D)**.
 ✓ Kuvatakse korraldus **Sisestage kohvipaksuanum**.



Joon.: Kohvipaksuanuma sisselükkamine

13. Lükake puhastatud kohvipaksuanum masinasse.
 ✓ Kuvatakse korraldus **Eemaldage piimaanum** (lisavarustus).



Joon.: Piimaanuma eemaldamine

14. Võtke piimaanum jahutusmoodulist välja. Vajaduse korral tühjendage ja puhastage piimaanum.

MÄRKUS Hoiustage piimaga täidetud piimaanumat katlakivieemalduse ajal jahedas.

15. Klõpsake nuppu ► järgmise sammu jaoks.

✓ Kuvatakse korraldus **Asetage tühi puhastusanum jahutusmoodulisse**.



Joon.: Puhastusanuma asetamine jahutusmoodulisse

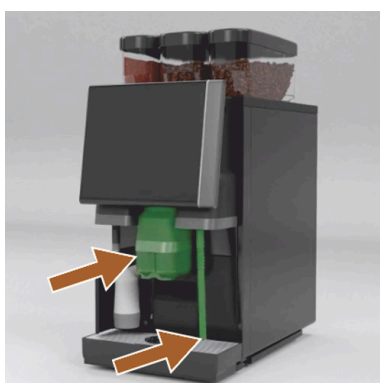
16. Asetage tühi puhastusanum jahutusmoodulisse.

17. Pistke piimavoolik puhastusanuma kaane sisse.

18. Sulgege jahutusmooduli uks.

19. Klõpsake nuppu ► järgmise sammu jaoks.

✓ Kuvatakse korraldus **Joogiväljastusava ja aurutoru õigesse asendisse panemine** (lisavarustus).



Joon.: Tassiresti eemaldamine

20. Eemaldage tassirest tilgaaluselt.

21. Lükake käsitsi juhitud joogiväljastusava kõige alumisse asendisse.

22. Suunake aurutoru (lisavarustus) tilgaalusele.

23. Klõpsake nuppu  järgmise sammu jaoks.

- ✓ Kuvatakse korraldus **Lugege kasutusjuhendi ohutusjuhiseid**.



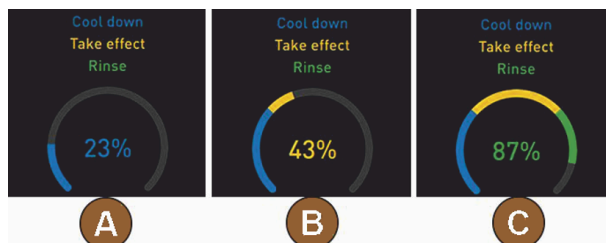
Katlakivieemaldusprotsess kestab vähemalt 85 minutit. Katlakivieemaldus peatatakse nupuga **Paus [II]**. Katlakivieemaldust saab katkestada kuni sammuni 8 **nupuga [X]**.



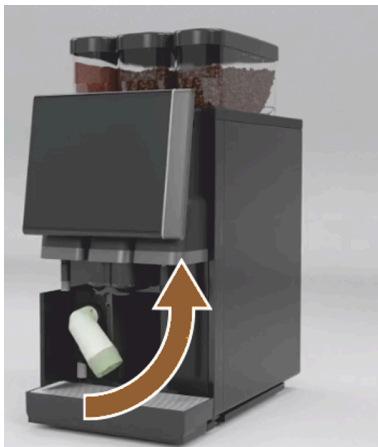
Joon.: Katlakivieemalduse käivitamine

24. Käivitage katlakivieemalduse protsess nupuga **(A)** .

- ✓ Katlakivieemalduse edenemine kuvatakse [%].
- ✓ Katlakivieemaldus lõpeb 85 minuti pärast.
- ✓ **(A)** Käivitub masina jahutus (sinine).
- ✓ **(B)** Katlakivieemaldus (kollane) on aktiivne.
- ✓ Loputus (roheline) on aktiivne.



Võite katkestada katlakivieemalduse protsessi nupuga  ja jätkata nupuga .



Hoiatus Enne katlakivieemalduse padrunelemendi eemaldamist oodake ära ekraanil kuvatav korraldus.

Tingimus:

- Katlakivi eemaldusprotsess on lõppenud.
- Kuvatakse korraldus **Katlakivieemalduse padrunelemendi eemaldamine.**

25. Eemaldage masinast katlakivieemalduse padrunelement.

- ✓ Kuvatakse korraldus **Asetage kaitsekate oma kohale tagasi.**

26. Asetage roheline kaitsekork tagasi peale.

27. Sulgege eesmine vasak kate.

28. Klõpsake nuppu  järgmise sammu jaoks.

- ✓ Kuvatakse korraldus **Eemaldage puhastusanum.**



Joon.: Puhastusanuma asetamine jahutusmoodulisse

29. Tõmmake piimavoolik puhastusanuma kaanest välja.

30. Eemaldage puhastusanum jahutusmoodulist.

MÄRKUS Twin Milk-varustusega masinatel on 2 piimavoolikut.

31. Klõpsake nuppu  järgmise sammu jaoks.

- ✓ Kuvatakse korraldus **Paigaldage piimaanum tagasi.**



Joon.: Piimaanuma eemaldamine

32. Eemaldage puhastusanum jahutusmoodulist.

33. Paigutage piimaanum jahutusmoodulisse.

34. Klõpsake nuppu  järgmise sammu jaoks.

- ✓ Kuvatakse korraldus **Tellige katlakivieemalduse padrunelement.**

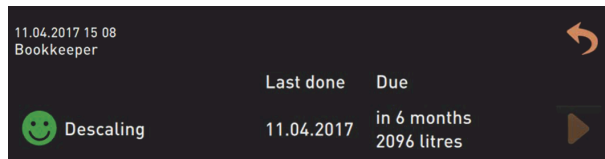
Tingimus:

- Tootenumber kuvatakse kasutajaliideses.

35. Tellige hoolduspartnerilt järgmiseks katlakivieemalduseks uus padrunelement.

36. Klõpsake nuppu  järgmise sammu jaoks.

- ✓ Kuvatakse korraldus **Tellige katlakivieemalduse padrunelement**.



Joon.: Tehtud katlakivieemaldus

- ✓ Katlakivieemaldusprogrammi suletakse.
- ✓ Masin käivitatakse uuesti.
- ✓ Kuvatakse töövalmidus ja kasutajaliides.
- ✓ Hooldusmenüüs kuvatakse viimati tehtud katlakivieemaldus jaotises **Hooldus**.

10.2.3 Katlakivieemalduse padrunelemendi kasutuselt kõrvaldamine

Katlakivieemalduse padrun koosneb plastist ja see on pärast katlakivieemaldust täielikult tühjendatud ja veega loputatud.

- Katlakivieemalduse padrunelement tuleb utiliseerida nõuetekohaselt teostatud katlakivieemalduse järel plastjätmetena või olmeprügiga.
- Kui katlakivieemaldus katkestatakse, tuleb katlakivieemalduse padrunelement kõrvaldada kohalike eeskirjade järgi ohtliku jäätmena.

10.2.4 Katlakivieemaldus ProCare'iga



MÄRKUS

ProCare'i puhastussüsteem

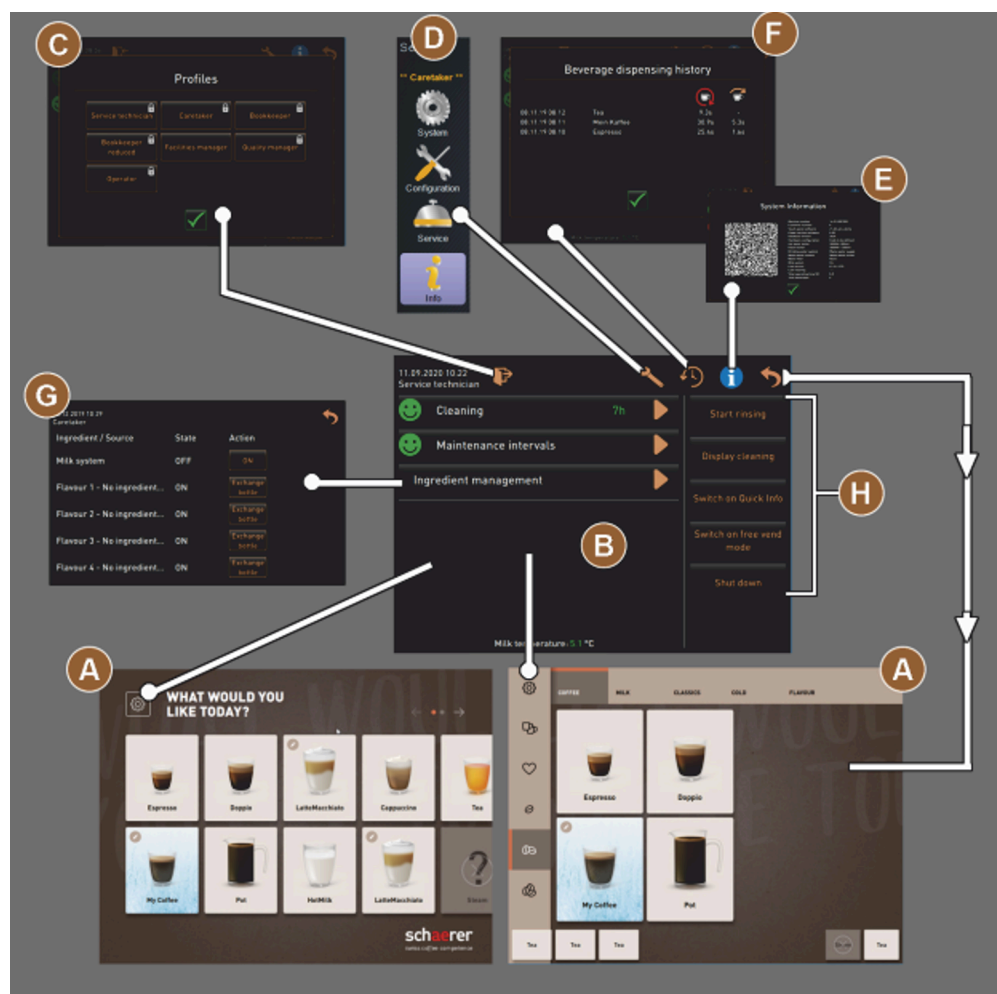
Üksikasjalikku teavet selle teema kohta leiate **ProCare'**ikasutusjuhendist.

11 Programmeerimine

11.1 Navigeerimiselemendid

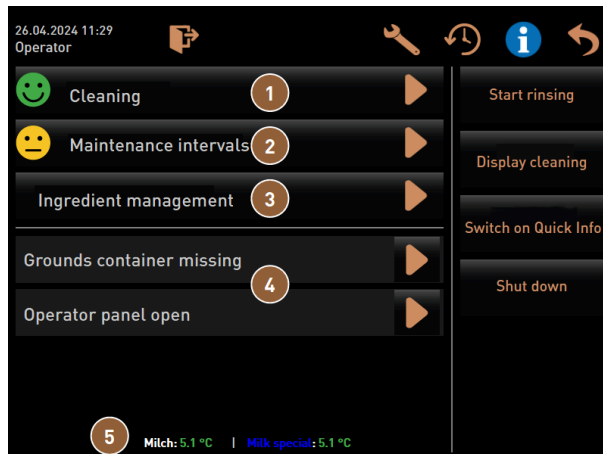
- Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü** .
- ✓ Avaneb hooldusmenüü.

Kasutajaliidesed



Joon.: Navigeerimine Kasutajaliideses

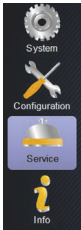
- | | |
|--|--|
| A Kasutajaliides (GUI) Joogivalik | D Masina konfiguratsiooni seadistused |
| B Navigeerimiselemendid hooldusmenüüs | E Süsteemiinfo |
| C Aktiivsete profilide valik | F Joogiväljastuse käik |



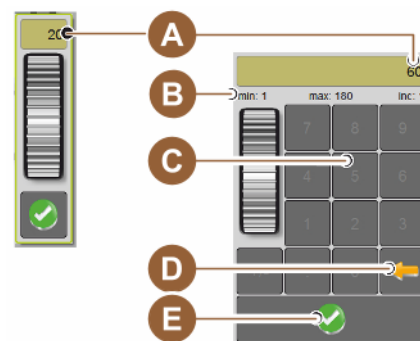
Joon.: Hooldus- ja veaolekuga hooldusmenüü

- | | | | |
|---|--|---|---------------------------|
| 1 | Puhastamise olek ja käivitamine | 4 | Eelseisvad veateated |
| 2 | Hoolduse (kattlakivieemalduse) olek ja käivitamine | 5 | Praegune piimatemperatuur |
| 3 | Lisandite haldamise olek ja sees/väljas | | |

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Hooldusmenüüsse sisenemine	Kasutajaliidesel olev nupp Hooldusmenüü avab ekraani Hooldusmenüü . Vt 8.8 "Hooldusmenüü"
	Joogivaliku kasutajaliidesesse naasmine	Nupp Tagasi viib tagasi kasutajaliidese juurde koos joogivalikuga.
	Süsteemiinfo	Nupp Info avab süsteemiinfo akna.
	Joogiväljastuse protsess	Nupp Joogiväljastuse protsess näitab kõiki juba väljastatud jookke. Iga joogi kohta kuvatakse alljärgnev teave. • Joogi väljastuskestus • Joogi väljastusaeg
	Seadistuste peamenüüd	Hooldusmenüüs üleval paremal paiknev nupp Seadistused avab akna masina konfiguratsioonide parameetritega.
	Kasutajaprofiili sisselogimine	Nupp Sisselogimine avab dialoogiakna kasutatavate profiilide valimiseks. Profiilidel on erinevad juurdepääsuõigused. ► Puudutage valikut Sisselogimine. ✓ Avaneb profiilivaliku dialoogiaken. ► Valige profiil ja sisestage PIN-kood, kui see on konfigureeritud. ✓ Ekraanil kuvatakse uuesti hooldusmenüü. ✓ Nupp Sisselogimine muutub nupuks Väljalogimine. Kui profiili on juurdepääsuõigusega sisse logitud, on nähtav nupp Seadistused.

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Väljalogimine Kasutajaprofiil	Nupp Väljalogimine sulgeb hetkel sisselogitud profiili. Nupp Seadistused pole enam saadaval.
	Masina konfiguratsiooni seadistused	Masina konfiguratsioonid on liigitatud alljärgnevalt: • Süsteem • Konfiguratsioon • Hooldus • Info Kuvatud parameetrid sõltuvad valitud profiili õigustest. Hooldustehnika profiilis viiakse läbi kõik seadistused ja konfiguratsiooni-võimalused. ► Klõpsake seadistuse nuppu, nt Süsteem. ✓ Hetkel aktiivne seadistus nt Süsteem kuvatakse ekraanil värvimarkeeringuga. ✓ Saadaolevad seadistused on loetletud ekraani paremas servas.
	Taaskäivitus	Nupp Taaskäivitus aktiveerib kohvimasina taaskäivituse. Pärast masina konfiguratsiooni muutmist on taaskäivitus vajalik.
	Konfiguratsioon	Nupp Konfiguratsioon avab konfiguratsiooniakna alljärgneva jaoks: • Koostisained • Joogid • Eriseadistustega joogivalikuetapp
	Aktiveerimine/kinnitus	Kas nupp Aktiveerimine/kinnitamine kinnitab valiku, nt määratud kohvisordi või temperatuuriseadistuse.
	Tühista/kustuta	Nupul Tühista/kustuta on järgmised funktsioonid: • Lähtestamise loendur • Joogiväljastuse katkestamine • Akna/lehekülje sulgemine
	Tegutsemiskäsu kinnitamine	Nupuga Kinnitamine kinnitatakse tehtud tegevuskorraldused.
	Edasi	Nupp Edasi avab valikuloendi või suunab järgmise programmi etapi juurde.
	Tagasi	Nupp Tagasi viib tagasi eelmisesse aknasse/eelmisele leheküljele.
	Salvestamine	Nupp Salvestamine salvestab ettevõetud parameetriseadistused.
	Kopeerimine	Nupp Kopeerimine kopeerib juba lõpuni seadistatud joogi järgmiste joogi-seadistuste mallina.

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Lisa	Nupp Lisamine lisab jookse või joogietappe. Jookid võetakse kasutatavate jookide loendist. Lisajook lisatakse automaatselt seadistatud jookide loendisse.
	Joogietapi konfigurimine	Nupp Joogietapi konfiguratsioon suunab joogikonfiguratsiooni seadistuste juurde üksikute joogietappide kaudu.
	Puudiagrammi avamine/sulgemine	(+) laiendab statistika puudiagrammi. (-) vähendab statistika puudiagrammi.
	Sisestusväli	Sisestusväljale saab kuvatud klaviatuuri abil sisestada joogi kirjelduse, joogirühma, koostisaine või menüükaartide nimesid. Sisestusvälja puudutamine avab klaviatuuri.
	Klaviatuur	Klaviatuur teksti või numbrite sisestusväljale sisestamiseks
	Parameetri väärtus	Sisestusväli Parameetri väärtus salvestab parameetri väärtuse. Variant: Seadistus seaderattaga - Puudutage parameetri väärtust. ✓ Avaneb seaderatas. - Seadistage soovitud väärtus, keerates seaderatast üles või alla. - Kinnitage seadistatud väärtus valikuga ✓. Variant: Seadistus klaviatuuriga - Vajutage hetkel seadistatud seadistuse (A) väljale. ✓ Avaneb klaviatuuri sisestusväli. ✓ Kuvatakse võimalike seadistuste min ja max väärtused (B). - Kustutage praegune seadistus nupuga (D). ✓ Numbriväli on aktiivne. - Sisestage uus väärtus klaviatuuri (C) kaudu. - Kinnitage väärtus nupuga (E).
	Sees/väljas funktsioon	Ümberlülitli Sees/väljas aktiveerib/inaktiveerib funktsiooni. Roheline tuli = sees Tuhm hall = väljas

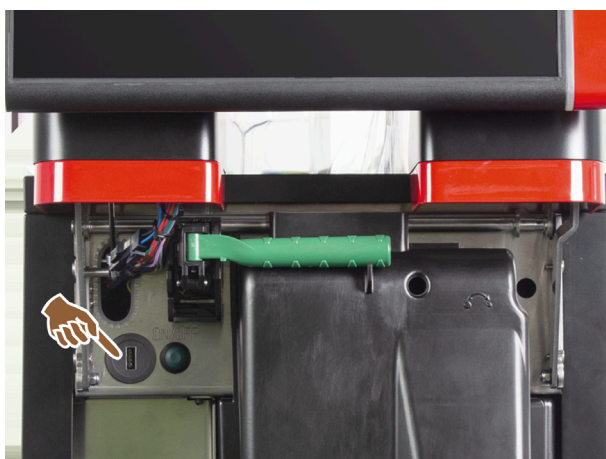


Joon.: Parameetri väärtuse sisestamine klaviatuuri kaudu

Sümbol	Nimetus	Kirjeldus
	Väärtuse seadmine nool alla, nool üles	Kuupäeva ja kellaaja väärtuste seadistused tehakse nuppudega Nool alla või Nool üles . 1. Puudutage seadistatavat väärtust. ✓ Väärtus on märgitud. 2. Muutke märgitud väärtust nupuga Nool alla/üles . ✓ Kellaaeg või kuupäev on seadistatud. 3. Klõpsake nuppu Salvestamine . ✓ Seadistused salvestatakse.

11.2 USB-liides

Tarkvarauuendus, andmete salvestamine või andmete vahetamine toimub masinal USB mälupulga abil. USB-ühendus asub juhtpaneeli taga.



Joon.: USB-liidese asend

- Avage juhtpaneel lukust ja lükake see üles, kuni see automaatselt lukustub.
 - ✓ USB-ühendus asub sisse-/väljalülitusnupust vasakul.

Vt 8.1.6 "Juhtpaneeli avamine ja sulgemine".

11.3 Profiilid ja õigused

Profiilide abil hallatakse erinevaid tegevusi masinaga ja nende jaoks vajalikke volitusi.

11.3.1 Profiil „Majahaldaja“

Majahaldaja on tehniliste rikete korral esimene kontaktisik. Tal on põhjalikud tehnilised teadmised ja ta tegeleb masinaga korrapäraselt.

Lisaks hooldustehnikule on ligipääs enamikele hooldusfunktsioonidele majahaldajal.



Hooldusmenüü funktsioonid

Majahaldaja profiili hooldusmenüüs on otsevalikus järgmised funktsioonid:

- Loputamise käivitus
- Puuteekraani puhastus
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine
- Puhastus
- Hooldusintervallid
- Lisandite haldamine



Seadistused

Majahaldaja profiilis saab muuta järgmisi seadistusi:

- Süsteem
- Konfiguratsioon
- Hooldus
- Info

11.3.2 Profiil „Arveldaja“

Profiilidel „Arveldaja“ ja „Vähendatud arveldus“ on piiratud hooldusfunktsioonid.



Hooldusmenüü funktsioonid

Hooldusmenüü profiilis **Arveldaja** saab otsevalikuga valida järgmisi funktsioone:

- Loputamise käivitus
- Puuteekraani puhastus
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Tasuta müügi aktiveerimine maksmisüsteemi puhul (Arveldaja)
- Väljalülitamine
- Hoolduse (katlakivieemalduse) käivitamine
- Lisandite haldamine



Seadistused

Arveldaja profiilis saab muuta järgmisi seadistusi:

- Konfiguratsioon
- Info



Vt 8.8.4.3 "Juurdepääs profiilide dialoogiaknale"

11.3.3 Profiil „Hooldusjuht“

Hooldusjuht on osakonna või restorani juht ning tema ülesannete valdkond hõlmab ka administratiivseid tegevusi.

Hooldusjuhil on juurdepääs masina mõnele statistikale, et saada ülevaade väljastatud jookide liigist ja kogusest.

Hooldusjuhil on piiratud ligipääs hooldusfunktsioonidele. Tema jaoks on saadaval rohkem statistikaid kvaliteedijuhi ja masina haldajana.



Hooldusmenüü funktsioonid

Hooldusjuhi profiili hooldusmenüüs on otsevalikus järgmised funktsioonid:

- Loputamise käivitus
- Puuteekraani puhastus
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine
- Hooldusintervallid
- Lisandite haldamine



Seadistused

Hooldusjuhi profiilis saab muuta järgmisi seadistusi:

- Konfiguratsioon
- Info

11.3.4 Profiil „Kvaliteedijuht“

Kvaliteedijuht vastutab masina jookide kvaliteedi eest. Kvaliteedi kindlustamiseks on oluline eelkõige puhastusae-gade kontroll.

Kvaliteedijuhil on piiratud ligipääs hooldusfunktsioonidele. Kvaliteedijuhi jaoks on saadaval rohkem statistikaid kui masina haldajale.



Hooldusmenüü funktsioonid

Kvaliteedijuhi profiilis on hooldusmenüüs otsevalikus järgmised funktsioonid:

- Loputamise käivitus
- Puuteekraani puhastus
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine
- Hooldusintervallid
- Lisandite haldamine



Seadistused

Kvaliteedijuhi profiilis saab muuta järgmisi seadistusi:

- Konfiguratsioon
- Info

11.3.5 Masina haldaja profiil

Masina haldaja on masina tavaline kasutaja ning seetõttu on talle saadaval ainult mõned hooldusfunktsioonid. Lisaks keele seadistamisele saab ta näha masina versiooni, et edastada hooldustehnikule informatsiooni vigade tekimisel.



Hooldusmenüü funktsioonid

Masina haldaja profiili hooldusmenüüs on otsevalikus saadaval järgmised funktsioonid:

- Loputamise käivitus
- Puuteekraani puhastus
- Kiirinfo sisse-/väljalülitamine
- Väljalülitamine
- Puhastus
- Hooldusintervallid
- Lisandite haldamine



Seadistused

Masina haldaja profiilis saab muuta järgmisi seadistusi:

- Konfiguratsioon
- Info

11.4 Masina konfiguratsioon

11.4.1 Seadistused „Süsteem“

Seadistuste ekraanil **Süsteem** saate teha järgmised seadistused:

- Süsteemiseadistus **Veski/keedukamber**
 - Süsteemiseadistus **Piimasüsteem**
 - Süsteemiseadistus **Flavour Point** (lisavarustus)
- Klõpsake nuppu **Süsteem** .
- ✓ Avaneb seadistusekraan **Süsteem**.

Veski/keedukambri süsteemiseadistus

Seadistus **Veski/keedukamber** avab järgmised menüüpunktid süsteemiseadistuste ja näidikute jaoks:

- Kohvipaksuanum: Mahtuvus
- Kohvipaksuanum: Tühjendamise aeg [s]

- Kohvipaksuanum: praegune loendur
- Keskmine veski kalibreerimisväärtus (10 s) [g]
- Parempoolse veski kalibreerimisväärtus (10 s) [g] (lisavarustus)
- Vasaku veski kalibreerimisväärtus (10 s) [g] (lisavarustus)

Volitatud profiilid

- Hooldustehnik
- Majahaldaja



Joon.: Ekraan veski/keedukambri seadistustega

Kohvipaksuanum: Mahtuvus

See seadistus määrab tsüklite arvu (kohvipätsid, kuni ekraanile ilmub teade **Tühi kohvipaksuanum**.

Seadistusvahemik	Standardne
0–150 kohvipätsi	60 kohvipätsi

1. Standardne: Määrake väärtuseks 60 kohvipätsi. Ärge ületage seda väärtust.
 - ✓ Kohvimasin tõkestab kohvijoogiväljastuse pärast 65 kuumatustsüklit (+ 5) seniks, kuni kohvipaksuanum on tühjendatud.
2. Kohvipaksukoguriga (lisavarustus): Määrake väärtuseks 0 kohvipätsi.
 - ✓ Tsüklite (kohvipätside) arvu ignoreeritakse.

Kohvipaksuanum: Tühjendamise aeg [s]

Selle seadistusega määratakse ajavahemik, kuni praegune kohvipaksuanuma loendur lähtestatakse pärast tühjendamist väärtusele 0.

Seadistusvahemik	Standardne
0–30 s	5 s

1. Määrake väärtuseks 5 s.
2. Tühjendage kohvipaksuanum, kui ekraanil kuvatakse vastav korraldus. Kui kohvipaksuanum tõmmatakse välja ja vaid korra sisse ja lükkatakse kohe sisse tagasi, jääb loenduri näit samaks ning seda ei lähtestata.
3. Asetage tühjendatud kohvipaksuanum kõige varem 5 s pärast tagasi sisse.
 - ✓ **Kohvipaksuanuma praegune loendur** lähtestatakse väärtusele 0.

Kohvipaksuanum: praegune loendur

Kuva annab teavet tehtud kuumutustsüklite kohta alates kohvipaksuanuma viimati tehtud tühjendamisest. Kui saavutatakse kohvipaksuanuma mahu eelseadistatud väärtus, kuvatakse korraldus kohvipaksuanuma tühjendamiseks.

See menüüpunkt on profiilis **Majahaldaja** puhtalt näidik. Seadistused ei ole võimalikud.

Keskmine veski kalibreerimisväärtus (10 s) [g]

Selle seadistusega mõõdetakse kalibreerimisväärtust grammides, mis on tuvastatud keskmise veski kalibreerimise ajal.

Hooldustehnikud saavad väärtust muuta.

Seadistusvahemik	Standardne
1,0–50,0 g	vastavalt tehtud kalibreerimisele

1. Alustage kalibreerimist seadistuses **Hooldus – Veski hooldus**.
2. Kalibreerige assistendi abiga.
3. Sisestage mõõdetud väärtus sellesse sisestusväljale (ainult profiilis **Hooldustehnik**).
 - ✓ Keskmise veski kalibreerimine on lõpule viidud.
 - ✓ Väljastatud jahvatuskogus vastab kohvi retseptis seadistatud jahvatuskogusele.

MÄRKUS Keskmise veski kohvijoogi kindlasummalisel kohandamisel saavad hooldustehnikud selles parameetris kuvatavat kalibreerimisväärtust grammides muuta, ilma et veskit tuleks kalibreerida. Kalibreerimisväärtuse kohandamine mõjutab kõiki keskmisele veskile määratud kohviretsepte.

Parempoolse veski kalibreerimisväärtus (10 s) [g] (lisavarustus)

Toimimisviis on sama mis keskmise veski puhul.

Vasaku veski kalibreerimisväärtus (10 s) [g] (lisavarustus)

Toimimisviis on sama mis keskmise veski puhul.

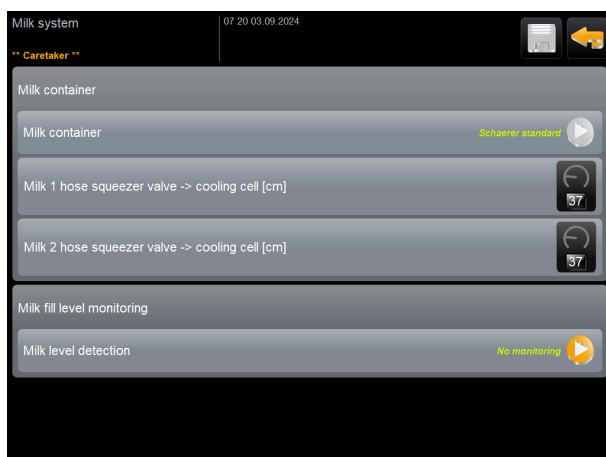
Piimasüsteemi süsteemiseadistus

Seadistus **Piimasüsteem** avab järgmised menüüpunktid süsteemiseadistuste ja näidikute jaoks:

- Piimaanum
- Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]
- Piim 2 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]
- Piima täitetasemeandur

Volitatud profiilid

- Hooldustehnik
- Majahaldaja



Joon.: Ekraan piimasüsteemi seadistustega

Piimaanum

Selle seadistusega mõõdetakse piimavooliku pikkust piimaanumani. Seadistus tõhusa piimavooliku pikkuse kohta koos piimaanumas paikneva püsttoruga või ilma selleta.

Hooldustehnikud saavad väärtust muuta.

Seadistusvahemik	Standardne
Kasutaja määratud või Schaereri standardvarustus (ainult hooldustehniku poolt seadistatav)	Schaereri standardvarustus

Kasutaja määratud

- Valige suvand **Kasutaja määratud** (ainult profiilis **Hooldustehnik**).
 - ✓ Piimavooliku pikkust ei mõõdetata automaatselt.
- Mõõtke täpne piimavooliku pikkus piimaanumast kuni masina tangventiilini ja sisestage mõõdetud väärtus **Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]**.

Schaereri standardvarustus

- ▶ Valige suvand **Schaereri standardvarustus** (ainult profiilis **Hooldustehnik**).
 - ✓ Piimavooliku pikkust mõõdetakse automaatselt.
 - ✓ Järgmise parameetri standardseadistus **37 cm** ei vaja rohkem kohandamist.

Vt järgmist kirjeldust parameetri **Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]** kohta.

Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]

Selle seadistusega mõõdetakse piimavooliku pikkust tangventiilist jahutuselemendini välise piimavooliku puhul.

Hooldustehnikud saavad väärtust muuta.

Seadistusvahemik	Standardne
0–200 cm (ainult hooldustehniku poolt seadistatav)	37 cm (läbi lisavarustuse Schaereri standardvarustus)

Kui eelmises parameetris **Piimaanum** on valitud suvand **Kasutaja määratud**, saab täpse piimavooliku pikkuse sisestada profiilis **Hooldustehnik**.

Hooldustehnikutele

- Mõõtke piimavooliku pikkus masinas olevast tangventiilist kuni külmikus oleva piimaanumani.
- Sisestage mõõdetud väärtus **Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]**.

- ✓ Piimavooliku pikkus on nüüd süsteemis teada.
- ✓ **Välise piimavooliku loputusintervalli** puhul vahetatakse nüüd korrapäraselt välja õige piimakogus.

Standardvarustuses oleva **Vasakpoolse lisajahutusseadme** puhul valitakse parameetris **Piimaanum** valik **Schaereri standardvarustus**. See seadistus vastab õigele piimavooliku pikkusele *37 cm*.

Järgmiste piimasüsteemide puhul on vajalik valik **Kasutaja määratud**:

- kohvimasinast vasakul asuv jahutusmoodul
- Jahutusmoodul Twin Milkiga
- letialune jahutusmoodul
- Alla paigutatav jahutusmoodul
- kõik lisaseadmed, nt Cup & Cool ja Center Milk

Piim 2 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]

Selle seadistusega mõõdetakse piimavooliku pikkust tangventiilist jahutuselemendini teise piimavooliku puhul varustuse **Twin Milk** korral.

Hooldustehnikud saavad väärtust muuta.

Seadistusvahemik	Standardne
0–200 cm (ainult hooldustehniku poolt seadistatav)	37 cm (läbi lisavarustuse Schaereri standardvarustus)

Toimimisviis on sama, mis **Piim 1 Vooliku pikkus, tangventiil -> jahutuselement [cm]**.

Piima täitetasemeandur

See seadistus määrab täitetaseme kontrolli käitumise piimaanuma puhul.

Seadistusvahemik	Standardne
Andurkontroll puudub	Andurkontroll puudub
Hoiatus	
Joogiväljastuse tõkestamine	

Suvand **Kontroll puudub**

- Piima kontrollsüsteem on seadistatud, kuid seda ei kasutata.

Valik **Hoiatus**

- Kui tuvastatakse madal piima täitetaseme, ilmub ekraanile vastav teade. Piimajookide väljastamine on endiselt võimalik.

Valik **Joogiväljastuse tõkestamine**

- Kui tuvastatakse madal piima täitetaseme, ilmub ekraanile vastav teade. Piimajookide väljastamine on tõkestatud.

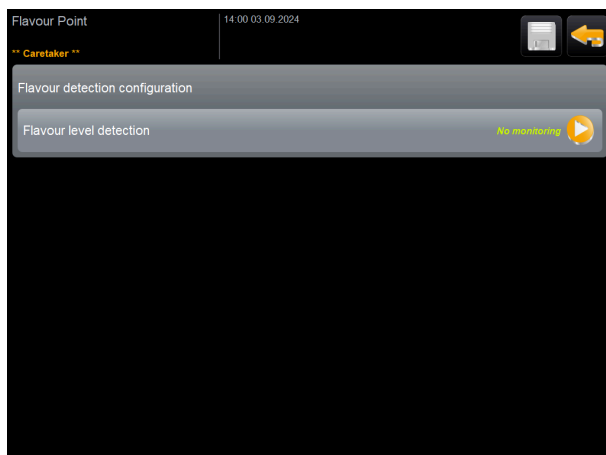
Süsteemiseadistus Flavour Point (lisavarustus)

Seadistus **Flavour Point** avab järgmised menüüpunktid süsteemiseadistuste ja näidikute jaoks:

- Siirupi täitetaseme kontroll

Volitatud profiilid

- Hooldustehnik
- Majahaldaja



Joon.: Ekraan Flavour Pointi seadistustega

Flavour Pointi täitetaseme kontroll

See seadistus määrab täitetaseme kontrolli käitumise Flavour Pointi siirupipudelite puhul.

Seadistusvahemik	Standardne
Andurkontroll puudub	Andurkontroll puudub
Hoiatus	
Joogiväljastuse tõkestamine	

Suvand **Kontroll puudub**

- Siirupi täitetaseme kontrollsüsteem on seadistatud, kuid seda ei kasutata.

Valik **Hoiatus**

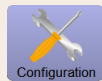
- Siirupipudeli madala täitetaseme tuvastamisel kuvatakse ekraanil vastav teade. Maitsejookide edasine väljastamine on endiselt võimalik.

Valik **Joogiväljastuse tõkestamine**

- Siirupipudeli madala täitetaseme korral kuvatakse ekraanil vastav teade. Maitsestatud joogiväljastus on tõkestatud.

11.4.2 Seadistused „Konfiguratsioon“

Volitatud profiilid: majahaldaja, hooldusjuht, arveldus, vähendatud arvestus, masina haldaja, kvaliteedijuht



Seadistus > Konfiguratsioon – Üldine

Põhikeel



Joon.: Ekraanikeel

Seadistab ümber ekraani keele.

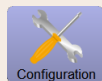
Seadistusvahemik: Kõik peidetud keeled

Standard: vaba valik

1. Avage nupuga keelseadistus.
 - ✓ Ekraanile kuvatakse valikumenüü.
2. Valige soovitud keel.
 - ✓ Kõik kuvateated ja parameetrite nimed kuvatakse aktiveeritud keeles.

Vt 11.4.5 "Muudatuste salvestamine ja masinasse laadimine".

Volitatud profiilid: Majahaldaja

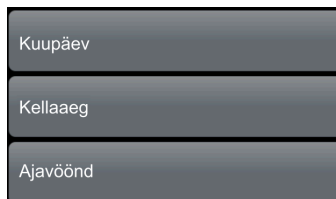


Seadistus > Konfiguratsioon – Kellaaeg/kuupäev/taimeri kasutamine

Kuupäev

Kellaaeg

Ajavöönd



Kuvab teavet eelseadistatud ajavööndi kohta koos kuupäeva ja kellaajaga.

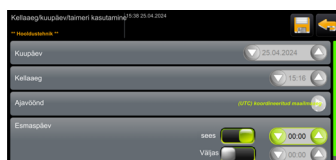
Seadistusvahemik: seadistus ei ole võimalik

Standard: riigipõhine/kasutajapõhine

Ajavöönd valitakse kasutuselevõtuprogrammi ajal. Ajavööndi seadistamisega võetakse automaatselt üle valitud ajavööndi kellaaeg ja kuupäev.

Kasutatavad ajavööndid:

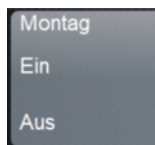
- Aasia
- Aafrika
- Austraalia
- Euroopa
- Põhja-Ameerika
- Lõuna-Ameerika



Iga ajavöönd sisaldab täiendavaid alajaotisi, nt *Kesk-Euroopa aeg (CET/MEZ)*.

Esmaspäev sees/väljas kuni

Pühapäev sees/väljas



Kuvab teavet automaatsete sisse-/väljalülitusaegade kohta.

Seadistusvahemik: päev/sisselülitamisaaeg/väljalülitamisaaeg/kellaaeg

Standard: kasutajaspetsiifiline

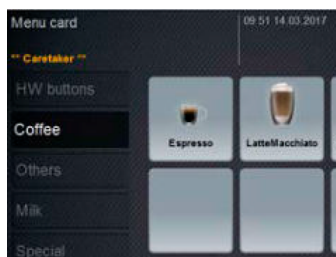
1. Aktiveerige soovitud nädalapäeva sisselülitusaeg ümberlülitiga abil.
 - ✓ Kellaaja seadistused muutuvad aktiivseks.
2. Seadistage kellaaeg nuppudega , nt 07:00 (07:00 AM).
3. Aktiveerige soovitud nädalapäeva väljalülitusaeg ümberlülitiga abil.
 - ✓ Kellaaja seadistused muutuvad aktiivseks.
4. Seadistage kellaaeg nuppudega , nt 22:30 kellaaeg (10:30 PM).

Vastavalt valitud ajavööndile muudetakse automaatselt vastavat kellaaja vormingut (24- või 12-tunni esitus, AM/PM).

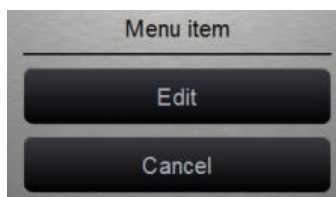
Volitatud profiilid: arveldus, hooldusjuht



Seadistus > Konfiguratsioon – Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Standardne)



Joon.: Joogid menüükaardil



Joon.: Menüü valik



Joon.: Menüü valiku joogihind

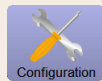
Maksmissüsteemiga või ilma selleta joogihinna seadistus

Tingimus: Seadistus **Konfiguratsioon – Töörežiim – Menüükaart** sisaldab seadistust **Standardne**.

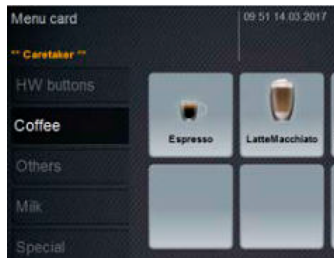
1. Avage hooldusmenüü.
2. Logige sisse profiiliga **Arveldaja** või **Hooldustehnik**.
3. Avage seadistused valikuga .
4. Valige seadistus **Konfiguratsioon – Menüükaart**.
✓ Avaneb menüükaart **Standardne**.
5. Valige soovitud jook.
✓ Avaneb kontekstimenüü **Menüü valik**.
6. Klõpsake nuppu **Muuda**.
✓ Avaneb ekraan **Menüükaardi kirje**.
✓ Üksikud joogisuurused on eraldi loetletud vastavalt jookide konfiguratsioonile.
7. Klõpsake soovitud joogisuuruse kõrval nuppu **Muuda** .
8. Sisestage vajalikud joogihinnad sisestusvälja kaudu hinnakirjadesse **(0)**, **(1)**, **(2)** ja/või **(3)**.

Vt allpool jaotist **Hinna seadistamine seadistusratta abil**.

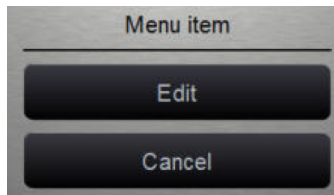
Volitatud profiilid: arveldus, hooldusjuht



Seadistus > Konfiguratsioon – Jookide hinna arveldajapoolne muutmine (töörežiim Kohandatud)



Joon.: Joogid menüükaardil



Joon.: Menüü valik



Joon.: Menüü valiku joogihind



Joon.: Joogi hinna sisestamine seadistusrattaga

Maksmissüsteemiga või ilma selleta joogihinna seadistus

Tingimus: Seadistus **Konfiguratsioon – Töörežiim – Menüükaart** sisaldab konfiguratsiooni **Kohandatud**.

1. Avage hooldusmenüü.
2. Logige sisse profiiliga **Arveldaja** või **Hooldustehnik**.
3. Avage seadistused valikuga .
4. Valige seadistus **Konfiguratsioon – Menüükaart**.
✓ Avaneb menüükaart **Kohandatud**.
5. Avage loendist soovitud menüükaart.
✓ Avaneb menüükaart.
6. Klõpsake nuppu **Muuda**.
✓ Avaneb ekraan **Menüükaardi kirje**.
✓ Üksikud joogisuurused on eraldi loetletud vastavalt jookide konfiguratsioonile.
7. Klõpsake soovitud joogisuuruse kõrval nuppu **Muuda** .
✓ Avaneb ekraan **Menüükaardi kirje muutmine**.
8. Sisestage vajalikud joogihinnad sisestusvälja kaudu hinnakirjadesse **(0)**, **(1)**, **(2)** ja/või **(3)**.

Hinna seadistamine seadistusratta abil

1. Puudutage sisestusvälja.
✓ Avaneb seadistusrattaga dialoogiaken.
2. Seadistage seadistusratta või klahvide abil vajalik väärtus.
3. Salvestage seadistus valikuga ja navigeerige valikuga tagasi menüükaardile või kasutajaliidesele.
✓ Jook kuvatakse kasutajaliideses nüüd seadistatud hinnaga.
✓ Joogi hind muutub, kui joogi valimise ajal muudetakse tassi või topi suurust.

Joogi valiku ajal ajakohastatakse joogi hinda vastavalt lisaks tehtavatele valikutele.



Joogivalikut saab enne maksmist igal ajal katkestada nupuga **[X]**. Tellimust ei saa enam katkestada, kui joogi eest on juba makstud.

11.4.3 Seadistused „Hooldus“

Seadistuste ekraanil **Hooldus** saate teha järgmised seadistused:

- Hoolduseseadistus **Veskihooldus**
- Hoolduseseadistus **Andmebaasi salvestamine**
- Hoolduseseadistus **Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine**

- Hoolduseseadistus **Katlakivieemalduse lähtestamine**
- Hoolduseseadistus **Puhastuse lähtestamine**

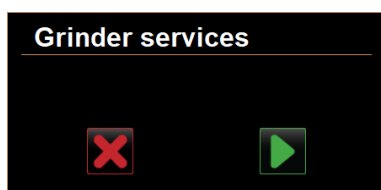
► Klõpsake nuppu **Hooldus** .

- ✓ Avaneb seadistusekraan **Hooldus**.

Veski hooldus hoolduseseadistus (jahvatusastme käsiregulaator)

Seadistus **Veski hooldus** (jahvatusastme käsiregulaatori korral) käivitatakse pärast seda, kui veski puhul on kinnitatud järgmised ekraanilt juhitud hooldusfunktsioonid:

- Jahvatusterade muutmine
- Reguleerige veskit
- Veski kalibreerimine



Joon.: Veski hoolduse käivitamine

Tingimus: Masinal on käsitsi reguleeritav veski.

1. Vajutage seadistust **Hooldus** → **Veski hooldus**.
✓ Avaneb kinnitusdialoogiaken.
2. Kinnitage valikuga .
3. Avage soovitud veski vahekaart (vasakul, paremal, keskel).



Joon.: Veskihoolduse ekraan

Jahvatusterade muutmine



HOIATUS

Lõikevigastus!

Vigastusoht kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu.

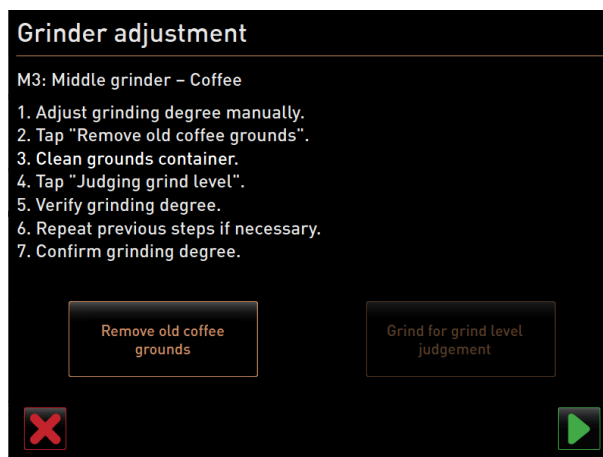
- Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

Jahvatusterade väljavahetamiseks on vajalikud järgmised sammud.

1. Klõpsake nuppu **Jahvatusterade muutmine**.

- ✓ Kuvatakse korraldus vahetada jahvatusterad välja.
- 2. Lülitage masin välja ja lahutage see vooluvõrgust.
- 3. Eemaldage jahvatusastme käsiregulaator ja paigaldage uued jahvatusterad.
- 4. Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvatusteral).
- 5. Avage veski 45° ulatuses vastupäeva.
- 6. Monteerige jahvatusastme käsiregulaator tagasi.
- 7. Lülitage masin uuesti sisse ja navigeerige ekraanile **Veski hooldus**.
- 8. Kinnitage paigaldussammud **Jahvatusterade muutmine** nupuga .
- ✓ Kuvatakse funktsiooni **Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine** ettevalmistussammud.

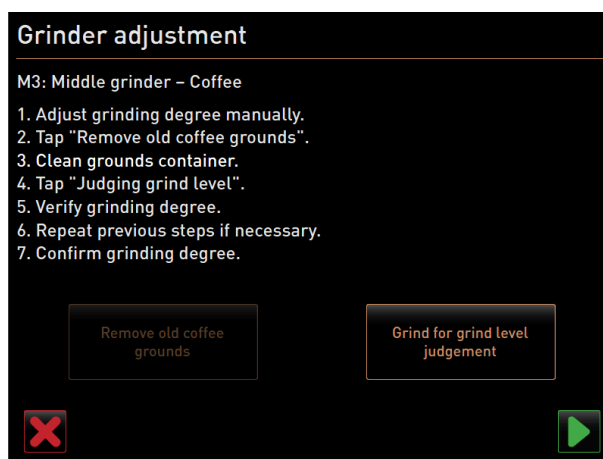
Reguleerige veskit



Joon.: Kohviveski reguleerimine: vana kohvipuru eemaldamine

Sammud. Reguleerige veskit

1. Jätkake seadistussamme pärast toimingut **Jahvatusterade vahetus** või klõpsake otse nuppu **Veski reguleerimine**.
 - ✓ Kuvatakse funktsiooni **Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine** ettevalmistussammud.
2. Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum ning asetage see uuesti tagasi.
3. Kinnitage sisestatud kohvipaksuanum nupuga .
4. Seadistage jahvatusaste käsitsi.
5. Klõpsake nuppu **Vana kohvipuru eemaldamine**.
 - ✓ Vana kohvipuru eemaldamine.



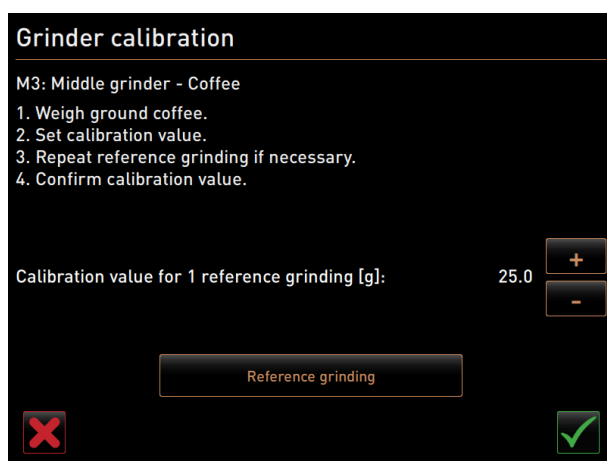
Joon.: Reguleerige veskit. Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks

- ✓ Nupp **Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks** muutub aktiivseks.
- 6. Puhastage uuesti kohvipaksuanum.
- 7. Klõpsake nuppu **Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks**.
 - ✓ Toimub jahvatamine.
- 8. Kontrollige jahvatusastet ja vajadusel korrake jahvatusastme seadistuse samme või kinnitage seadistatud jahvatusaste nupuga .
 - ✓ Kuvatakse veski kalibreerimise ettevalmistus.

Veski kalibreerimine

Tingimus: Kalibreerimine on vajalik järgmistel juhtudel.

- Masin on uus.
- Tööaeg on pikem kui üks aasta.
- Jahvatusastet muudetakse.
- Avatakse veski.
- Jahvatusterad vahetatakse välja.
- Vahetatakse kohvisorti.



Joon.: Veski kalibreerimine

Sammud. Veski kalibreerimine

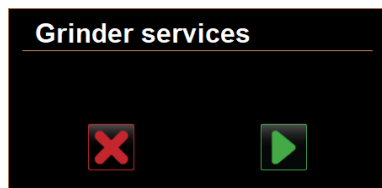
1. Jätkake seadistussamme pärast toimingut **Veski reguleerimine** või klõpsake otse nuppu **Veski kalibreerimine**.
 - ✓ Kuvatakse kalibreerimise ettevalmistussammud.
2. Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum ning asetage see uuesti tagasi.
3. Kinnitage sisestatud kohvipaksuanum nupuga .
 - ✓ Käivitub näidisjahvatus.
4. Vajaduse korral käivitage veel üks näidisjahvatus nupuga **Näidisjahvatus**.
5. Kui tehakse mitu näidisjahvatust, kaaluge alati kogu saadud kohvipuru kogus ja sisestage see võrdlusväärtsena.
 - ✓ Masin tuvastab automaatselt kõik käivitatud jahvatused ning arvutab selle põhjal välja õige jahvatuskoguse.
6. Kaaluge näidisjahvatusega kohvipuru.
7. Seadistage kalibreerimisväärtus (kindlaksmääratud kohvipuru mass) nupuga **Pluss** või **Miinus**.
8. Viige veski kalibreerimine nupuga  lõpule.
 - ✓ Avaneb ekraan **Veski hooldus**.
 - ✓ Seadistatud veski on töövalmis.

Hooldusseadistus Veski hooldus (jahvatusastme automaatse reguleerimise puhul)

Seadistus **Veski hooldus** (jahvatusastme automaatse reguleerimise korral) käivitatakse pärast seda, kui veski puhul on kinnitatud järgmised ekraanilt juhitud hooldusfunktsioonid:

- Jahvatusterade muutmine
- Reguleerige veskit
- Käivitage veski
- Veski kalibreerimine

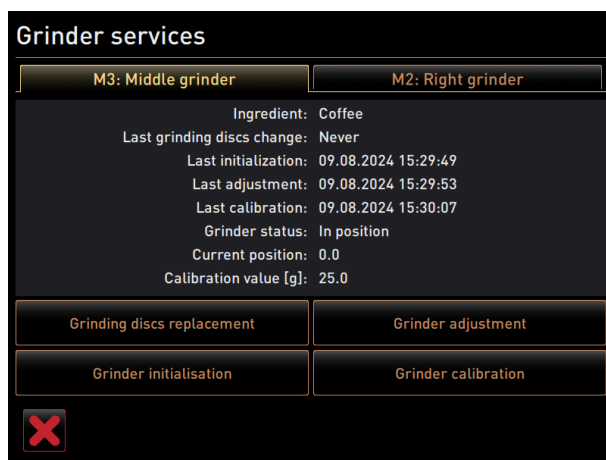
Automaatselt reguleeritava veski puhul nõuab veski hooldus lisaks veski lähtestamist ja veski kohandamist jahvatusmootorite abil.



Joon.: Veski hoolduse käivitamine

Tingimus: Masinal on automaatselt reguleeritav veski.

1. Vajutage seadistust **Hooldus → Veski hooldus**.
✓ Avaneb kinnitusdialoogiaken.
2. Kinnitage valikuga .
✓ Saadaval on veski hooldusfunktsioonid.
3. Avage soovitud veski vahekaart (vasakul, paremal, keskel).



Joon.: Veskihoolduse ekraan

Jahvatusterade muutmine



HOIATUS

Lõikevigastus!

Vigastusoht kohviveski pöörlevate jahvatusterade tõttu.

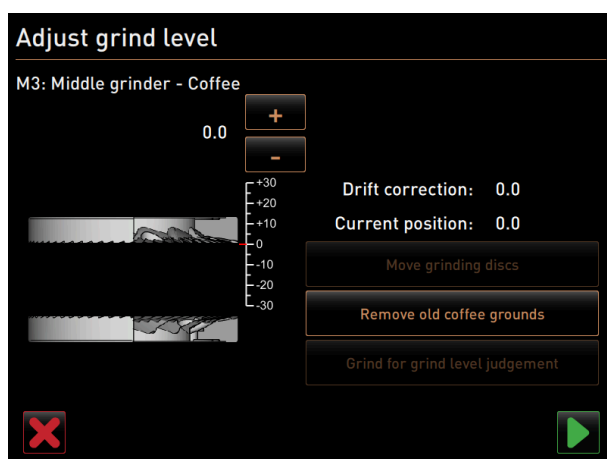
- Ärge pistke kunagi kätt oamahutisse siis, kui kohvimasin on sisse lülitatud.

Jahvatusterade väljavahetamiseks on vajalikud järgmised sammud.

1. Klõpsake nuppu **Jahvatusterade muutmine**.
✓ Kuvatakse korraldus vahetada jahvatusterad välja.
2. Lülitage masin välja ja lahutage see vooluvõrgust.
3. Eemaldage jahvatusmootor ja paigaldage uued jahvatusterad.

4. Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvatusteral).
5. Avage veski 45° ulatuses vastupäeva.
6. Paigaldage jahvatusmootor tagasi.
7. Lülitage masin uuesti sisse ja navigeerige ekraanile **Veski hooldus**.
8. Kinnitage paigaldussammud **Jahvatusterade muutmine** ja **Veski lähtestamine** nupuga .
 - ✓ Kuvatakse funktsiooni **Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine** ettevalmistussammud.

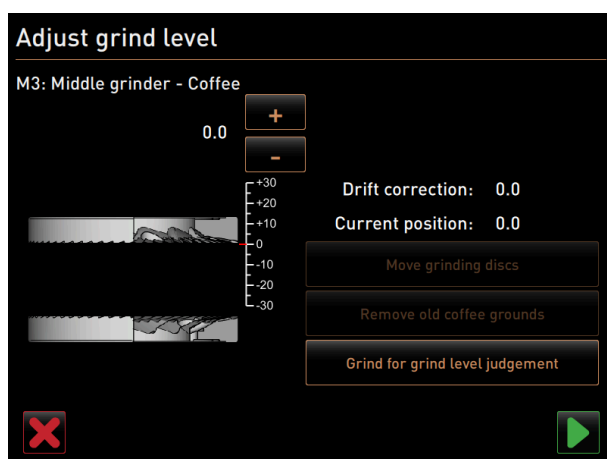
Reguleerige veskit



Joon.: Kohviveski reguleerimine: vana kohvipuru eemaldamine

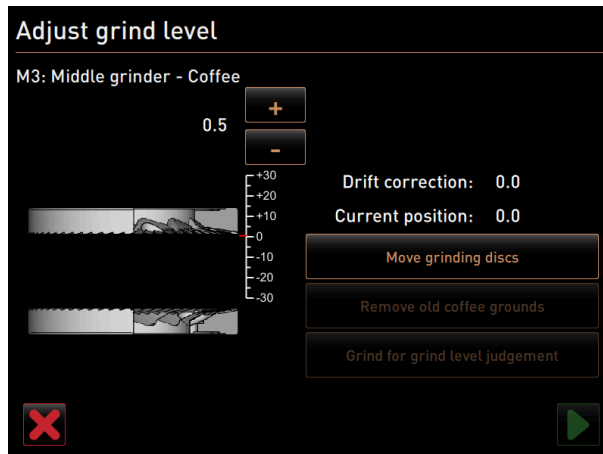
Sammud. Reguleerige veskit

1. Jätkake seadistussamme pärast toimingut **Jahvatusterade vahetus** või klõpsake otse nuppu **Veski reguleerimine**.
 - ✓ Kuvatakse funktsiooni **Jahvatusastme reguleerimise ettevalmistamine** ettevalmistussammud.
2. Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum ning asetage see uuesti tagasi.
3. Kinnitage sisestatud kohvipaksuanum nupuga .
4. Klõpsake nuppu **Vana kohvipuru eemaldamine**.
 - ✓ Vana kohvipuru eemaldamine.



Joon.: Reguleerige veskit. Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks

- ✓ Nupp **Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks** muutub aktiivseks.
5. Puhastage uuesti kohvipaksuanum.
6. Klõpsake nuppu **Jahvatamine jahvatusastme hindamiseks**.
 - ✓ Toimub jahvatamine.



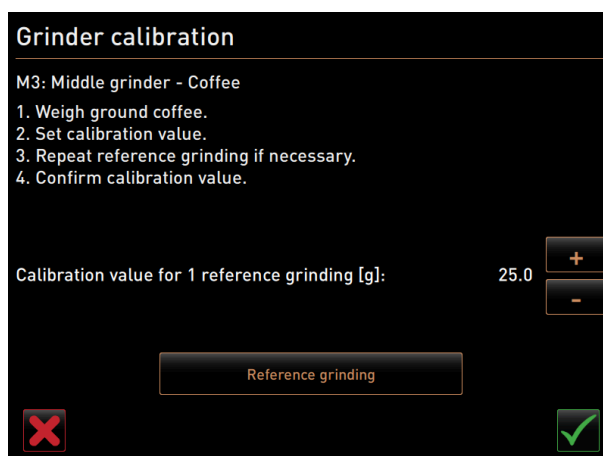
Joon.: Reguleerige veskit. Jahvatusterade vahetamine

7. Reguleerige jahvatusastme tulemust nupuga **Pluss** = jämedam või **Miinus** = peenem.
 8. Reguleerige jahvatusastet väikeste sammudega ± 1 .
 9. Kasutage nuppu **Jahvatustera vahetamine**, et seadistada tera eelnevalt seadistatud asendisse.
 10. Kontrollige jahvatusastet ja vajadusel korrake jahvatusastme seadistuse samme või kinnitage seadistatud jahvatusaste nupuga
- ✓ Kuvatakse veski kalibreerimise ettevalmistus.

Veski kalibreerimine

Tingimus: Kalibreerimine on vajalik järgmistel juhtudel.

- Masin on uus.
- Tööaeg on pikem kui üks aasta.
- Jahvatusastet muudetakse.
- Avatakse veski.
- Jahvatusterad vahetatakse välja.
- Vahetatakse kohvisorti.



Joon.: Veski kalibreerimine

Sammud. Veski kalibreerimine

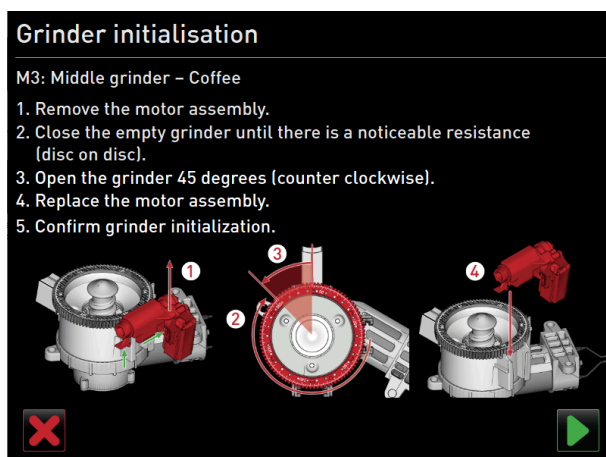
1. Jätkake seadistussamme pärast toimingut **Veski reguleerimine** või klõpsake otse nuppu **Veski kalibreerimine**.
✓ Kuvatakse kalibreerimise ettevalmistussammud.
2. Tühjendage ja puhastage kohvipaksuanum ning asetage see uuesti tagasi.
3. Kinnitage sisestatud kohvipaksuanum nupuga .

- ✓ Käivitub nädisjahvatus.
- 4. Vajaduse korral käivitage veel üks nädisjahvatus nupuga **Nädisjahvatus**.
- 5. Kui tehakse mitu nädisjahvatust, kaaluge alati kogu saadud kohvipuru kogus ja sisestage see võrdlusväärtsena.
 - ✓ Masin tuvastab automaatselt kõik käivitatud jahvatused ning arvutab selle põhjal välja õige jahvatuskoguse.
- 6. Kaaluge nädisjahvatusega kohvipuru.
- 7. Seadistage kalibreerimisväärtus (kindlaksmääratud kohvipuru mass) nupuga **Pluss** või **Miinus**.
- 8. Viige veski kalibreerimine nupuga  lõpule.
 - ✓ Avaneb ekraan **Veski hooldus**.
 - ✓ Seadistatud veski on töövalmis.

Käivitage veski

Tingimus: Veski alglähtestamine on vajalik järgmistel juhtudel:

- pärast riket
- Pärast jahvastera vahetamist tuleb teostada jahvatusastme automaatse regulaatori lähtestamine.



Joon.: Käivitage veski

Sammud. Käivitage veski

1. Järgige ekraanilt juhitavaid juhiseid.
2. Eemaldage jahvatusmootor ja paigaldage uued jahvasterad.
3. Sulgege tühi veski käsitsi, kuni tunnete takistust (jahvatusnuga jahvasteral).
4. Avage veski 45° ulatuses vastupäeva.
5. Paigaldage jahvatusmootor tagasi.
6. Kinnitage paigaldussammud **Veski lähtestamine** nupuga .

Andmebaasi salvestamine

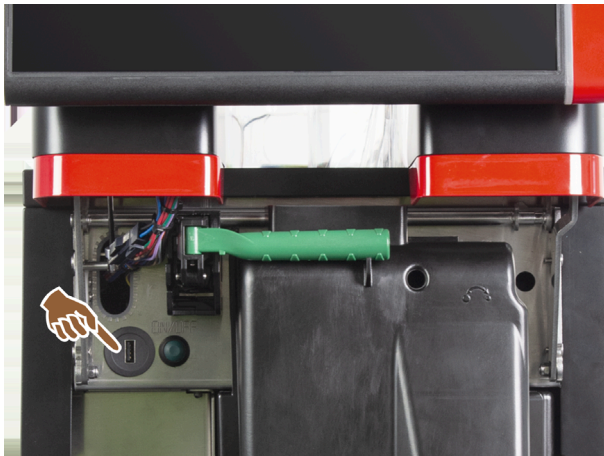


MÄRKUS

Varakahju andmekao tõttu

Puutekraan hõlmab ühte SD mälukaarti masinaandmete salvestamiseks.

- ▶ Enne uuenduse teostamist salvestage andmebaas USB-andmekandjale.
- ▶ Enne puutekraani vahetamist salvestage andmebaas USB-andmekandjale.
- ▶ Sisestage varem kasutatud SD-mälukaart uude puutekraani. Sellega on tagatud kohene töövalmidus.



Joon.: USB-liidese asend

Sammud. Andmebaasi salvestamine

1. Tõstke juhtpaneel üles.
2. Sisestage USB-andmekandja USB-liidesesse.
3. Puudutage seadistust **Hoolitus -> Andmebaasi salvestamine**.
 - ✓ Masina andmebaas salvestatakse USB mälu pulgal.
 - ✓ Salvestatud andmebaasi versioon ühildub installitud masina tarkvara versiooniga.
4. Kui ekraanil kuvatakse teade **Andmete varundamine lõpule viidud**, eemaldage USB-andmekandja uuesti.
5. Sulgege juhtpaneel.

Andmebaas on salvestatud USB-andmekandjal asukohaga
Schaerer/SCA3/backup/database/sca3db.db3_<yyyymmdd_hhmmss>
 .

Andmebaasi automaatne salvestamine puutekraani külge pistetud SD mälu kaardile toimub perioodiliselt iga viie minuti tagant. Samal ajal toimub salvestamine otse süsteemis.

Versiooni alandamise korral on USB-andmekandjale salvestatud andmebaasi versioon masina vana tarkvaraversiooniga uuesti ühildatav.

USB-andmekandjale salvestatakse järgmised andmed:

- Masina number
- joogireseptid
- riistvara konfiguratsioon
- kõik loendurite näidud

Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine

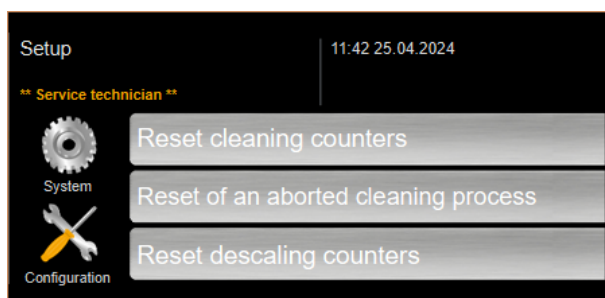


MÄRKUS

Varakahju tegemata katlakivieemalduste tõttu!

Tegemata jäänud katlakivieemaldus võib põhjustada kahjustusi ja rikkeid.

- Katlakivieemaldused, mida loenduri lähtestamine pole automaatselt käivitunud, tuleb tingimata manuaalselt käivitades viivitamata ära teha.



Joon.: Nupud lähtestamiseks

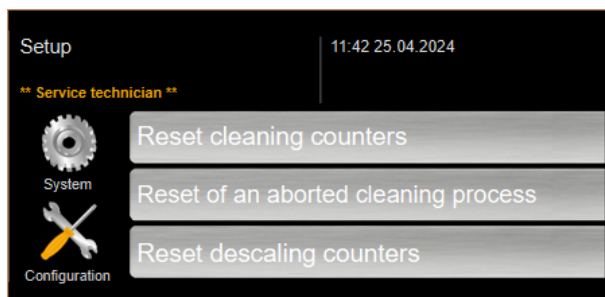
Parameeter inaktiveerib eelseisva katlakivieemalduse.

1. Puudutage seadistust **Hooldus -> Katlakivieemalduse loenduri lähtestamine**.
2. Kinnitage toiming nupuga .
 - ✓ Katlakivieemalduse loendur on lähtestatud ja eelseisev katlakivieemaldus kustutatakse.
 - ✓ Järgmine automaatne katlakivieemaldus toimub vastavalt seadistuse **Süsteem – Hooldus** konfiguratsioonile.

Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine

Puhastus- või katlakivieemaldusprogrammi saab katkestada nupu abil. Käimasoleva puhastuse või katlakivieemalduse katkestab ka voolukatkestus.

Pärast puhastuse või katlakivieemalduse katkestamist jääb masina olek režiimi **Puhastus** või **Katlakivieemaldus**. Selleks et režiimist saaks siiski väljuda, on vaja puhastus või katlakivieemaldus lähtestada.



Joon.: Nupud lähtestamiseks

Kustutage puhastus- või katlakivieemalduslipp. Katkestatud puhastus või katlakivieemaldus lähtestatakse.

1. Puudutage seadistust **Hooldus -> Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine**.
2. Kinnitage toiming nupuga .
 - ✓ Puhastus- ja katlakivieemalduslipp on lähtestatud ning eelseisev katlakivieemaldus kustutatakse.
 - ✓ Järgmine automaatne puhastus või katlakivieemaldus toimub alles vastavalt seadistuse **Süsteem – Puhastus** ja **Süsteem – Hooldus** konfiguratsioonile.
3. Käivitage puhastus või katlakivieemaldus õigel ajal kindlasti uuesti.

11.4.4 Seadistused „Info“



Vea esinemisel tuleb sellekohane teave hooldustehnikule edastada.

Seadistus > Teave – Versioonide kuvamine	
	
	Volitatud profiilid:
	Majahaldaja Hooldusjuht, kvaliteedijuht Masina haldaja Arveldus Vähendatud arveldus
	Funktsioon:
	Kuvab teavet installitud masinatarkvara versioonidest.
Seadistusvahemik:	seadistamine pole võimalik
Standardne:	–

Versions	
12.34.09.08.2024	
** Caretaker **	
Name	Version
Touch panel software	SOUL_5.24.7.a39d44b_Sim (Created: 2024-03-27 16:19)
Power section software	0.0
Database version	2116
BSP version	N/A
MAC address	02:50:41:00:00:01
Qt version	5.6.3
SQLite version	3.8.10.2
Software SCA3	Copyright 2017 Schaefer Ltd., Switzerland. All rights reserved.
Show Licensing Information	Show license information
Export Licensing Information	Export license information to USB

Joon.: Versioonid

Lugeda saab järgmist infot:

- Puutepaneeli tarkvara versioon
- Võimsuselemendi tarkvara versioon
- Andmebaasi versioon
- Arvelduse BSP versioon
- Mac-aadressi versioon
- QT-versioon (lähtekood)
- Qt license'i versioon
- SQLite versioon
- SCS tarkvara autoriõigused

Seadistus > Info – Masina loendur	
	
	Volitatud profiilid:
	Majahaldaja Hooldusjuht
	Funktsioon:
	Kuvab ülevaate joogiloendurist vastavalt sisalduvale koostisainele.
Seadistusvahemik:	seadistamine pole võimalik



Seadistus > Info – Masina loendur

Standardne:

-

Machine counters 12:36 09.08.2024

← Caretaker →

Beverage	Total
Total coffee beverages	10
Total milk beverages	3
Total powder beverages	1
Total sirup beverages	0
Total hot water	4
Total steam	2

Joon.: Masina loendur

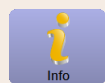
Koostisainete näidis joogiga Chociatto:

- 1. Koostisosa = kohv
- 2. Koostisaine = värske piim või pulberlisand
- 3. Koostisaine = šokolaad

Lugeda saab järgmist infot:

- Kohvijooke kokku
- Piimajooke kokku
- Pulbrijooke kokku
- Kuuma vett kokku
- Auru kokku

Loetletakse kõik menüükaardile lisatud joogid.



Seadistus > Info – Jookide statistika

Volitatud profiilid:

Majahaldaja
Hooldusjuht
Arveldus
Vähendatud arveldus

Funktsioon:

Kuvab teavet teostatud joogiväljastuste kohta.

Seadistusvahemik:

Loedurinäitude lähtestamine (ükshaaval või korraga)

Standardne:

Kasutaja määratud

Beverage statistics		12 30 09 08 2024	
** Caretaker **			
Beverage	Beverage count		
Espresso	4		✗
Medium Single	4		
Espresso Customizable	---		✗
Cappuccino	---		✗
Medium Single	---		
Cappuccino Customizable	---		✗
Small Single	---		
Medium Single	---		
Large Single	---		
Flat White	1		✗
Medium Single	1		
Chociatto	---		✗
Medium Single	---		

Joon.: Joogiloendur

Üksikute loendurite lähtestamine

- ▶ Klõpsake nuppu , mis tähistab soovitud jooki paremas veerus.
 - ✓ Valitud joogi loenduri seatakse nulli peale.

Kõigi loendurite lähtestamine

- ▶ Klõpsake suurt nuppu  ekraani ülaosas.
 - ✓ Kõik loetletud joogiloendurid seatakse nulli peale.

Seadistus > Info – Puhastusstatistika	
	
Volitatud profiilid:	Majahaldaja Hooldusjuht Kvaliteedijuht
Funktsioon:	Kuvab teavet teostatud puhastuste kohta.
Seadistusvahemik:	seadistamine pole võimalik
Standardne:	—

Cleaning statistics		12 40 09 08 2024	
** Caretaker **			
Date / time	Profile	System	Event
25.06.2024 13:10	Operator	Plug&Clean system	Done
24.06.2024 09:40	Service technician	Coffee system	Done
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset aborted
24.06.2024 09:17	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Plug&Clean system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Powder system	Reset timestamps
24.06.2024 09:17	Service technician	Milk system	Reset timestamps
21.06.2024 17:43	Service technician	Powder system	Reset aborted
21.06.2024 17:42	Service technician	Coffee system	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Steam boiler rinsing	Reset timestamps
21.06.2024 17:42	Service technician	Milk system	Reset timestamps

Joon.: Puhastusstatistika

Lugeda saab järgmist infot:

- Kuupäev ja kellaaeg
- Profiil
- Süsteem
- Sündmus

Veerus **Sündmus** kuvatakse teostatud, katkestatud või lähtestatud puhastused.



Seadistus > Info – Ootestatistika

Volitatud profiilid:	Majahaldaja
Funktsioon:	Kuvab teavet teostatud hoolduste kohta (katlakivieemaldused).
Seadistusvahemik:	seadistamine pole võimalik
Standardne:	–

Maintenance statistics

12.44 09.08.2024

** Caretaker **

Date / time	Profile	Maintenance intervals	Event
18.06.2024 07:22	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 13:06	Service technician	Descaling	Reset counters
07.06.2024 10:49	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset aborted
06.06.2024 11:53	Service technician	Descaling	Reset counters
06.11.2020 15:03	Developer	Descaling	Reset counters

Joon.: Ootestatistika

Loetletakse järgmised andmed:

- Kuupäev ja kellaaeg
- Profiil
- Süsteem
- Sündmus

Veerus **Sündmus** kuvatakse teostatud, katkestatud ja lähtestatud katlakivieemaldused.



Seadistus > Teave – Joogiväljastuse statistika

Volitatud profiilid:	Majahaldaja Hooldusjuht Arveldus Vähendatud arveldus
Funktsioon:	Kuvab teavet kõigist tehtud joogiväljastustest koos seonduvate joogiandmetega.



Info

Seadistus > Teave – Joogiväljastuse statistika

Seadistusvahemik:

Standardne:

Nupp  kustutab kõik loendurinäidud.

–

Dispensing statistics		12:50 09.08.2024		
** Caretaker **				
Beverage	Date / time			
Espresso (5028)	25.06.2024 10:13:49			
Cup sizes	Medium Single			
Aborted	Yes			
Duration	23.0s			
Extraction time	0.0s			
Beverage modified	No			
Milch heiss (5112)	24.06.2024 09:19:12			
Espresso (5028)	06.11.2020 15:18:40			
Cup sizes	Medium Single			
Aborted	Yes			
Duration	17.6s			
Extraction time	0.0s			
Beverage modified	No			
Dampf (5115)	06.11.2020 15:18:36			

Joon.: Joogiväljastuse statistika

Iga joogiliigi kohta saab lugeda järgmist infot:

- Tassi suurus
- Katkestatud väljastused
- Väljastuse kestus
- Ettevalmistusaeg
- Jook kohandatud

Tulbas **Kuupäev/kellaeg** esitatakse kuupäev koos joogiväljastuse andmetega, sealhulgas kellaajaga. Lisaks loetakse erinevate väljastatud joogivalikute väärtused, nt tassi suurus.



Info

Seadistus > Info – Veekaredusstatistika

Volitatud profiilid:

Funktsioon:

Seadistusvahemik:

Standardne:

Majahaldaja

Kuvab teavet siiani seadistatud vee karedusest.

seadistamine pole võimalik

–

Water hardness statistics		12.58 09.08.2024
** Caretaker **		
Date / time	Water hardness [°dKH]	
21.03.2022 06:53	12	
21.03.2022 06:52	9	

Joon.: Veekaredusstatistika

Lugeda saab järgmist infot:

- Kuupäev ja kellaaeg
- Vee karedus

Iga veekareduse kohandamine kantakse loendisse uue kandena.

Seadistus > Info – Masina arveldusstatistika	
	
Volitatud profiilid:	Majahaldaja Arveldus Vähendatud arveldus
Funktsioon:	Annab teada väljastatud jookide arvu müügiga või müügita, samuti nende joogihindade summa.
Seadistusvahemik:	Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest
Standardne:	–

Machine accounting statistics		10:23 23.03.2018
** Service technician **		
Statistic type	 Since last reset	
	Count	Amount
No vend	3	3.50

Joon.: Masina arveldusstatistika

Alates viimasest lähtestamisest

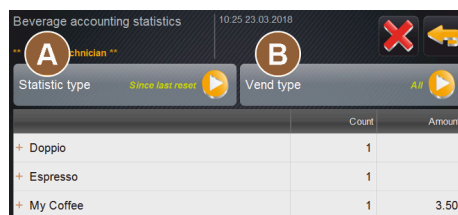
Statistika **Alates viimasest lähtestamisest** saab kustutada. Seetõttu on võimalik lasta loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

1. Avage valikuloend **(A)** nupuga .
2. Valige statistika **Alates viimasest lähtestamisest**.
3. Puudutage valikut .
 - ✓ Kuvatakse kinnituskorraldus.
4. Kinnitage valikuga .
 - ✓ Statistika **Alates viimasest lähtestamisest** kustutatakse.

Alates lähtestamisest

Statistikat seadistusega **Alates lähtestamisest** ei saa kustutada. **Alglahtestamise** tähendab **alates kasutuselevõttust**.

Seadistus > Info – Joogi arveldusstatistika	
	
Volitatud profiilid:	Majahaldaja Arveldus Vähendatud arveldus
Funktsioon:	Annab teada kõikidest väljastatud jookidest, nende konfiguratsioonist, samuti jookide arvust ja nende hinnast. Vastavalt eelseadistusele näitab kasutajastatistika sissekandeid alatest viimasest lähtestamisest või kogu statistikat alates lähtestamisest (kasutuselevõttust).
Seadistusvahemik:	Alates viimasest lähtestamisest / alates lähtestamisest
Standardne:	–



Beverage accounting statistics		10.25.23.03.2018
Statistic type	Since last reset	Vend type
	Count	Amount
+ Doppio	1	
+ Espresso	1	
+ My Coffee	1	3.50

Joon.: Joogi arveldusstatistika

Valida saab alljärgnevate müügitüüpide vahel:

- Kõik
- Müüki pole (loendatakse kõik makseta joogid).

Alates viimasest lähtestamisest

Statistika **Alates viimasest lähtestamisest** saab kustutada. Seetõttu on võimalik lasta loenduril kindla aja jooksul töötada lasta.

1. Avage valikuloend **(A)** nupuga .
2. Valige soovitud statistika ja müügitüüp.
3. Valige statistika **Alates viimasest lähtestamisest**.
✓ Kuvatakse valitud statistika koos müügitüübiga.
4. Puudutage valikut 
✓ Kuvatakse kinnituskorraldus.
5. Kinnitage valikuga 
✓ Statistika **Alates viimasest lähtestamisest** kustutatakse.

Alates lähtestamisest

Statistikat seadistusega **Alates lähtestamisest** ei saa kustutada. **Alglahtestamise** tähendab **alates kasutuselevõttust**.

11.4.5 Muudatuste salvestamine ja masinasse laadimine

Et salvestada ja laadida muudatusi seadistustesse, toimige järgmiselt:

1. Salvestage valik suvandiga .
2. Lahkuge valikuga  parameetrist ja seadistusest.
3. Laadige seadistuse/parameetri muudatused masinasse valikuga .
 - ✓ Masin käivitub uuesti.

12 Tõrgete kõrvaldamine

Eristada saab järgmisi rikkenäidikuid:

- Kuvamine funktsionaalse valgustuse kaudu
- Teated displeil

12.1 Funktsionaalse valgustuse tähendus

Masin on standardseti varustatud funktsionaalse valgustusega. Eelseisvatest veateadetest antakse lisaks ekraanil olevatele teadetele märku masinal põlevate LED-värviribadega.

Erinevatel värvidel on järgmised tähendused:

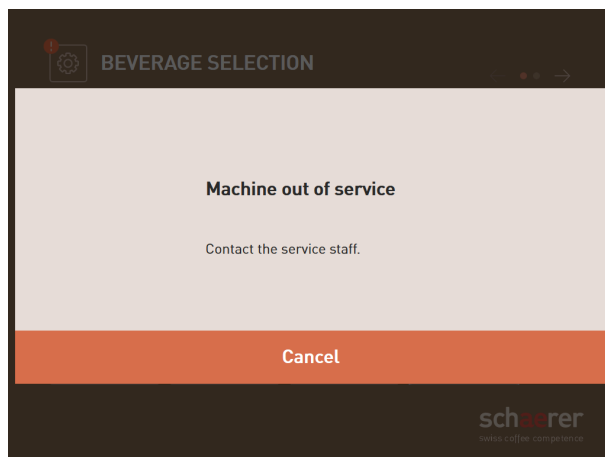
- **Valge:** Masin on töövalmis.
- **Oranž:** Peagi on tegevus vajalik (nt täitmine, puhastus).
- **Punane:** Masina viga (nt piimaanum tühi, jahvati blokeeritud, vee läbivoolu viga jms)

12.2 Teated displeil

Ekraanil saab eristada järgmisi teateid:

- Lihtne veateade
- Spetsiifiline veateade
- Veateated hooldusmenüüs

Lihtne veateade

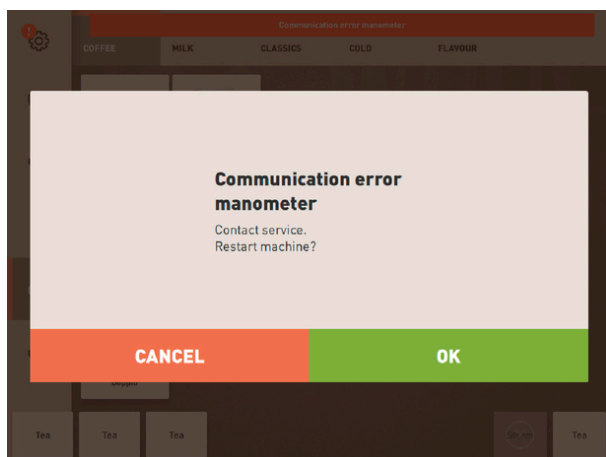


Joon.: Lihtne veateade

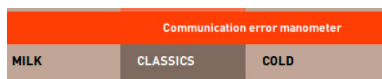
Tingimus:

- Kasutajaliideses on **Teavitusrežiimi näidiku** jaoks aktiveeritud **lihtne veateade**.
 - ✓ Veateate korral ei tööta masin seni, kuni hoolduspersonal on vea kinnitanud.
 - ✓ Kuvatakse korraldust **Teavitage hoolduspersonali**.
 - ✓ Veateadet ei saa kinnitada.
- ▶ Teavitage hoolduspersonali.

Spetsiifiline veateade



Joon.: spetsiifiline veateade



Joon.: spetsiifiline veateade

Tingimus: Kasutajaliideses on **teavitusrežiimi näidiku** jaoks aktiveeritud **spetsiifiline veateade**.

- ✓ Veateate korral katkestab masin mõneks ajaks töö.
 - ✓ Kuvatakse korraldust **Taaskäivitus** või **Teavitage hoolduspersonalit**.
 - ✓ Veateateid saab osaliselt kinnitada.
1. Olenevalt vea liigist teostage üks järgmistest tegevustest:
 2. a) Järgige tegevuskorraldust ja kinnitage veateade.
 3. b) Puudutage taaskäivitamiseks välja **OK**.
 - ✓ Eelseisev viga kinnitatakse või masin teostab taaskäivitust.
 - ✓ Masin on taas töövalmis.
 4. Kui veateadet ei ole võimalik kinnitada, teavitage hooldustehnikut.

Veateated hooldusmenüüs

Lisaks kasutajaliideses olevatele veateadetele kuvatakse veateated ka hooldusmenüüs.

Nupp **Hooldusmenüü**

Nupu **Hooldusmenüü** kaudu avaneb hooldusmenüü.



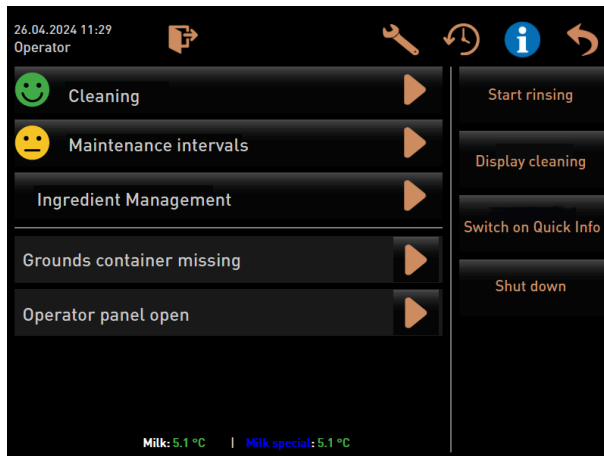
Joon.: Nupp **Hooldusmenüü** koos teadetega

Kasutajaliidesel teavitab nupp **Hooldusmenüü** eelseisvast informatsioonist või veateadetest:

- **Värvikoodita:** Hooldusmenüü ei ole teateid.
- **Oranž:** Teave on saadaval hooldusmenüüs.
- **Punane:** Veateated või tegevuskorraldused kuvatakse hooldusmenüüs.

Ekraan **Hooldusmenüü**

1. Klõpsake nuppu **Hooldusmenüü**.



Joon.: Ekraan **Hooldusmenüü** veateatega

- ✓ Avaneb hooldusmenüü ja loendatakse kõik eelseisvad veateated.
- 2. Avage nupuga veateade.
- 3. Teostage kuvatav tegevuskorraldus ja kinnitage vead vajaduse korral valikuga **OK**.
- 4. Kui veateadet ei ole võimalik kinnitada, teavitage hooldustehnikut.

12.3 Ekraaniteatega rikked

Ekraaniteatega rikete korral eristatakse järgmisi kategooriaid:

- Rike
- Viga
- Nõudmisel
- Märkus

12.3.1 Ekraaniteade „Rike“

Järgmised ekraaniteated on juhtimissüsteemi salvestatud punasena.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Piimaanum tühi	Piimatase piimaanumas on madal või piima pole.	1. Täitke piimaanum kohe. 2. Võtke värske piima anum välja. 3. Puhastage anum põhjalikult. 4. Täitke anum värske eeljahutatud piimaga $\pm 5^{\circ}\text{C}$ (41°F) ja asetage see tagasi masinasse.
Flavour Point (siirupimoodul) 1–4 tühi	Siirupitase pudelites 1–4 on tühi või liiga madal.	1. Käivitage hooldusmenüüs protsess Flavour 1–4. 2. Tehke ekraanil kuvatud sammud. 3. Eemaldage ja puhastage voolik. 4. Ühendage voolik uuesti ja aktiveerige siirupipump nupuga Pumba käivitamine.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Kohvipaksuanum täis	Kohvipaksuanumasse mahub umbes 60–70 kohvipätsi.	1. Tühjendage kohvipaksuanum. 2. Loputage kohvipaksuanum läbi ja pühkige kuivaks. 3. Asetage kohvipaksuanum uuesti tagasi.
Paigaldage kohvipaksuanum	Kohvipaksuanum puudub.	► Paige kohvipaksuanum õigesti masinasse.
	Kohvipaksuanum pole lõpuni masinasse lükatud.	► Paige kohvipaksuanum õigesti masinasse.
Välise joogiveepaagi täitmine (lisavarustus)	Välise joogiveepaagi (lisavarustus) veetase on liiga madal.	1. Eemaldage joogiveepaagist täitetase-meandur. 2. Loputage joogiveepaaki värske veega ja täitke see. 3. Asetage täitetase-meandur uuesti tagasi.
Heitveepaaki tühjendamine (lisavarustus)	Välise heitveepaagi täitekogus on saavutatud.	1. Eemaldage heitveepaagist täitetase-meandur. 2. Tühjendage heitveepaak. 3. Loputage heitveepaak läbi. 4. Asetage täitetase-meandur uuesti tagasi.
Veski keskel (standard), veski paremal (lisavarustus) ülekoormatud või blokeeritud	Määratletud ajavahemikus mõõdeti liiga kõrge vooluväärtus (> 8 A). Masin üritab jahvatusprotsessi viis korda uuesti alustada, seejärel ilmub teade Vasakul või paremal asuv veski on ülekoormatud . Kui sellises olukorras püütakse veel kord jooki tellida ja probleem on endiselt olemas, ilmub teade Parem või keskmine veski / ummistunud . Joogiväljastus on ummistunud.	1. Lülitage masin välja. 2. Kontrollige veskit ummistuste suhtes ja eemaldage mistahes võõrkehad. 3. Käivitage masin uuesti. 4. Kui veateade kuvatakse uuesti, siis pole rike kadunud: Võtke ühendust hoolduspartneriga.
Täitke ubadega (keskmine veski tühi)	Keskmine oamahuti on tühi.	► Lisage ube.
Täitke ubadega (parempoolne veski tühi)	Parempoolne oamahuti on tühi.	► Lisage ube.
Kohvipuru sisestamine käsitaitmisavasse	Käsitaitmisava kaudu kohvipulbrit ei lisatud.	1. Avage keskmises oamahutis asuva käsitaitmisava kaas. 2. Täitke kohvipuruga. 3. Sulgege käsitaitmisava kaas.
Lisage šokolaadi või piimapulbrit 1. anumasse (1. pulbrimahuti on tühi)	Esimene pulbrimahuti on tühi.	► Täitke esimene pulbrimahuti.
Lisage šokolaadi või piimapulbrit 2. teise mahutisse (pulbrimahuti on tühi)	Teine pulbrimahuti on tühi.	► Täitke teine pulbrimahuti.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Tee või kohvi kuumaveeboileri liiga kõrge temperatuur	Vee juurdevool on katkenud.	► Kontrollige välise/sisese joogiveepaagi (lisavarustus) taset ja püsiveeühenduse seisukorda.
	Masin on ülekuumenenud.	► Lahutage masin vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.
	SSR ei tööta.	► Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Ületemperatuuri lüliti on rakendunud.	
Auruboteris liiga kõrge temperatuur	Vee juurdevool on katkenud.	► Kontrollige välise/sisese joogiveepaagi (lisavarustus) taset ja püsiveeühenduse seisukorda.
	Aurusüsteem on ummistunud.	► Kontrollige ja puhastage joogiväljastusava ja aurusüsteemi.
	Masin on ülekuumenenud.	► Lahutage masin vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.
	SSR ei tööta.	► Võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Ületemperatuuri lüliti on rakendunud.	
Kuuma vee temperatuur on liiga madal, auruboteri temperatuur on liiga madal.	Kuumutusfaas on aktiivne.	► Oodake masina soojenemist.
	Kuumutamisel ilmnes viga.	1. Lahutage masin vooluvõrgust. 2. Ühendage uuesti ja lülitage sisse.
Soojaveeboileri soojendusaja lõpp Auruboteri soojendusaja lõpp	Kuigi soojendus on sisselülitatud, ei saavutatud nimitemperatuuri 5 min jooksul.	► Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Lühis kuumaveeboileris NTC Lühis auruboteris NTC	Emaplaat ei tuvasta takistust. Mõõdetakse maksimaalset temperatuuri (u 150 °C või 302 °F). Joogiväljastus on ummistunud.	► Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Kuumaveeboileri NTC töö katkestamine Auruboteri NTC töö katkestamine	Temperatuuriandur on katkestatud. Mõõdetakse minimaalset temperatuuri.	► Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Keedukambris on liigvool	Keedukambri mootor tuvastas liigvoolu.	► Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Keedukambris on jõudevool	Ka siis, kui keedukambrit parajasti ei kasutata, peab selles olema minimaalne vool. Kui see pole nii, esineb viga. Põhjuseks võib olla keetmisplokk, vooluringiplaat või kaabeldus.	1. Kontrollige keedukambrit ummistuste suhtes. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Katlakivieemalduse padrunemendi paigaldamine	Kasutage katlakivieemalduseks vajalikku katlakivieemaldajat.	1. Sisestage katlakivieemalduse padrunelement. 2. Eemaldage padrun pärast katlakivieemaldust ja vastavalt ekraanil kuvatut korraldusele.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Keedukambri ajalõpp	Keedukambril ei ole algseadistuse lüliti. Keedusilindri asend tuvastatakse voolusuuruse mõõtmise kaudu. Tuvastatakse järgmised tippväärtused: Ülemine ja alumine asend Määratletud on järgmine timeout: Kui 10 s jooksul peale keedukambri liikumist ei tuvastata voolu piirväärtust, kuvatakse Keedukambri ajalõpp .	► Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.
Veevoolu viga	Kohvitoote väljastamisel teeb läbivoolumõõtur kindlaksmääratud arvu miinimumpöördeid. Täielik või osaline ummistus veesüsteemis on tõenäoline.	1. Kontrollige joogiveepaagi taset ja püsi-veeühenduse olekut. 2. Kontrollige sisemist või välist joogiveepaaki. (Filtri settega küllastumine vähendab veevoolu.) 3. Kontrollige, kas ülemine kolb on osaliselt või täielikult ummistunud. 4. Kontrollige jahvatusastet. Kui veskiseadistus on liiga peen jahvatus, võib see vee läbivoolu takistada või selle täielikult blokeerida. 5. Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.
Viga aurutoites	Tasemeandur tuvastab auru-boileris madalama taseme. Boilerit prooviti täita. Tasemeandur ei tuvastanud siiski 60 s jooksul vee olemasolu. Täitmisprotsess katkestati. Auruga valmistatavate jookide väljastamine peatatakse.	► Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.
Mod-siini töötlusviga BP	Võimsuselemendi ja puutekraani vaheline andmesideviga	► Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.
Mod-siini töötlusviga MV	Manomeetri ja puutekraani vaheline andmesideviga	► Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.
Mod-siini töötlusviga MR	Jahutusmooduli ja puutekraani vaheline andmesideviga	1. Kontrollige jahutusmooduli ja masina kaabeldust. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.
Viga maksesüsteemis	Loenduri ja puutekraani vaheline suhtlusviga	1. Käivitage masin uuesti. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hooliduspartneriga.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Masin ei tööta	Iseseenindusrežiimi seadistus, kui ühtki jooki pole erinevatel põhjustel võimalik väljastada.	1. Seadistage vastavalt parameetri seadistus Konfiguratsioon – Taimeri kasutamine. 2. Kontrollige tooteid, nagu kohvioad, piim, kakao- või piimapulber. 3. Kontrollige jahutusmooduli temperatuuri. 4. Viige läbi eelseisev puhastus või katlakivieemaldus. 5. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Kommunikatsiooniviga (erinev)	Andmesideviga tarkvara ja erinevate moodulite vahel, nagu nt HCU toiteüksus, Flavour Point, keedukamber, manomeeter jms.	1. Käivitage masin uuesti. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.

12.3.2 Ekraaniteade „Viga“

 Järgmised ekraaniteated on juhtimissüsteemi salvestatud kollasena.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Keedukambri pöörleva liikumise digitaalsensori tõrge	Keedukambri mootori kodeerimiseadet ei tuvastatud masina lähtestamise ajal.	1. Käivitage masin uuesti. 2. Kui viga püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Viga automaatsel jahvustastme korrektuuril keskel, vasakul või paremal	Jahvustastme automaatse regulaatori mootor töötab vigaselt.	1. Tühistage jahvustastme seadistus. 2. Käivitage masin uuesti. 3. Kui viga püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Masina konfiguratsiooni viga	Esineb erinevus tarkvara ja masina riistvara vahel.	1. Käivitage riistvara tuvastamine uuesti. 2. Käivitage masin uuesti. 3. Kui viga püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Aurutoru temperatuurianduri katkestus	Aurutoru temperatuuriandur ei ole suletud.	1. Käivitage masin uuesti. 2. Kui viga püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Aurutoru temperatuurianduri lühis	Aurutoru temperatuuriandur on defektne.	1. Käivitage masin uuesti. 2. Kui viga püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Katlakivieemalduse/puhastuse lähtestamine	Puhastus/katlakivieemaldus on katkestatud/mitte täielikult lõpetatud.	1. Teostage hooldusmenüüs puhastus/katlakivieemaldus. 2. Kinnitage puhastus/katlakivieemaldus hooldusmenüüs.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Piimaanum varsti tühi	Täitetas on piimaanumas liiga madal.	1. Eemaldage piimaanum. 2. Puhastage piimaanum põhjalikult. 3. Täitke piimaanum värske eeljahutatud piimaga (3–5 °C või 37,4–41 °C °F) ja asetage see tagasi masinasse.
Kohvipaksuanum peagi täis	Kohvipaksuanumasse mahub umbes 60–70 kohvipätsi.	► Tühjendage võimalusel kohvipaksuanum.
Juhtpaneeli sulgemine	Juhtpaneel on avatud või pole täielikult suletud.	► Vajutage juhtpaneel alla lukustumiseni.
Väline joogiveepaak on peatselt tühi (lisavarustus)	Välise joogiveepaagi (lisavarustus) täitetas on liiga madal.	► Täitke joogiveepaak, kui selleks on võimalus.

12.3.3 Ekraaniteade „Nõudmisel“

Järgmised ekraaniteated on juhtimissüsteemi salvestatud valgena.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Paigaldage kohvipaksuanum	Kohvipaksuanum puudub või seda pole lõpuni masinasse lükatud.	► Pange kohvipaksuanum õigesti masinasse.
Juhtpaneeli sulgemine	Juhtpaneel on avatud või pole täielikult suletud.	► Vajutage juhtpaneel alla lukustumiseni.
Välise joogiveepaagi täitmine (lisavarustus)	Välise joogiveepaagi täitetas on liiga madal.	1. Eemaldage välise joogiveepaagi täitetaseme kontroll. 2. Loputage välist joogiveepaaki värske veega ja täitke see. 3. Asetage täitetaseme kontroll uuesti tagasi.
Heitveepaaki tühjendamine (lisavarustus)	Välise heitveepaagi täitekogus on saavutatud.	1. Eemaldage täitetaseme kontroll välist heitveepaagilt. 2. Loputage välist heitveepaaki värske veega ja täitke see. 3. Asetage täitetaseme kontroll uuesti tagasi.
Täitke ubadega (keskmine veski tühi)	Keskmine oamahuti on tühi.	► Täitke oamahuti.
Täitke ubadega (parempoolne veski tühi)	Parempoolne oamahuti on tühi.	► Täitke oamahuti.
Kohvipuru sisestamine käsitäitmisavasse	Käsitäitmisava kaudu kohvipulbrit ei lisatud.	1. Avage keskmises oamahutis asuv käsitäitmisava. 2. Täitke kohvipuruga. 3. Sulgege käsitäitmisava.
Lisage šokolaadi või piimapulbrit 1. anumasse (1. pulbrimahuti on tühi)	1. pulbrimahuti on tühi.	► Täitke esimene pulbrimahuti uuesti.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Katlakivieemalduse padrunemendi paigaldamine	Katlakivieemaldus-protsess vajab katlakivieemaldusvahendit katlakivieemalduse padrunist.	1. Sisestage katlakivieemalduse padrun-element. 2. Eemaldage katlakivieemalduse padrunelement pärast katlakivieemaldust ja vastavalt ekraanil kuvatud korraldusele.

12.3.4 Ekraaniteade „Märkus“

 Järgmised ekraaniteated on juhtimissüsteemi salvestatud sinisena.

Ekraaniteade	Põhjus	Kõrvaldamine
Tähelepanu: Ummistunud heitvee äravool võib põhjustada uputuse.	Heitvees on kohvipaksu jääke.	► Kontrollige heitvee äravoolu ja tilgaalust ummistuse suhtes ja puhastage.
Oodake kuni arveldussüsteem on täielikult lähtestatud.	Lähtestamine on pooleli.	► Oodake, kuni arveldussüsteemi lähtestamine on lõppenud.
Oodake telemeetria ühendust või võtke ühendust hooldusega.	Näidik Coffee Link on ootel.	1. Käivitage telemeetria uuesti. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Displei on pime.	Masin ei ole vooluvõrku ühendatud.	1. Ühendage masin vooluvõrku. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Masin ei ole sisse lülitatud.	1. Lülitage masin sisse. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Piimaga jook ei ole saadaval.	Piimaanum on tühi.	1. Täitke piimaanum. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Piimasüsteem on ummistunud.	1. Viige läbi igapäevane puhastus. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Piimasüsteem on ekslikult inaktiveeritud.	1. Kontrollige kaabliühendust masina juhtkaablist jahutusmoodulini. 2. Aktiveerige piimasüsteem. 3. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Piimavahuga jooke ei ole saadaval.	Piimaanum on tühi.	1. Täitke piimaanum. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Piimasüsteem on ummistunud.	1. Viige läbi igapäevane puhastus. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Piimasüsteem on ekslikult inaktiveeritud.	1. Kontrollige kaabliühendust masina juhtkaablist jahutusmoodulini. 2. Piimasüsteemi aktiveerimine. 3. Viige läbi igapäevane puhastus. 4. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
Siirupiga (Flavour Point) jooke ei ole saadaval	Siirupipudel on tühi.	1. Täitke siirupipudel. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Flavour Point süsteem on ummistunud.	1. Viige läbi igapäevane puhastus. 2. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.
	Flavour Point süsteem on ekslikult inaktiveeritud.	1. Kontrollige kaabliühendust masina juhtkaablist Flavour Pointini. 2. Viige läbi igapäevane puhastus. 3. Kui rike püsib, võtke ühendust hoolduspartneriga.

13 Deinstallatsioon

Pärast kasutuse lõppu

Kui masin on jõudnud kasutusea lõppu.

1. Demonteerige masin.
2. Utiliseerige masin keskkonnanõudeid järgides.

14 Kasutuselt kõrvaldamine



Kõrvaldage masin kasutusest kohalike ja riiklike õigusaktide järgi.

- Võtke selleks ühendust hoolduspartneriga.

Kui ei ole sõlmitud tagasivõtmise või jäätmekäitluse kokkuleppeid, suunake lammutatud komponendid taasringlusesse.

1. Muutke metallid vanametalliks.
2. Viige plastikosad jäätmekäitlusettevõttesse.
3. Käideldge ülejäänud komponendid sorteeritult vastavalt materjali omadustele.
4. Utiliseerige töövahendid ja puhastusvahendid vastavalt kohalikele eeskirjadele ja vastava tootja juhiste.

